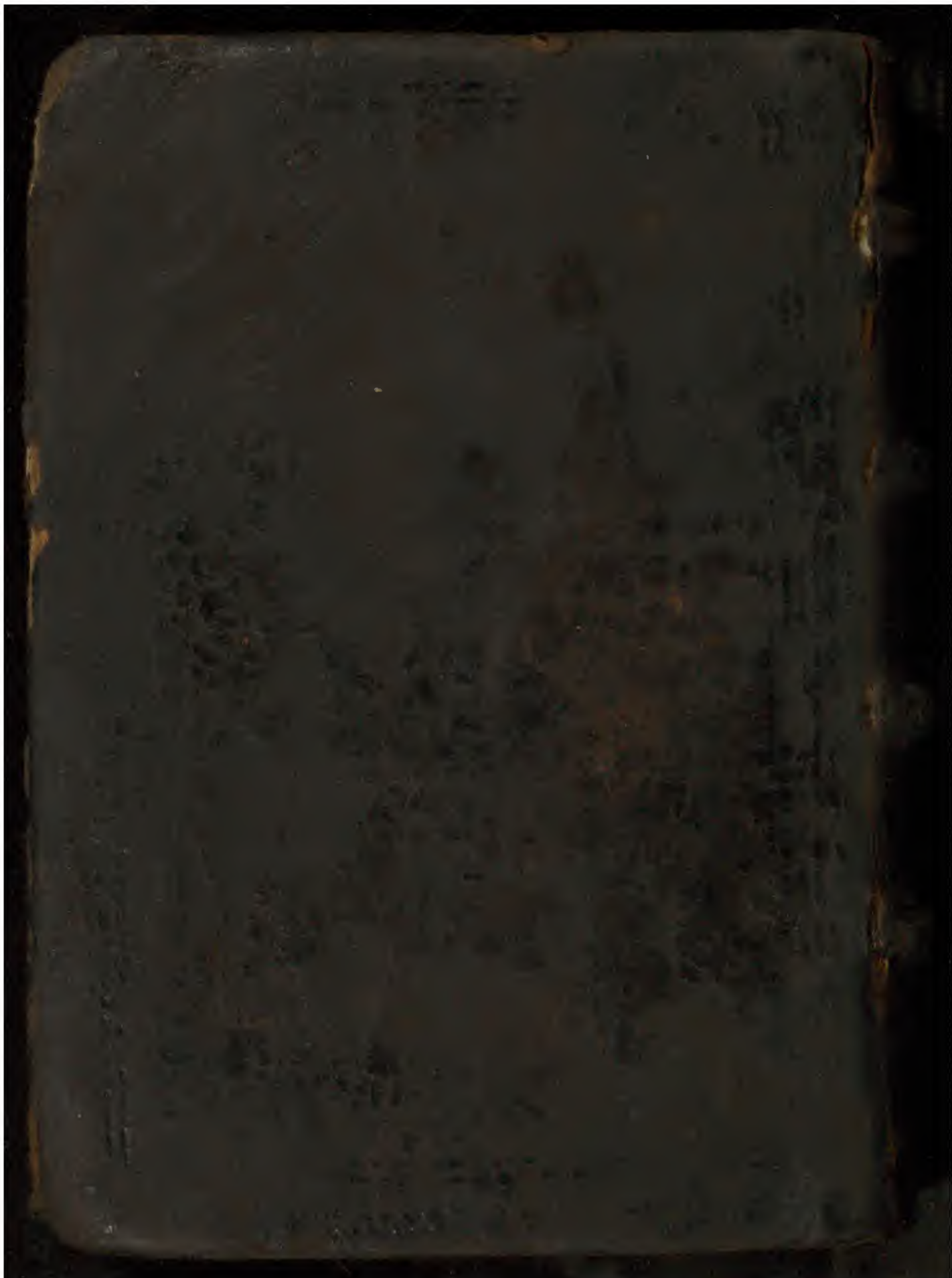
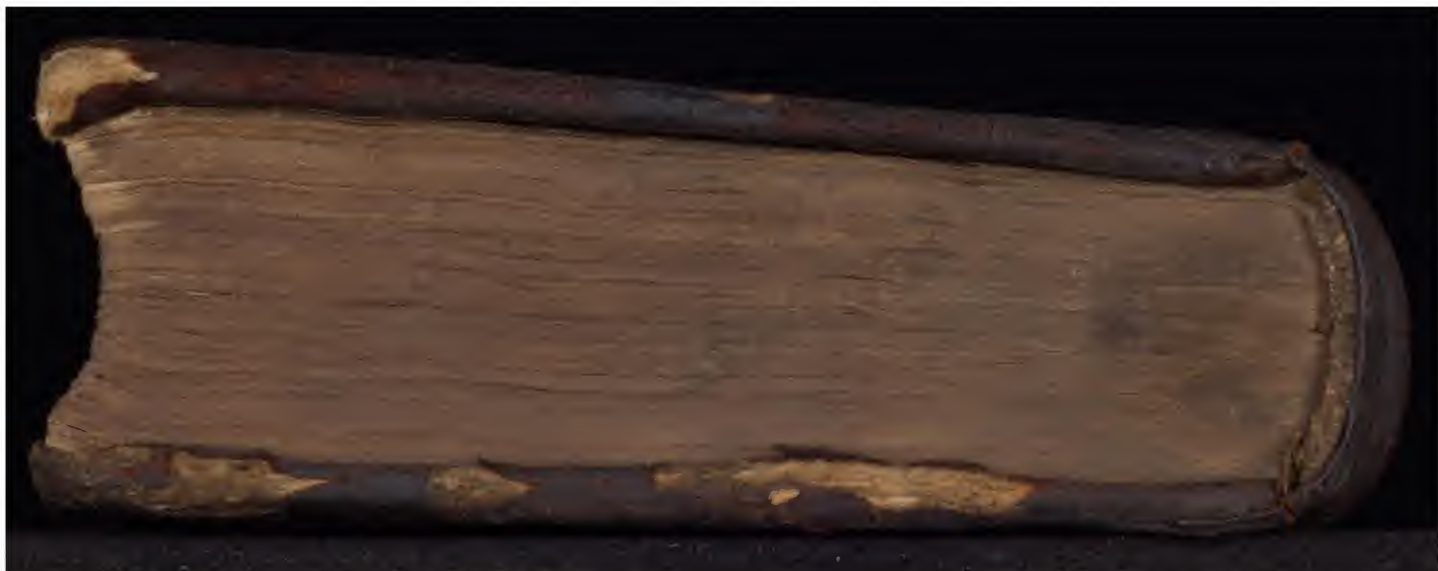






Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2447/A/1





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2447/A/1



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2447/A/1



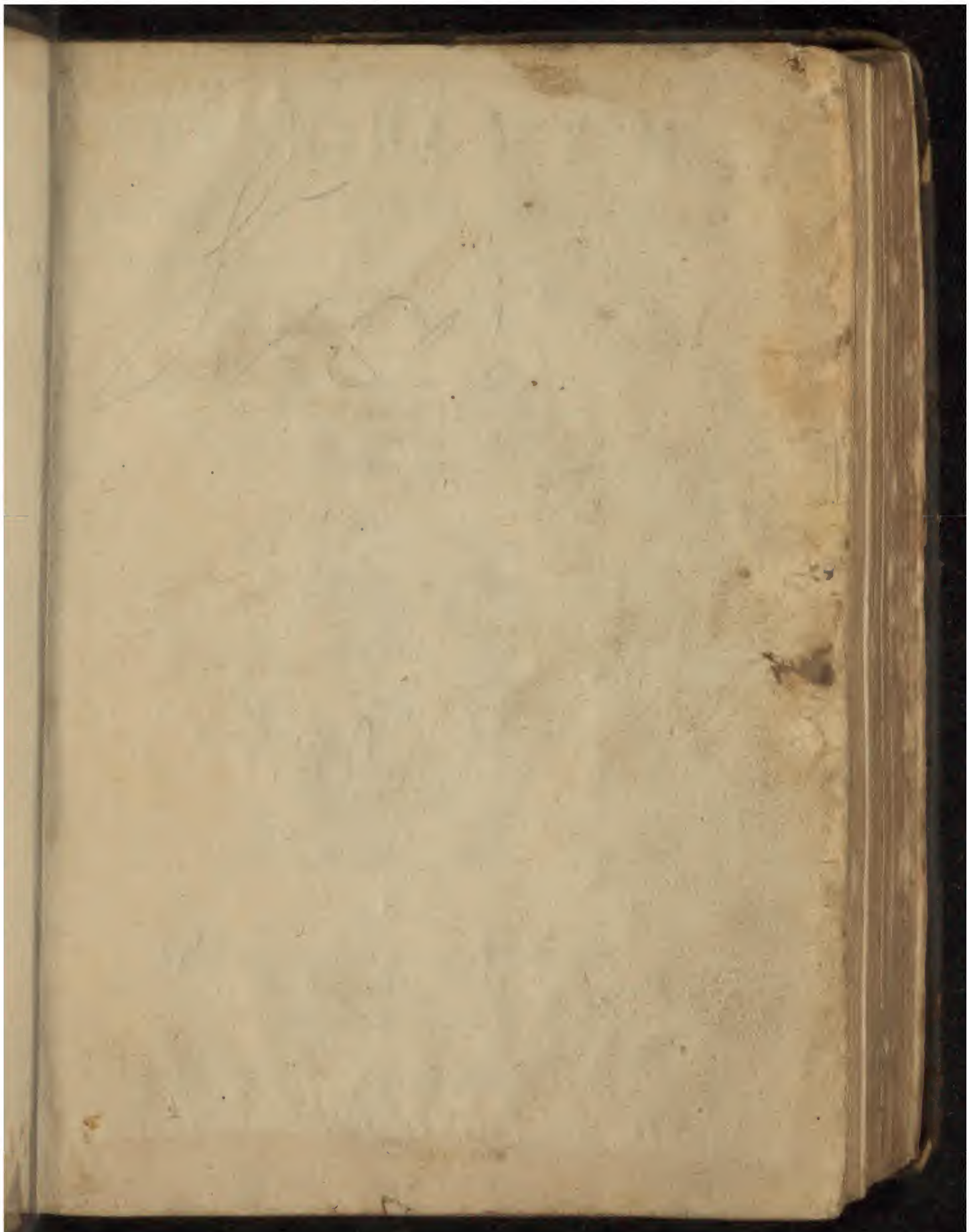
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2447/A/1

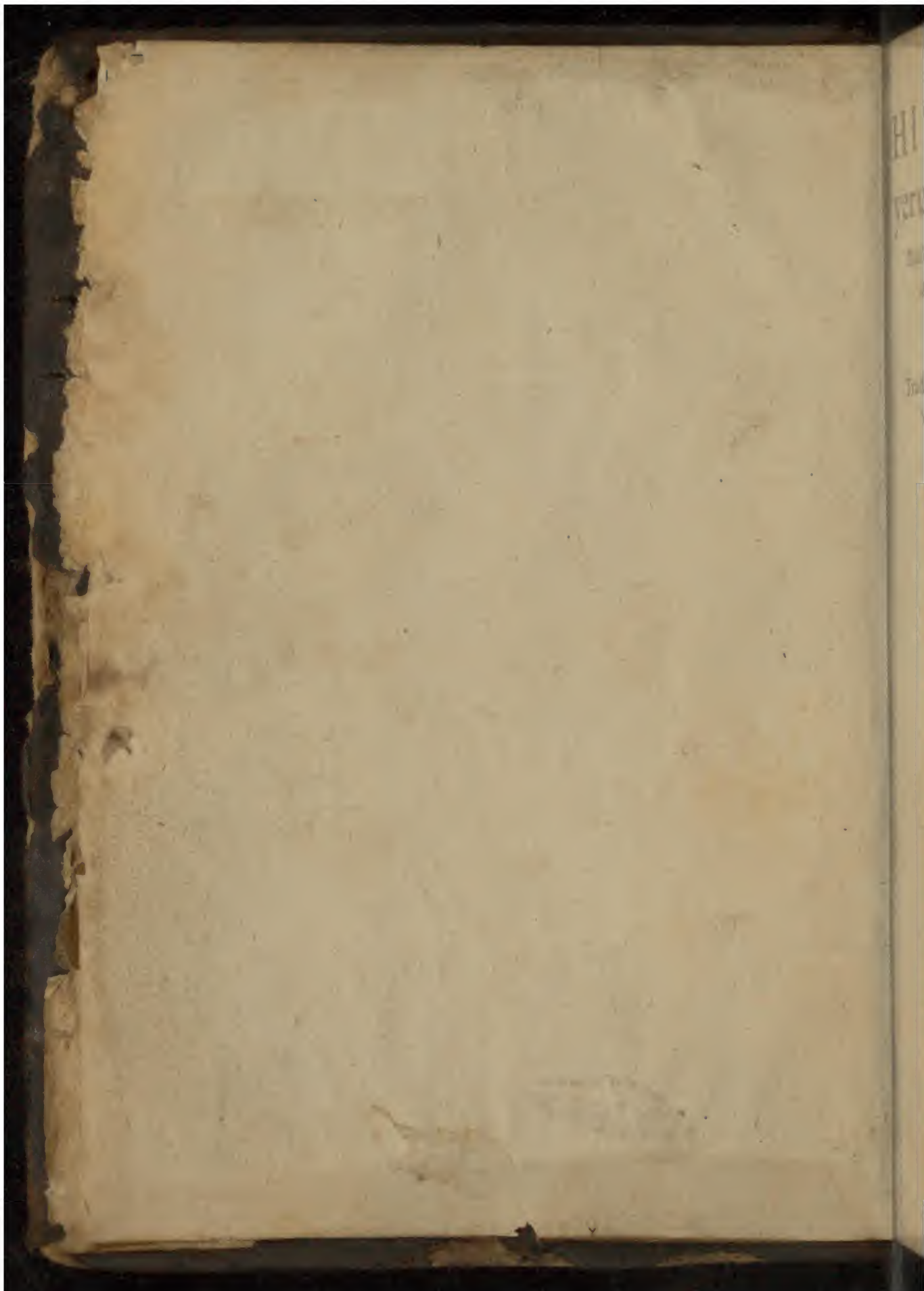
EX LIB.
HEN. DE RY.

2447¹¹¹
A/1

N. XV

16/f





80950

HISTORIA DE yeruas, y plantas, de Leo- nardo Fuchſio Aleman, docto varon en Medicina, con los nombres Grie- gos, Latinos, y Españoles.

Traduzidos nueuamente en Español con ſus
virtudes y propiedades, y el vſo dellas,
y juntamente con ſus figuras
pintadas al viuo.



EN ANVERS,
En la Gallina gorda, por los herederos
de Arnaldo Byrcman.
M. D. LVII.

Con Priuilegio Imperial.

EL TENOR DEL
Priuilegio.

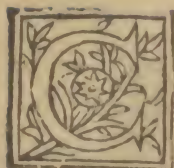


L Emperador nuestro Señor, consintio y permitio a Arnaldo Byrcman Libre-ro, que el solo pudiesse imprimir y vender por todos sus Estados y Señorios vn Libro llamado Historia de Yeruas y Plantas, de Leonardo Fuchfio. &c. Y prohibio que ningun otro lo atreuiesse imprimir, so pena de confiscacion de los libros, y veynte florines, que se aplicaran al prouecho del dicho Arnaldo Byrcman, como mas largamente esta contenido en el original del Priuilegio. Dado en Brusselas a.23. de Hebre-ro, y firmado

P.de Lens.

A los discretos y sabios Lectores

Arnaldo Byreman.



Considerando, amigos Lectores, quan grande prouecho y vtilidad se sacaua de vn libro intitulado la Historia de las Plantas o Yervas: compuesta por el muy excelente y famoso Medico Leonardo Fuchsio Aleman, por contenerse en ella los nombres, especies, lugares, tiempos, propiedades, virtudes y operaciones de cada planta, con la verdadera pintura y representacion della: y viendo que por muchas razones no era facil a cada vno tenerla, parecio me bien, para que cada vno pudiesse gozar del con mayor comodidad, reducirle en breue y aplazible cõpendio: en lo qual no tuue menor respeto al pobre que al rico, y a la baxa y grossera gente, que a los doctos varones: de manera que conociendo las operaciones y fuerças de las yervas (en que la principal parte de la medicina consiste) podran vsar dellas mas subtil y seguramente. Aqui esta cõtendiendo el sumario de cada yerua o planta, segun Dioscorides, Galeno, Plinio, Paulo Egineta, y este Autor Leonardo Fuchsio, con muchos antiguos y modernos Medicos assi por cõseruar la sanidad, como por curar las enfermedades han dexado escrito. Van añadidas algunas yervas, hasta agora poco conocidas, cõ sus pinturas y debuxos muy al natural contrahechos: y por concluyr, en fauor de todos los q̃ estudian en Medicina, se han puesto en riba de cada planta, sus nõbres en Griego, Latin, y Castellano, cõ los lugares dõde ellas nascen, en que tiẽpo se hallã y estan en vigor, cõ vn sumario de sus principales fuerças y virtudes. V. M. serã seruidos, este nuestro trabajo sacado de mucha prolixidad tomar en buena parte, y excusar las faltas si algunas ouiere, por la primera impressiõ. De Anuers.

B

INDEX.

Bellis	79.80.&81	Chamæpitys fœm.	504
Bistorta	440	Chelidonium	492.&493
Blattaria	102	Chicorium	386
Blittum	97	Chrysanthemum	500
Botris	100	Clematis	205
Brassicæ	234.235.236.&237	Cicer	150
Buglosson	77	Cicuta	230
Bulbus	95	Cirsium	195
Bupthalmum	78	Citrinus	400
Bursa Pastoris	347	Colchicum	203.&204
Buxus	365	Colutea	252

C

Caltha	216	Consolida media	221
Calaminte	245. 246. & 247	Coriandrum	197
Campanula minor	244	Coronopus	254
Canabis	222	Cotonea malus	213
Capillus veneris	45	Crocus	250
Capficum	419. & 519	Cucumis	397. 398 399. 400
Cardamus	412	& 402.	
Cardiaca	223	Cucurbita	209. 210. 211
Carduus	450	Cyanus sylvestris	242
Carduus Mariæ	31	Cyclaminus rotunda	255
Carduus niger	502	Cynocrambe	251
Carduus sylvestris	32	Cyparissias	461
Careum	224	Cyperus	256
Cariophyllata	217. & 218	Cypressus	498

D

Castanea	214	Daphnoides	128
Centaureum	219	Daucus	130. 131. & 132
Cepa	243	Dens Leonis	387
Cerasus	241	Digitalis	508. 509
Chamedrys 495. 496. & 497		Dipsacum	127
Chamæleon 13. 14. & 501		Draconculus	480

* iiij

INDEX.

E

Ebulum	37
Echium	151.196
Elleborus	153.134. & 152
Eleoselinum	152
Enula campana	136
Ephemerum	135
Equisetum	183.184
Erica	143
Eruca	147.148
Eruum	324.325
Eupatorium	137.149
Euphrasia	138

F

Faba	220
Ficus	432
Filipendula	319
Filix	338.339
Flos Indianus	27
Flos tinctorius	459
Flores croci	250
Foeniculus	284
Foenum græcum	453
Fragraria	487
Frumentum peregrinū.	439
Frumentum Turcicum.	469
Fumaria	193

G

Gallion	109
Galiopsis	108
Genistella	124
Gentiana	111
Geranion	113.114.115.116.117. & 118.

Gingidium	122
Gladiolus	6
Gliciriza	107
Gnaphalium	125
Gramen	74

H

Halicacabum	392.393
Hedera	239.240
Hedera terrestris	499
Hedypnois	387
Helix	240
Helxine cissampelos	145
Hemionitis	167
Hetaphyllum	146
Herba sacra	337
Herba S. Jacobi	224
Herba S. Barbaræ	426
Herba Trinitatis	456
Hiacinthus	474.475.476. 477. & 512.
Hieracium	181.182
Hydropiper	479
Hioscyamus flauus	473
Hissopus	478.518
Hordeum polysticum	248
Hordeum distichum	249
Horminum	322.323
Hypericum	472

I

Iberis	185
Intubus	384.385. & 386
Iris	180
Iringium	168

I N D E X.

Ifatis	188.189	Malua hortensis	288
Iuglans	215	Malua syluest.	289.290
Iuniperus	43	Mandragora	300
		Marrubium nigrum	84
		Marrubium	335
L		Melissophylum	282.283
Labrum veneris	126	Melanthium	287
Lactuca	169.170. & 171	Melilotum	298.299
Lagopus	280	Mentha	162.163.164.165.
Lamium	266	& 166.	
Lanaria herba	444	Menthastrum	166
Lapa maior	40	Mercurialis	269.270
Larix	281	Millefolium	414
Laserpitium	435	Milium	233. & 514
Lathyris	257	Morsus diaboli	407
Lauandula	507	Morus	296
Lauer	413	Myrrhis	297
Laurus Alexandrina	134		
Lens	490		
Lepidium	274	N	
Leucoium	258.259. & 260	Napus	98.99
Lichen	268	Nasturtium	206
Ligustrum	272	Nerium	306
Lilium	207. 208	Nigella	285.286
Limonium	265	Nummularia	286
Lingua canis	231	Nux methel	395
Linum	267	Nymphaea	302.303
Lithospermum	277		
Lunaria	273	O	
Lupini	175	Ocimum	309.310. 311
Lupus salictarius	92	Oenanthe	319
Lysimachia	278.279	Ophris	321
		Ophioglossum	328
		Orchis	313.314.315. & 316
M		Origanum syluest.	312
Maiorana	378	Osyris	308
Mala insana	301		

* iiij

I N D E X.

Oxalis	264	Polytrichon	357
Oxiacantha	307	Porrum capitatum	360
Oxilapathum	261	Porrum sectium	361
Oxys	320	Portulaca	61.62
Qzimastrum	519	Potamogeton	370
		Potentilla	351
P		Prunus	228.229
Panicum	142	Prunella	352
Papauer 292.293.294.&	295	Pseudonardus	506
Parietaria	156	Psyllium	505
Parthemium	25	Ptarmica	363
Pastinaca	388	Pulegium	110
Pes leonis	348	Pulmonaria	362
Pes anserinus	371	Pyrethrum	364
Pentaphyllum 353.354.&	355		
Peplos	342	Q	
Pepo	401	Quercus	129
Perfoliatum	359	Quinquefolium	354
Periclymenum	367	Quinqueneruia	511
Perfica	341		
Perficaria	358	R	
Personatia	40	Radix	374
Peruia	112	Ranunculi 85.86.87.88.89.	
Petasites	366	90.& 91.	
Petroselinum syluest.	326	Raphanus syluest.	375
Petroselinum	372	Rapum	119.120.121
Peucedanus	340	Ribes	376
Phu	488.489	Ricinus	194
Pilosella	343.344	Rhodia radix	377
Pimpinella	445.446	Rosa	373
Pisum	356	Rosmarinus	271
Plantago	21.22.& 23	Rubia	157.158
Polygonum	349	Rubus	83
Polygonaton	332.333	Rumicis	262.263
Polypodium	334	Ruta	350

INDEX.

S

Sabina	82
Sacra herba	337
Salix	190.191. & 192
Salvia	139.140
Sambucus	36
Sanicula	380.381
Sanguisorba	448.449
Saponaria	238
Satureia	172
Satyrium trifolium	404
Satyrium regium	405
Satyrium basilicum	406
& 515.	
Saxifraga	427.428
Scabiosa	408
Scilla	445
Scordium	442
Secale	438
Sederitis	438
Sedum.	17.19.20
Semperuium	18
Sena	253
Seriphium	2
Serpentaria	133.441
Serpentina	440
Serpillum	141
Seselli	447
Siliquastrum	417.418
Sinapi	304.305
Sisarum	429.430.431
Sisymbrium	411
Smilax	403.409.410
Senecio	161
Smyrnium	434

Solanum	391.394.395
Solidago Sarafenica	415
Sonchus	382.383
Sorbum ouatum	327
Spanachia	379
Spartium	123
Spartum	433
Spatula foetida	451
Stachys	436
Staphis agria	446
Stichas	443
Stratiotes	414
Succisa	407
Symphytum	396

T

Tamarix	291
Tanacetum	26
Telephium	454.455
Teucrium	471
Thlaspi	173.174
Thymus	470
Tilia 491	Tipha 468
Tithymalus	460.462
Tragopogon	467
Trichomanes	452
Trifolium	463.464.465.466
Triorchis	317.318
Triffago	494
Triticum	368.369
Tussilago	76

V

Verbascum.	481.482.483.484
	485.486

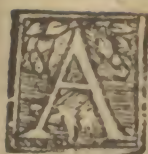
INDEX.

Verbenaca	336	Vrion	122
Veronica	93.94	Vrticæ	57.58.59
Vicia	96	Vua crispa	104
Vincetoxicon	71		
Violæ	176.177.178.179	X	
Viola alba	275.276	Xanthium	329
Viscum	187	Xylon	330
Vitis vinifera	46		
Vitis alba	51	Z	
Vitis nigra	52	Zea	159.160.

FINIS.

COMIENCA LA TABLA DE
nombres Castellanos de las yeruas
contenidas en este Libro.

A



Cacia	517	Angelica	68.69
Acelga syluest.	263	Aquileia	55
Acelga	457.458	Apio laguna	152
Açafran	250	Apio largo	186
Aciuar	75	Apio de los huertos	425
Açucena	207	Armuelles	64.65
Adelfa	306	Aruejas	60.96
Agrimonia	137	Artemisia	24
Agripalma	223	Ascyro	41
Albahaca	309.310.311.510	Asarabacar	5
Ajo	420.421.422.423	Astrologia	49.50
Alaçor	232	Asclepias	71
Ala	136	Atarse	291
Alcarauea	38.224	Auena	103
Alheli	176.177.178.179	Auellana	225.226
Alheli	258.259.260	Axenux	286.287
Alheli de Theophrasto.	275.	Axedrea	172.411
276.		Azederas	264
Alholuas	453		
Alheña	272		
Altramuzes	175		
Alfines tertium	12		
Amor del ortelano	28		
Amarantho	53		
Amapola	292.293		
Amargaza	331		
Amoradux	378		
Anapelo	48		
Anagallis	8.9		
Anemone	516		
Anis	35		

B

Balsamine	105.106
Barba de cabron	101.467
Bellorita	485.486
Berberes	307
Berros	413
Betonica	199.200.201.202
Biftorta	440.441
Bledos	97
Borraja	77
Botrys	200
Box	365

T A B L A.

Buen varon	26.351	Colchico	203.204
Breço	143	Coloquintida	222
C		Correhuela	349
Calabaça	209.220.221	Corona de Rey	298.299
Calamento	245.246.247	Consuelda real	15
Calendula	216	Consuelda menor.	79.80.81
Campanilla	244	Consuelda media	221
çanahoria	388.389.390	Consuelda Sarracenica.	415
Cañamo	222	Cuerno de ciervo	254
Carraquilla	494.495	Culantro	197
Cardamone	519	Culantrillo	357
Cardencha	126.127	Culantrillo del pozo	452
Cardo	66.67.450	Cyanns	242
Cardo corredor	168	Cypres baxo	498
Cardo aljungero	501.502	D	
Cardo comun del campo.	32	Dauco	130.131.132
çarça	83	Diente de leon	387
Cassutha	198	Digitalis	508.509
Castño arbol	214	Dormideras	294.295
Cebolla filuestre	95	Durazno arbol	341
Cebolla	243.245	E	
Ceguta	230	Eleboro	353.354.355
Celidonia	492.499	Enebro	43
Cereço	241	Eneldo	16
Ceuada	248.249	Ensensios	1.2
Chamedris	496.497	Enzina	129
Chicoria	384.386	Eruato	340
Chiriuia	429.430.431	Escariola	385
Cicutaria	297	Escorsonera	520
Ciruelo	228.229	Espadaña	6.467
Cien nudillos	183.184	Esparrago	33
Claueles de Indias.	27	Esparto	433
Clematis	205	Espiga del agua	370
Cogombrillo	402	Espeita	159.160
Cogombre	397.398.399	Escambrones	104

T A B L A.

Eufragia	138	Inguinaria	73
Efula redonda	342	Inhiesta	124
Espinaca	379	Iuncia olorosa	256
Eupatorio	149	Isopo	498.518
F		L	
Filipendula	319	Lampajo	40
Flor para teñir	459	Llanten	21.22.23.211
Flor de amor	54	Lapa	329
Frifoles	403	Larix	281
G		Lauendula	506.507
Galiopsis	108	Laureola	118
Galion	109	Laurel Alexandrino	134
Gallocresta	322	Lechuga	169.170.171
Gamonite	63	Lechitresna	460.461.462
Garuanços	150.356	Lengua de buey	151.195.196
Gigante	29.30	Lengua de ciervo	167
Gengiua	111	Lengua de serpiente.	328.460
Gordolobo	481.482.483.	Lenteja	490
484.		Lepidio	274
Gramma	74	Lirio cardeno	180
Granos de amor	277	Linaria	308
H		Lino	267
Haua	220	Lirio siluestre	135
Hauarras	446	Lirio	208.278.279
Hedegar	31	Luengo	418
Helecho	338.339	Lunaria	273
Hepatica	268	M	
Hieracio	181.182	Madre selua	367
Hiel de la tierra	219	Mandragora	300
Higuera	357.432	Mata	436
Hinojo	284	Malua siluestre	44
I		Malua	288.289.290
Iacinto	474.475.476.477.	Maluauiſco	7
512		Mançanilla	13.14.500
Iarrillo	39	Marrubios negros	84

T A B L A.

Marruño	335	Palomilla	193
Mastranto	166	Pan porcino	255
Mastuerço	185.206.412	Pan y quesillo	347
Matricaria	25	Panizo	142
Melon	401	Parietaria	156
Membrillos	213	Pastel para teñir	188.189
Mercuriales	269.270	Pelidro siluestre	363.364
Mijo	233	Petasites	366
Mijo del sol agreste	514	Peonia	112
Miezgada	487	Perexil	326.362
Milhoja	414	Perfoliata	359
Mora	191.192.193.194.195	Pico de cigüeña	113.114.115
Moral	296		116.117.118.
Mostaza	304.305	Pic o vña de cauallo	76
Morisca	411	Pie de liebre	280
	N	Pie de ganfo	371
Nabo	98.99.119.120.121	Pie de leon	348
Nebda	246	Pimienta de Indias	417
Neguilla	281	Pimienta del agua	479
Nenufar	302.303	Pimpinella	345.346
Nogal	215	Pinilla	503.505
Nueza	51.52	Pipino	400
Numularia	227	Poleo	110
	O	Poligonia	332.333
Ojo de buey	77.78	Polypodio	334
Ombrezillos	92	Prunella	352
Ophris	321	Pulmonaria	362
Orchis	313.314.315.316	Puerro que se corta	361
Oreja de raton	10.11.513		R
Oregano	312	Ranuncula	85.86.87.88.89
Ortiga	57.58.59		90.91.
Ortiga muerta	266	Rauano siluestre	72
Oruga	147.148	Rauano	374.375
	P	Rayz	377
Palma Christi	194	Regalizia	107

T A B L A.

Rejalgar	47	Smilax	409.410
Ribes	76	Smyrnio	434
Romaza	261.262.263	Siliquastro	419
Romero	271	Sonchi	382.383
Rosal	373	Spatula	451
Ruda de huertos	350	Stechas	443
Ruua	157.158	Succisa	407
S		Suelda	396
Sabina	82	T	
Salvia	139.140	Taragoncia	133.480
Sanamunda	217.218	Tejo arbor	491
Sanguisorba	448.449	Telephio	454.455
Sant Iuan yerua	42.471	Teucrio	471
Santiago	424	Thlaspi	173.174
Santa Maria	358	Tomillo	470
Santa Barbara	426	Tormentilla	146
Sanicula	380.381	Toronzil	282.283
Satyrio	404.405.406.515	Trebol	320.463.464.465
Sauce	190.191.192	466.	
Sauco	36	Trigo	368.369.437.439
Saxifragia	416.426.427.	Trigo de Turquia	469
428.		Trichomanes	452
Scabiosa	408	Triorchis	317.318
Scordio	442	Typha	468
Sedi	20	V	
Sena	252.253	Valeriana	488.489
Senecio	161	Veleña	473
Serpol	141	Vellico	70
Serual	327	Vellofilla	343.344
Seselli	447	Verça	234.235.236.237
Siete	353.354.355	Verdolaga	61.62
Sideritis	438	Verbena	336.337
Siempre biua	17	Verenjenas	301
Silphio	435	Veronica	93.94
Siluestre	323.325	Velefa	122

T A B L A.			
Vid	46	Yerna buena	162.163.164.
Violeta	456	165.	
Viniebla	231	Yerua del tormento	125
Viscum	187	Yerua q̄ mata la polilla	102
Volubre	145	Yerua que huele a ajos	56
	X	Yerua que impide al arado	
Xabonera	238.444	quando aran	34
Xaramago	144	Yerua lombriguera	3.4
Xilon	330	Yerua puntera	19
	Y	Yerua de gato	247
Yedra	239.240	Yezgos	37
Yedra terrestre	499		Z
Yeruo blanco	324	Zargatona.	505.

F I N I S.



Los Ensenfios naicen y se crían no solamente en lugares cultivados y labrados, mas en los montes también, y lugares de penas, y los mejores se hallan en Ponto region de Capadocia, en el monte que se dice Tauro. Hase de coger en Julio y secar a la sombra. Dioscorides dice, que los Ensenfios calientan y aprietan, purgan, y limpian la colera arraygada y apogada en el estomago, y en el vientre: y si se tomaren en ayunas antes de otro manjar alguno, e-

storuan la beodez, y hazen que vno no se emborrache, hazen cobrar el apetito, y sanan la tiricia.

Estos Ensenfios se criã cabo los setos, no muy lexos de viñas, y de los caminos, y tomando los todos por sí, o cozidos con arroz, y tomados con miel hazé morir las lombri zes pequeñas, anchas y redondas, purgádo el vientre sin fatiga, ni molestia. la mesma virtud tienen cozidos con lentejas, o otro mājtar.

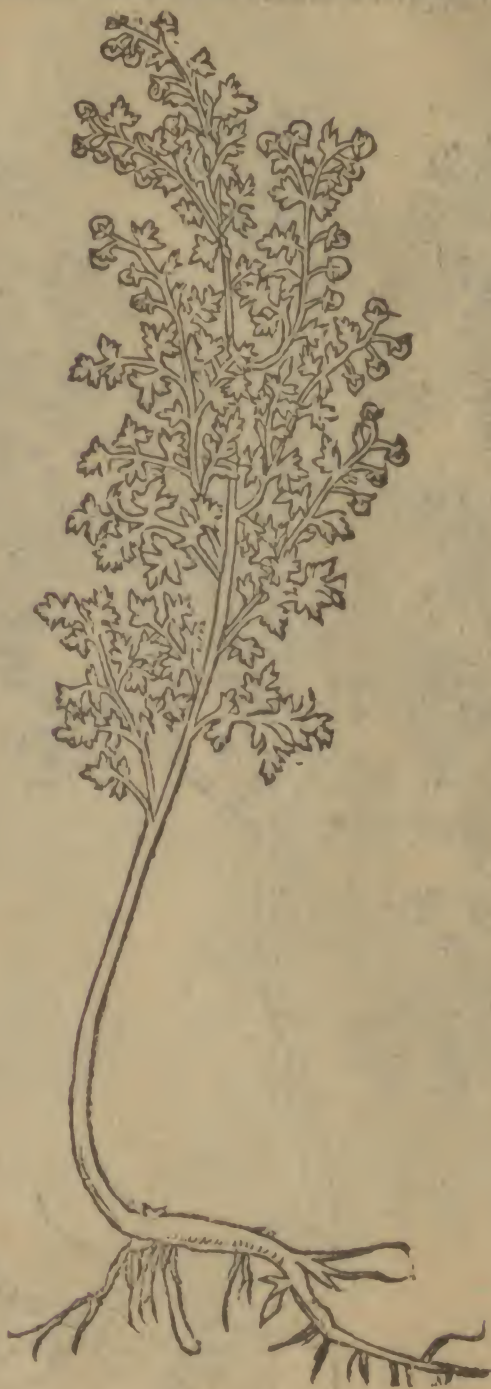


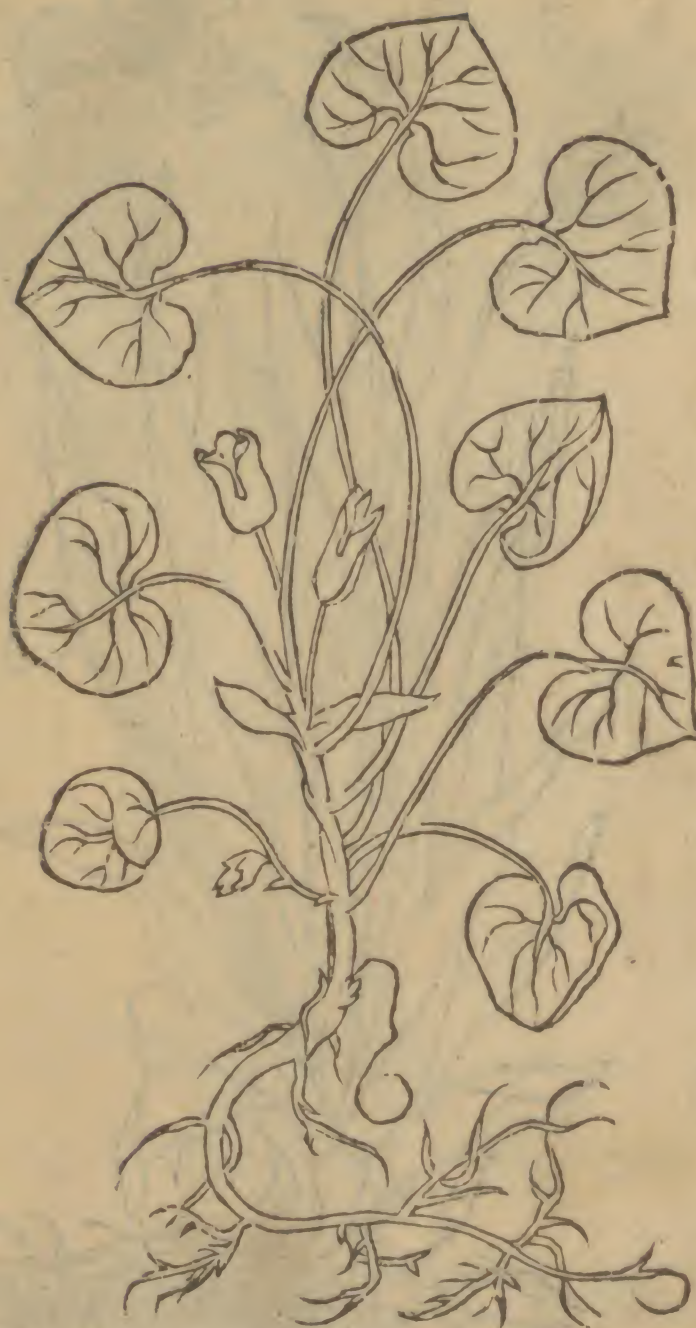


La yerua lombriguera macho, viene y nasce casi por todas partes así en vergeles y huertos como en los câpos rasos, y florece en el mes de Agosto. Hase de coger en Setiembre. Dioscorides dize que la simiête desta yerua, así cozida como hecha poluos beuida con agua, ayuda mucho a los q no pueden echar el huelgo holgadamente. Es también prouechosa para la purgación de las mugeres detenida. Es vn cierto remedio cōtra toda pōgōna beuida con el vino.

a ij

La yerua lombriguera filuestre, y hembra en el vulgo comunmente la llaman pequeño Cypres filuestre porque se parece con una mata y yerua llamada Cypres, y porque tiene de la mesma fuerte el olor. Lleua sus flores en el mes de Agosto, el olor della es rezio, pero no dexa por esso de ser agradable. Entrambas macho y hébra son de yqual virtud.





Hallase en lugares sombríos, asperos, y pedregosos, esteriles, y secos. Lleua flor dos vezes en el año, en el verano, y en el Otoño. Ha se de coger a la fin de Agosto. Las rayzes de Asarabacar calientan, y hazē orinar, son prouechosas a los que tienē la ciatica, y hydropesia. En quantidad de feys adarmes hazē venir su purgaciō a las mugeres. Es muy prouechosa esta yerua para las tetas hinchadas despues del parto, y cōtra fuegos de san Marçal o sant Anton.

a iij

La Espadaña
se llama en La
tin Gladiolus,
porque pare-
ce tener la ho-
ja a manera
de cuchillo,
yerrá los que
dizen que es
especie de aco-
ro que es vna
medicina de
excelête vir-
tud, y gran-
de renombre
mas el Espa-
daña no tiniê
do sabor, ni
olor, ni siêdo
de estima al-
guna, no se
ha de contar
por especie dî
acoro, mu-
cho menos,
no se deue cõ
tar por la mes-
ma que aco-
ro.

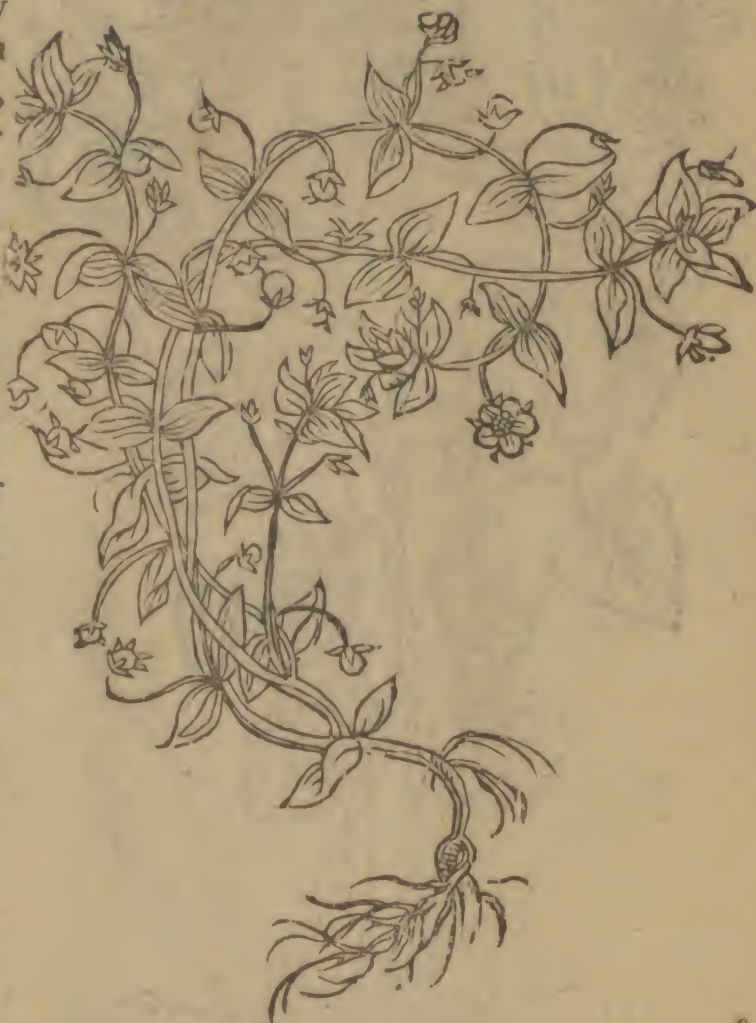




El maluauisco es harto conocido. Las raíces del cozidas, y beuidas con agua miel, sō muy buenas cōtra llagas, y apostemas, e hinchazones que vienē tras las orejas, para las landrezillas, para los apostemas, e inflamaciones de tetas, cōtusiōes del fiesso, hinchazones, y esten dimientos de los neruios, porque resuelve, madura, rompe y haze criar cicatriz. Tambien mitiga los dolores de diētes el maluauisco coziendole en vinagre y lauándose la boca cō el.

¶ iiij

La Anagallis
 q̄ se dize ma-
 cho viene y
 nasce casi en
 todas partes,
 es caliete y se-
 ca. Tiene vir-
 tud ceterfua,
 y para lim-
 piar, y hazer
 buena tez, y
 por esto las
 mugeres que
 tienē la teza as-
 pera, y ton del
 coloridas de
 su natural, v-
 san del çumo
 de ambas a
 dos. El çumo
 puesto dentro
 las narizes,
 purga la fle-
 ma y cerebro.



ἀναγallis θηλεία.

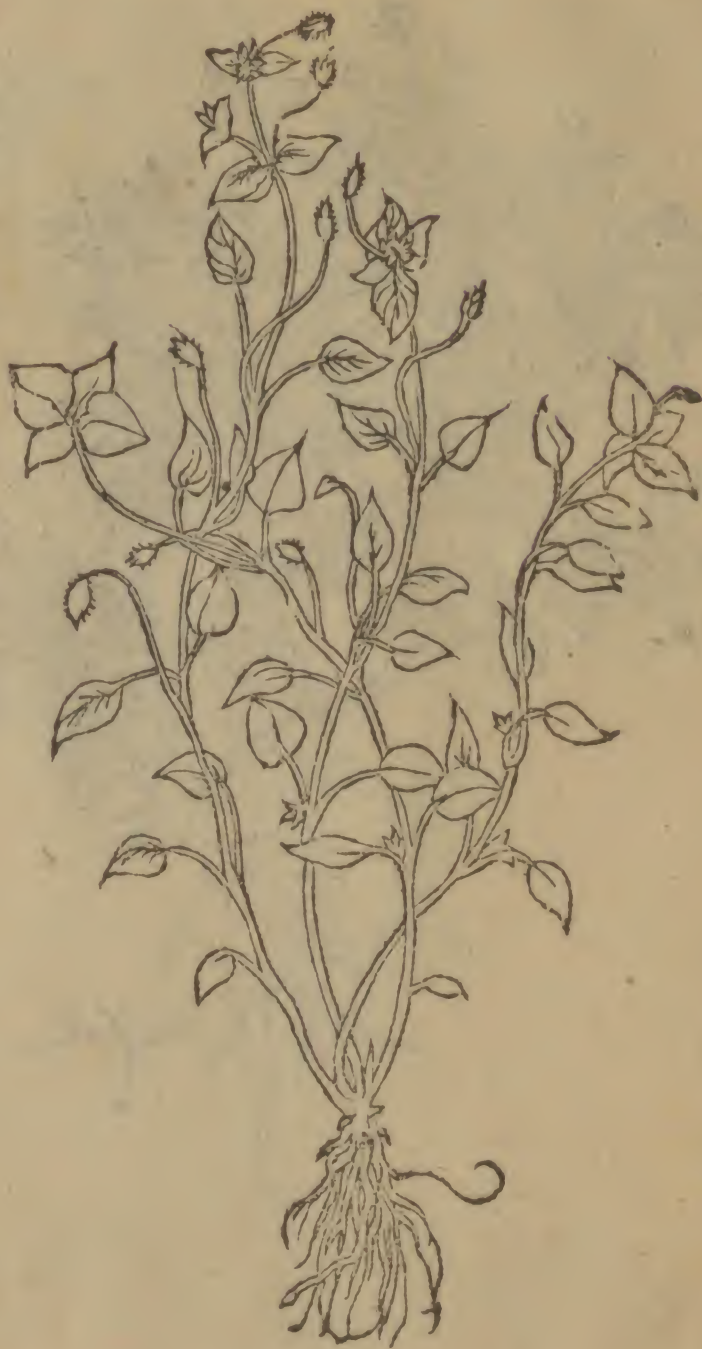
Anagallis femina.

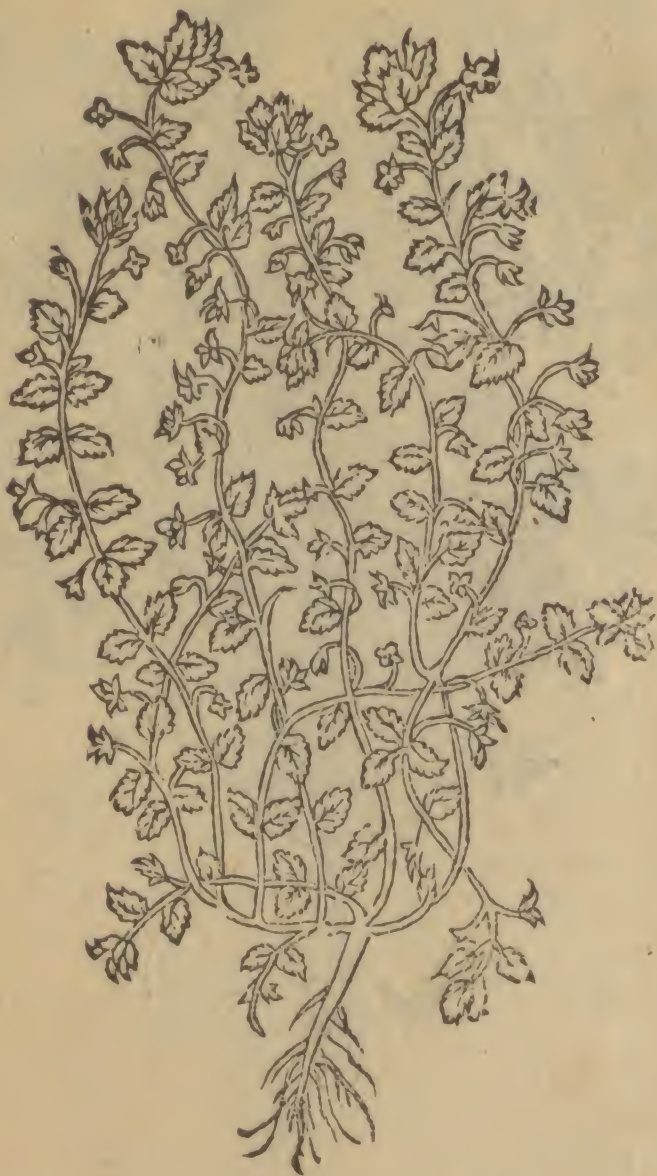


La hébra na-
ce casi por to-
das partes an-
si como el ma-
cho, y no dif-
fieren sino en
las flores. La
simiente pare-
ce a culantro.
Estan comun-
mente en los
cápos que es
pisada de to-
dos, aunq̃ los
Medicos anti-
guos vsaron
della en mu-
chas cosas.

10 Αλδίνης πρῶτον γένος. *Alfene primum genus.* Oreja de raton yerua.

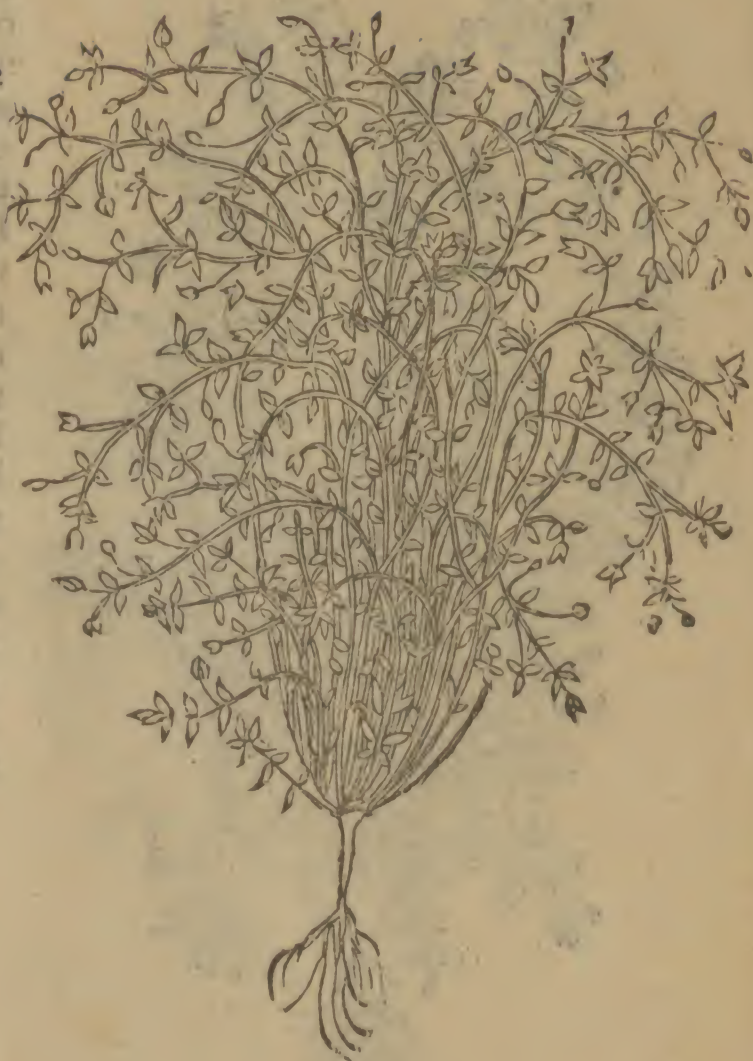
Alfene, que en Latin se llama auricula muris, en español oreja de ratō, se halla muy comun en los bosqs, y huer tos, y mayor mente junto a las albara- das de pare- des, y setos, y en lugares os- curos y espes- sos, aparece en el medio del inuierno, y peresce en el medio de e- stio, quādo se parra, y estien- de por tierra toma en las hojas, la figu- ra de orejas de raton, tie- ne virtud de enfriar, y es buena para in- flamaciones de ojos.

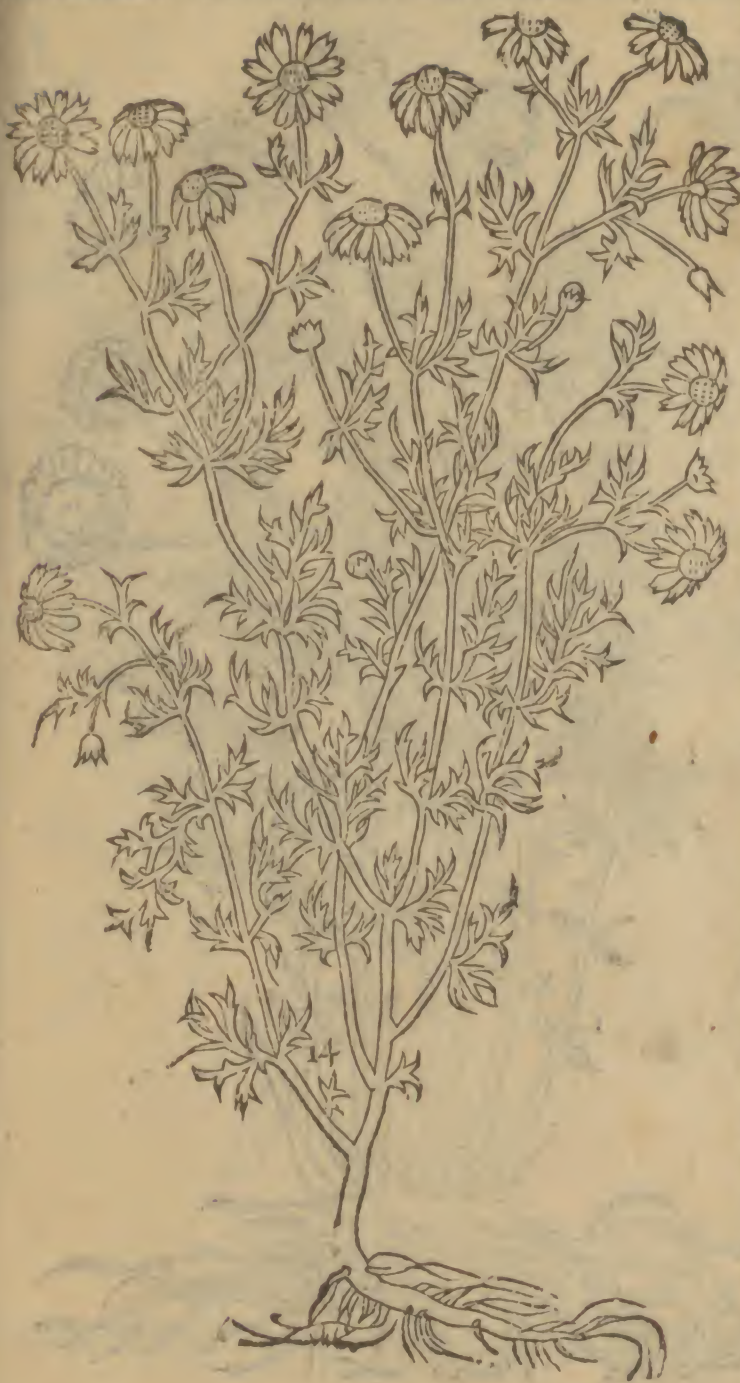




Aunque Dioscorides, y los otros no hazen que vn genero desta yerua, es cierto que se hallá tres maneras, mayor, media, y menor, mas la media tiene las flores azules, y por esto no le quadra el tráço q̄ da Dioscorides a la primera aũ que tenga la mesma virtud que las otras.

A la tercera
quadra muy
bien la descri-
pcion y traço
dela primera,
todas tienen
virtud de ref-
riar, ni mas
ni menos que
la quellan
parietaria. Y
cierto es, que
tienen substá-
cia de agua y
fria, y poresto
resfrian sin a-
stricion. Son
buenas cōtra
inflamacio-
nes.





La Mãçanilla viene en lugares secos, asperos, y pedregosos, y esteriles, cogé la en el pricipio del verano, en regiones calientes, mas en regiones frias al comienço de Iunio. Dioscorides dize, q las rayzes y flores dela mãçanilla tienen virtud de calentar, y adelgazar, y hazer venir su purgaciõ alas mugeres, es buena tambien la mãçanilla cõtra la grauela, y piedra, purga la tiricia: la mançanilla q lleva la flor colerada es de mayor efficaçia y virtud q las otras, y tãbiẽ es mayor que ellas.

14 ἀνθεμὶς ἱερὰ *Anthemis, Chamæcum aureū*. Manzanilla de flor amarilla.

A la manzanilla que lleua las flores muy amarillas llama Dioscorides *Chrysanthemon*, como si digamos flor de oro, o dorada, y las dos primeras especies, son las verdaderas, porque conciertan con la descripción y traço que Dioscorides les atribuye a prouecha contra la purgacion de las mugeres, y contra hinchazones del higado, y si la mas caré entre los dientes, es vtil contra llagas sangrientes de la boca.



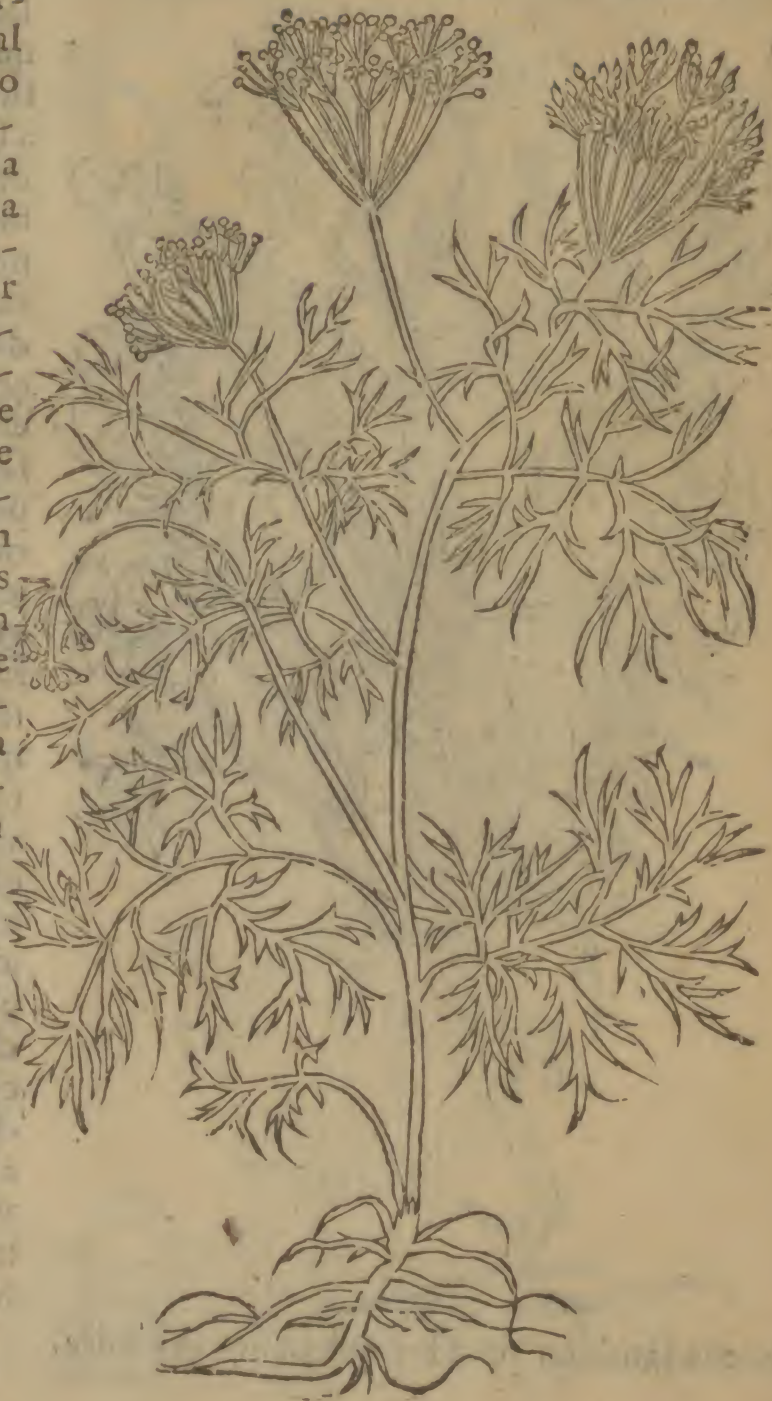


buena tambien para los que tienen la piedra.

La tercera es que llamã cõsuelda real, y a los que quifieren mirar bien enello, no les parecera que es verdadera mançanilla, y por esto sera necesario mostrar por algunas razones, conjecturas, y argumentos q̃ fuyamos movidos a creer que es la tercera especie de verdadera mançanilla: y lo q̃ nos induzio, a creer esto, es porque quadra la descripcion, y traço de Dioscor. a ella, tiene virtud de sanar el mal de los ojos, y es

Las siem-
des y partes al-
tas del Eneldo
secas, y seme-
jantemente la
decoctiō de la
siemiēte beui-
da haze venir
la leche, miti-
ga los torço-
nes del viētre
beuiēdo la de-
coctiō del E-
neldo: beuien-
dolo muchas
vezes apoca-
la siemiēte ge-
nital, la deco-
ctiō es vtil pa-
ra las muge-
res q̄ padecen
ahogamiento
de la madre,
haziēdoles re-
cibir el humo
y baho por v-
na filla hora-
dada. El Enel-
do cozido cō
azeyte, miti-
ga dolores,
porq̄ haze ma-
durar los hu-
mores, haze
dormir muy

suauemente y a plazer, y por esta causa, los antiguos vsauan
en los combites de coronas de Eneldo.

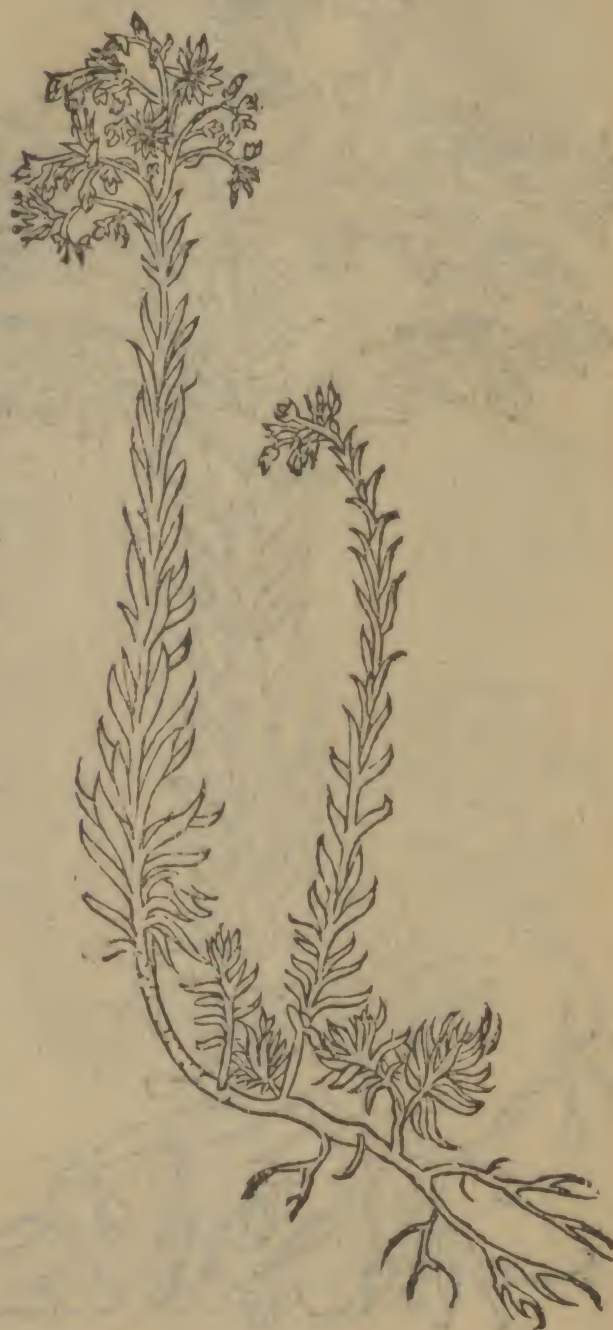




La siempre-
biua tiene las
hojas mas an-
chas , que las
otras , nasce
en los mōtes,
y en lugares
ásperos. Algu-
nos la ponen,
y plantan so-
bre las tapias,
y tejados de
las casas. Seca
templadamē-
te, mas resfria
mucho, porq̃
es fria hasta el
tercero gra-
do. Dioscori-
des dize , la
grā yerua pun-
tera tiene vir-
tud de resfri-
ar, y de apre-
tar, sus hojas
ansi solas por
fi como mez-
cladas con ha-
rina de ceua-
da en manera
de emplastro,
aliuian las in-
flamaciones
de los ojos.

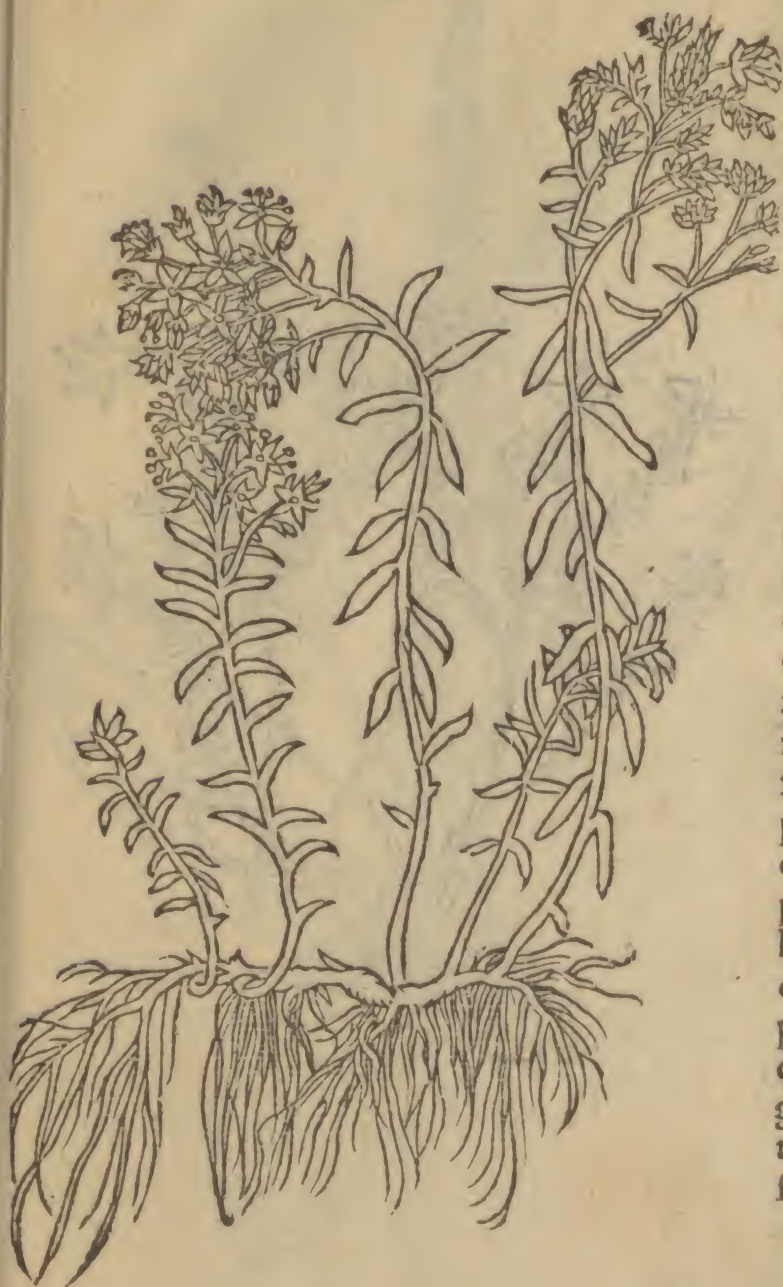
b

Las hojas de
la Vua canilla
tienen ygual
virtud con la
gráde, y tam-
bié el çumo.
Allegadas, y
puestas sobre
las fienes saná
el dolor de la
cabeça: la yer-
ua toda ref-
fria, y costri-
ñe, o aprieta.
Las hojas, o
el çumo della
puestos como
pertenece,
purgan, y lim-
piá las llagas
de los ojos.
Algunos dizé
que los alacra-
nes no tienen
poder alguno
de morder al
que la truxe-
re en su ma-
no.



αἰζώου ἑλκτ ἵου. *Sedum femina*. Yerua puntera hembra.

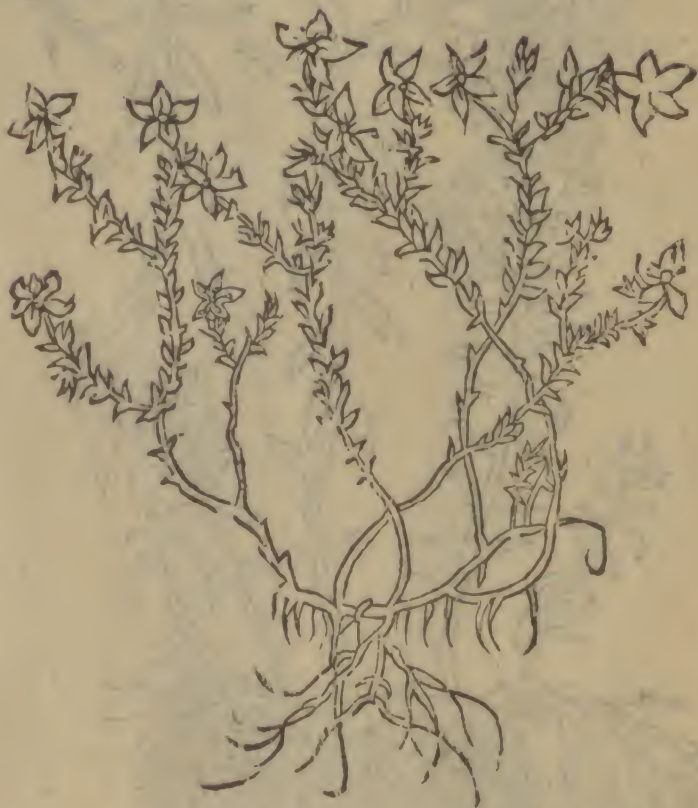
19



La yerua puntera hembra no difiere mucho del macho, sino que tiene las flores blancas, o amarillas, tiene las hojas grasiétas. Todas las maneras de la yerua pūtera son frias hasta el tercero grado, sacando el tercero genero que es muy caliente segū al gusto parece. La pequeña yerua puntera hembra bié majada cō vnto es prouechosa contra el fuego de sant Antō y otras inflamaciones.

b ij

La mayor parte de los Medicos se engañan y hieran en grã manera, no teniendo vergüenza de sustentar, y defender, que la tercera especie dela yerua puntera es fria. Y es de marauillar como Dioscorides no les ha podido quitar deste error, el qual escriue harto claro, q̃ tiene virtud de calentar las llagas, y de encoñarlas. Quien la quisiere gustar hallara q̃ es caliente.

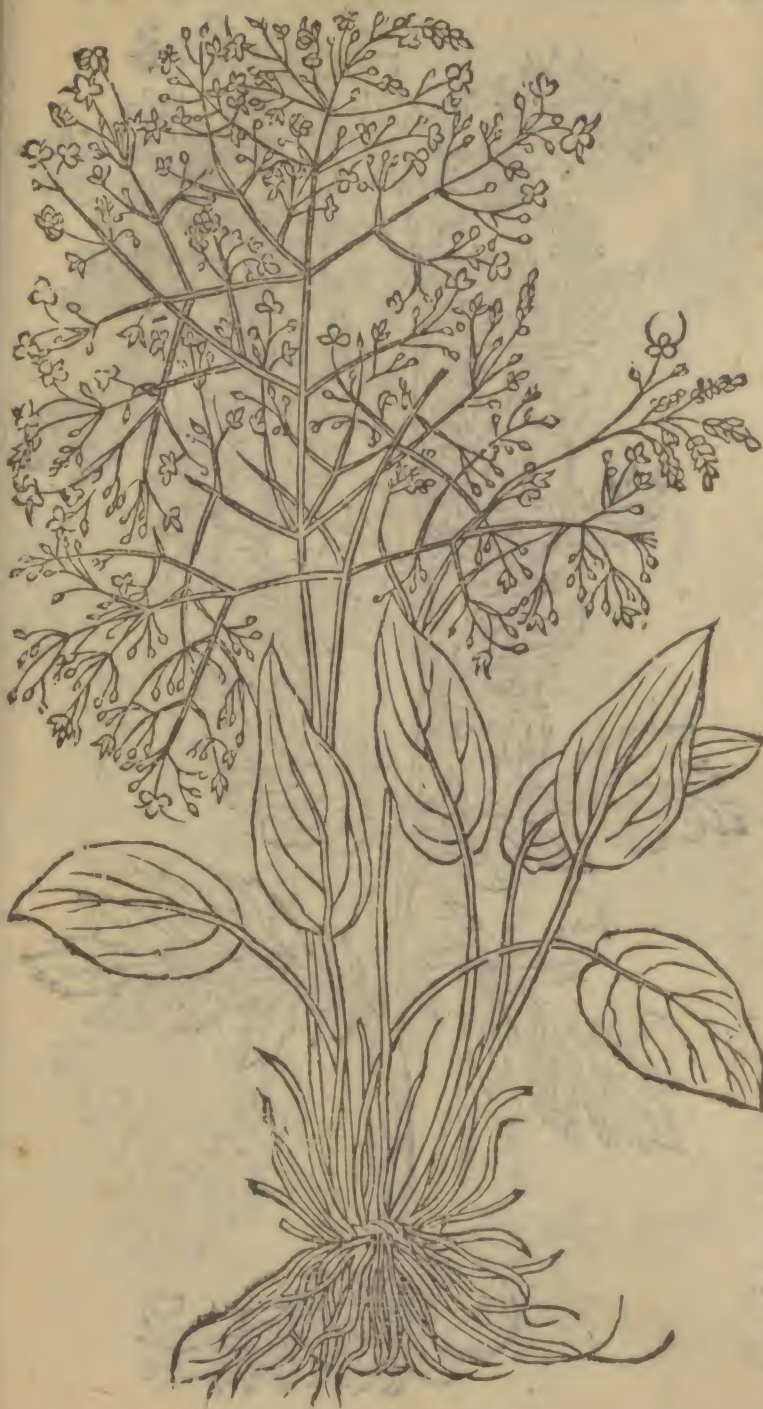




Las hojas de la mayor llanten secan, y aprietan, y por esta causa son buenas cōtra todas llagas malas, leprosas, y abundātes de humor, y q̄ estā suzias. Restañan el flujo de la sangre. Son buenas contra las llagas q̄ comen, y consumē la carne, y cōtra el carboncol. Son tambien prouechosas cōtra mordeuras de perro rabioso, y cōtra quemaduras, inflamaciones, y hinchazones tras las orejas, y māchas de humores corruptos. Son muy vti les para los q̄ tienen la gota coral.

La menor
 Llantén tiene
 ygual virtud
 cō la grande.
 El çumo de
 las hojas mez-
 clado cō gre-
 da, y aluayal-
 de guaresçe el
 fuego de sant
 Antō. Es vtil
 cōtra mal de
 ojos, y lagaña
 en colyrios.
 El grano be-
 uido cō vino
 haze cessar el
 fluxo del viē-
 tre, y el fluxo
 de sangre. La
 rayz cozida,
 mitiga el do-
 lor de los diē-
 tes, si la max-
 can. Dizen q̃
 tomádo tres
 rayzes en bre-
 uaje, con qua-
 tro onças y
 media de vi-
 no, y cō otro
 tâto de agua,
 que quitan la
 calentura ter-
 ciana, si qua-
 tro rayzes, la
 quartana.



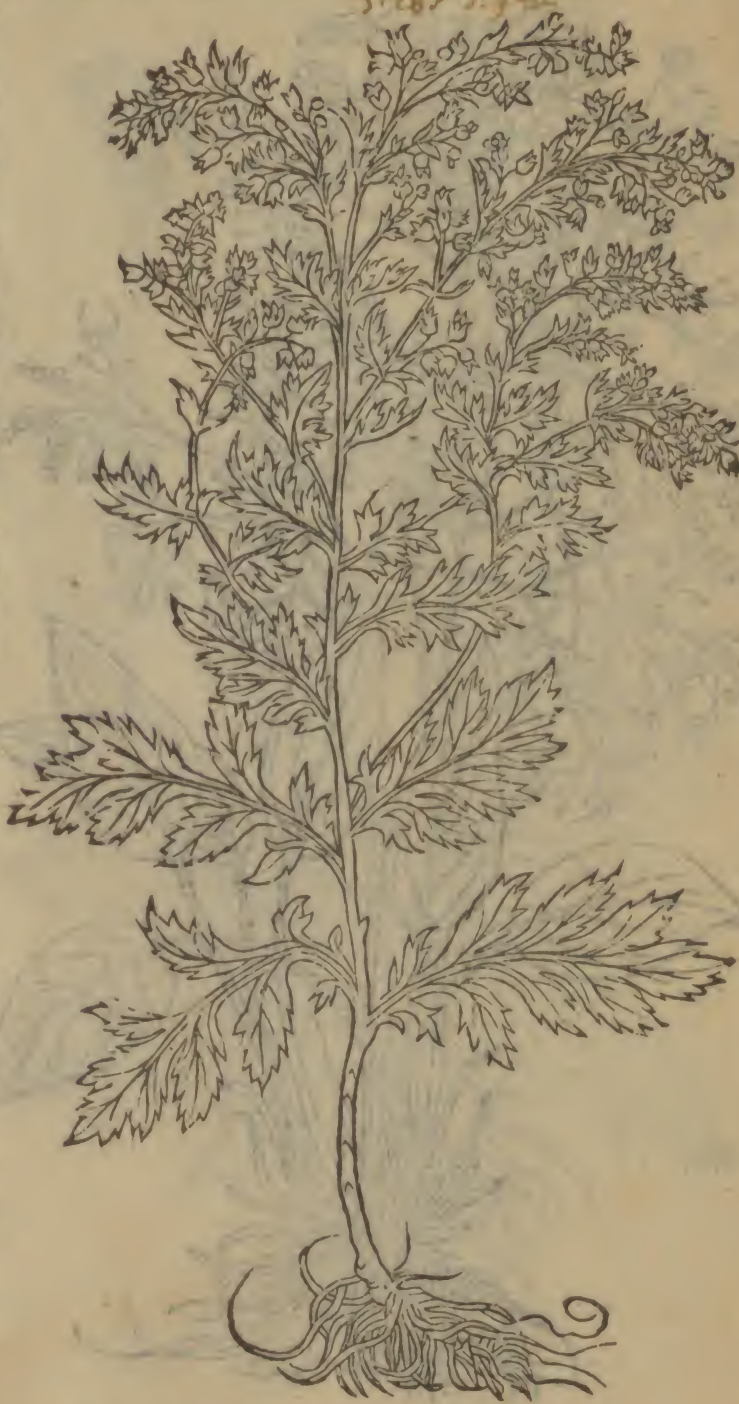


La rayz de la Llanté del agua, como di ze Dioscorides, beuida cō vino en cantidad de vn adarme o dos, es muy provechosa a los q ouieren tragado sin pensar algun animal pequeño pōçoso, como es la liebre dela mar. Y para los q ouieren sido mordidos de la rana de los çarçales. Beuida la mesma cō yqual cātidad de bisnaga es vtil para los q tienē dy senteria, y flu xo de vientre con llagas de tripas, y para los q tienē tor çon, y a los q les viene el pafmo: y tam

bien para el ahogamiento de la matriz de las mugeres.

b iiii

La Artemisia
caliente y se-
ca. Dioscori-
des dize, q̄ la
Artemisia co-
zida es muy
vtil para ha-
zer venir la
purgaciō a las
mugeres, to-
mando el ba-
ho della por
debaxo vna
silla horada-
da, y para e-
char fuera las
parias y lo cō-
cebido en el
vientre, para
el encerramiē-
to de la ma-
triz y su inflā-
maciō. Quie-
bra la piedra,
y haze salir la
orina deteni-
da. Puesta la
misma yerua
sobre la parte
mas baxa del
vientre de la
muger, en for-
ma de empla-
stro, les haze
venir su pur-
gacion.





Tratando la Matricaria entre los dedos huele a Almoradux, lo qual nos da a entender, q̄ es verdadera Matricaria. Es fácil también de ver que es diferente de la primera, porque es como vna mata, y tiene las hojas mas delgadas, y las flores también mas sotiles al derredor blancas, y por dentro amarillas, y huelo mucho. Tiene semejante virtud que la Artemisia.

Buen varon yerua, que es especie tambien de Artemisia, tiene vn tallo solo, y las hojas picadas menu- do, y en lo alto del tallo tiene muchas flores amarillas. Esta sobrepuja a la primera en bondad, y en olor: lo qual nos da a entender, q̄ segū el traço q̄ le da Dios es la verdadera tercera especie de Artemisia. Y no ay q̄ dudar sino q̄ sera de la mesma virtud q̄ las primeras dos. Tomando la simiente con leche, o vino, haze echar fuera las lombrices a los niños.





Los Claueles de las Indias tienen el tallo, colorado, con muchos ramos q̄ salen del. Las hojas delgadas, y picadas menudo, y q̄ huelen mucho. Tienen las flores amarillas, en lo alto del tallo, y que tirā hazia color de açafrañ, y mas herfnofas, y lindas que las de las otras.

Amor del Ortelano, yerua es harto conocida, tiene gran virtud y eficacia contra mordeduras de serpientes, esprimiendo el çumo della, y beuiendo lo cō vino es muy bueno contra los dolores delas orejas. La yerua majada cō enxundia, y hecha a manera de emplastro, quita las hinchazones de landrezillas.





Las rayzes desta yerua o cardo, dize Dioscorides q̄ aprouechã para las quema duras: y beuidas en algun breuaje hazẽ orinar, y co- strinẽen el viẽtre. Sõ en grã manera vti- les para los ti- ficos, rompi- dos, y para los q̄ les vie- ne la conuul- siõ, o pasmo. Hazen della muy buenos emplastros pa- ra la gota que viene por ca- lor. La verda- dera cresce, y viene en luga- res pedrego- sos, y humi- dos. Las ho- jas della tienẽ virtud de re- soluer media namẽte, mas la rayz seca al- gun tanto los humores.

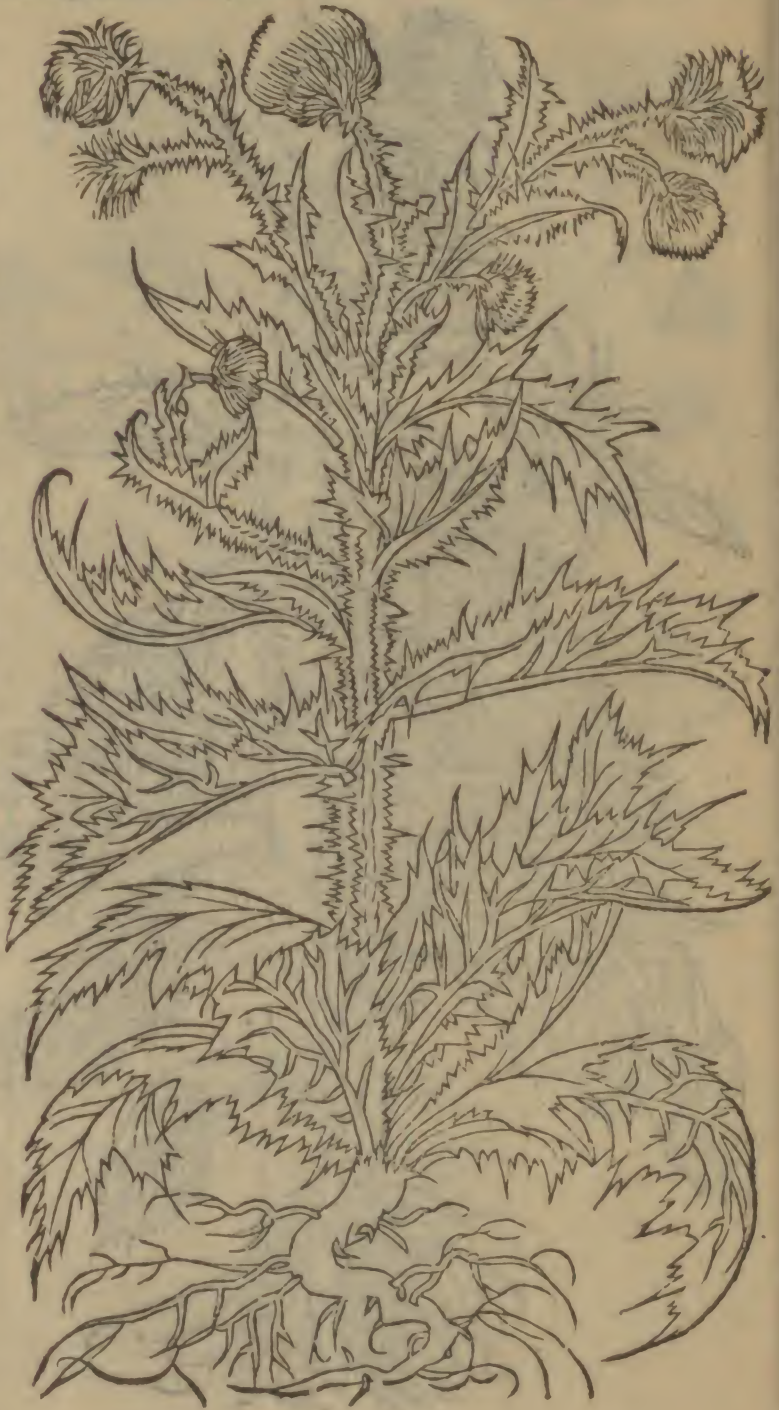
Es bueno de
ver que no le
quadra la de-
scripciō y tra-
ço que le da
Dioscorides:
pero no me-
nos, a falta de
vna, pueden
vsar de la o-
tra: porque se
halla tal pro-
priedad en la
de Alemaña,
como en la de
Dioscorides,
lo qual se co-
nosceria al gu-
sto, porq̃ tie-
ne las hojas al-
gun tanto a-
margas, y la
rayz media-
namēte agra:
yerrā los Me-
dicos deste tiē-
po los quales
dexando la
rayz, vsan de
las hojas.





32
La rayz deste
Cardo toma
da en algun
brenaje, apro
uecha a aque
llos que escu
piendo echan
sangre, y que
son sujetos al
dolor del esto
mago, y del
vientre. Haze
orinar, y de
ste Cardo se
hazen empla
stros para a
postemas fri
os. Y quando
alguno tuuie
re gran dolor
de diētes, la
ue la boca cō
la decoction
della. La si
miente beui
da ayuda en
gran manera
a los niños q̄
les toma el
pasma, y a los
q̄ fueren mor
didos de ser
pientes. Es
muy buena
contra toda
ponçoña.

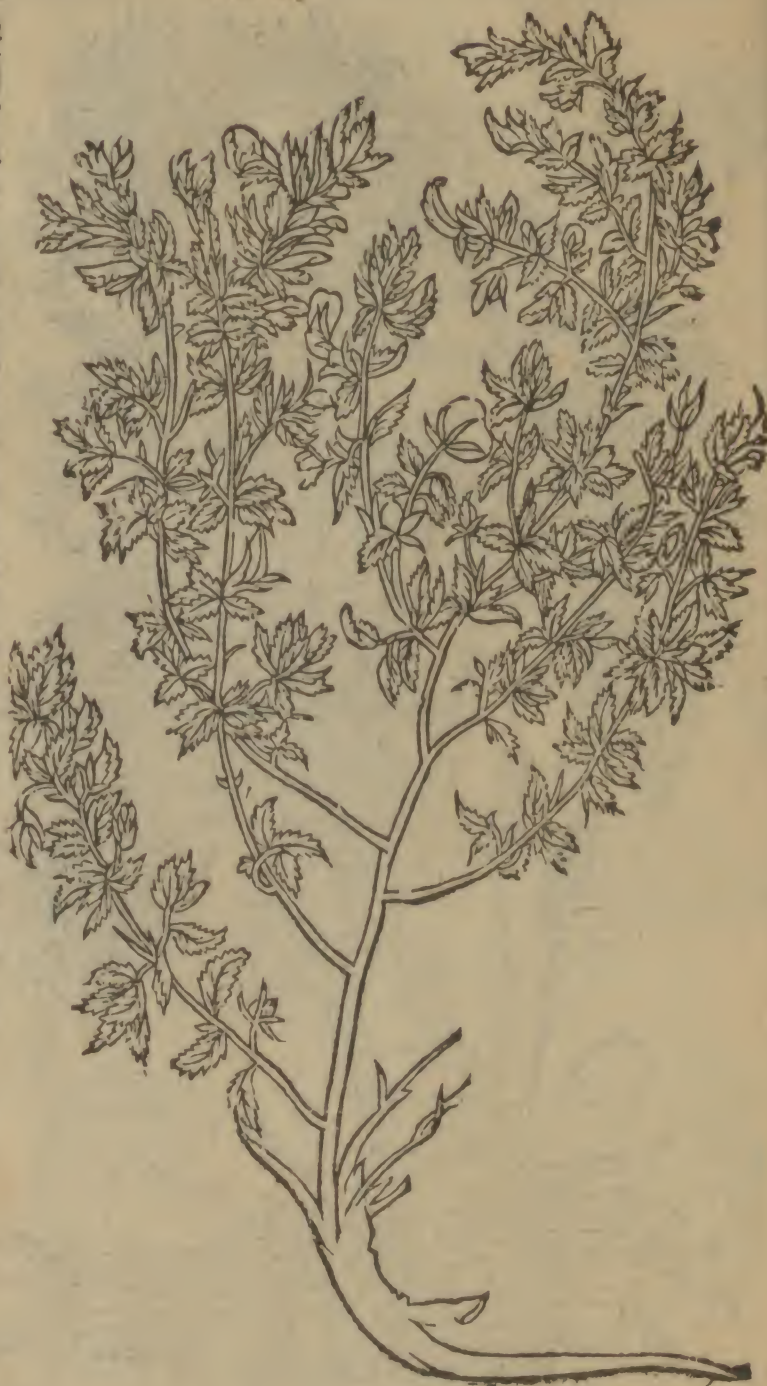
Este Cardo
tambié tiene
la mesma vir-
tud que el di-
cho. Criase
en lugares as-
peros, y pe-
dregosos. Su
rayz seca me-
dianamente.
La simiête es
caliente: Ha-
zense empla-
stros della cõ
tra apostemas
frios. Galeno
dize, que la
rayz deste car-
do aliuia el
dolor del e-
stomago, y
del vientre.
Aprouecha
contra el do-
lor delos diê-
tes.





Los tallos
nuevos del es
parrago cozi
dos, y comi
dos, ablādan
el vientre, y
ponē gana de
orinar. La de
coction de la
rayz, es bue
na cōtra la dif
ficultad de o
rinar, contra
la tericia, mal
delos lomos,
y cōtra la scia
tica. Si fuere
hecha esta de
coction cō vi
no, teniendo
la en la boca,
luego aliuia
el dolor de
los dientes.
Tambiē apro
uecha su si
miēte para to
das las cosas
dichas.

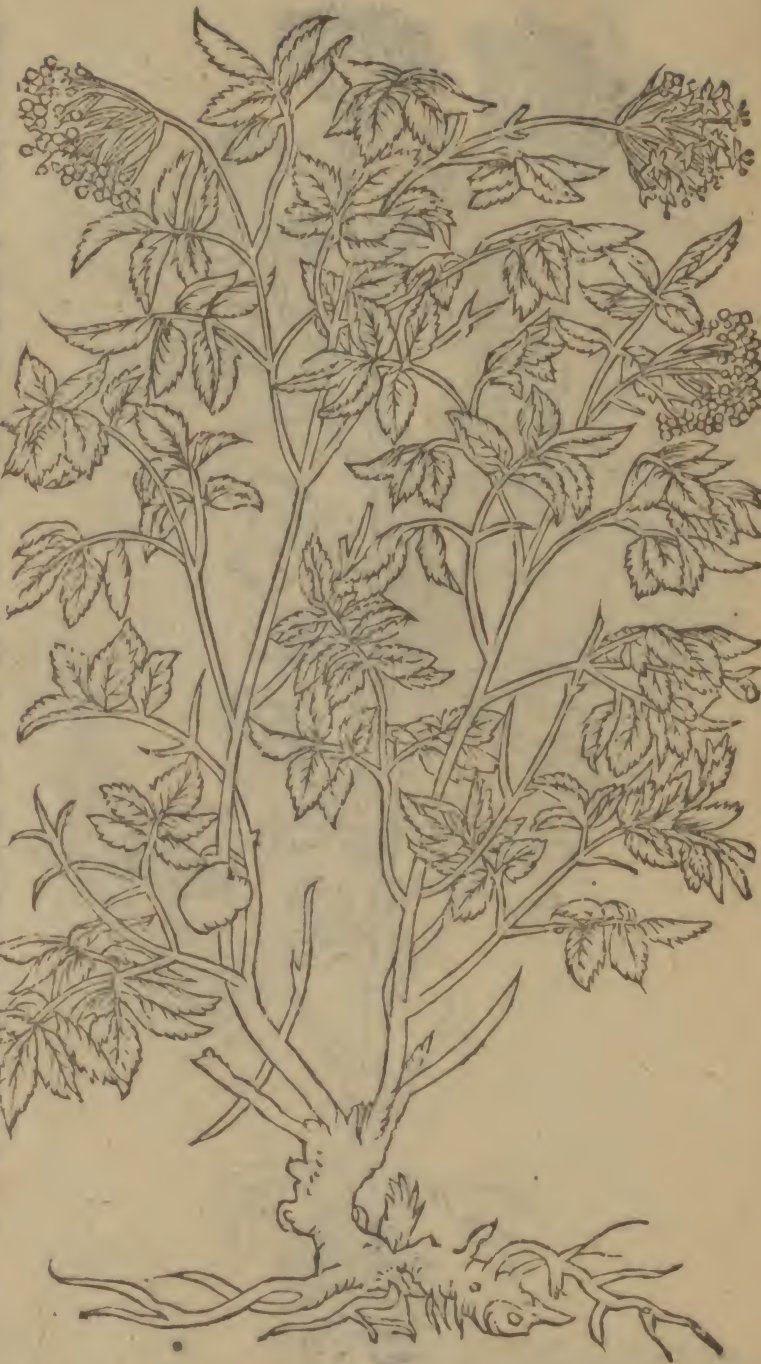
Dioscorides
dize que esta
yerua antes q̃
venga a tener
espinas que la
aparejan con
sal, y que es
muy buena
de comer. Su
rayz calienta
y adelgaza, y
la corteza de-
lla beuida cō
vino haze ori-
nar. Limpia
las manchas,
quiebra la pie-
dra. La deco-
ctiō dela rayz
cozida en
miel y vina-
gre, ablanda
el dolor de
dientes lauan-
do los mu-
chas vezes cō
ella.





El Anis del
todo es calien
te, y seco: ha-
ze echar el
huelgo holga
damente, y te
ner bué alien
to, mitiga los
dolores, haze
orinar: y si los
hydropicos
lo beuieré qui
tales la sed. Es
prouechofo
côtra los ani-
males ponço
ñofos, y hin-
chazones, y
quita el fluxo
blanco de las
mugeres, ha-
ze venir la le-
che alas tetas,
y augméta la
materia de la
generacion,
mejorea las
hinchazones
del vientre.

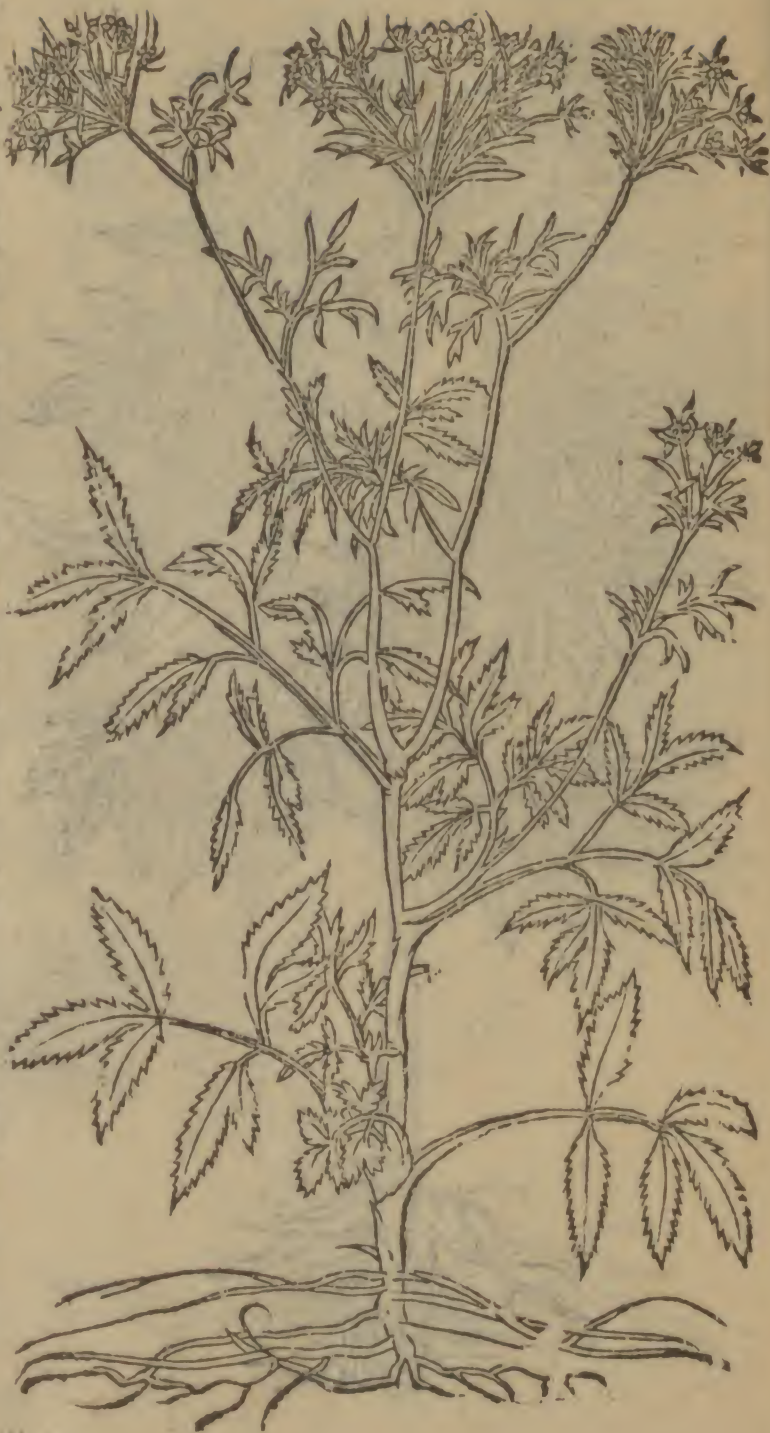
El Sauco se-
ca, y haze sa-
lir fuera las
superfluyda-
des aguadas
del cuerpo,
mas empece
al estomago,
y quando le
cuezen en ma-
nera de pota-
ge purga la fle-
ma, y la cole-
ra. La raiz co-
zida, y dada a
los hydropi-
cos por man-
jar les ayuda
mucho, ablá-
da la madriz,
y la abre si re-
cibieré las mu-
geres el hu-
mo por vna
filla horada-
da. Lo mes-
mo puede ha-
zer el fruto
beuido cō vi-
no: haze en-
negrecer los
cabellos.





Los Yezgos nascen, y se crían comunmente en tierras labradas, las hojas rezientes y tier nas puestas a manera de emplastro cō harina de ceuada tostada, mitigā las inflamaciones. De la mesma suerte aproue chā a las quemaduras, y mordeduras de perro. Hazen tornar a pegar y cerrar las llagas profundas, y haziendo también emplastro de las hojas, con seño de cabron, y de toro, es muy bueno para los gotos fos.

El Alcarauea
es caliente, y
seca, anſi co-
mo dize Dioſ-
corides. Es
buena contra
torçõ del viê-
tre, y difficul-
tad de orinar,
y ſi la beuierẽ
con el vino es
prouechoſa
cõtra las mor-
deduras de a-
nimaes vene-
noſos. Haze
venir alas mu-
geres ſu pur-
gacion. Y ſi hi-
zieren empla-
ſtro della con
miel, vale pa-
ra las partes
magulladas.
Haziẽdo de-
lla ſahumeri-
os con reſina,
o vuas paſſas
purga la ma-
driz.



La rayz, fi-
miente, y ho-
jas del jarillo,
tienen yguál
virtud có las
de Dracuncu-
lo. La rayz so-
la cozida en
emplastro có
buñiga de
buey, aproue-
cha a los go-
totos. Los
modernos di-
zen que el ja-
rillo tiene vir-
tud digesti-
ua, y que adel-
gaza, y lim-
pia. Y por esta
causa la apli-
can y ponen
en las hincha-
zones de ore-
jas, y partes
endurecidas.



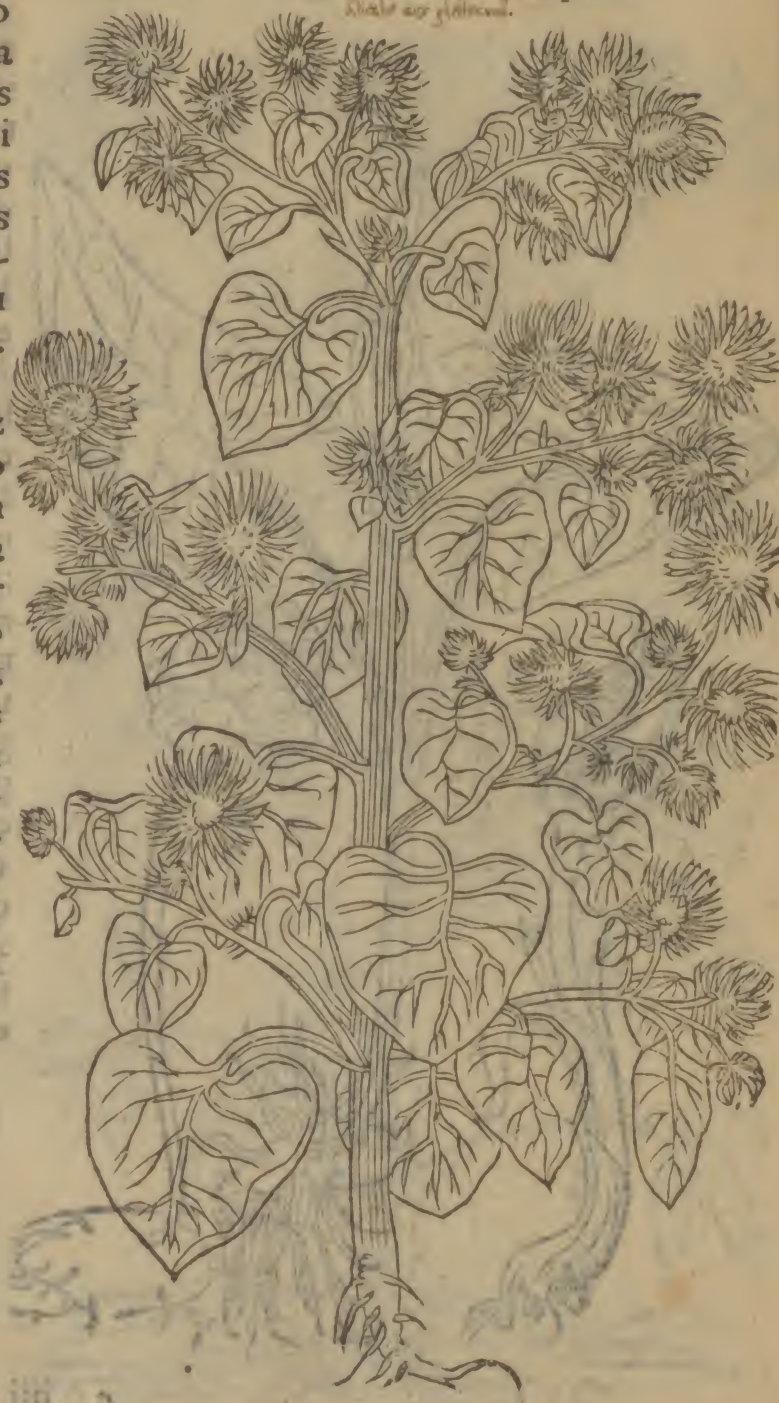
e iij

El Lampazo
viene y se cria
casi por todas
partes, princi-
palmente a los
cabos de los
prados, y cam-
pos. Lleva su
flor en Julio.
Dioscorides
dize q̄ la rayz
del Lampazo
beuida en can-
tidad de vna
drama o adar-
me con piño-
nes, ayuda
mucho a los
q̄ escupen san-
gre. La mes-
ma majada, y
puesta en for-
ma de empla-
stro mitiga
los dolores
de las yuntu-
ras.

ἀρχαον.

Lappa maior.

Lampazo.

Stachys arvensis.



Ascyro que
es floresce
principalmen
te en el mes
de Julio, y de
Agoſto, y vie
ne tâto en câ
pos eſteriles y
no labrados,
como en los
labrados. La
rayz, anſi co
mo dize Dioſ
corides, tiene
virtud de pur
gar la colera
ſi la beuieron
con miel, y es
menester con
tinuareſte bre
uaje, haſta q̃
el paciẽte ſien
ta aliuio. Ha
zen tambien
della vnguen
to, para ſanar
las quemadu
râs. Hazen co
zer la ſimien
te cõ vino tin
to para hazer
apagar las grã
des llagas.

Esta yerua
viene en los
mismos luga-
res, q̄ el Ascy-
ro. Florece en
el mes de Ju-
lio, y de Ago-
sto. Dioscori-
des dize, que
los granos de
sta yerua ma-
jados y beui-
dos en canti-
dad de dos a-
darmes, echa
fuera del cuer-
po las super-
fluidades co-
lericas. Y la
yerua hecha
en manera de
emplastro, o
de vnguento
y puesta so-
bre las partes
dolientes, mi-
tiga las que-
maduras, y
restaña la san-
gre.

ἀνδρόσαμον.

Androsamon.

Especie de yerua de sant Iuan.

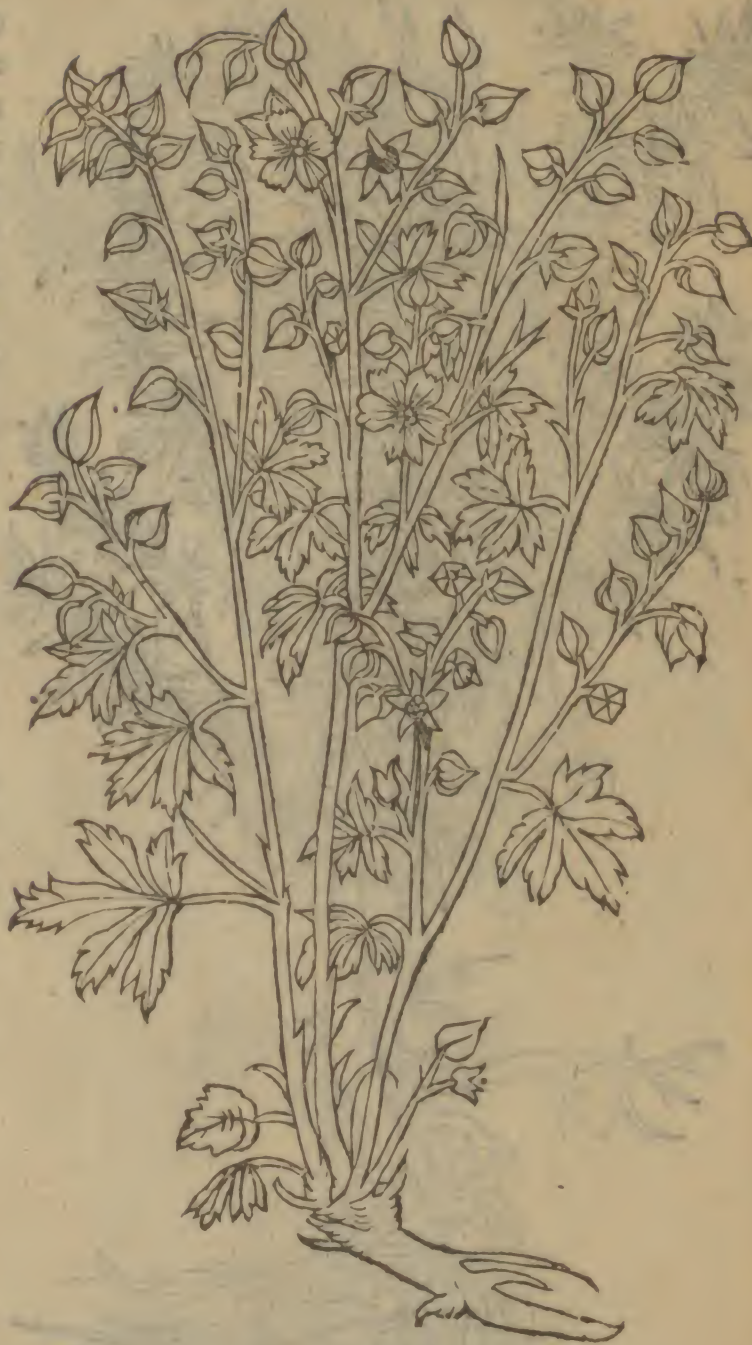




El Enebro ama las montañas, y lugares cercanos a la mar. Ha se de coger el fruto en el Otoño. Dize Dioscorides, q̄ anli el gran Enebro como el pequeño es agro.

Calienta y haze orinar puestos entrábos en el fuego, y encédidos alcanzan las serpientes. Halla se el fruto algunas vezes grande como vna hana, otras vezes como vna auellana, el qual es colorado y oloroso.

La Malua montefina o filuestre viene en tierras gruesas, humidas, y no secas. Floresce en el mes de Julio, y de Agosto. Dioscorides dize q̄ las rayzes beuidas con vino, o en agua dan aliuio a los que tienē las tripas corripidas y llagadas por dentro. Los practicos hazen mucha cuenta della, contra la escuridad de los ojos, en tanto q̄ ay quien tiene por cierto, q̄ la rayz colgado del cuello puede esclarecer la vista.





El Culantrillo del pozo nace, y se cria en lugares s̄obrios, acerca las paredes donde ay aguas, y acerca las fuētes. Floresce en el Estio, y no perece en inuierno. Dioscorides dize q̄ la decoctiō beuida da aliuio a los que tienē corto huelgo, a los q̄ tienen la tericia, y q̄ crían baxo, y dificultad de orinar, rompe la piedra, y estanca el vientre.

Dioscorides
dize que las
hojas de la
vid, con las ti-
feretas dellas
majadas, y
puestas enci-
ma, mitigan
el dolor de la
cabeça, y las
inflamaciões
del estoma-
go. El çumo
es bueno pa-
ra las muge-
res que estan
preñadas, y
dessean cosas
desordena-
das, y tambié
haze echar
fuera la pie-
dra.



ἀκόνιτον παρδαλίαχης. *Aconitum pardalianches.*

Rejalgar que mata los machos en el
genero de las Tigres.



47

Esta yerua se
cria en las flo-
restas, y mon-
tes casi por to-
das partes.

Aparece en el
mes de Mayo.
Tiene virtud
de empudref-
cer, y hazer
pōçona, y por
esto es mene-
ster poner di-
ligencia de no
comerla, o en
alguna vian-
da, o en algũ
breuaje, y be-
vida.

La segunda
manera de re-
jalgar, se cria
en valles muy
humidos, y al
pie de los mō-
tes. Floresce
en el estio en
el mes de Ju-
lio. Tiene y-
gual virtud
con la prime-
ra, mas tiene
mayor pro-
priedad de
matar los lo-
bos, como la
otra mata
mas los ti-
gres machos.
Tocados los
alacranes cō
esta yerua q-
dan como a-
tordidos.
Mas el elebo-
ro blanco les
ayuda, y ali-
uia.

ἄκόνιτον λυκόκτονον. *Aconitum Lycostonum*. Anapelo.
μαρμαί.

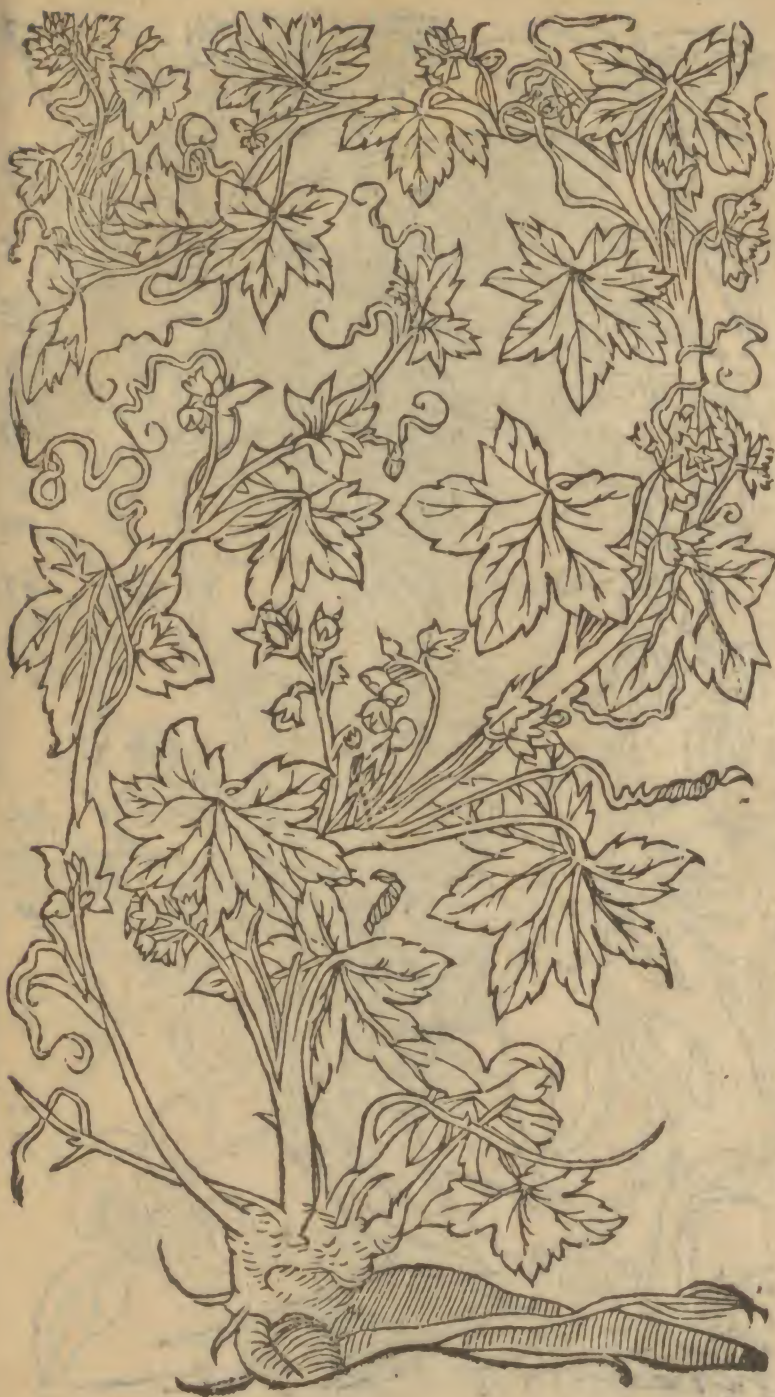




La Astrologia se cria casi por todas partes en las viñas. Floresce en el mes de Junio, y Julio. Dize Dioscorides que beuida esta yerua en vino en cantidad de vn adarme, y tambien puesta por defuera, q̄ es muy provechosa contra las serpiētes, y ponçoña, y beuida con mirra, y pimienta, haze venir su purgacion a las mugeres, y echa fuera las parias, y lo concebido en el vientre.

La Astrologia de figura redonda, vale contra todas ponçoñas así como la luéga. Es buena para los q̄ zienen corto huelgo, para el folloço, o hipo, para el grande frio contemblor, para los que crian baço, para los rompidos, y a los q̄ tienen pasmo y para el dolor de costado, si la beuieren con agua fria. Limpia las llagas podridas: y llena las huecas puesta cō poluo de lirio cardeno, y miel: cōsume vsando las en zias muy hinchadas, y los dientes. Clematitis que es otra especie, es de menor virtud que esta.





Criase en el Estio hasta la mayor parte del Otoño, y lleva floresto do el Estio. Dioscorides dize que se comen en ensalada los pequeños tallos despues de cozidos en agua. La rayz limpia el cuerpo, y le desarruga, quita las manchas y los barros, las pecas, las cicatrizes negras, si la mezclaren cō harina de yeruos, con tierra de la isla Scio, y con alholuas.

d ij

Nasce esta
nueza ordina-
riamente en-
tre las breñas
y espinales.

Lleua su flor
en el mes de
Julio, y el gra-
no en Agosto.

Es de la mes-
ma virtud q̃
la nueza blan-
ca. Comé los
tallos nuevos
della así co-
mo otras yer-
uas en el cal-
do: para ha-
zer orinar, y
para hazer ve-
nir la purga-
cion a las mu-
geres, y apro-
uechan a los
que les viene
la gota coral.





El Amaran-
tho amarillo
viene en luga-
res asperos,
arenosos, y se-
cos. Dioscori-
des dize que
la rayz desta
yerua con vi-
no beuida, da
alivio a los q̃
mean con difi-
cultad y tra-
bajo. Toma-
da en breuaje
con Oximel
mezcla de vi-
nagre, y miel,
haze venir su
purgacion a
las mugeres.
Suelen la po-
ner entre las
ropas, y vesti-
dos, porq̃ no
se coman de
pulilla.

Los moder-
nos dizē que
este Amaran-
tho seca en
gran manera,
es vtil para
estancar el flu-
xo del vien-
tre vsando de
lla con vino
tinto: mas em-
pece al esto-
mago. Tam-
bien vsan de
las flores del
Amarantho
amarillo cozi-
das en vino
cōtra las lom-
brizes, y para
matar los pio-
jos la cuezen
en lexia.

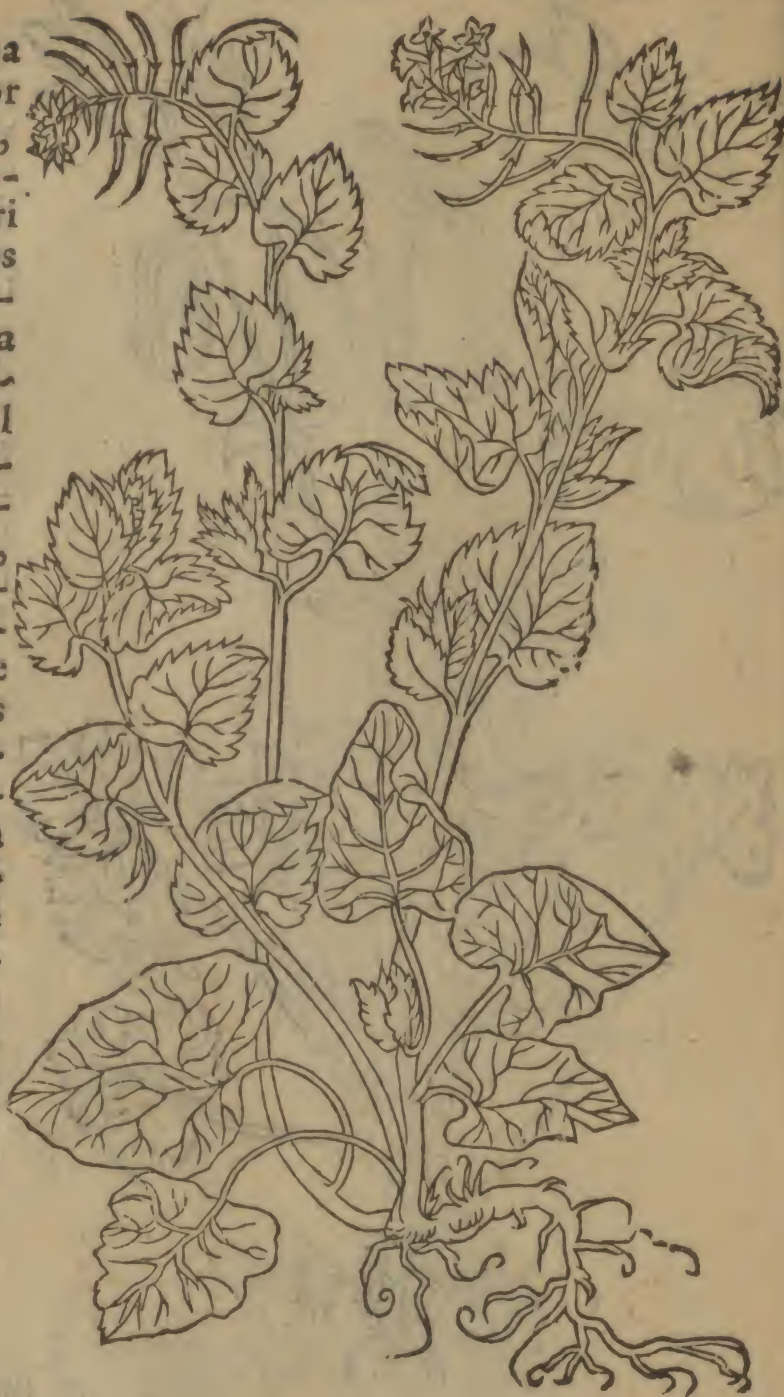




Esta yerua
viene en los
vergelès, y flo
rece en el mes
de Mayo y Ju
nio. Todos
los Erbolari
os, y Medicos
de nuestro
tiempo atri
buyen las vir
tudes de Egy
lops al aqui
leya, pero e
llos vean sies
ansi, porq̃ no
es creyble q̃ el
aquileya pue
da tanto resol
uer, y digerir
como la Aegy
lops que es a
uena loca :
aprouecha pa
ra las farnas,
y fistolas, mez
clada con ha
rina de trigo.

d iiii

Esta yerua
nasce casi por
todas partes,
cerca los se-
tos, y a las ori-
llas y cabos
de tierras la-
bradas. Lleua
su flor en E-
stio. Tiene tal
virtud y pro-
priedad co-
mo los ajos,
porque mu-
chos vsan de-
lla a falta de
ajos en salças
verdes o pe-
rexil. La si-
miente maja-
da y puesta cō
vinagre sobre
la madriz, a-
proueche mu-
cho a las mu-
geres que tie-
nen ahoga-
miento della.





Este genero
de Ortiga no
nasce en mu-
chas tierras si
no la siembrá
como tábien
la Ortiga blá-
da: mas las o-
tras Ortigas
se crien en a-
bundancia en
los espinales
y setos. Maja-
da, y cõ suçu-
mo puesta dé-
tro las nari-
zes estanca el
fluxo de la
sangre, y ma-
jada también
con mirra, y
puesta ala par-
te de la ma-
driz haze ve-
nir su purga-
cion a las mu-
geres.

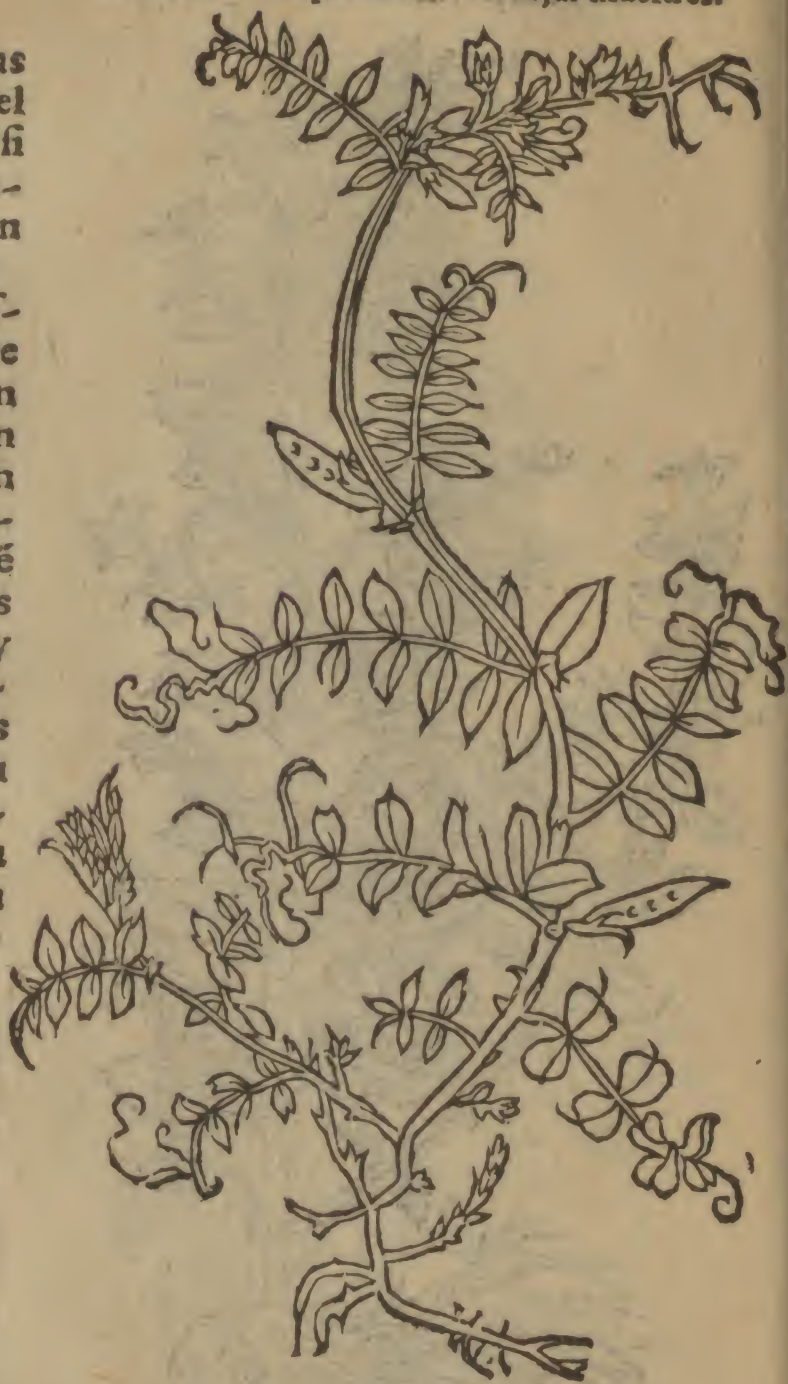
La simiente,
y hojas tienē
virtud dige-
stiuā, y tan
grande q̄ pue-
den sanar to-
das las posti-
llas y hincha-
zones tras las
orejas. Tienē
algun tanto
de vétofidad,
y por esto in-
citan a luxu-
ria : es muy
buena contra
llagas como
cancer, y con-
tra todas las
otras, las qua-
les es mene-
ster secar sin
mordedura.
Tambien es
buena cozida
contra la tos,
romadizos,
dolores de
estomago, sa-
na los sauaño-
nes, o frieras.





La pequeña
Ortiga es tã-
bié prouecho-
sa como he-
mos dicho de
las otras, cre-
ce en el mes-
mo lugar que
la otra: vsan
dela decoctiõ
desta en vina-
gre para el do-
lor del baço.
Si la mezcla-
ré cõ sal guar-
da y haze que
las llagas no
se corrompã
ni se hagan
mayores. El
gumo puesto
en la frente
estanca la san-
gre. Haze ori-
nar, y quebra
la piedra. A
las animalias
que no puedẽ
parir les re-
friegan con
ella el siesso y
la natura.

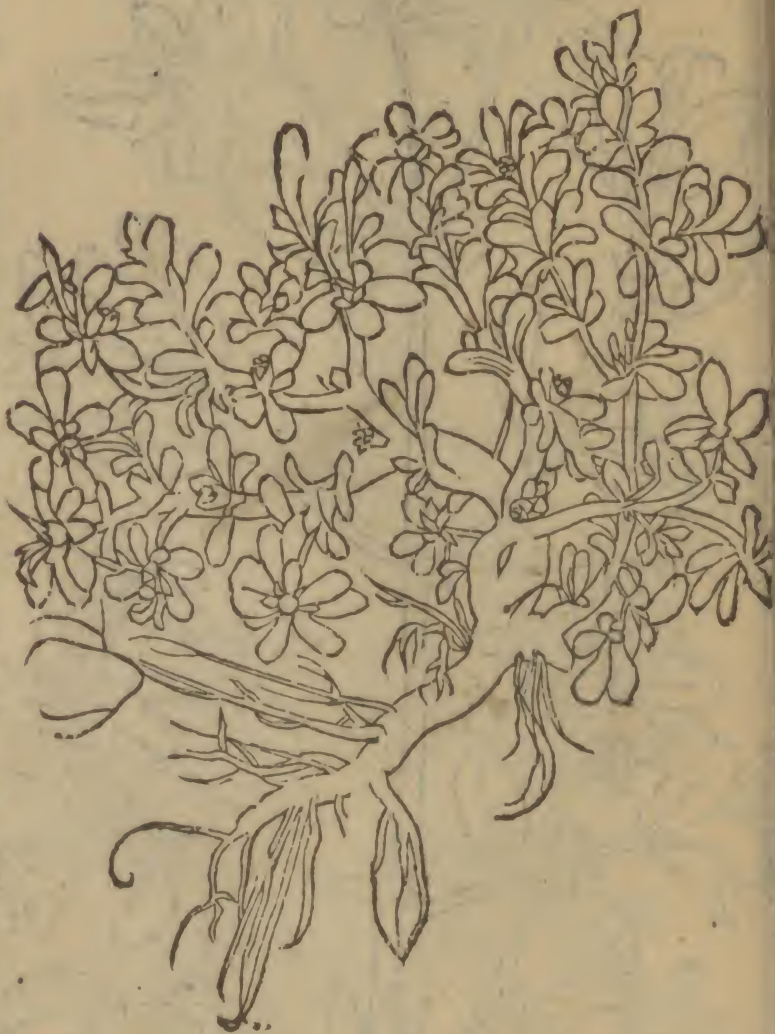
Las Aruejas
se crian en el
campo de si-
mesmas. Lle-
uan la flor en
el mes de
Mayo. Dios-
corides dize
que aprietan
como las len-
tejas, y en
qualquier o-
tro vfo tienē
tales effectos
como ellas, y
cozidas co-
mo lentejas
estancá el flu-
xo de la san-
gre, mas toda-
via aprietan
mas.





La Verdolaga viene en los huertos. Es menester coger la en el mes de Julio. Dioscorides dize que tiene virtud de apretar, cozi da en agua mitiga el dolor dela cabeza, y las inflamaciones de los ojos. Agora las aparejã con vinagre y sal, y son muy buena cosa de comer, quitã la dentera.

La Verdolaga del campo es fria, y aguada, y desta calidades tambien la de los huertos, y por esta causa quita las fluxiones. Hazen distilaciõ della cõ azeyte rosado cõtra dolores de cabeça, q̃ vienẽ de gran calor del Sol. La mesma cõ vino quita todas las ronchas coloradas de la cabeça. Mezclan el çumo con otras medicinas para el dolor de ojos.





El Gamonito, no viene por todas partes fino es plátadole en los vergeles. Floresce en el mes de Junio. Dioscorides dize que las rayzes hazen venir la purgacion a las mugeres. Beuiendo vn adarme con vino aprouecha para el dolor de costado, y para la tos. La rayz cozida en hezes de vino, mitiga las inflamaciones de tetas, y postillas.

Los Armue-
lles que come-
mos, no vie-
nen sin sem-
brarlos. Flo-
recé en el mes
de Julio. Ablá-
dan el vientre
segun que di-
ze Dioscori-
des, y así co-
zidos como
crudos amo-
llentan qual-
quier aposte-
ma. La simiē-
te beuida con
aguamiel, sa-
na la itericia.
Es muy pro-
uechosa esta
yerua a los co-
lericos. La
mesma pue-
sta cō Maluas
mitiga todas
inflamacio-
nes.

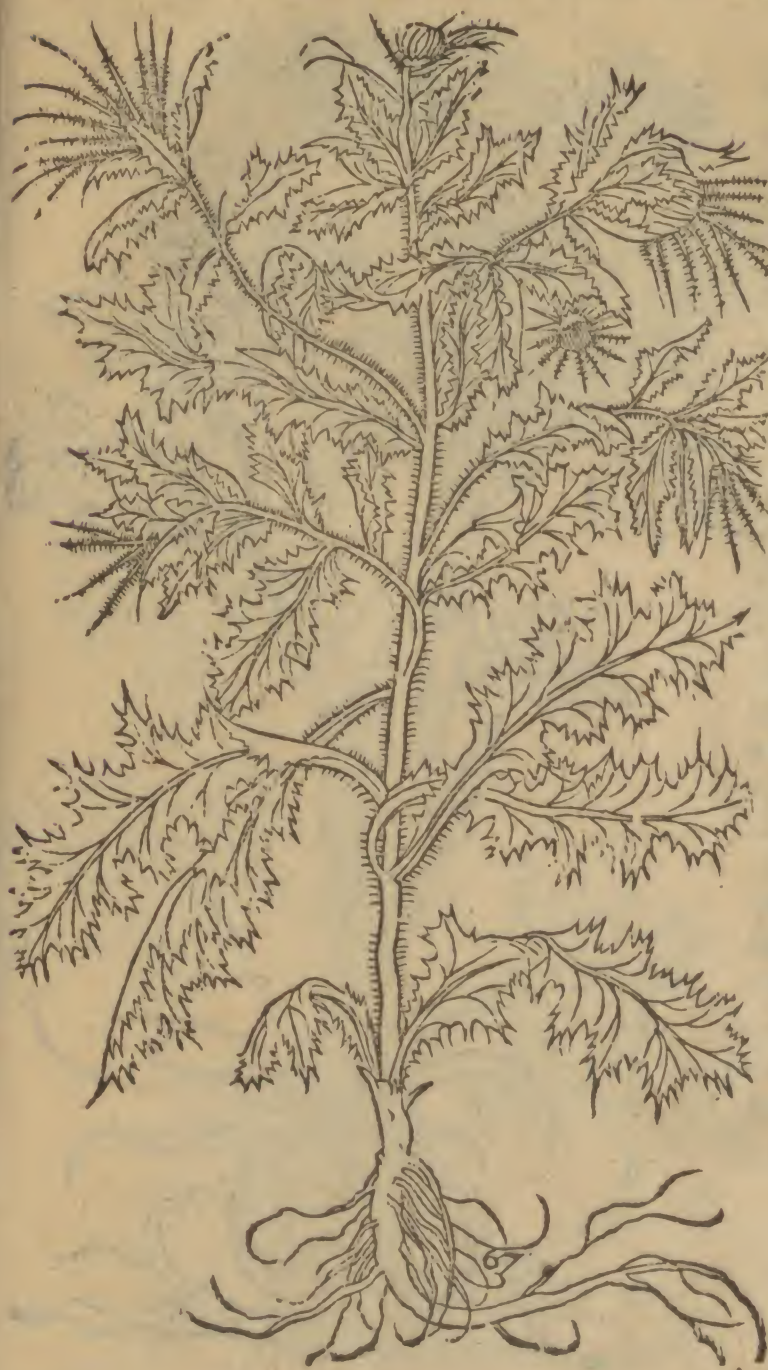




Los Armue-
lles filuestris
crescen algu-
nas vezes tan
altos, que tie-
nen en luen-
go mas de
dos cobdos.
Hippocras
hazia laua-
mientos con
acelgas para
enfermeda-
des de la ma-
dre. Cozidos
son buenos
para los que
ouieren tra-
gado abade-
jos. Tiñen los
cabellos con
ellos. Tienen
ygual virtud
que los delos
huertos: algu-
nos los ponē
sobre los sa-
uaciones.

El Cardo huso es de grã virtud, para guarefcer llagas y fistolas antiguas. El q̃ lo tomare en breuaje, o en vianda alguna, no le empecera el mal ayre ni peste, mas antes tienẽ enel vulgo creydo por cierto que es vn singular remedio cõtra los que estan ya heridos de la pestilencia. Dioscorides dize, que las hojas beuidas con vino y pimienta aprouechan cõtra mordeduras de alacranes.





e ij

Llamanle
Cardo bendi-
to, y los pra-
cticos dicen q̃
este cardo es
bueno para
grandes dolo-
res de cabeça,
y para la me-
moría perdi-
da, vsando
del en algun
manjar, o be-
uida. Y hecho
poluos y pue-
sto como per-
tenesce sana
todas las lla-
gas podridas
mayormente
las de las te-
tas. Es bueno
contra mor-
deduras de
serpientes.

Nasce en los huertos auie dola en ellos plantado , y puesto. Florefce en Iulio, y Agosto. Los modernos dicen que abre, adelgaza, y digere, y que es muy contraria a las ponçoñas. La rayz es buena contra la pestilencia, y mal ayre. Y te niédola en la boca solamente guarda que no sean tocados de la peste. En fin por dezir en breue, es vn soberano remedio contra la peste.





La Angelica
filuestre es de
tan grande o
mayor effica-
cia. Criafe en
los montes, y
floreſce en el
meſmo tiem-
po que la An-
gelica que ſe
planta. Haze
deſhazerſe y
reſoluerſe la
ſangre cuaja-
da, y confor-
ta el eſtoma-
go. Alegra el
coraçon, ar-
râca la ſlema
del eſtoma-
go, y haze
cobrar el ape-
tito perdido.
Teniêdo la en
la boca, quita
los deſſeos
carnales.

El Vellico se cria entre las ceuadas, y trigos, y otros panes. Lleua su flor en el mes de Iunio. Dioscorides dize que la harina del vellico cō sal y çumo de rauanos, q̄ disminuye las podriduras, y mortificaciones de las partes. Con açufre biuo y vinagre, guaresce la lepra y empeynes: cozido en vino con esccrementos de palominos, y simiente de lino ablanda las landrezillas. Haze madurar qualesquier durezas.

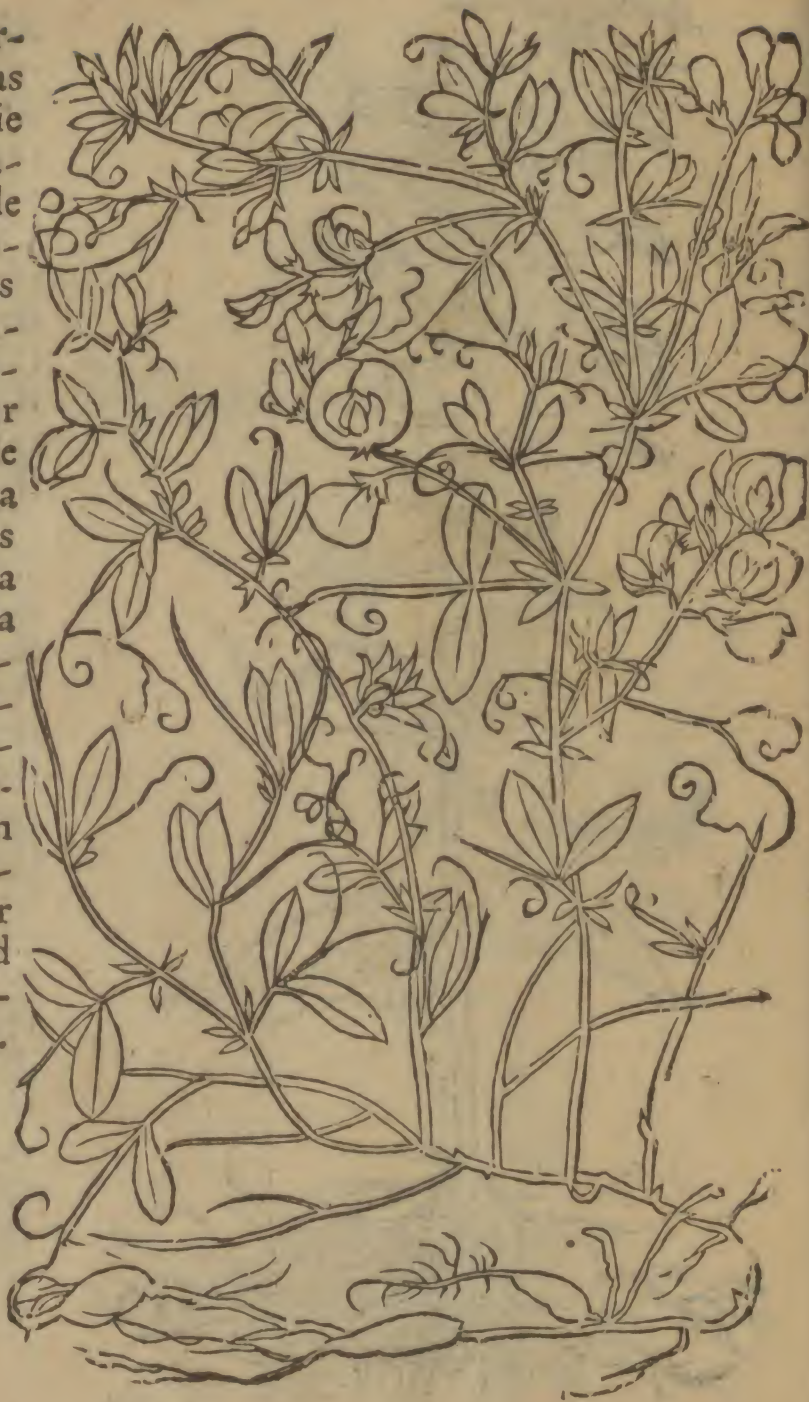




e iiij

Asclepias yerua viene en los montes altos, asperos, y arenosos. Lleua sus flores en el mes de Agosto. Dioscorides dize que las rayzes beuidas con vino valen contra las mordeduras de animales ponçoñosos. Las hojas majadas, y en forma y manera de emplastro, dan ayuda a las enfermedades graues de las tetas, y a las durezas de la madriz. Haze venir la purgacion a las mugeres.

Nasce en tier-
ras labradas
de panes. Tie-
ne y lleva a-
bundancia de
flores olor-
sas en el mes
de Iunio. Di-
oscorides di-
ze, que la par-
te mas alta de
la rayz purga
por vomitos
la colera, y la
flema. Y la
mas baxa ha-
ze purgar es-
tos humo-
res por elviē-
tre. Tambien
el çumo to-
mado en cier-
ta quantidad
purga por ar-
riba y abaxo.



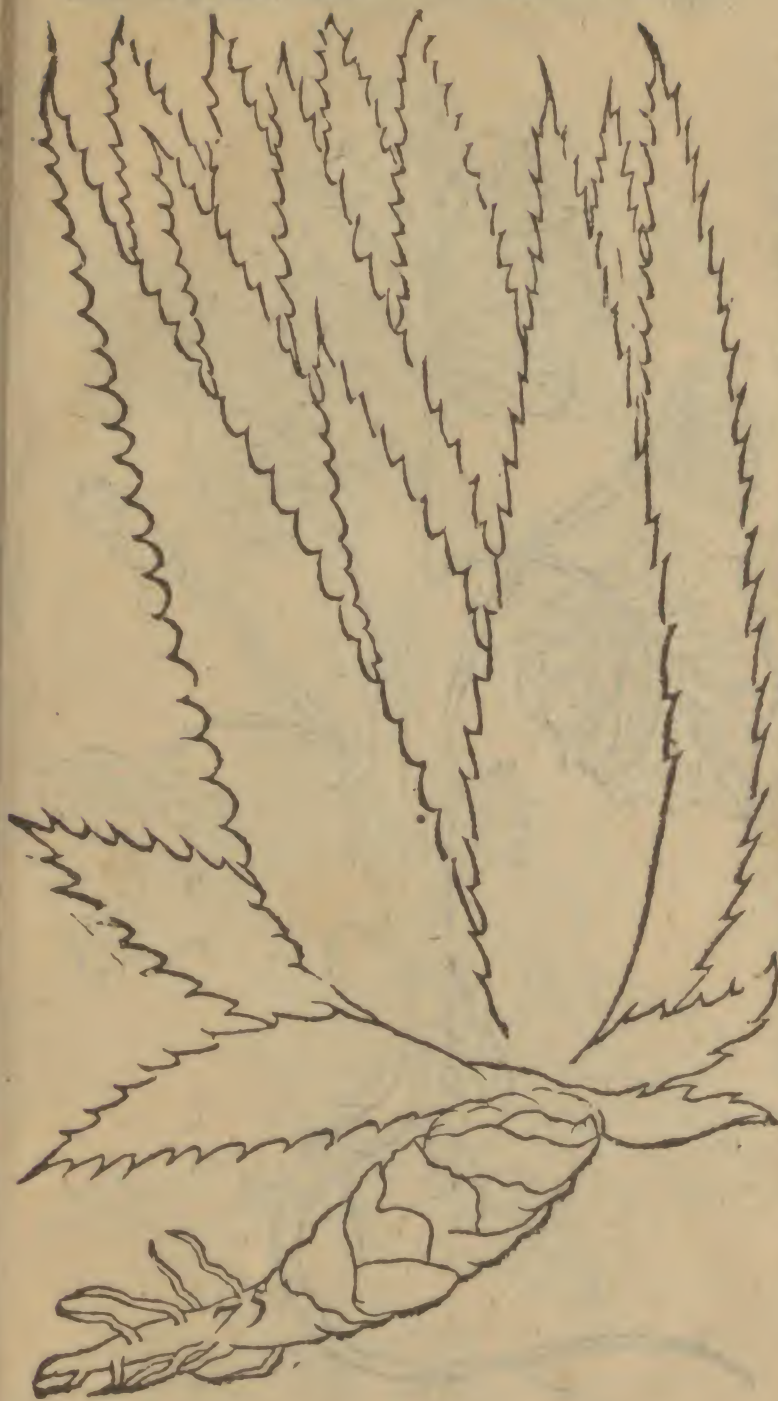


La Inguinaria que es buena para dolencias de ingles, se cria a los lados y haldas de los montes. Lleua su flor en el mes de Agosto.

Dioscorides dize que hazen gran bién, y aprouecha mucho al estomago, puesta por encima quando tiene muy gran calor. Da aliuio a las inflamaciones de los ojos, y a los apostemas, y a las secas, y encordias de las ingles, y al siello que se cae: puesta rezíe cogida sobre las ingles apostemadas las sana de presto.

La Gramen
viene casi por
todas partes.
Floresce a la
fin de Abril.
Dioscorides
dize, q̄ la rayz
cozida, y pue
sta encima de
vna llaga, que
la pega y cier
ra. La deco
ctiō dela rayz
cozida, y be
uida haze
mear, tambié
quiebra la pie
dra de la bexi
ga. La simien
te haze ori
nar mas re
zio. Haze ces
sar el fluxo
del vientre, y
vomitos.





El Aciuar viene abundan-
teméte en las
Indias, y de
alla se trae el
çumo a Euro-
pa. Dioscori-
des dize q̃ el
aciuar tiene
virtud de a-
pretar, hazer
dormir, se-
car, espessar,
y hazer pur-
gar el vientre
y el estoma-
go. El çumo
della beuido
en cátidad de
peso de dos
escudos con
agua fria, o ti-
bia, quita los
escopimiétos
de sangre, y
tambien sana
la tericia be-
uida en canti-
dad de peso
de vn escudo.

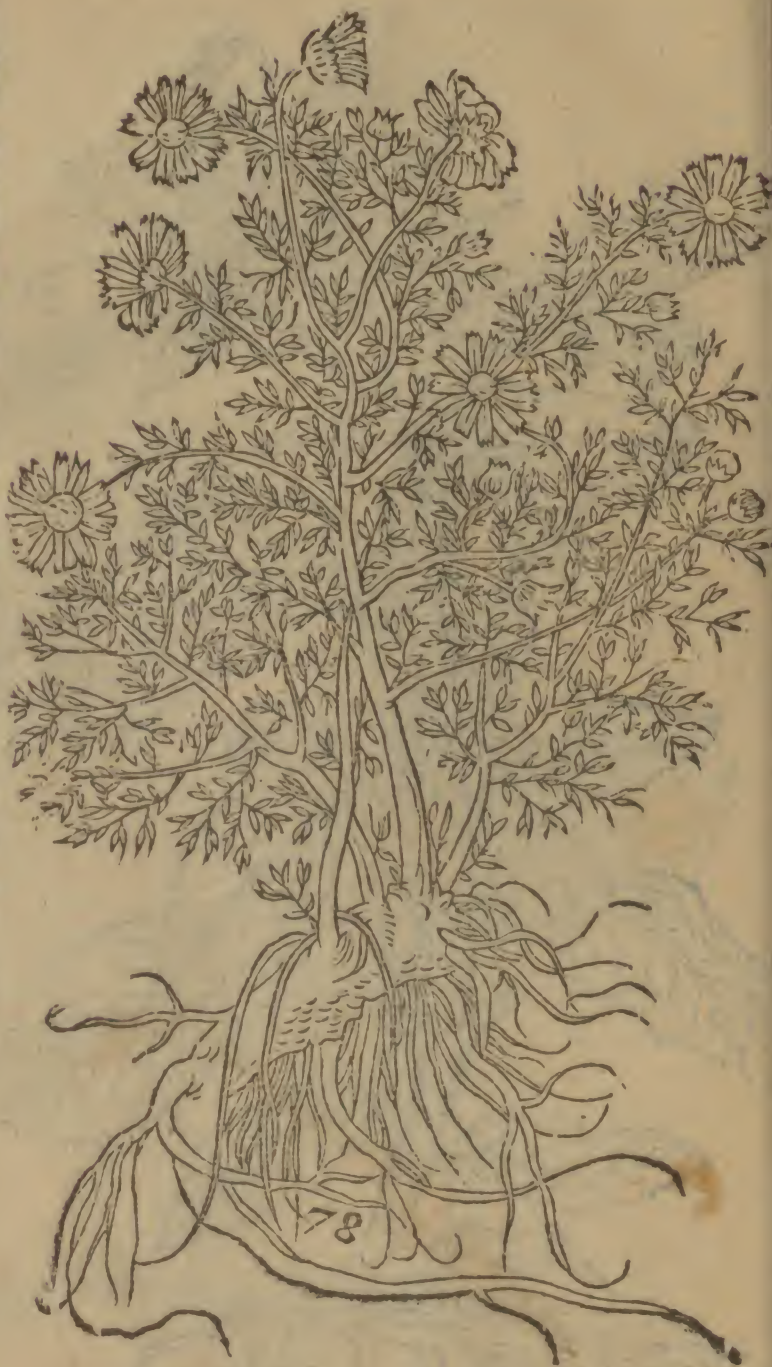
Viene en lugares de aguas, y cerca las fuentes. Han se de coger las flores en el verano. Dize Dioscorides q̄ las hojas de Tußilago, estando aun verdes, majadas con miel, y despues puestas sobre inflamaciones las mitigara. La rayz cozi da, en agua-miel tiene virtud de hazer salir fuera las criaturas muertas en el vientre de sus madres.





Criafe en lugares arenosos. Ha se de coger en el mes de Iulio. Las virtudes que da Dioscorides a la borraja, son, que puesta en el vino alegra el coraçon. Algunos beuen de la borraja que tiene tres tallos, la si- miète, y rayz cótra los temblores de las tercianas. Y de la q̄ tiene quatro tallos vale y es buena contra el frio de las quartanas.

Esta yerua
nasce en los
campos y lu-
gares cerca las
aldeas. Hase
de coger en Ju-
lio, y en Ago-
sto. Tiene tal
virtud q̄ las
flores maja-
das con cera,
y azeyte, re-
fuele los a-
postemas, q̄ se
engendrã por
muy grande
abundãcia de
flema. Dizen
que la deco-
ctiõ desta yer-
ua beuida des-
pues de auer
estado en los
baños por suc-
cessiõ de tiẽ-
po sana la te-
ricia.





Nasce en los prados, y plántan la en los huertos: trae y cria la flor mas que doblada. Muestrase luego al comienço del verano. No ay quien no sepa, que la Cósuelda menor es buena para las llagas y cortaduras. Y es buena sobre todo para quebramiétos de la cabeça: y para los sañañes o frieras.

La vulgar q̄
llaman Mar-
garita, vie-
ne al princi-
pio del vera-
no. Ella es de
todo ygual a
la saluage, lla-
mada Primu-
la veris, fino
que la flores
colorada. Sus
hojas son al-
gunas vezes
dobladas, así
q̄ se muestra
la pintura.
Ella es calien-
te y seca, y de
ygual virtud
que las otras
Margaritas.

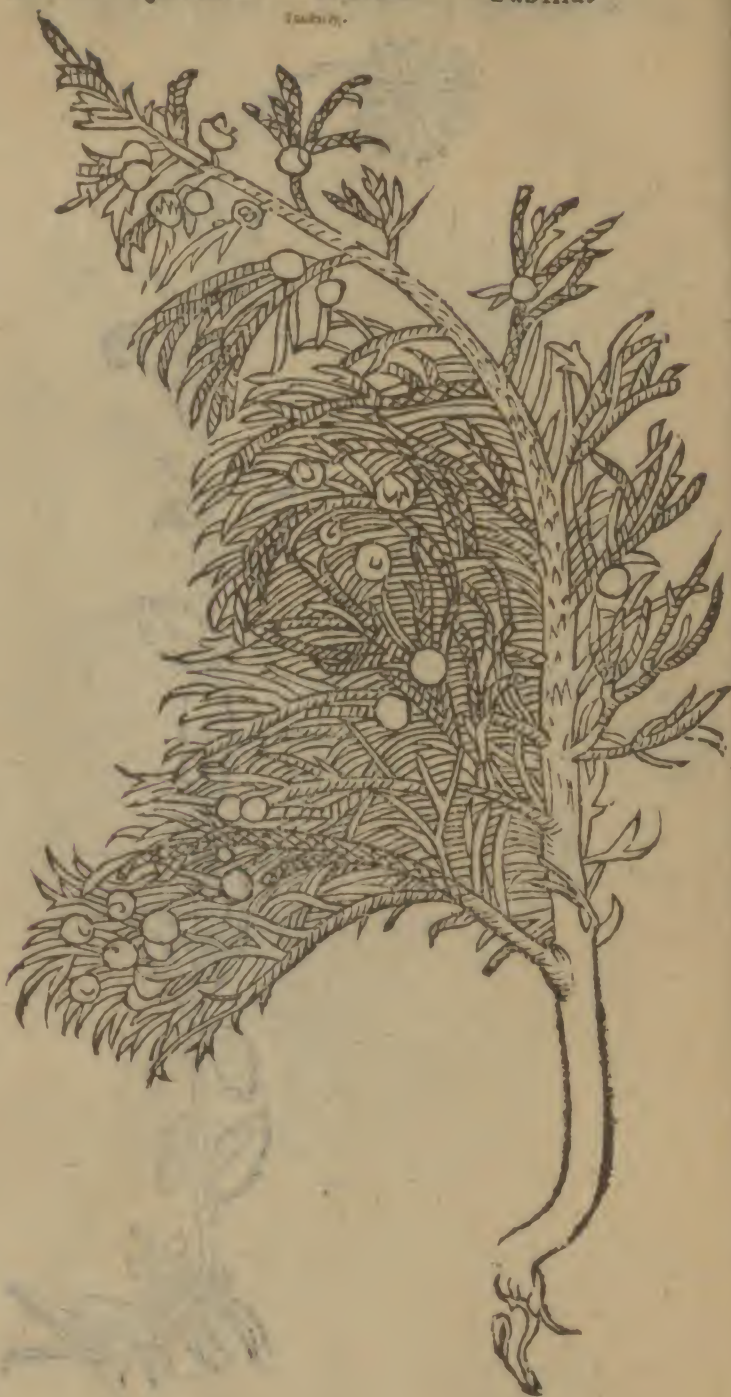


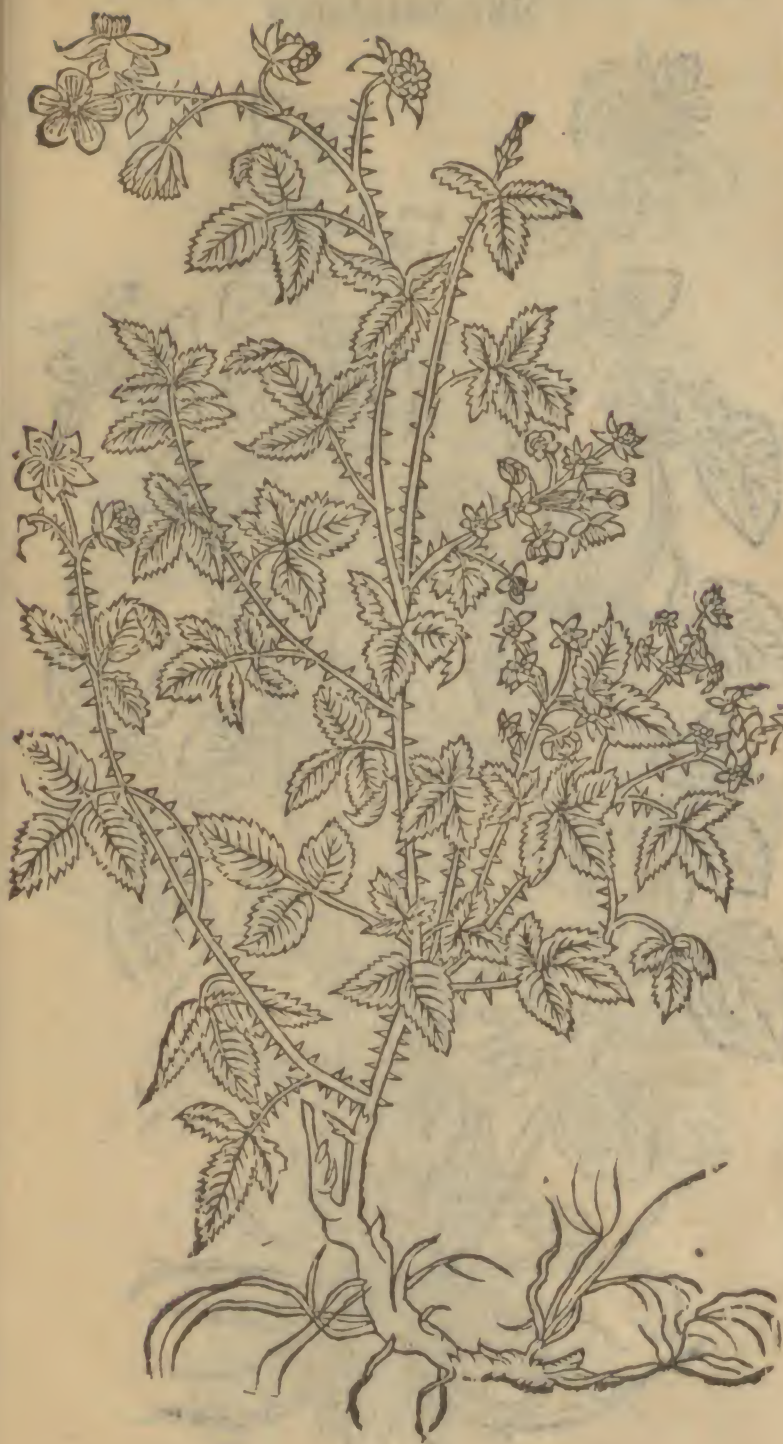


f

Esta que llaman Consuelda media de los boticarios, es mayor que las otras. Nasce en los prados, y llamose consuelda, porq̃ suelda y torna a cerrar las llagas, tiene tal flor como la otra, mas vn poco mayor, y tiene mas pocas hojas pequeñas. Es vtil para los que se ouierē cortado.

La Sabina
 nasce en nue-
 stros tiempos
 por todos los
 huertos. Pue-
 den la coger
 en todo tiem-
 po: mas prin-
 cipalméte en
 Otoño luego
 q̄ esta en gra-
 no. Dioscori-
 des dize, q̄ las
 hojas cō miel
 purgan, y lim-
 pían todas las
 negrezes, su-
 ziedades, y
 carboncoles:
 y beuidas tã-
 bien con vi-
 no hzen salir
 la criatura fue-
 ra del vientre
 de su madre,
 y hazé salir la
 sangre por la
 orina. El sa-
 humerio he-
 cho della va-
 le para lo mes-
 mo.





La çarça se cria entre los espinales, y despues que ha crecido al gun tanto, y es grande se estiende, y para portierra. Han se de co- ger las hojas en el verano, y las flores al comienzo del estio, el fruto q son las mo- rillas, quado estuuiere ma- duras. Dios- corides dize q la çarça a- prieta y seca. Tiñe los ca- bellos. La de- coctiõ de sus ramos estan- ca el vientre, y la purgaciõ de las muge- res.

Nasce el Mar
rubio negro
cerca los ca-
minos, y de
las casas, y fe-
tos. Floresce
al fin de lu-
nio, y enton-
ces es bueno
cogerlo. Dios-
corides dize
que las hojas
desta yerua
majadas, con
sal, traen y dā
remedio con-
tra mordedu-
ras de perros.
Las mesmas
amollétadas
en la ceniza
caliente, qui-
tan las almor-
ranas ciegas
sin sangre.
Mezclan las
con miel, pa-
ra limpiar las
llagas llenas
de suziedad.





El primer Ranunculo tiene las hojas semejantes al culantro vn poco mas anchas, criase en las aguas corrientes. Dioscorides dize que las hojas puestas sobre alguna parte del cuerpo hazen que se levanten vnas pequeñas bexigas, con enconamiento, y gran dolor. Todas las especies de Ranunculo son casi de vna mesma virtud.

El segundo
 Ranúculo es
 vna yerua
 muy mas ve-
 llosa, y de
 mas hojas.

Nace no muy
 lexos de las
 aguas. Apu-
 leyo la llama
 scelerata q̄ es
 maluada, por
 que es muy
 peligrosa si la
 comieron.

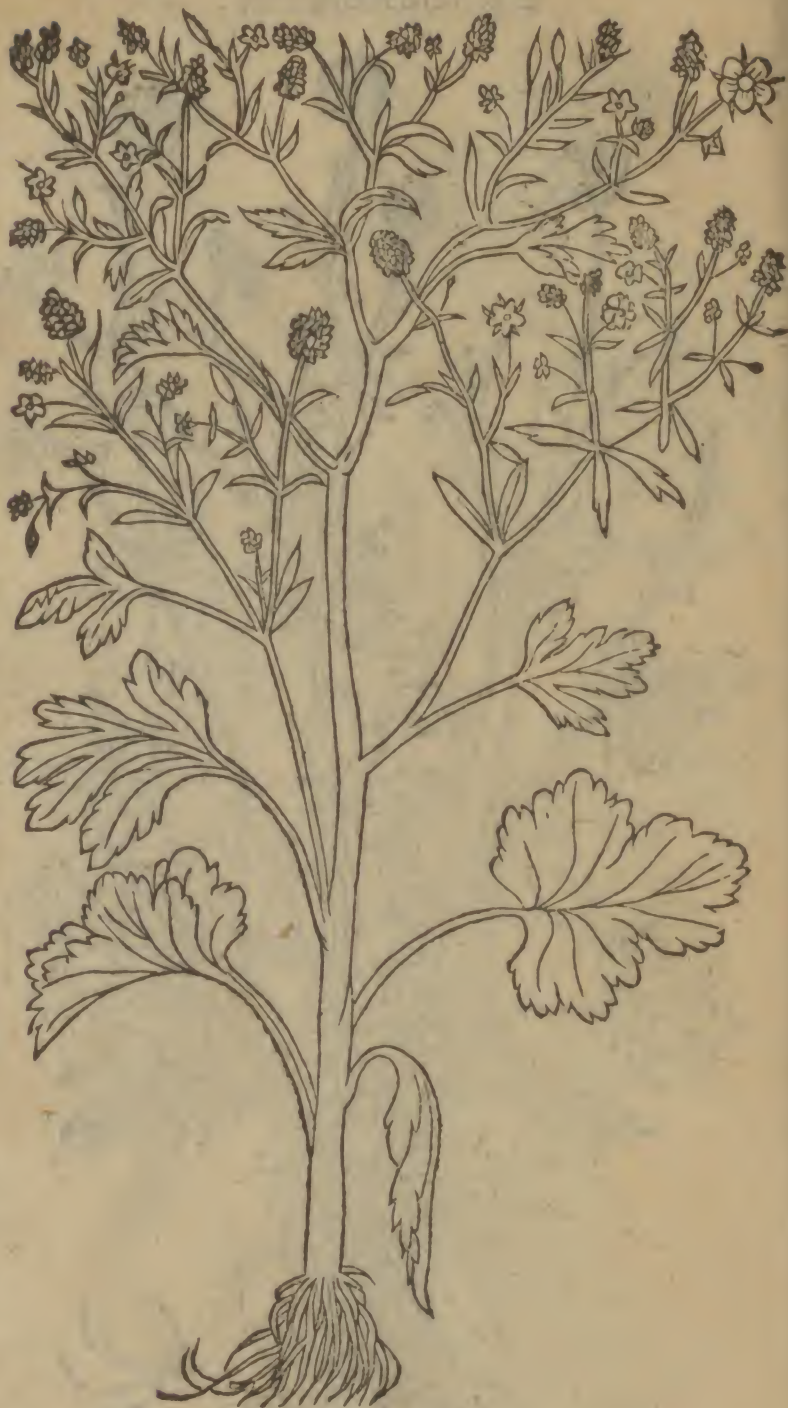
Otros la lla-
 man Apium
 risus. Los ta-
 caños la co-
 noscen bien,
 porque se to-
 can con ella
 los braços, y
 piernas para
 deffollarlas
 porque pue-
 dan auer, y al
 cançar mas fa-
 cilmente dine-
 ro de los que
 pasan.





El tercero es mas pequeño q̄ los otros, tiene gran olor y rezio: y lleva las flores reluzientes como el oro. Criafe en los prados en abundancia y en los campos. Es buena para hazer venir el color en alguna parte. Sana también todas maneras de ponçonas, es provechoso a los q̄ tienen saudades.

El quarto es
ygual en gran
dor, teniendo
la flor blanca
o amarilla: la
rayz luenga
las vnas mas
grandes q̄ las
otras, mas a-
gras al gusto:
escriue Dios-
corides, que
la que tiene la
flor blāca no
es de menor
virtud q̄ las
otras. Hallase
en las flore-
stas, es buena
para amāsar,
y ablandar el
dolor de los
dientes, mas
gastalos y de-
struyelos.





Galeno haze
quatro espe-
cies, o mane-
ras de Ranun-
culo, las qua-
les (como di-
ze) son tan
causticas, y tie-
nen tanta vir-
tud de que-
mar, que des-
fuellan, y ha-
zen encona-
mientos con
gran dolor, y
por esto vsan-
do dellas mo-
deradaméte,
quita las le-
pras, y ron-
chas colora-
das, la rayz se-
ca, la qual he-
cha en poluos
es buena para
hazer esternu-
dar.

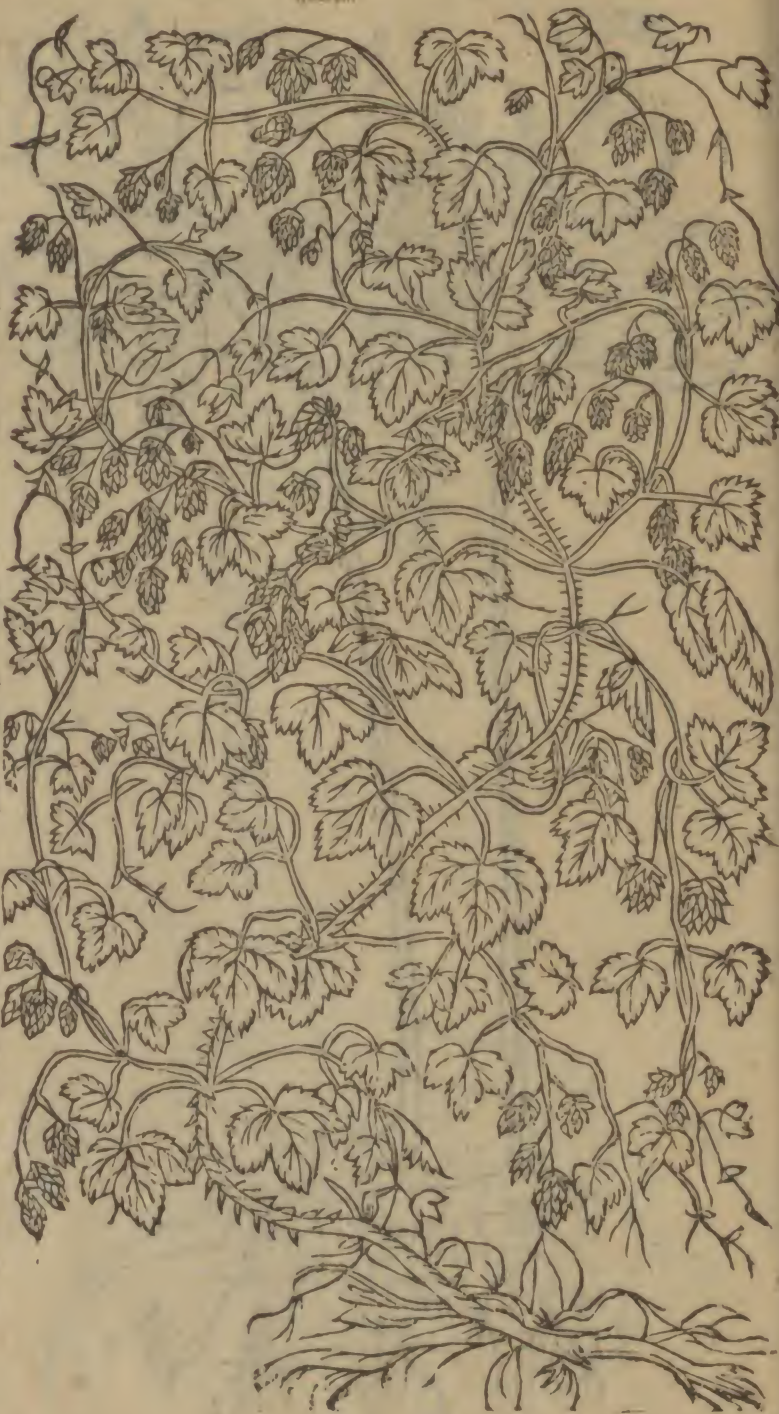
El sexto nasce en los bosques, y es de yqual virtud q̃ los otros salvo q̃ es mas caliente q̃ los que nascen en el agua. Plinio dize q̃ todos los ranunculos tienen virtud caustica, y como de cauterio, lo qual se puede saber facilmente, allegando las hojas sobre alguna parte del cuerpo, porq̃ se leuantan bexigas, como si ouiesse cauterizado la parte adonde fuerõ puestos. Pueden se aplicar a las peladuras de la cabeça, mas que los quiten luego.





En los me-
mos lugares
que se cria el
sexto , nasce
tambié el se-
teno , tiene
virtud ygual
q̃ los otros, y
por esto faltã
do vno pue-
dē vsar en su
lugar del o-
tro. Los pol-
uos del sete-
no Ranuncu-
lo hazen ester-
nudar. Los
Erbolarios la
llaman algu-
nas vezes stru-
mea, porq̃ es
buena contra
strumas, que
son puerças,
o láparones,
o hinchazo-
nes de las lan-
drezillas.

Ombrezillos
yerua se halla
casi por todos
los espinales.
Los que ha-
zen la cerue-
za los plantã
y labrá como
vides. Flores-
ce en el mes
de Agosto, y
Setiembre.
Las virtudes
tomadas de
los moder-
nos, purga la
colera, y la
melancolia,
vasia por el
vientre las a-
guas delos hy-
dropicos. El
gumo della
beuido cru-
do sin cozer
haze yr a ca-
mara, mas no
quita las opi-
laciões. Siêdo
cozido quita
todas las opi-
laciones.

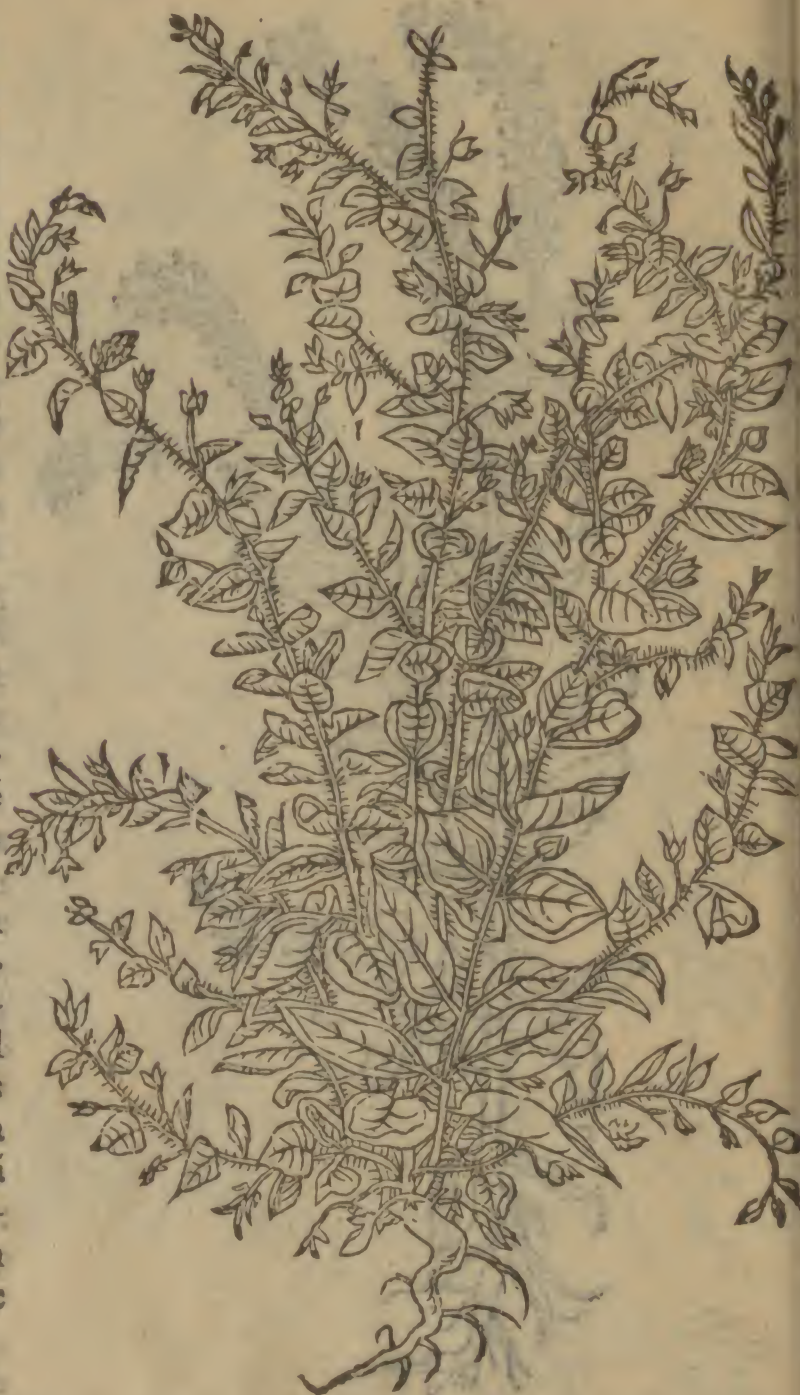




La Veronica yerua macho se estiende por la tierra, teniendo el tallo de doze dedos redonda y vellofa, y con las flores luengas, y negras. La rayz delgada. Hallase en lugares no labrados. Es muy vtil, anfi para llagas antiguas, como rezientes. Y tambien es buena para la farina y otras fuziedades de la tez. Dizen q vn Rey de Fracia fue curado del mal de sant Laza ro por vn caçador, q auia visto a vn venado mordido del lobo

comiendola de contino, y rebolcandose en ella, que auia sanado.

Tambien la Veronica hembra se estien-
de por tierra. Algunos la lla-
man Centum morbia, y Nu-
mularia. Tie-
ne las hojas
mas verdes q̃
la que dizen
el macho. Flo-
resce en el
mes de Iunio.
El macho y la
hembra son de
ygual virtud.
Puede resol-
uer, y amollé-
tar todas las
apostemas,
principalmen-
te los lampa-
rones, o lan-
drezillas del
cuello. Los
modernos la
alaban en grã
manera, y v-
san della en
calenturas pe-
stilenciales.



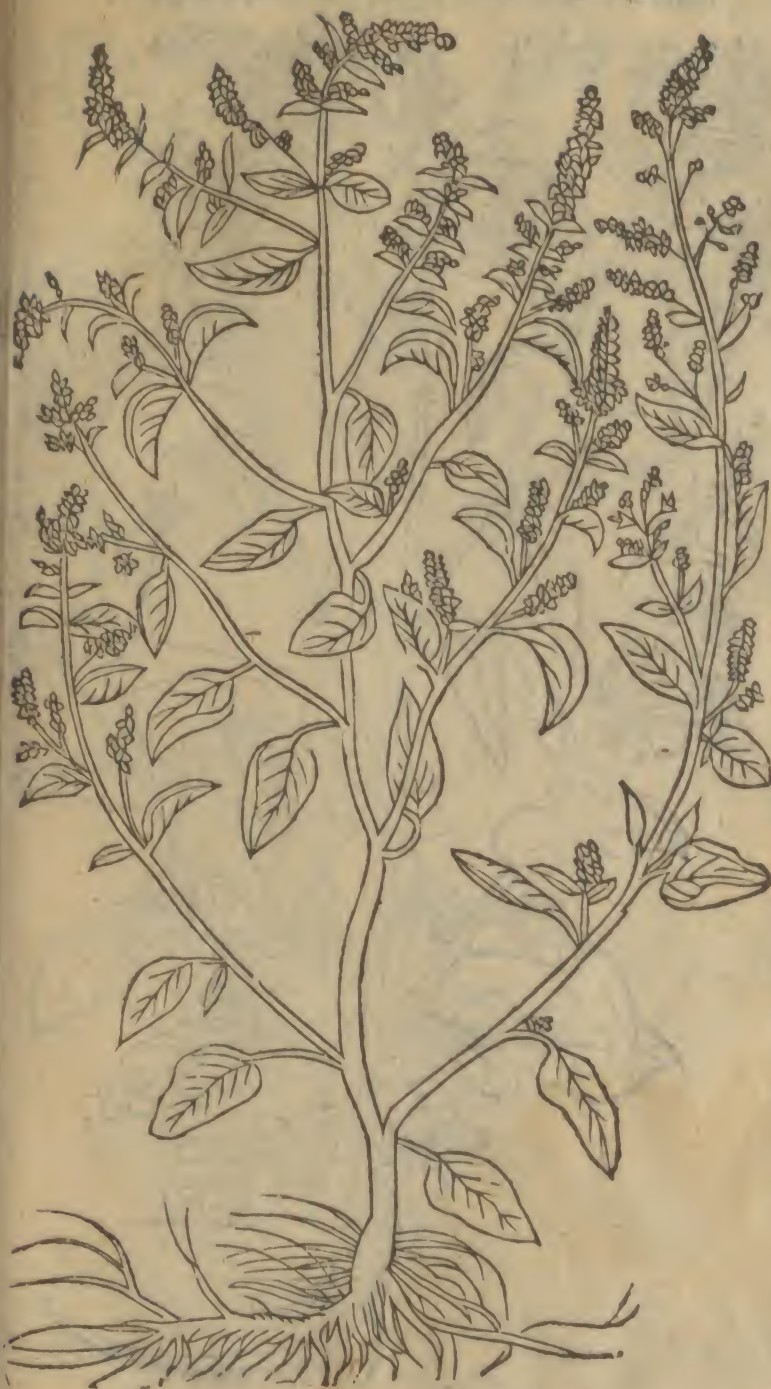


Viene en abundancia en lugares sombríos, y a las orillas de los ríos sale de tierra en el mes de Março.

Dioscorides dize que todas las cebollas calienten con agrura, o fortaleza, y incitá a luxuria. Dan mucho manteni miêto, y criá mucha carne. Majadas con miel y pimienta impiden el sudor, y saná el dolor del estomago. Dá las cō harina de ceuada cōtra quebraduras de orejas.

Las Aruejas
aman el lugar
y tierra seca.
Tambiẽ nascẽ
en grande a-
bundancia en
tre los panes.
Tienen y lle-
uan su flor y
grano en el
mes de Iunio.
Las Aruejas
no son muy
buenas de co-
mer, porq̃ no
tienen muy
buen gusto.
Galeno dize
que estancan
el viẽtre por
lo qual se pue-
de saber, que
son de grues-
so manteni-
miento y sub-
stancia: y por
la mesma cau-
sa, q̃ son engẽ-
dradoras de
humores me-
lancolicos.





Los bledos se
criá en todas
partes, auen-
dolos puesto:
y lleuá su gra-
no así en in-
uierno como
en verano.

Dize Diosco-
rides, que los
Bledos hazé
yr a camara,
mas no tiené
en sí calidad
alguna medi-
cinal. Ypo-
cras dize que
retiené la pur-
gacion de las
mugeres. Sō
sin sabor.

El nabo tiene las hojas semejantes a la oruga yerua, su flor parece a la de las verças. Ama lugares frios. Dioscorides dize, que la rayz del Nabo comida en el caldo engendra ventosidades. Su simiente beuida es buena contra veneno, y por esta causa la ponen, y mezclan en medicinas, que son buenas para curar los emponçonados, a la rayz adoban alguna vez con sal.

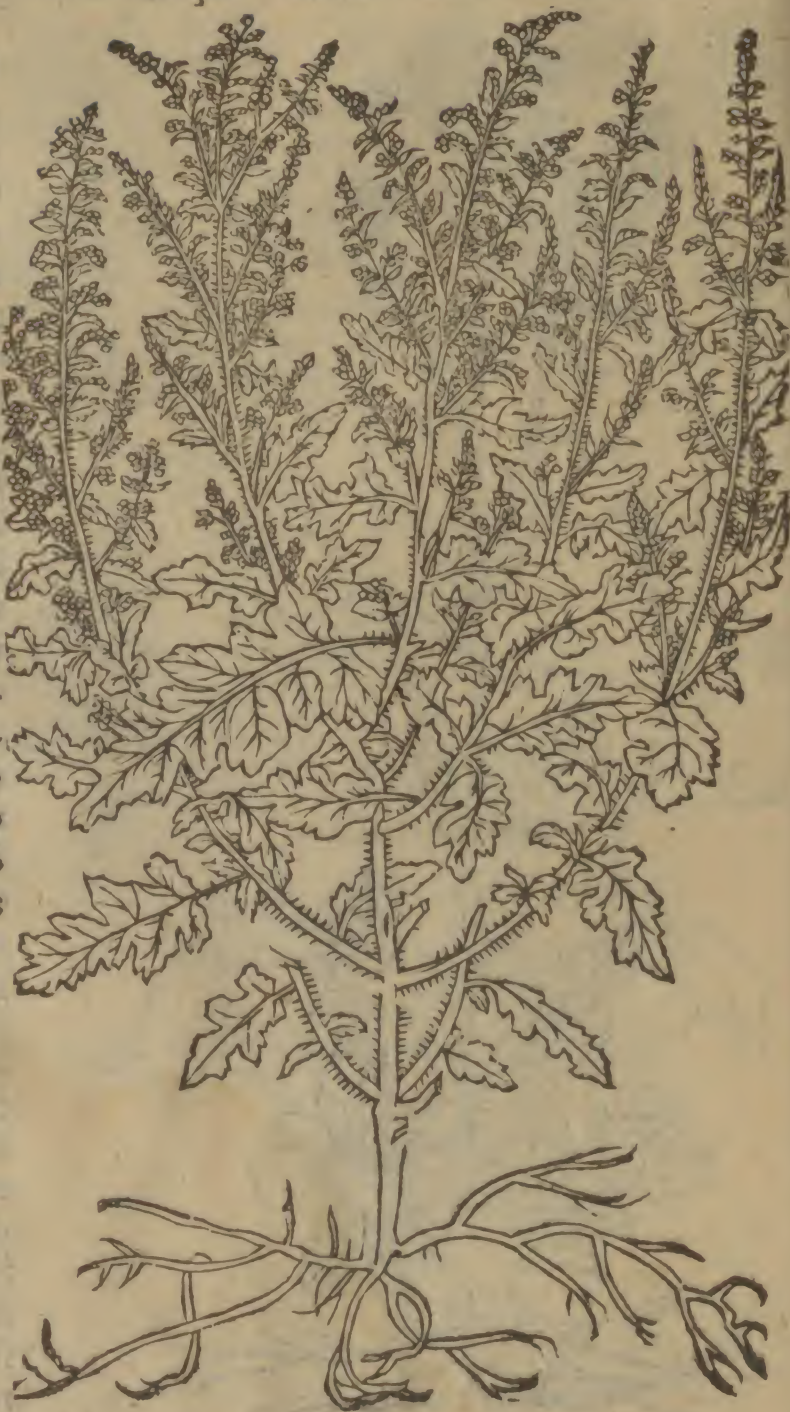


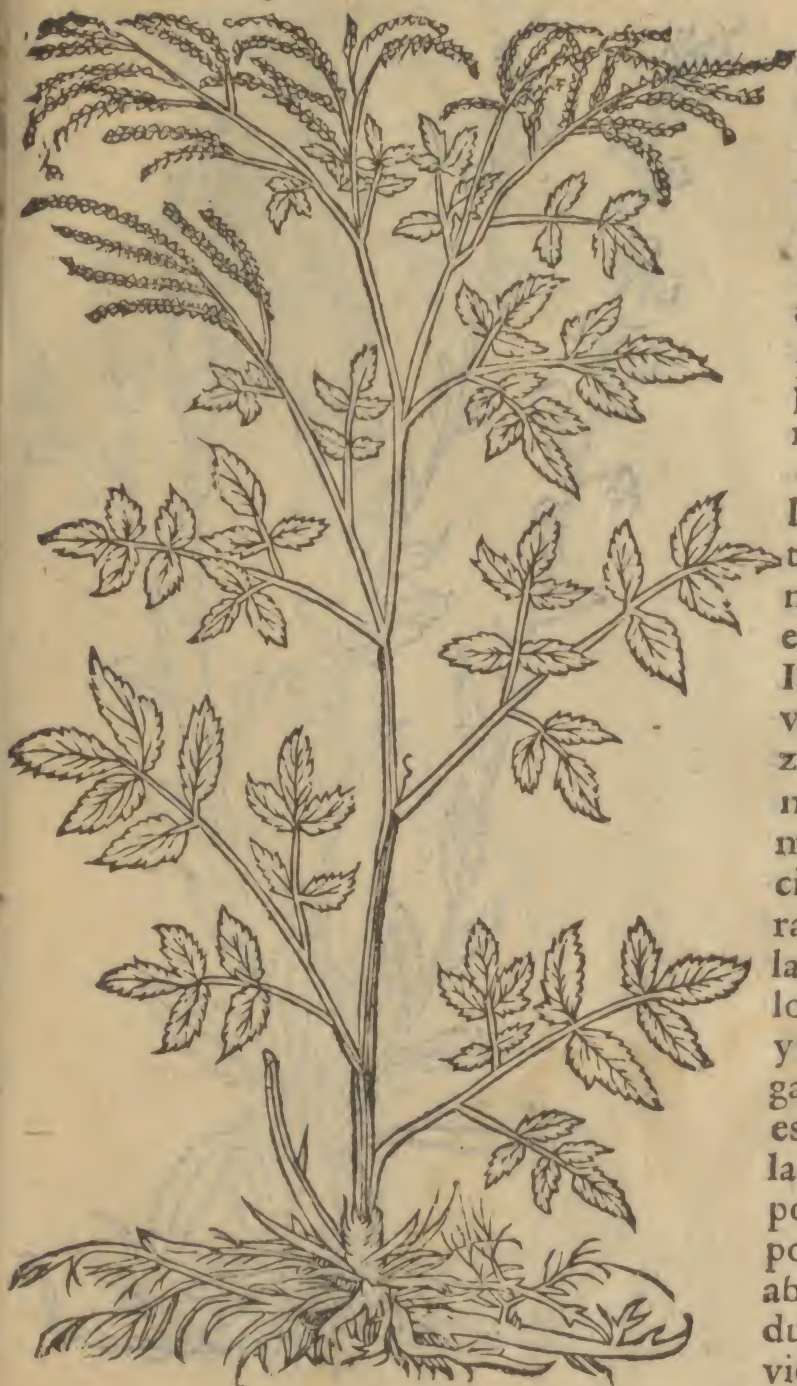


Este nabo puede ser plántandole, y labrandole como el de los huertos, como tambien el nabo de los huertos, podrá ser syluestre fino le labraren los nabos luengos, tienen yqual virtud cō los redondos, y por esto son de vna mesma natura. Son calientes en el segundo grado, y humidos en el primero. Galeno pone y cuenta los nabos luengos, con los redondos como no haziendo diferencia, y q̄ sean de vna mesma calidad, que es creyble.

g ij

Botrys es vna
yerua toda a-
marilla viene
cerca delas a-
guas corrien-
tes. Esta en fa-
zon en el mes
de Agosto, y
Setiembre.
Dioscorides
dize, que to-
mada con vi-
no tiene vir-
tud de ayu-
dar a los que
no pueden e-
char el huel-
go: tiene muy
buen olor, y
algunos la po-
nen entre los
vestidos.



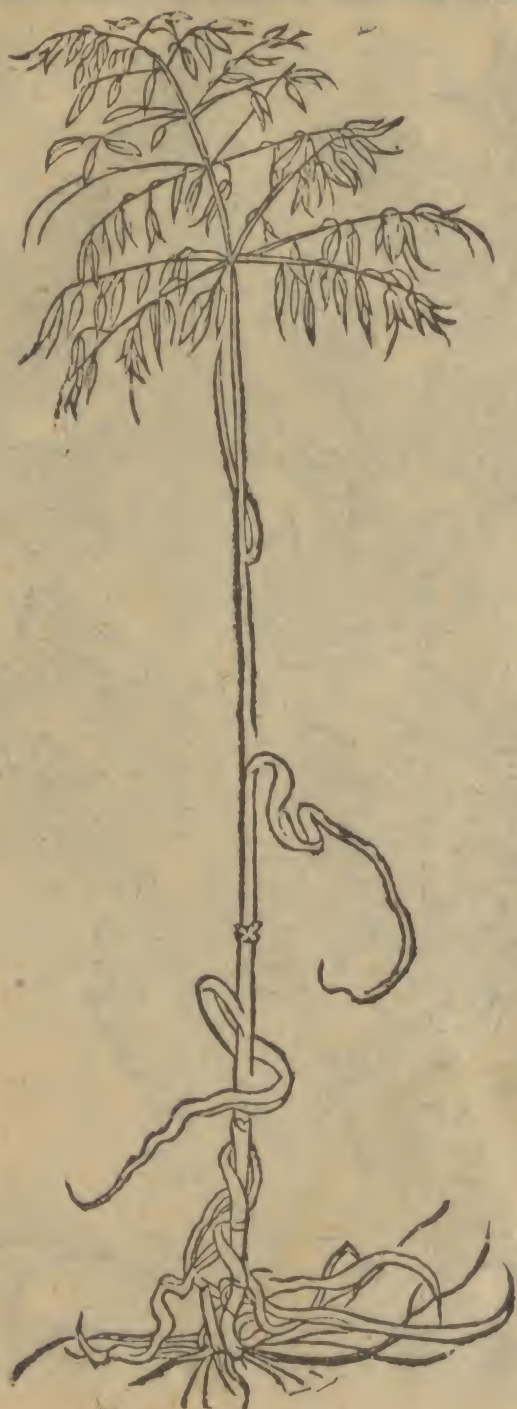


La barba de Cabron yerua, viene y se cria en florestas, y en valles, no muy abrigados.

Ay otra semejante del mesmo nombre, que viene en los panes y entre las espigas. Floresce en el mes de Junio: es muy vtil para hazer venir alas mugeres su camisa, y purgacion, echa fuera del pecho la podre, y de los liuianos, y tambi  purga la flema. Y es buena para la gota coral: poniendola por de fuera, abl da todas durezas, que vienen de flema.

Esta yerua
nasce muchas
vezes a las o-
rillas delos ar-
royos. Flo-
rece en el
mes de Iunio
y Iulio , es
muy amarga.
Llaman la an-
si porq̃ reco-
ge en si mu-
chos gusan-
illos q̃ llaman
polilla, y por-
que los mata.
No tiene vir-
tud alguna pe-
culiar, sino q̃
podra obrar
tales effectos
en nuestros
cuerpos, co-
mo las otras
yeruas amar-
gas.



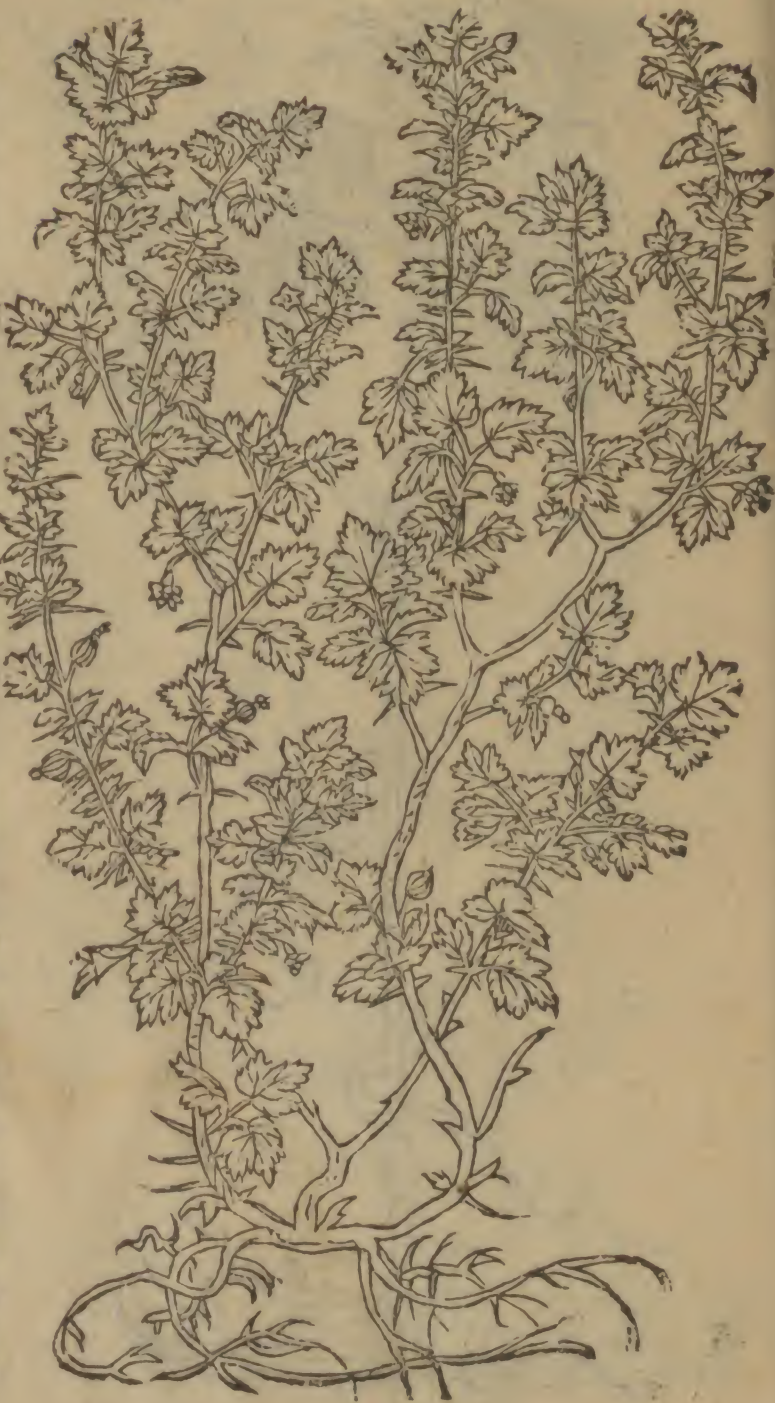


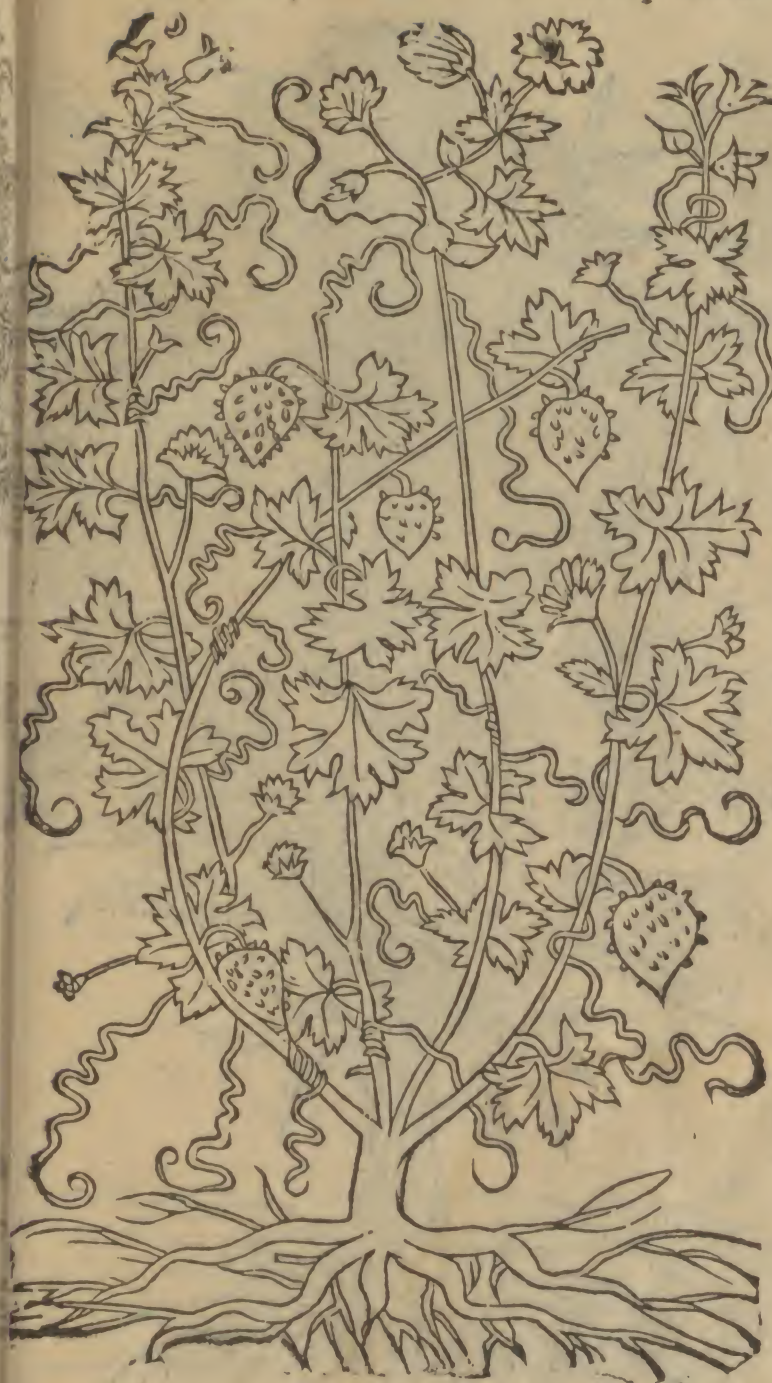
Nasce en los campos casi por todas partes, siembran la en el mes de Março, y cogela en Agosto. Dioscorides dize, q̄ la harina de Auena es buena en emplastro, ni mas ni menos q̄ la harina de ceuada. Hazen puchas della cōtra el fluxo del vientre. Y tambien hazē vn breuaje de lla para sorber que aprovecha a los q̄ tienē tos. La harina con vinagre quita los lunares y manchas.

Viene en los
fetos, y bre-
ñas, y no por
todas partes,
reuerdesce en
el verano.

Dioscorides
dize que las
hojas en em-
plastro son
muy buenas
contra el fue-
go de san Mar-
çal. Dizé que
la rayz puesta
a la entrada
de las puertas
o en las ven-
tanas guarda
de toda hechi-
zeria. Su fru-
to es muy a-
gradable, quã
do comiença
a madurarfe.

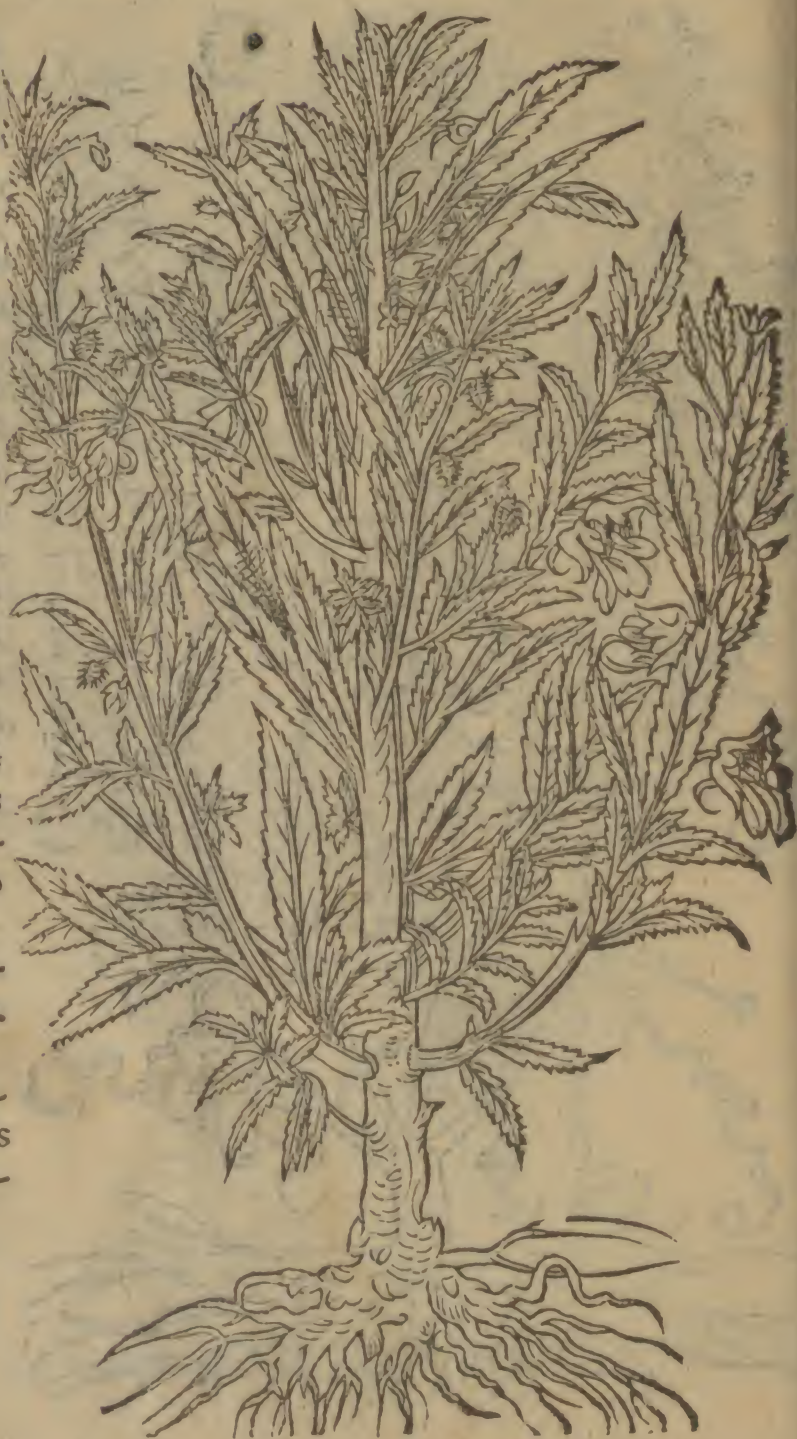
Adobanlo cõ
açucar antes
que sea madu-
ro. Es muy
bueno para
los q̃ tienen la
calentura, y q̃
han perdido
el apeto.

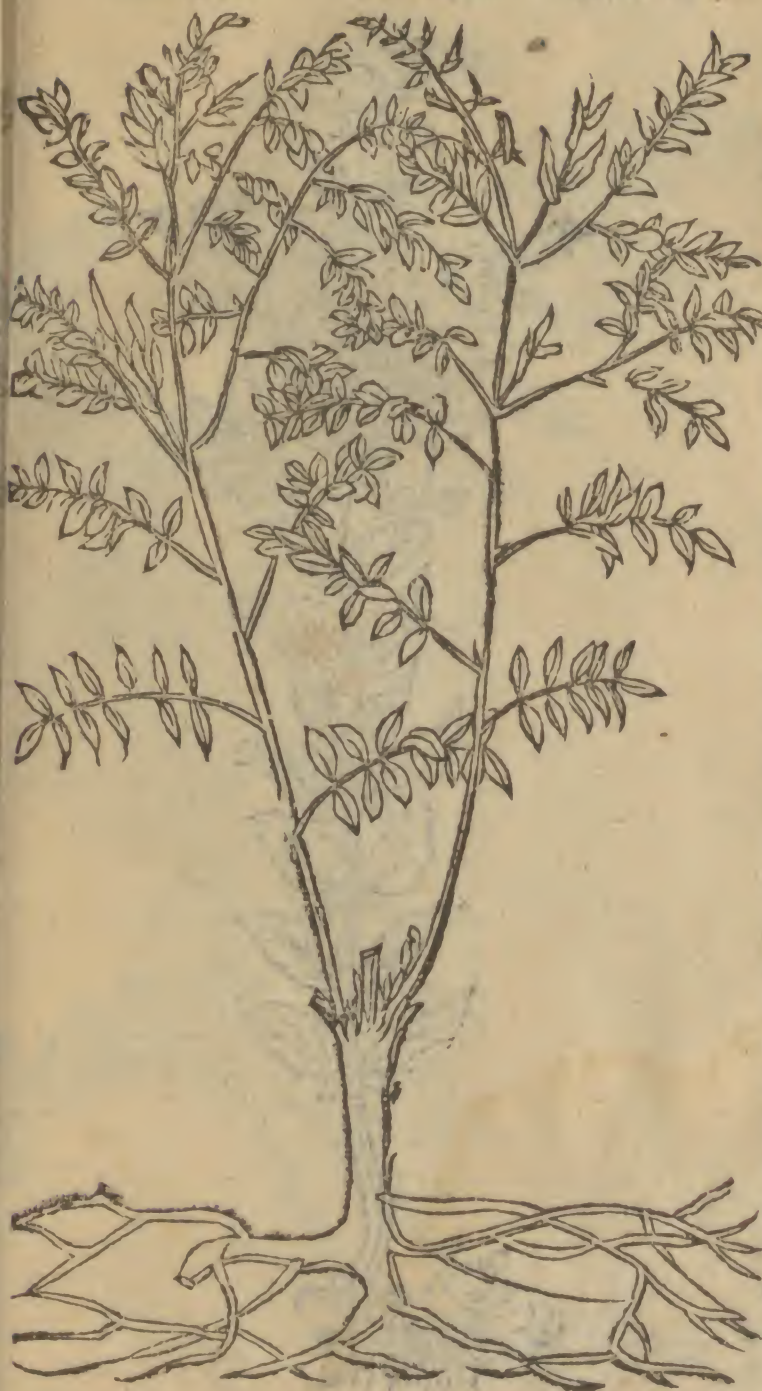




Balsamine se
dize porque
tiene virtud
de pegar las
llagas, como
el balsamo,
no viene en
parte alguna
sin ponerla.
Floresce en el
mes de Ago-
sto, y lleua fru-
to en Setiem-
bre. Hazé de
la simiente a-
zeyte, el qual
es muy pro-
uechoso a las
llagas.

A la hembra llaman en Italiano Balsaminum en genero neutro, y es del todo semejante a la primera en quanto al fruto, salvo que es menor. En todo lo otro es desemejante, porque no se parece con la otra, ni en el fruto ni en las flores. Sō muy lindas de ver entrābas, por lo qual son dignas de ser aqui pintadas. Y es cierto gran recreacion de verlas muchas vezes.





La buena Regalizia viene en abundancia en Capadocia, y en Ponto. En el tiempo de agora se cria casi en todos los huertos. Plantada vna vez en algun lugar, dura tanto q̃ no la pueden del todo quitar. Dioscorides dize que el çumo de la Regalizia, es bueno contra la tos, y asperezas de la garganta, dexandola deshazer en la légua aprobecha para grandes calores del estomago, para las enfermedades del pecho, y higa-

Galiopsis tiene las hojas semejantes a la Ortiga, salvo q̄ no son tan ásperas.

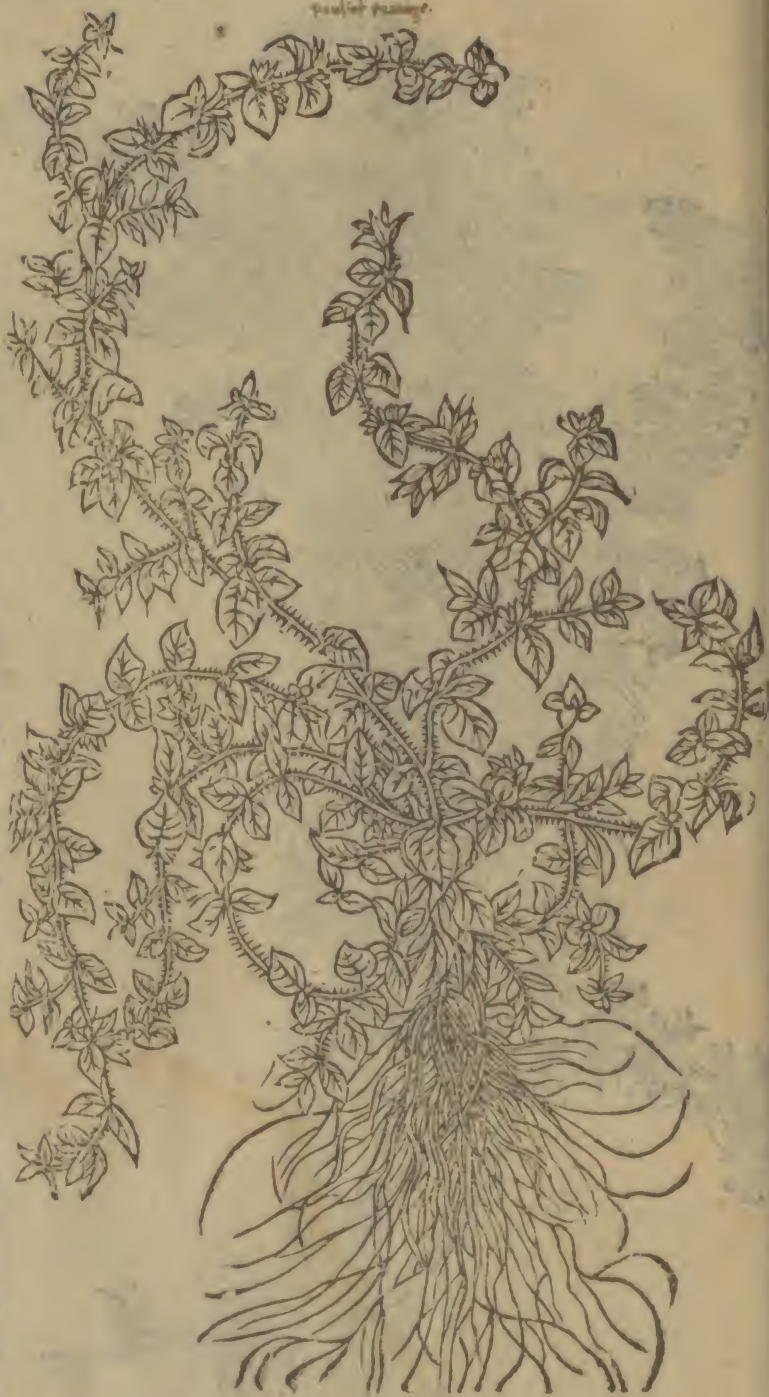
Nasce casi por todas partes cerca los fectos y caminos. Dioscorides dize q̄ las hojas y la fiente tienen virtud de ablandar todas durezas, cancer, landrezillas, hinchazones tras las orejas, y otros apostemas: mas es menester cōtinuarlas usando de ellas en manera de emplastro, con vinagre; y poniendolas vn poco caliētes en cima del mal.





Llamse así
esta yerua por
que tiene vir-
tud de hazer
cuajar la le-
che. Viene en
los campos, y
lugares de a-
guas, y dela-
gunas. Flores-
ce en el mes
de Iunio y Iu-
lio. La flor de
Galion dize
Dioscorides,
que sirue pa-
ra quemadu-
ras, y q̄ estan-
ca el fluxo de
la sangre. Mez-
clan la dicha
flor con cero-
to rosado, y
despues ponē
lo al Sol hasta
que se blan-
quece. Con-
forta a los can-
sados. La
rayz incita a
luxuria. La
flor que tiene
es amarilla, y
de muy buen
olor.

Dos maneras
ay de Poleo,
macho y hē-
bra: el que lla-
man macho
tiene la flor
blanca: y el q̃
llaman hem-
bra la tiene co-
lorada, viene
en tierras la-
bradas, y de
aguas. Ha se
de coger quā-
do esta en
flor. Dioscori-
des dize que
el poleo caliē-
ta y madura.
En breuaje
tomado haze
salir la purga-
cion a las mu-
geres, las pa-
rias, y criatur-
ras. Beuido
con miel y a-
ciuar, purga
las superflui-
dades de al-
derredor de
los liuianos,
y aprouecha
mucho en grã
manera para
los pasmos.



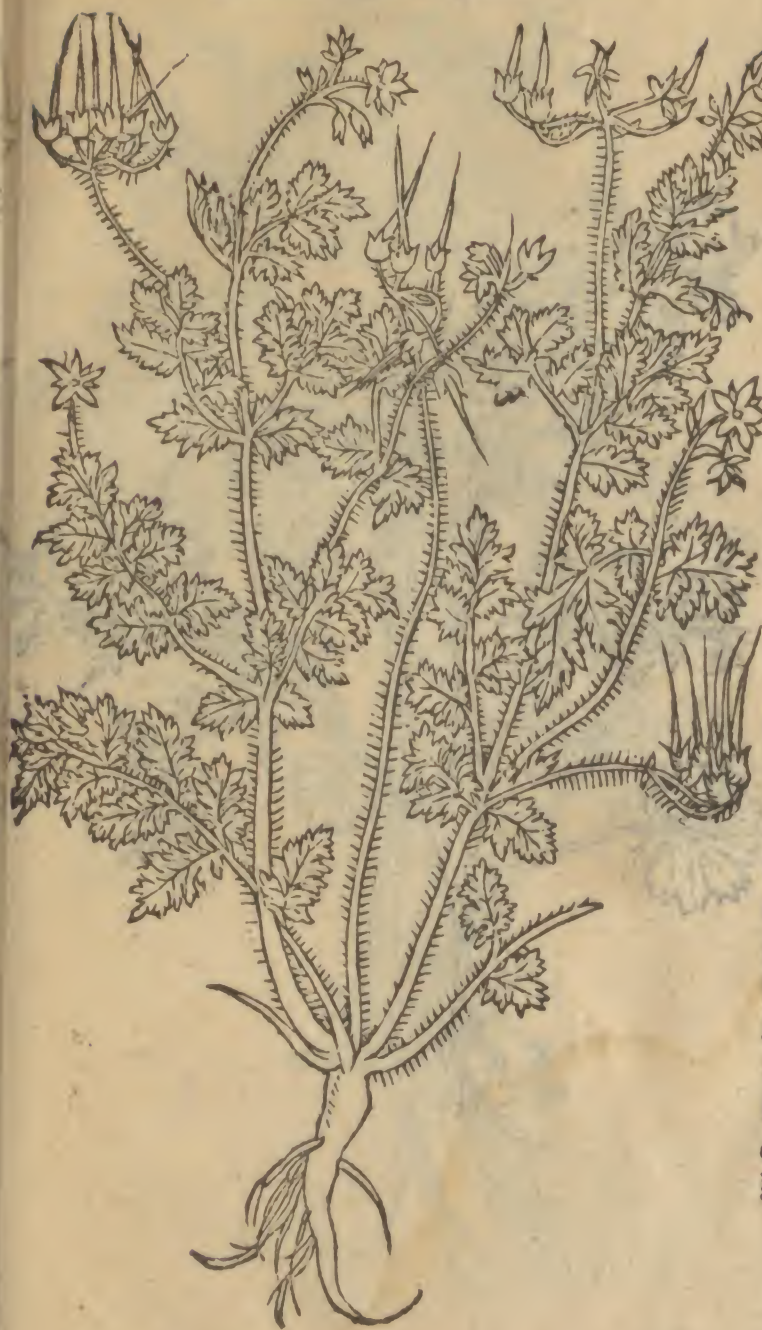


La Gengiua
nasce en los al-
tos montes y
lugares som-
brios : criafe
en grãde abũ-
dancia en la
Esclauonia, y
en los Alpes.
Floresce en el
mes de Iulio.
Dioscorides
dize , que la
rayz de Gen-
giua calienta
y aprieta. To-
man della en
peso, y canti-
dad de dos a-
darmes, con
ruda y pimiẽ-
ta, lo qual be-
uen en el vi-
no, cõtra mor-
deduras de a-
nimaes pon-
çoñosos. Be-
uiendo vn a-
darme apro-
necha , y da
ayuda a los
dolores de co-
stado, y a los
q ouieren cay-
do de algun
alto lugar.

La peonia
nasce en los al-
tos montes
plantanla en
huertos anfi-
la que se dize
macho, co-
mo la hébra.
Floresce en el
mes de Mayo.
Dan la rayz
desta yerua, a
las paridas, q̃
no han sido
bié purgadas
despues del
parto. Haze
venir la pur-
gaciõ y cami-
sa a las muge-
res, tomando
della cáttidad
de vn almen-
dra : beuida
con vino ayu-
da, a los dolo-
res del viêtre:
aprouecha tã
bien a los que
tienen la teri-
cia, y dolores
de los renes,
o riñones y
de la vexiga.

Si los niños beuen della o comen quitales el comienço y ma-
teria de la piedra.





La primera especie de Geranio, tiene los tallos colorados, vellosos, las hojas como las de Anemone, y en lo mas lo alto de los tallos como cabeças de cigueñas, o grullas luégas como agujas, la rayz colorada redonda, y dulce. Cria se en lugares no labrados: mas algunas vezes la hallá entre los panes. Tomando la rayz hasta en peso de vn escudo, reuelue los hinchazones de la madre.

h

La segunda especie de Geranio, tiene los tallos como la primera. Las hojas como la Malua vn poco mas blancas. Las flores vn poco coloradas con las cabeçuelas bueltas a manera de picos de grullas. La rayz luenga, y delgada, viene en los collados. Dioscorides dize que no es vtil en medicina. Pero los de despues del tiempo de Galeo no han hallado q̃ es muy buena para purgar las fistolas.





El tercero tie-
ne así mes-
mo los tallos
colorados,
mas agrada-
bles: así en
olor como en
sabor, las ho-
jas semejâtes
a la Veleſa o a
la Altamiſia
de hojas pe-
queñas y del-
gadas, las flo-
res coloradas
y cõ cabeçue-
las ſemejâtes
al pico de gru-
lla. La rayz
verde de den-
tro, y q̃ aprie-
ta. Criâſe en
ſombrios, y
entre los eſpi-
nales. Flores-
ce en el mes
de Mayo: es
bueno para ſa-
nar llagas de
la boca, y de-
las tetas, y de
las partes ge-
nitales.

h ij

El quarto tie-
ne los tallos
colorados, y
vellosos co-
mo los otros:
las hojas muy
picadas, las
flores de co-
lor carmesi,
de las quales
salen vnas ca-
becitas q̄ tie-
nen la figura
de pico de gru-
lla, y en ellas
cinco granos.
La rayz por
dedentro es
blanca, y ama-
rilla por de
fuera. Nasce
comunmēte
en los termi-
nos y cabos
de los cápos,
y fuera de tier-
ras que se pue-
den labrar.
Floresce en el
mes de Iunio,
y de Iulio. Sir-
ue para sanar
llagas como
las otras.





El quinto es mayor q̄ todos los otros, tiene tres grãdes tallos redondos, y algun tãto vellorosos ruios desde la rayz. Las hojas semejantes a ranunculo: las flores casi azules: las cabecejas como las de los otros. La rayz luenga y espessa, llena de otras rayzitas, que parecen que son cabellos. Nasce en los prados: floresce en el mes de Iunio y de Iulio. No es de menor virtud y efficacia que las otras.

El sexto tiene los ramos delgados, y vellofos, las hojas delgadas y coloradas, delas quales salen las cabeçuelas q̄ parescen cabeça o pico de la grulla.

La rayz es colorada por dentro y fuera. Sobre todos el sexto es de muy grãde efficacia, por estâcar la sangre dequal quiera parte q̄ salga: y por esta causa la quisieron muchos llamar rayz de la sangre, q̄ es buena para estancarla.





Ay dos mane-
ras de Nabos
redõdos, blá-
cos y colora-
dos: viene el
blanco en tier-
ra muelle, y
humida. Di-
ze Dioscori-
des, que el Na-
bo redondo
bien cozido
da mucho má-
tenimiento
mas hincha y
haze la carne
bláda, y mue-
ue a luxuria.
Y tambien es
bueno en em-
plastro bien
majado, para
los sauaño-
nes, o frieras
estufandolos
con la deco-
ction del.

El nabo ru-
uio o colora-
do, es planta-
do por gran
cosa en verge
les de señores
porque no lo
conoscen to-
dos los orte-
lanos. Las ho-
jas parescen
mas de acel-
ga, que no de
nabo de los
huertos, lo
qual hizo a
muchos Er-
bolarios creer
que eran Ble-
dos o Acel-
gas. Assan la
rayz entre la
ceniza, y des-
pues cō azey-
te la comen a
manera de en-
salada al co-
miéço del co-
mer.

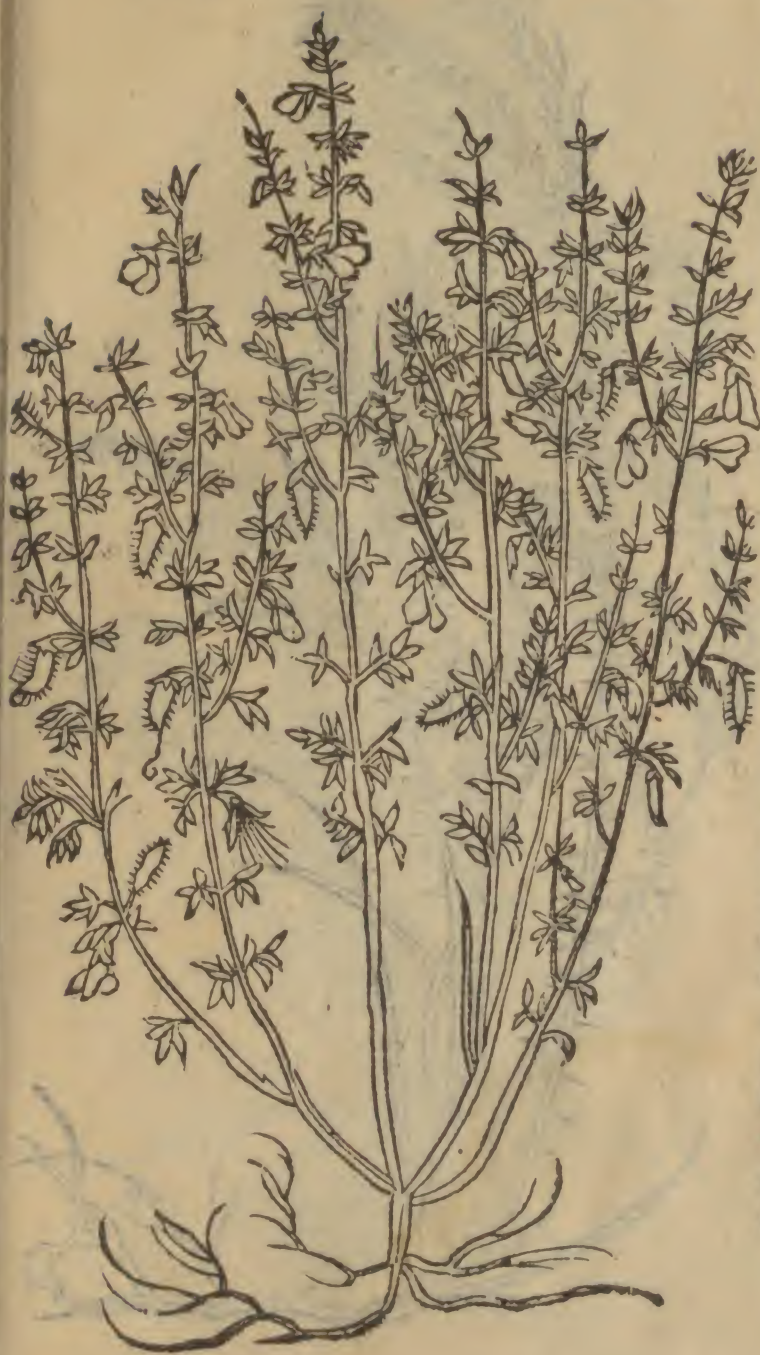




El vulgo le
llamã Rapun-
culũ o Rapon-
tium, que es
pequeño na-
bo. Dioscori-
des le llama
nabo sylue-
stre. Criase
casi por todas
partes, ponen-
lo en la ensa-
lada al comié-
ço del vera-
no antes que
crezca. Flores-
ce en el mes
de Iunio. Di-
oscorides di-
ze que los na-
bos agrestes
son vtiles mez-
clados con ha-
rina de lirio
cardeno y tri-
go para hazer
hermosa la ca-
ra.

La Velesa se
 halla sembrá-
 dola casi por
 todos los
 huertos. Flo-
 rece en el mes
 de Mayo. Di-
 oscorides di-
 ze, q̄ la velesa
 es buena de
 comer así
 cruda como
 cozida como
 otras muchas
 pequeñas
 yeruas de los
 huertos. Vñan
 della también
 aparejada cō
 sal. Es muy
 prouechosa
 al estomago:
 despierta la
 orina. La de-
 coction della
 beuida vale
 contra dolo-
 res dela vexi-
 ga. Es mas me-
 dicina q̄ man-
 jar porq̄ aprie-
 ta mucho.





La Inhiesta
ama los luga
res secos , y
por esto se
cria cerca los
montes. Pli
nio dize, que
los granos de
la Inhiesta
purgã como
el Eleboro, o
yerua de ba
llestero beuiẽ
do en ayunas
peso de escu
do , y medio
cõ aguamiel.
Adobã las ho
jas a manera
de alcaparras
prouechosas
son a los fle
maticos y hy
dropicos, por
que hazẽ ori
nar, y abren
los caminos
y passos por
donde passa
la orina.

Tiene las ho-
jas semejan-
tes al Rome-
ro. Criafe en
lugares areno-
sos, y cerca de
los caminos,
floreſce en el
mes de Mayo.
Si las auejas
hizieren ſu
miel delas flo-
res q̄ ſon ama-
rillas no ſera
buena. Aun q̄
el grano o ſi-
miente dicen
ſer prouecho
ſo cōtra mor-
deduras de
ſerpientes. La
decoction de
las hojas eſtā-
ca la purgaciō
de las muge-
res, y tambiē
el fluxo del
vientre y ca-
maras.





Esta yerua tie-
ne las hojas
blancas, y blá-
das, y por e-
sto propias pa-
ra enfundar:
tiene las flo-
res amarillas.
Hallase casi
por todas par-
tes. Hazen be-
uer las hojas
desta yerua a
los que tiénē
fluxo de vien-
tre, que desue-
lla y gasta las
tripas, y para
estancar el flu-
xo menstrual
alas mugeres.
Hazen deco-
ction della, y
dá la despues
en cristel a los
que tienen el
puxo, y gana
de hazer ca-
mara sin effe-
cto: tambien
yntan y lauā
las llagas po-
dridas.

Dos maneras ay de Cardencha, la vna es cultiuada en los huertos de q̄ vsan los tintores, pe-rayles, y boneteros, y q̄ hazē gorras: y la otra nasce de si mesma en los cāpos. Nasce cerca los arroyos y lugares humidos. Cogēla en el mes de Iunio y de Iulio. Dioscorides dize q̄ la rayz de la Cardēcha cozida en vino y mājada hasta q̄ sera har to espessa, y despues allegada y puesta sana las hendeduras y fistolas del sieso: tambien sana las verrugas q̄ comē, y de grā cabeça.

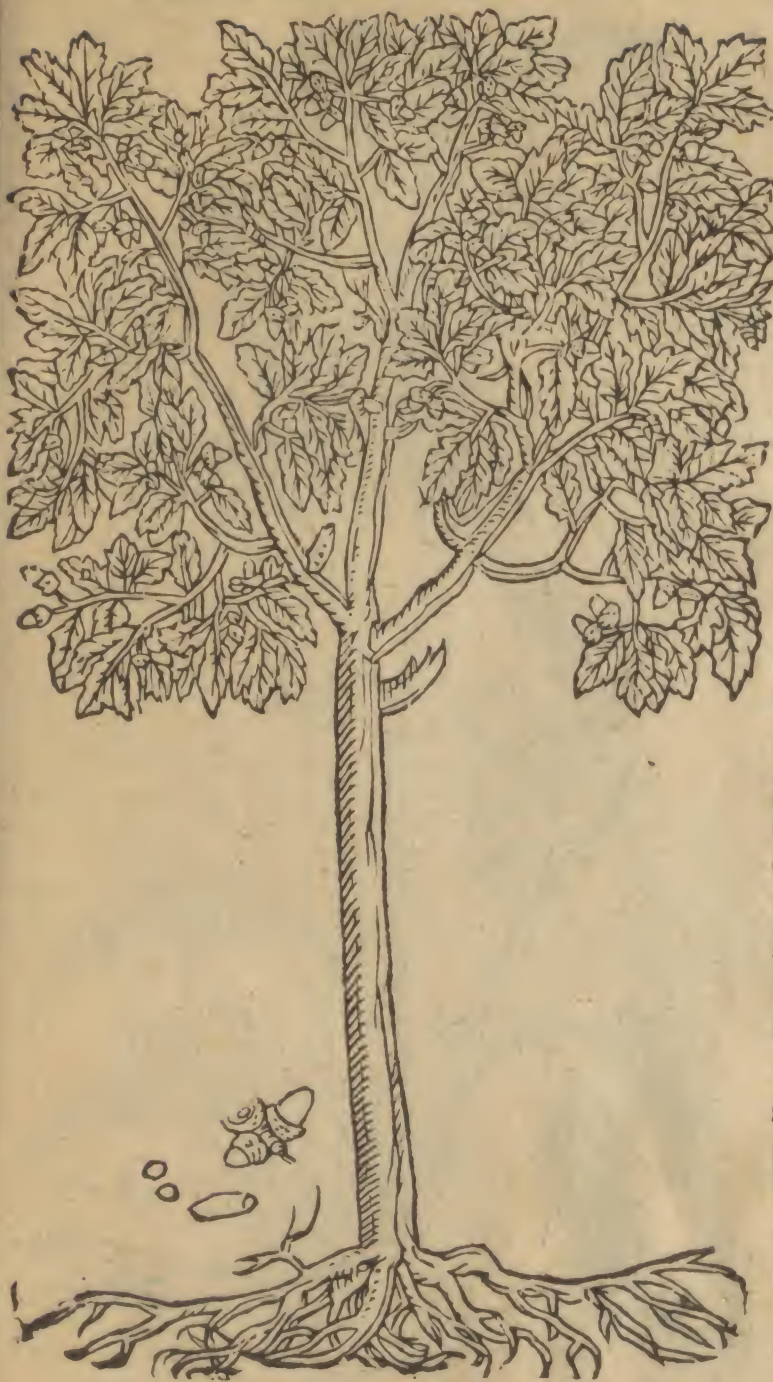




La del campo tiene las hojas mas angostas y menos picadas, las flores coloradas, y las cabecillas pican menos. Nasce por todas partes en los campos a cerca delas aguas. Cogenla en el estio, principalmente en el mes de Junio, y Julio. Dizen q los gusanicos que se hallan en la cabeçuela sanan las quartanas. El agua q se halla en las cõcavidades, sana las verrugas lauãdolas cõ ella muchas vezes.

Laureola na-
ce en los mō-
tes, y lugares
desiertos. Flo-
resce al co-
mienço del ve-
rano. Lleua
su fruto en
Otoño. Dios-
corides dize
que las hojas
vazian la fle-
ma por baxo,
y incitan vo-
mitos, y la
purgacion de
las mugeres,
comiendolas
purgan la fle-
ma de la cabe-
ça, hazē ester-
nudar, si be-
uieren quin-
ze granos de
la simiente.





La Enzina se cria en los mōtes casi por todas partes, brota en el verano aunque mas tarde q̄ otros arboles. Dize Dioscorides, que toda la Enzina tiene virtud astringente, y que aprieta, pero mucho mas lo q̄ esta entre la corteza, y el palo. Dase la decoction, a los q̄ escupen sangre. Las bellotas pueden hazer lo mesmo, y comidas hazen orinar, mas engendrā y causan dolor de cabeça, y ventosidades.

Dauco o Visnaga nasce en lugares pedregosos y puestos en abrigo. Floresce en el mes de Junio y Julio. Dioscorides dize que la fmiéte de Dauco tiene virtud de calentar, beuiendo la haze venir la purgacion alas mugeres, y tambien haze orinar, y echa la criatura fuera del vientre, amansa los torçones, y tos anti gua. Si la beuieren con vino da remedio contra mordeduras de arañas peçoñosas, y vñan de la rayz contra ponçoña.





ij

La segunda especie de dauco, no tiene nombre particular, mas tiene las hojas de Laserpitio, tiene muy buen olor, rezio, y caliente: criase comunmente en los montes altos. Florece en el mes de Junio y Julio. La simeite tiene grã virtud de hazer orinar, y hazer venir alas mugeres su purgacion, puesta por encima de sus verguenças.

La tercera especie tãpo-
co tiene nom-
bre proprio,
fino que algu-
nos Erbolari-
os la llaman
tercero Dau-
co. Tienen las
hojas seme-
jantes a culan-
tro, la flor blã-
ca en lo alto,
y la simiente
parece Enel-
do. Las altas
partes se pa-
rescen con la
çanahoria sil-
uestre, la si-
miẽte es luen-
ga, y llena, y
en olor como
cominos. Pli-
nio dize que
Dauco echa
fuera la pie-
dra. Las ho-
jas tienẽ vir-
tud y proprie-
dad de sacar
qualquier ti-
ro del cuer-
po.





i ii)

Nasce y criaſe en los ſetos y en lugares ſombrios. Ha ſe de coger el fruto quando viniere a ſer negro por eſtar ya maduro, arrancan la rayz en el tiempo de las mieſſes. Dioſcorides dize, que Taragoncia beuida en vino incita a luxuria. Maja da con miel ſana las llagas malas y que roen haſta los hueſſos. Hazefe della vn untamiento con miel que es bueno para los aluara-
zos.

El Laurel Alexandrino tiene las hojas semejâtes al brusco, salvo que son un poco mas blâdas, mas grandes, y mas blâcas : viene en los montes. Produce su fruto en el estio, en medio de la segûda hoja q̃ sube por encima la mayor. Dioscorides dize, que beuiêdo la rayz en câtidad de seys adarmes con vino dulce, dan ayuda a las mugeres que paren cõ trabajo, y a los q̃ no pueden mear, mas echan la orina gota a gota. Haze venir la purgacion a las mugeres.

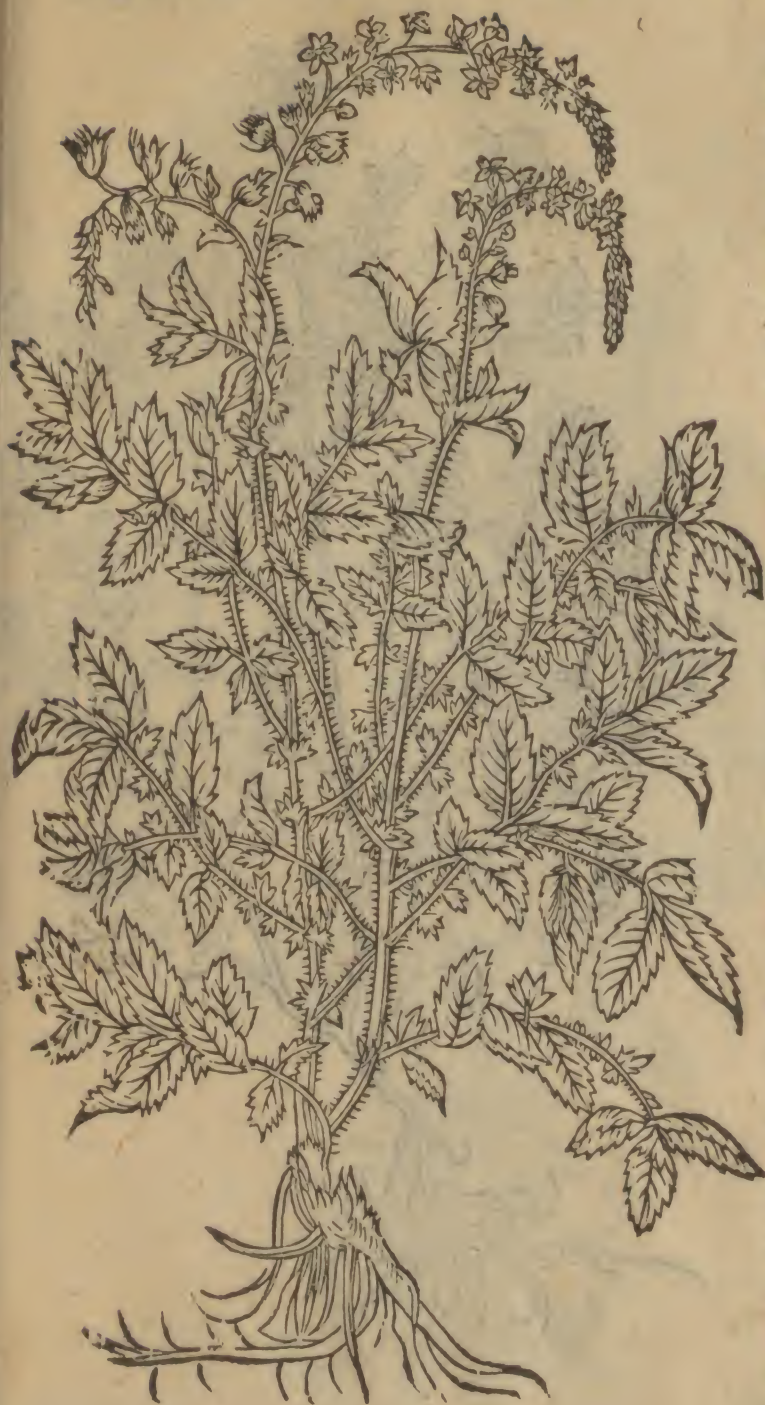




El Lirio syluestre tiene las hojas semejantes al açucena sino q̄ son mas peq̄ñas. Nasce en las siluas, y en lugares sombrios. Lleua flores en el mes de Mayo, y el fruto en el mes de Junio. Dioscorides dize q̄ la rayz deste Lirio, es singular remedio para el dolor de dientes lauandolos cō la decoction della. Las hojas cozidas en vino, sanā las apostemas q̄ no tienē aun materia.

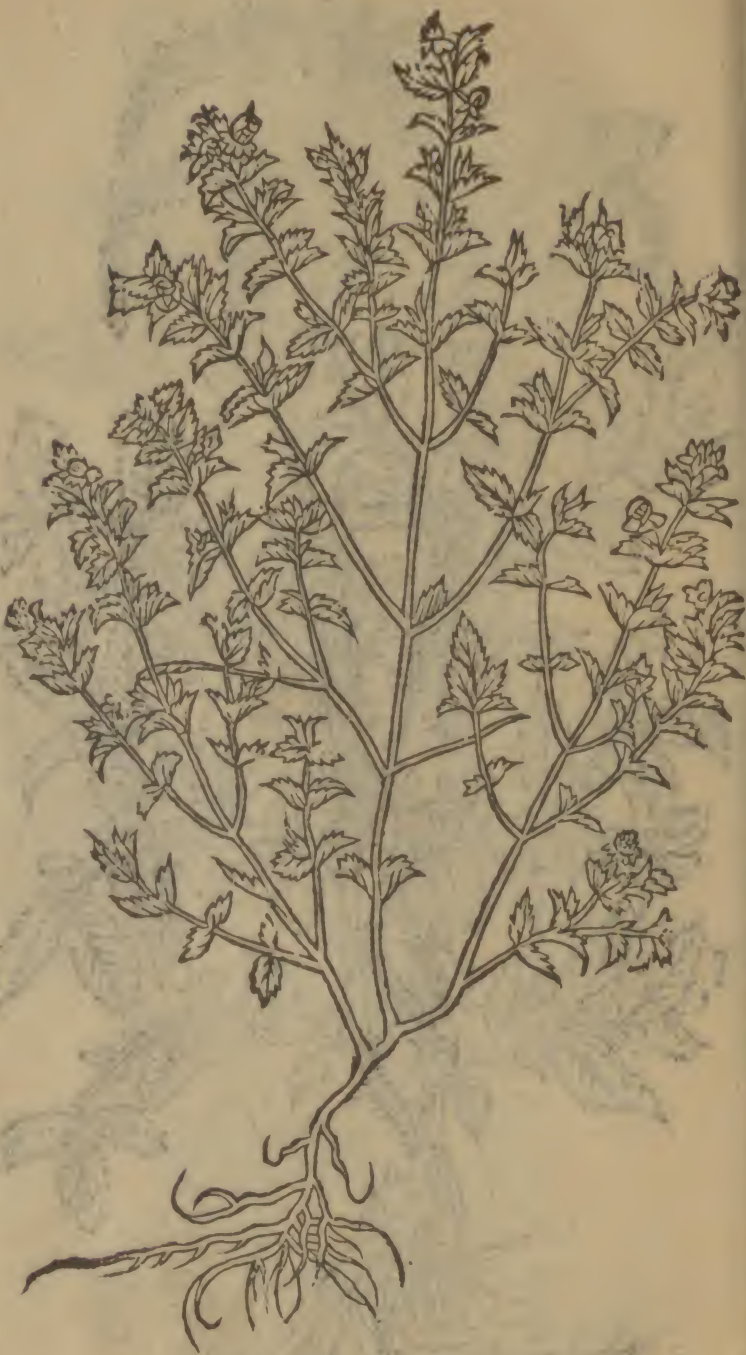
El Ala se cria en los montes y lugares sombríos, y secos. Ponen la casi por todos los huertos. Cogé en el estio la raiz y cortada se seca. Dioscorides dize que la decoction de la rayz haze venir su purgacion a las mugeres. Item aparejada y majada có miel a manera de electuario, aprovecha a los q tienen la tos, a los hinchazones, a los rompimientos, y mordiduras de animales ponçónosos.

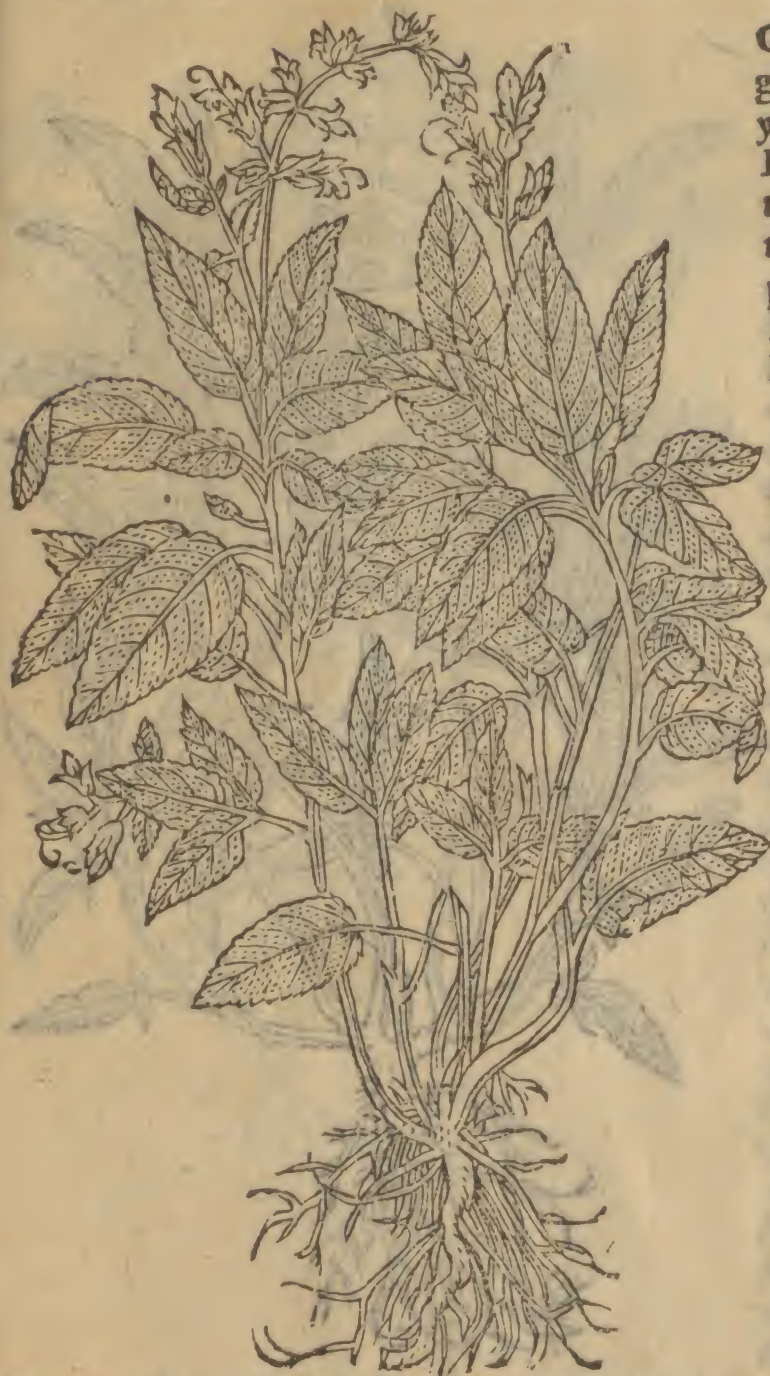




El Agrimonia viene en los montes, casi por todas partes, y también en los prados y campos acerca los setos. Ha se de coger en el estio quando esta en flor. Dioscorides dize q̄ las hojas bien maja das, y despues puestas sobre las llagas malas de criar cicatriz, es vn remedio muy bueno: la simiente aprovecha a los q̄ tienen fluxo del vientre, y las tripas corruptas, y que tienen dolor del higado. Tambien beuida cō vino ayuda a los q̄ fuerō mordidos de animales ponçoñosos.

Nasce en collados y cerros abrigados y en los prados. Viene en grande abundancia al comienco del Otoño. Vsan della puesta sola o cozida en vino cõtra la escuridad de la vista, y tambien contra fluxiõ de humores en los ojos. La mesma tambien hecha poluos, y beuida con vino blãco cõforta la vista, y la memoria, y la haze recobrar auiedola perdido. Las virtudes particulares q̃ tiene nos dan a entender, que es caliente y seca.

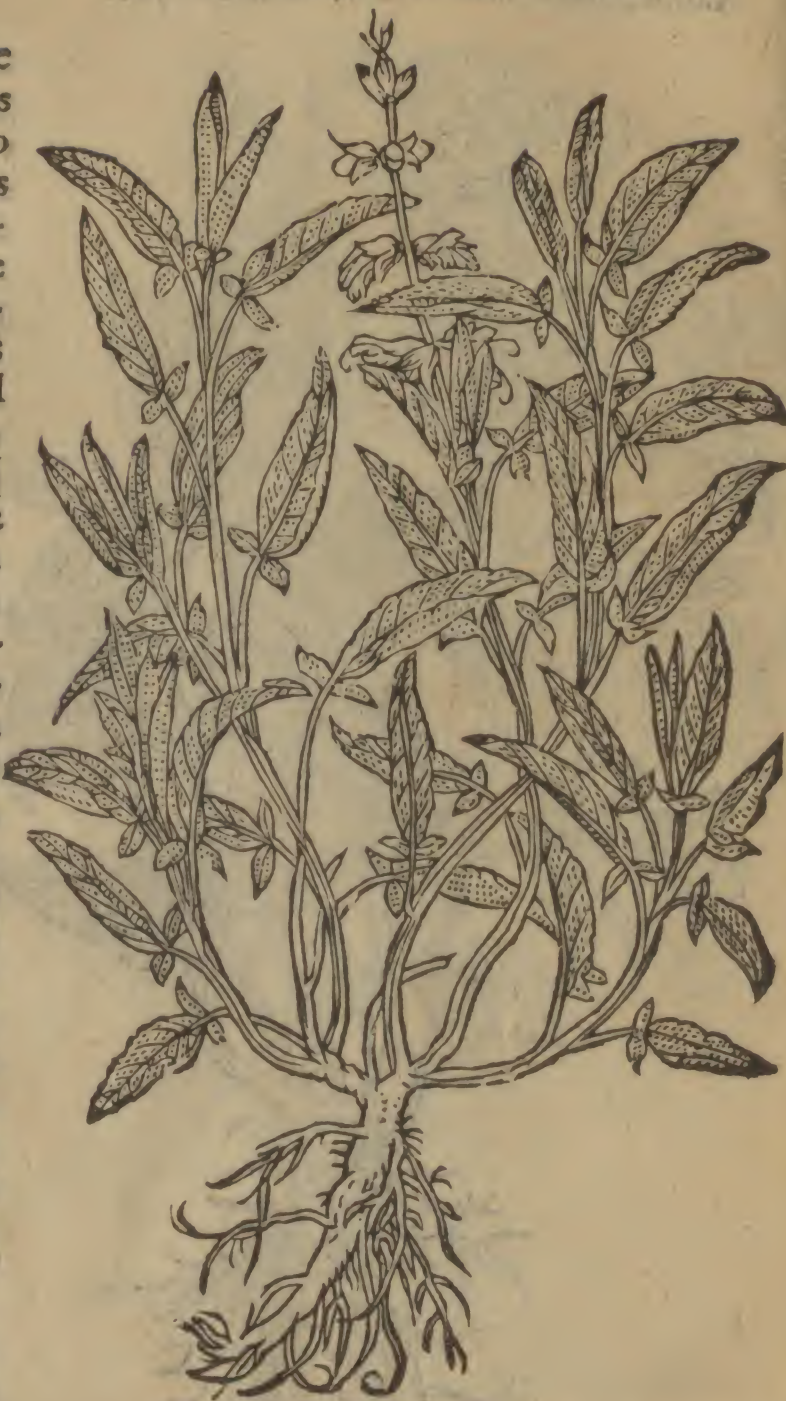




Criase en lugares asperos y pedregosos. Hallanse entrábas en este tiempo quasi por todos los huertos. Han la de coger en el mes de junio y de julio quãdo esta en flor y lleva grano.

Dioscorides dize que la decoction de las hojas y ramos prouocã la orina .y la purgacion de las mugeres, y haze salir la criatura de la madre. Da ayuda tãbien a los mordeduras de vn pescado de la mar que se llama Pastinaca, cria los cabellos. Es vtil a las llagas, y estanca la sangre.

La Salvia menor tiene las hojas mas polidas, y mas cortas. Dioscorides cõprehen- de entrã- bas especies debaxo del nõbre Elifif- phacos, porq̃ no son en ma- nera alguna diferentes en virtud: los ef- fectos son se- mejantes. La decoction de las hojas, y ra- mos dellas, cozidas en vi- no, quita el comezon de las partes ge- nitales lauan- dolas cõ ella. Aecio dize, q̃ si la muger passados qua- tro dias q̃ no aya dormido cõ su marido beuiere del cu- mo della dos onças con vn poco de sal, y despues duerma cõ el, que sin duda recibira.

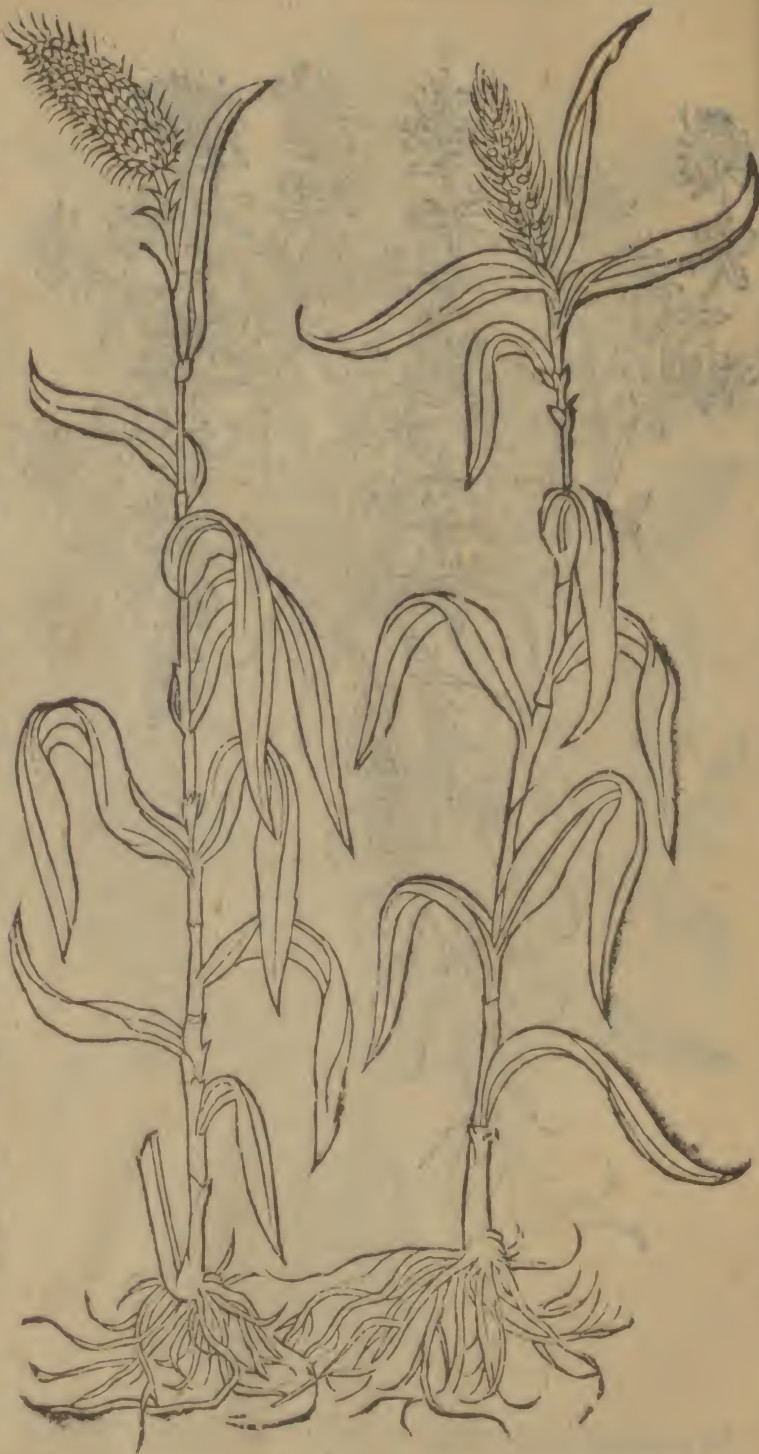




El Serpol sil-
uestre viene
en abundancia
entre las pie-
dras , en los
montes y cer-
ros en tanta
manera q̄ pa-
rescē estar to-
dos cubier-
tos. Tiene su
flor en todo
el estio. Dios-
corides dize
que el Serpol
del campo es
mas eficaz q̄
el de los huer-
tos. Haze pur-
gar las muge-
res en su tiem-
po acostūbra-
do, y despier-
ta la orina be-
niendo la de-
coctiō, aman-
sa el torçō del
viētre, rom-
pimientos , y
las inflama-
ciones del hi-
gado. Es bue-
no as̄i por de
fuera aplica-

do como tomado por de dentro contra animales ponçoño-
ñosos, y serpientes.

El Panizo se cria del gran-
dor del mijo.
Nace casi por
todas las par-
tes q̃ lo sem-
braren, mas
quiere auer la
tierra muelle
y delgada: tã-
bien se cria
muy bien en
arenales si o-
uiere hume-
dad y aguas
regadizas. Es
claro y cierto
q̃ el Panizo
viene a perfe-
ciõ en quaren-
ta dias des-
pues de auer-
le sembrado.
Dioscorides
dize q̃ el Pani-
zo paresce al
mijo, y que
hazẽ ansi del
vno como
del otro pan.
Y por la mes-
ma causa a-
prieta menos
y da menor
mantenimien-
to.





Nasce en los
môtes y bos-
ques, y en lu-
gares areno-
sos. El Breço
casi solo flo-
resce en las sil-
uas en el tiem-
po de Otoño.
Dioscorides
dize q̃ las ho-
jas y cabeças
del Breço a-
prouechã en
gran manera
a los que son
mordidos de
las serpientes,
poniendolas
por de fuera.
Algunos Her-
bolarios del
tiêpo de ago-
ra dizen, que
las flores co-
zidas pueden
quitar el flu-
xo del viêtre:
y dizen mas q̃
el çumo del
Breço echa-
do gota a go-
ta dentro en

los ojos, o lauandose con el por de fuera conforta, y arezia
la vista.

Xaramago viene casi por todas partes cerca las ciudades, patios de casas y edificios viejos. Floresce en el estio. Dioscorides dize q̄ el grano del Xaramago hecho en forma de looth, es muy bueno contra fluxiones de romadizo q̄ pasan y descien̄de a los liuianos: beuenlo tambien contra pōçoña mortal. Y tambiē hecho a manera de vntamiento, o de vnguento cō miel y agua, aprouecha cōtra cācer o caratan oculto.



Especie de volubre yerua.



Tiene las hojas semejâtes a la Yedra saluo q̃ son mas pequeñas: nasce en las viñas, y de alli tomo el nombre. Floresce en el Estio principalmente en el mes de Iulio y de Agosto. Dioscorides dize q̃ las hojas desta yerua tienen virtud de ablandar el yentre sacando el çumo, y despues tomãdolo. Galeno dize que tiene propiedad de digerir y resolver.

Tormentilla
es semejante
a la liete en ra-
ma yerua, sal-
uo que tiene
fiete hojas.

Criase en los
montes y sil-
uas. Esta yer-
ua aparece
biē tarde y no
antes q̄ la vi-
ña comiēce a
florece. Tie-
ne proprie-
dad de ape-
gar las llagas.
Dan la harina
hecha de las
hojas a los q̄
nō puedē me-
ar cō sufficien-
te cātidad del
cūmo de llan-
ten, la mesma
desparzida
por las llagas
las haze criar
cicatriz.





La Oruga yerua de los huertos, y q̄ se labra, echa el tallo de vn pie y medio, la hoja luenga y angosta. Cresce en los huertos. Dioscorides dize q̄ la oruga yerua, comida en en salada en cãti dad mueue y incita a luxuria. Lo mesmo puede hazerla fimiẽte. Allende desto haze orinar, ayuda a hazer digestiõ y haze buen vientre. Vsan del grano para hazer sal- sas. En Espa- ña vsan de la simiente de la Oruga sylue- stre por mo- staza, porq̄ es mas rezia q̄ la de los huer- tos.

La Oruga siluestre tiene las hojas del todo semejantes a la de los huertos saluo q̄ son vn poco menores, y mas angostas. La Oruga siluestre floresce casi el primer dia de Junio. Dioscorides dize q̄ la Oruga de los huertos comida cruda incita a luxuria. Plinio dize, q̄ la oruga es de vna propiedad del todo contraria a la lechuga, y porq̄ incita a luxuria, no la comen muchas vezes sin la dicha lechuga, para que mezclado vna cosa fria con caliente, resulte de alli vna templança ygual.





El Eupatorio no legitimo nasce a las orillas de los rios y de otros lugares humidos. Florece en el mes de Julio y de Agosto. Dioscorides dize q̄ sin duda alguna tiene virtud de limpiar, cortar la espessura de los humores que estan dentro de las venas: y por esto haze orinar y haze venir a las mugeres su purgaciō: ayuda a hazer arrancar la materia podrida de dentro los liuianos. Dizē q̄ el sahumerio del Eupatorio alāça todas las maneras de serpientes.

Los Garuan-
 ços aman la
 tierra gruessa
 y negra. Flo-
 rescen en el
 mes de Iunio
 y de Iulio, y
 de alli adelan-
 te lleva su si-
 miente. Dios-
 corides dize q̃
 los garuãços
 hazê buê viê-
 tre, hazê ori-
 nar, y dâ buê
 color y tez,
 hazê augmen-
 tar la leche y
 prouocan el
 fluxo men-
 strual, y echã
 la criatura fue-
 ra del viêtre.
 Cozidos con
 yeruos hazen
 emplastro cõ
 tra inflama-
 ciones de los
 cõpañones.
 Empecen a la
 bexiga enco-
 nada, y a los
 riñones.





La Lengua
de buey cam-
pelina, nasce
por los cami-
nos y sendas,
y en otros lu-
gares asperos
y no labra-
dos. Floresce
en el mes de
Junio. Diosco-
rides dize q̃
la rayz no so-
lamẽte da ayu-
da a los q̃ fue-
rẽ mordidos
de serpientes,
mas tambien
guarda, q̃ no
sean mordi-
dos. Tan gran
virtud tienen
las hojas y la
simiente, si la
tomaren en el
caldo hara ve-
nir alas amas
que crian ni-
ños la leche
en abundãcia.

Este Apio
 nasce en lagu
 nas y lugares
 humidos. Flo
 resce y echa
 el tallo en el
 mes de Julio.
 Dioscorides
 dize q̄ el apio
 tiene tãta vir
 tud como el
 perexil. Los
 Griegos le lla
 man Eleoseli
 non, o hydro
 selinon, en La
 tin Apium pa
 lustre, & rústi
 cum, en Espa
 ñol apio de la
 guna.



Ἑλεβορος λευκός.

Eleborus albus.

Yerua de ballestero blanca.

153



El Eleboro blanco o yerua de Ballestero blāca tiene las hojas como Llantē, o Acelga, saluo q̄ son mas cortas y mas negras. Nasce en los mōtes, en lugares frios, y asperos. Es menester coger las rayzes en el tiēpo de Otoño. Dioscorides dize q̄ el Eleboro q̄ es muy fresco o nueuo purga diuersos humores por vomitos. Mezclālo y ponenlo en colyrios quādo quierē aclarar la vista. Mueue la purgaciō a las mugeres, y echa la criatura fuera del vientre, haze

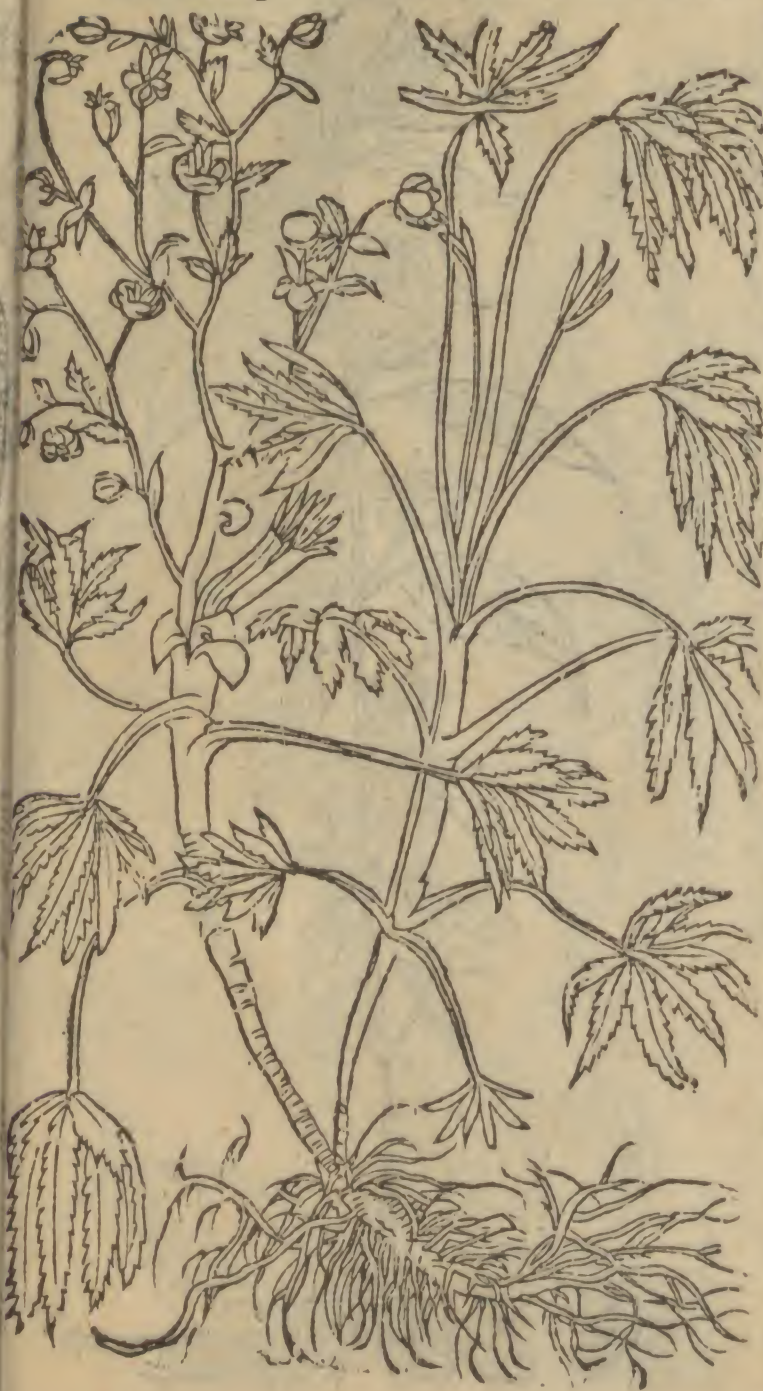
esternudar, mata los ratones pueſto en leche.

Facil cosa es de saber y ver que la yerua q̄ aqui se traça, y pinta no es el verdadero Eleboro. Mas porq̄ casi todos los medicos modernos vsan de ella en lugar de Eleboro negro, y no sin grãde effecto, por esta causa le llamamos Eleboro negro no legitimo. Hallase casi por todas partes: florece por Nauidad con tal q̄ lo tengã en lugares caliētes: purga el vientre, como el verdadero eleboro, vazian do la flemma y la colera. Es bueno para sanar la gota coral.



Eleborus niger fluestris.
 Eleboro negro siluestre, o yerua de ballestero.

155



El Eleboro siluestre negro. no es muy de semejante al primero: cria se en los mōtes asperos y altos, y llenos de peñas. Entrambas fuer tes deste Eleboro son buenas para los melancolicos y los que estā fuera de su sentido, y para los gotosos, y si vsare del en la cala que echā a las mugeres mue ueles su purgacion, mata la criatura en el cuerpo. Y como tengan ambos a dos virtud digestiua, sanā todas maneras de sarnas y lepras, y otras suziedades de la tez.

La *Parietaria* se cria junto a las paredes cerca de los setos y en los pagos y lugares de viñas. Floresce en el mes de Julio. Dioscorides dize que la *parietaria* tiene virtud de refriar y costreñir y por esto sana el mal de Santanton, y las almorranas ciegas, q̄maduras, inflamaciōes y hinchazones. Hazen vn ceroto cō el çumo, y cera o seuo de cabrō por los q̄ tienen sauāñones. Hazese della vn gargarismo para los que tienen inflamaciones en las agallas.

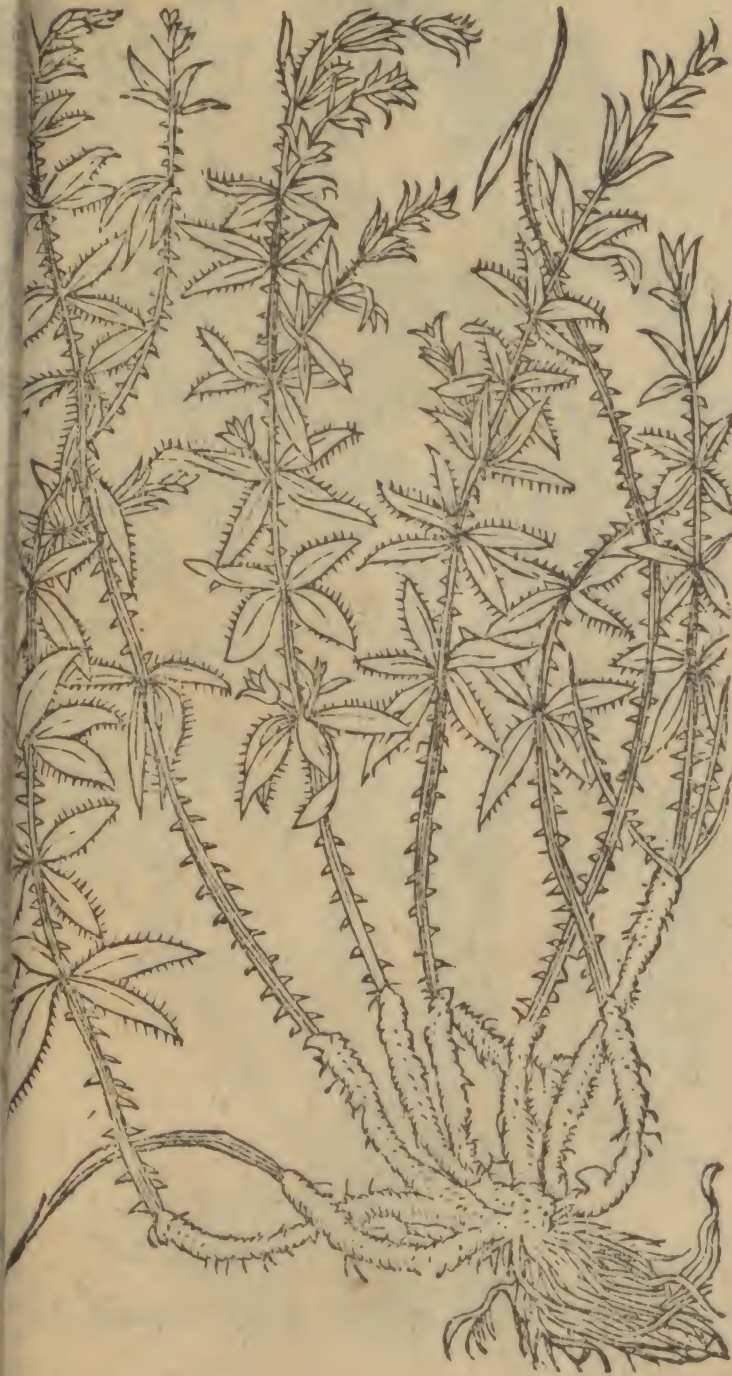


ῥυβία δένον ἡ πῶον.

Rubia setina.

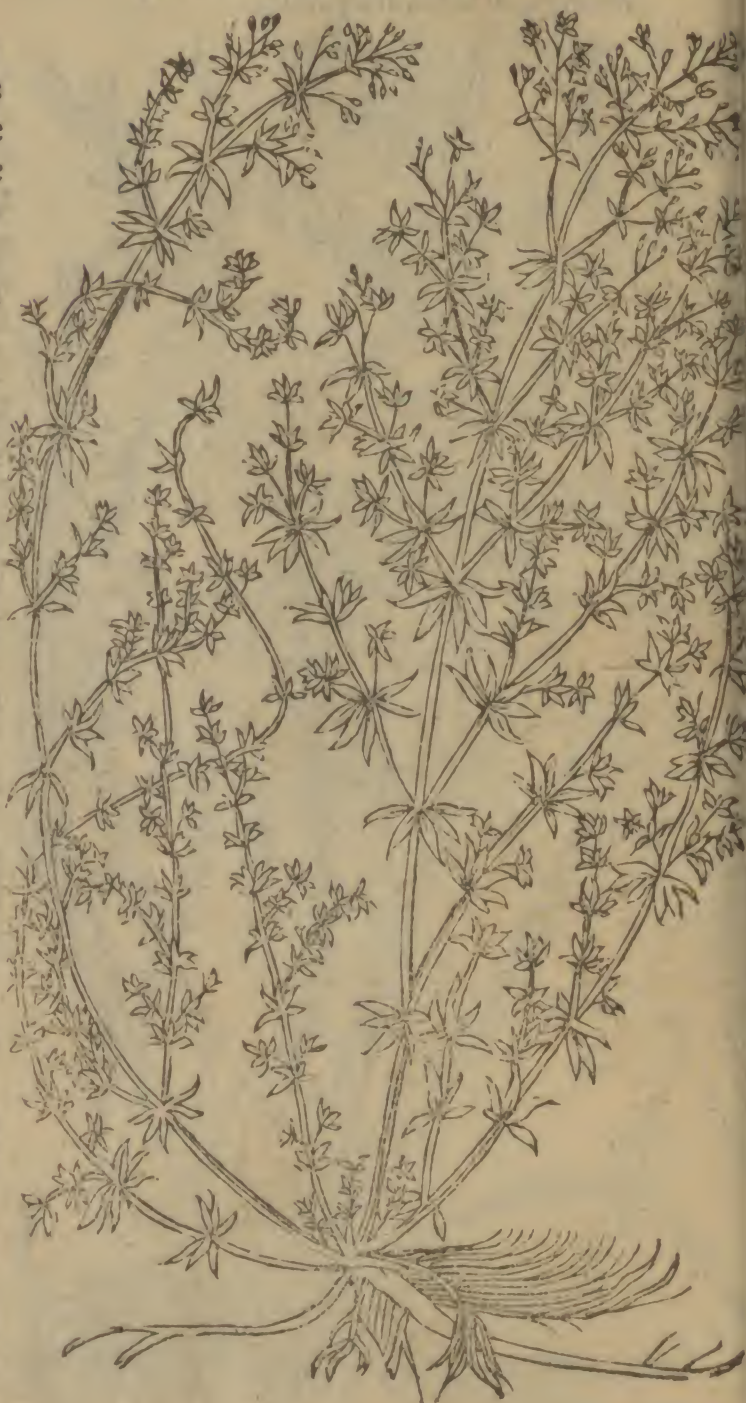
157

Ruuia que se planta y labra.



La Ruuia
viene en mu-
chas partes.
Cogen el fru-
to en el Estio,
y despues se
arrāca la rayz
la qual mue-
ue la orina, y
poresta cau-
sa ayuda en
gran manera
a los que tie-
nen la teri-
cia, tomada
con aguamiel
echa fuera la
orina muy es-
pessa en gran
de cātidad, y
algunas vezes
hasta echar la
sangre.

Dioscorides
dize q̃ ay dos
maneras de
Ruia, vnade
los huertos, y
que la plantã,
y labran, y la
otra siluestre,
de la qual ha-
blamos ago-
ra, y llamase
stellaria. Tie-
ne tambiẽ los
tallos quadra-
dos, las hojas
estan por or-
den a la mane-
ra de vna es-
trella. Es co-
sa prouecho-
sa el çumo de
lla, beuiendo
lo cõtra mor-
deduras de
serpientes, y
bestias põço-
ñosas. El gra-
no beuido cõ
brenaje de vi-
nagre y miel
guaresce el
hinchazõ del
baço. La rayz
echa la criatu-
ra fuera del
cuerpo.

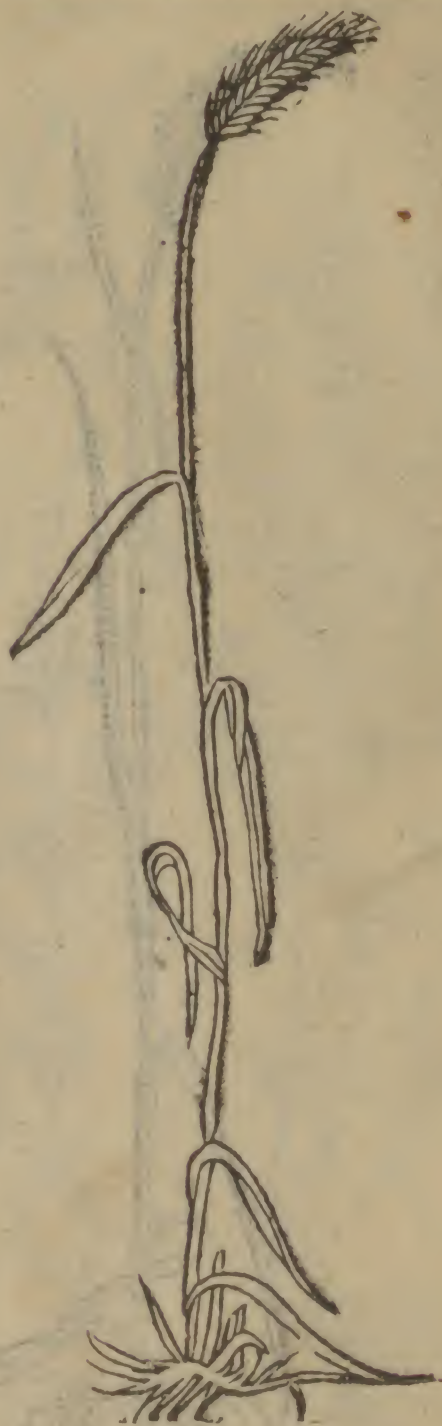




Dioscorides
haze dos espe-
cies de Espel-
ta. La prime-
ra es aquella
en la qual los
granos son do-
blados, y por
esta razon los
Griegos la lla-
maron dicoc-
cos, que es do-
ble grano. Pa-
resce al trigo
en las espigas
en los nudos
y en la caña.

Quiere tierra
gruesa, y fer-
til. Florece en
el mes de Ju-
nio, y esta en
perfeccion en
el de Julio.

Esta no tiene
que vn gra-
no, tiene las
espigas mas
cortas que la
primera en ca-
da seno vn
grano por
buena orden
puesto, y en
las aristas pa-
resce a la ceua-
da. Dize Dios-
corides que el
Espelta da
mayor man-
tenimiento q̃
el trigo, y es
mas sabrosa,
Hecha pan da
mayor susten-
tamiento q̃ el
trigo. Plinio
dize que la ha-
rina de Espel-
ta es de ma-
yor virtud q̃
la de la ceua-
da.





Senecio viene casi por todas partes en los setos y al derredor de los lugares. Nace en el verano, y luego se envejece, pero no menos dura casi todo el estio. Dize Dioscorides q̄ las hojas y flores enfrian, y por esto o ellas solas por si o majadas, y cō vino sanā las inflamaciones de los testiculos o cōpañones, y del siello: y con la migaja del encienso majada ayuda, y remedio cōtra qualesquiera llagas aunque sean de nervios.

Dos especies
o maneras de
yerua buena
ay en general,
la vna es de
los huertos y
labrada, y la
otra es silue-
stre: y la de los
huertos es en
quatro mane-
ras: la prime-
ra se llama so-
lamente Men-
ta, o yerua
buena. La se-
gūda y las o-
tras con otro
nombre jun-
tamente, mas
todas tienen
calidad y vir-
tud ygual.



Otra manera de yerua buena de los huertos.

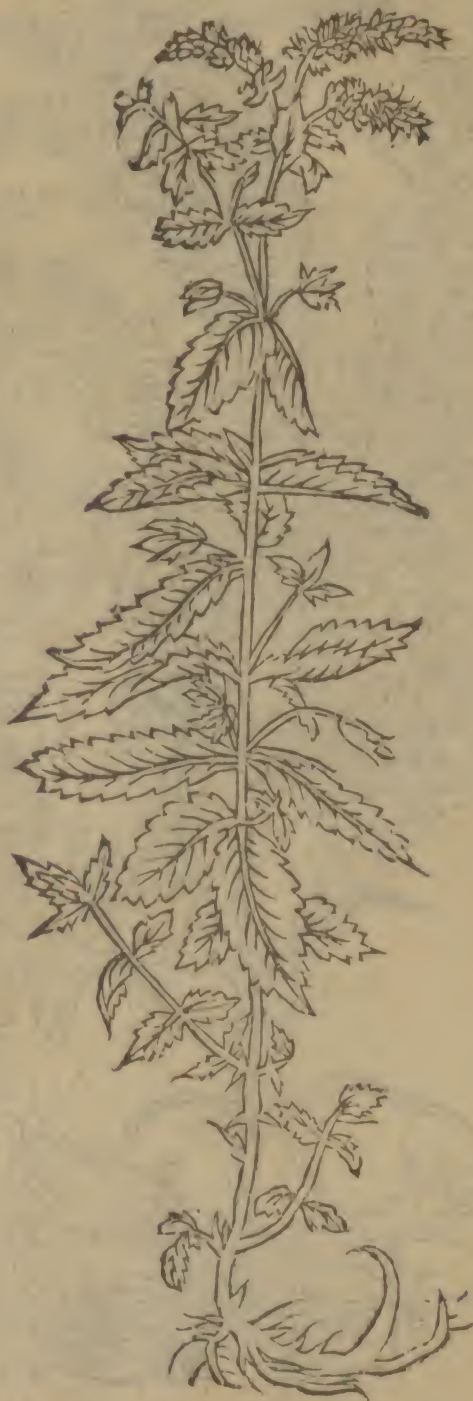


I ij

La segunda especie de yerua buena, es semejante a la primera, fino que la hoja es vn poco colorada, y se halla a manera de espiga en lo mas alto del tallo. Plantandola viene y se cria casi por todos los huertos. Todas las especies de la yerua buena quieren estar en abrigados lugares, y puestos al Sol, aũ que tambien crece en lugares humidos, y aun mas grande que en otras partes.

La tercera especie de yerua buena de los huertos.

La tercera yerua buena tiene las hojas mas luegas. Viene en los huertos como las otras especies de yerua buena. Todas llevan su flor en el mes de Agosto. Dioscorides dize q̄ la yerua buena, tiene virtud de calentar y secar, y por esto el çumo beuido cō vinagre sana el fluxo de la sangre, mata las lombrizes que estā en el vientre.



Mentha hortensis quarta.
La quarta yerua buena de los huertos.

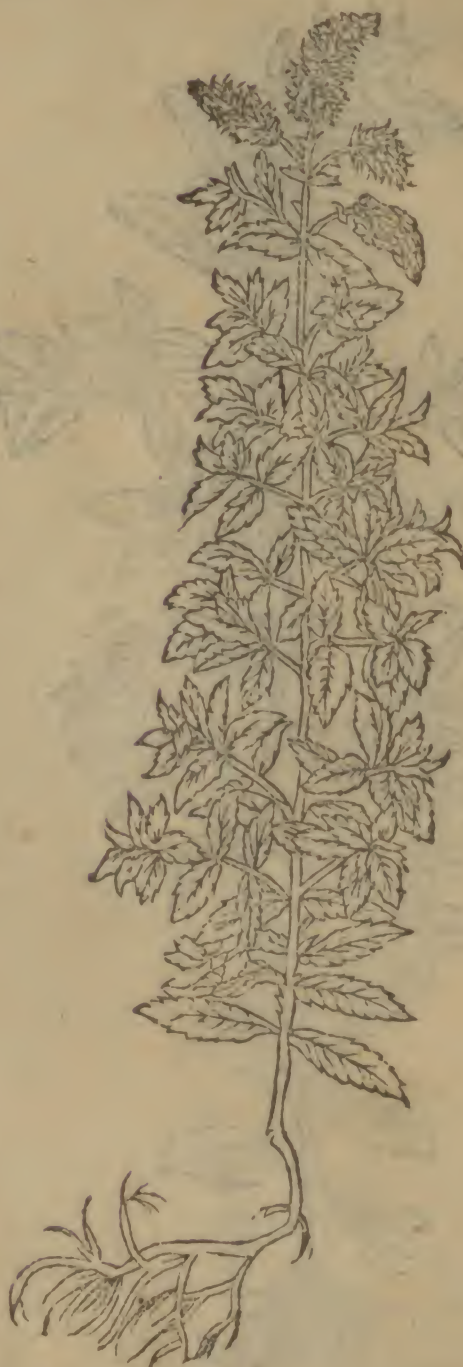
165



La quarta especie de yerua buena tiene también las hojas luëgas, y la flor colorada: cozida con harina de ceuada haze madurar los apostemas, y puesta sobre la frente sana el mal de la cabeza. También puesta sobre las tetas sana el dolor dellas, que viene por estar muy llenas de leche.

1 iij

El Mastranto
tiene las ho-
jas vellofas, y
como blácas
quiere tierra
gruessay luga-
res cerca los
arroyos. Flo-
resce como
las otras en el
mes de Ago-
sto. No es el
Mastráto' tan
estimado en
Medicina co-
mo las otras.
El çumo del
Mastráto pue-
sto dentro las
orejas ablan-
da el dolor.
Haze que vna
muger no cõ-
ciba ponien-
dola sobre el
vientre. Quã-
do la lengua
esta muy aspe-
ra es mene-
ster limpiarla
con las hojas
della. Y poniẽ
do dentro la
leche las ho-
jas no se pue-
de hazer q̃so.



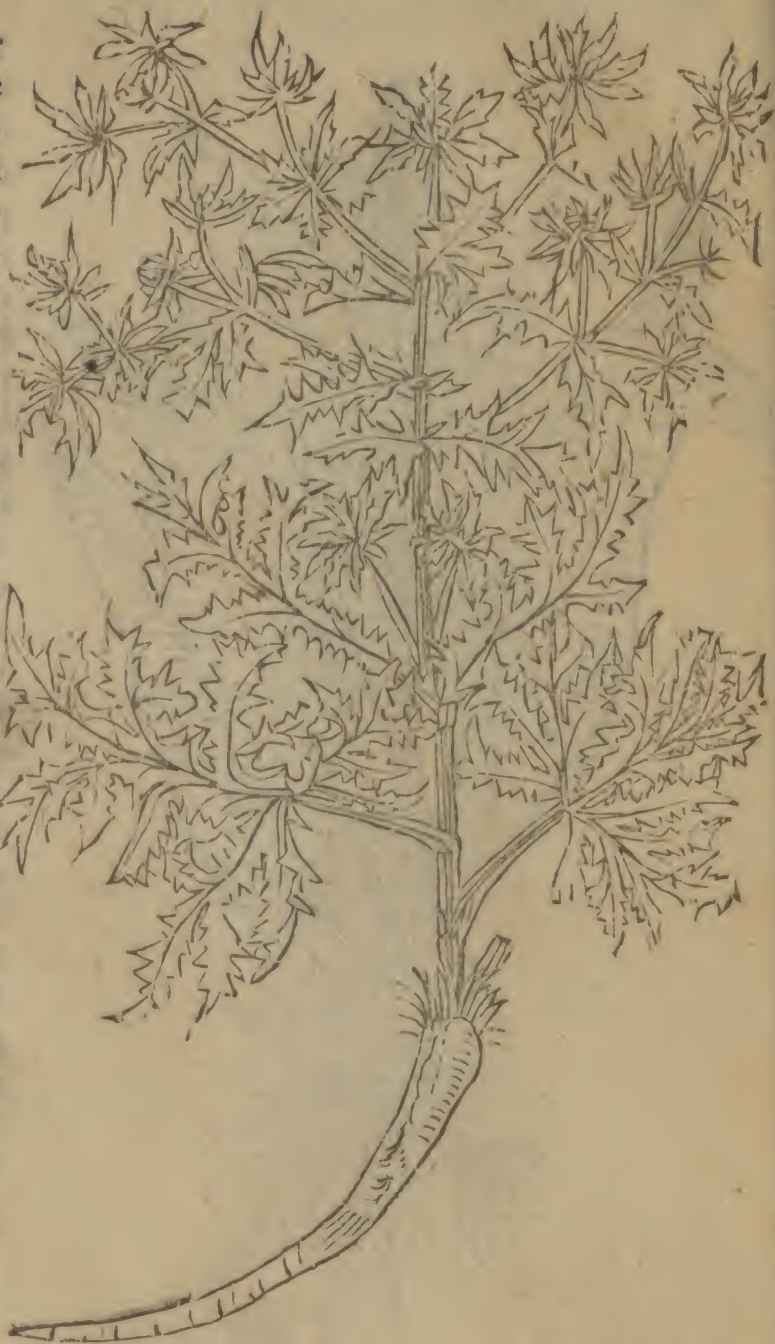


La yerua que llaman légua decieruo nasce en lugares pedregosos y sombríos, y en los mōtes: hallase quasi por todos los huertos. Hallase en grāde abundancia despues del estio hasta en otoño. Dioscorides dize que es astringente beuida con vinagre haze deshinchar el baço. Lo mesmo dize Plinio: dizen que los puercos q̄ comen della no tienen baço.

El Cardo corredor viene en lugares no labrados. Hã lode coger como dize Plinio, al solsticio del estio, q̄ es quando los dias son los mayores q̄ puedẽ ser en todo el año.

Dioscorides dize q̄ la rayz escalieta. Tomada en algũ breuaje haze orinar, y q̄ les vega a las mugeres su purgaciõ. Tomada cõ vino es prouechosa contra animales venenosos y contra ponçõa. Aecio dize que la de coction de la rayz es buena para la co-

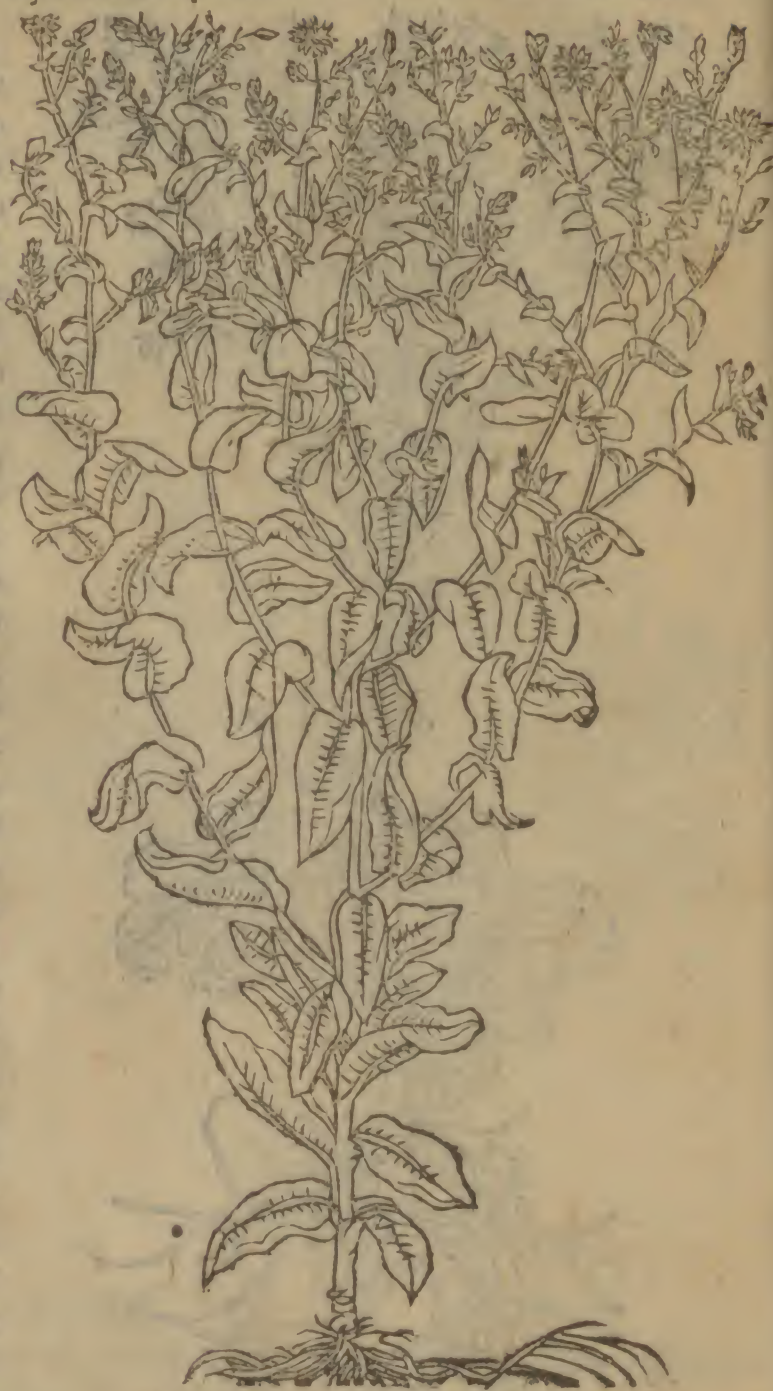
lica passio, y poniendolo en clarea, quita la piedra, y sana la dificultad y trabajo de orinar, y el mal de riñones.





La Lechuga
nasce y se cria
en los huer-
tos : floresce
en el mes de
Julio. Diosco-
rides dize q̄ la
Lechuga cul-
tiuada en los
huertos es
prouechosa al
estomago.
Resfria, haze
dormir, ablã-
da el vientre,
y haze venir
copia de leche
a las muge-
res, mayor
substancia y
mantenimiẽ-
to da cozida
q̄ cruda : y es
prouechosa a
los viejos, q̄
tienen el esto-
mago debil y
flaco: la simiẽ-
te es buena a
los q̄ muchas
vezes sueñan
en cosas de
luxuria, y ha-
ze quitar el
desseo.

La segunda es diferente de la primera quanto a las hojas, mas en la resta es del todo semejante. Tambien viene en los huertos como la otra. Lleua su flor en el mes de Julio, y desde alli echa el grano. La Lechuga es fria y humida, no excessiuamēte. Simeō Sethi la haze fria y humida en el tercero grado.





La Lechuga montes no es en otra cosa deſſemejante de las otras ſi no en las hojas, y por eſto baſto de pintar dos, por las quales ſon representadas todas las eſpecies de Lechugas. Dioſcorides dize que adobá la Lechuga con ſal para guardarla. Galeno dize q̃ la Lechuga es buena para inflámaciones q̃ queman, y q̃ haze que no tengan ſed.

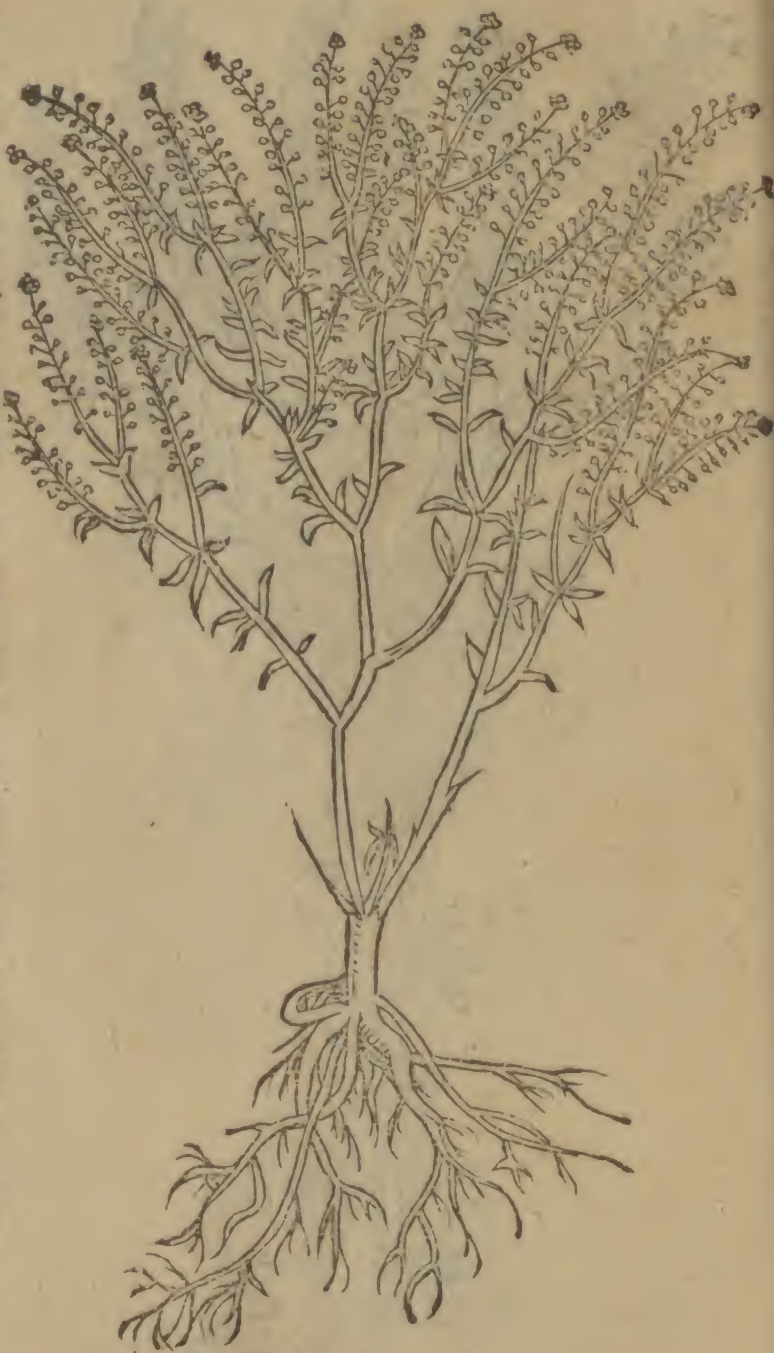
La Satureia
se llama tam-
bien Cunila.
Ay dos mane-
ras: la vna es
de huertos, la
qual porque
no es muy re-
zia, la ponen
en caldos y
manjares. El
vso della es
bueno ansi en
enfermedad,
como en sani-
dad: el poluo
del da aliuio
alos liuianos,
y al estoma-
go, y bexiga.





Thlaspi tiene
olor de mostaza , y por
esso la llamã mostaza de
Persia, parece al pã y que-
fillo yerua , y
ay dos mane-
ras. El vno tie-
ne las hojas
anchas, que se
allega a la de-
scripciõ y tra-
ço de Diosco-
rides , el qual
dize q̃ el thlas-
pi calienta y
purga la cole-
ra por arriba,
y por baxo:
ponen lo den-
tro melezi-
nas para los q̃
tienen la scia-
tica. Galeno
dize que la si-
miente es tan
efficaz, q̃ to-
mada en bre-
uaje rõpe los
apostemas de
dentro.

El pequeño
tiene las ho-
jas mas estre-
chas y angos-
tas. Viene en
los fossados y
en caminos,
y setos: Floref-
ce en Mayo:
la simiente ca-
lienta, vazia
la materia san-
grienta, y por
esto da aliuio
y ayuda a los
congoxados
de la gota y
sciatica. Y si
tomaren can-
tidad de dos
onças y qua-
tro adarmes
purga la cole-
ra por baxo y
arriba, y pro-
uoca la purga-
cion de cada
mes delas mu-
geres.

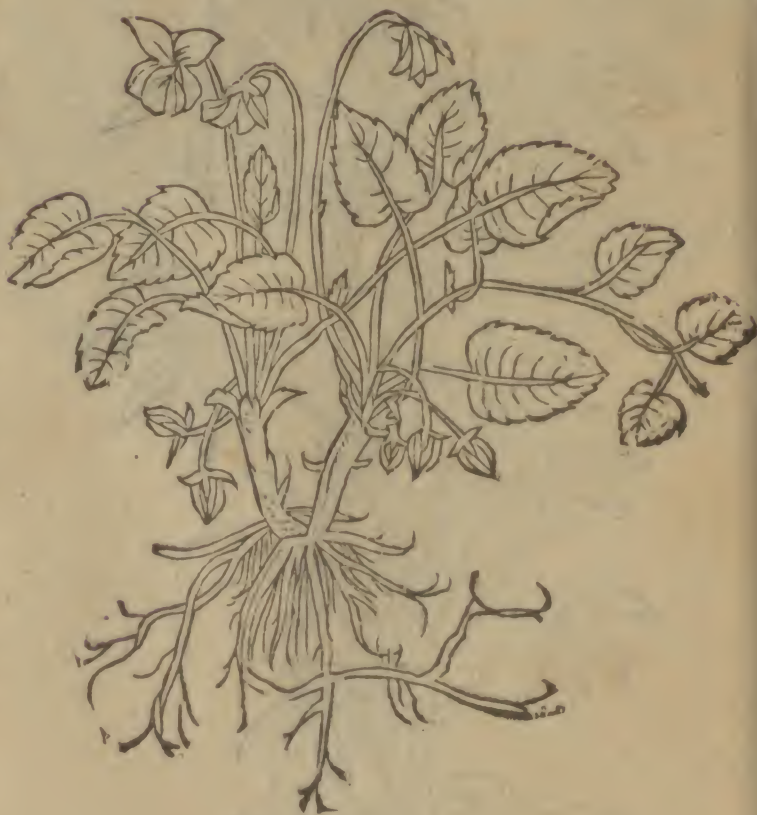




Los Altramuzes no tienen que vn tallo, y la hoja partida en cinco o en siete partes : quieren tierra arenosa, y bermeja. Florescé tres vezes en el año: son caliente y secos. La harina de Altramuzes echa fuera del vientre las lóbrizes. La decoction es de ygual virtud, cozida cō ruda, y tomada en breuaje. Los poluos dellos limpiã el cuero de la carne quãdo tiene mãchas negras, y tambiẽ mitiga las inflamaciones.

Es vna yerua
baxa, que na-
ce en lugares
sombrios, tie-
ne substancia
aquosa, es fria
en el primer
grado, y hu-
mida en el se-
gundo, y por
esto resfria.

Las hojas de
lla cozidas y
puestas cō ha-
rina de ceua-
da, aproue-
chan al esto-
mago q̄ esta
muy calien-
te, a las infla-
maciones de
ojos, y al fies-
so caydo.





m

Lleua su flor
en el mes de
Mayo. El sa-
bor de las ho-
jas, y de la
rayz, muestra
que es calien-
te. Tiené vir-
tud de dige-
rir y prouocá
a orinar. Ha-
zen venir la
purgacion a
las mugeres
acostumbra-
da de mes a
mes.

El otro Alheli que es colorado nasce en los huertos y en lugares bié labrados: ella tiene grande humedad, como dize Galeno en el quarto libro de los simples. Y por esto cozida en agua da socorro a los q̄ tienen pasmo, y corto el huelgo, y tos antigua. Su yerua es como vna mata de vn cobdo en alto, que tiene la hoja y el tallo velloso.





m ij

No se sabe
aun si los Al-
heliles, en q̃
las matronas
toman deley-
te y passatiem-
po de labrar-
los, si fueron
conocidos de
los Griegos
antiguos y de
los Latinos.
Son diferen-
tes de los que
llaman en vn
vocablo gene-
ral Leucoiõ.
Tienẽ virtud
y propiedad
de cortar y di-
gerir. Y por
esto la rayz o
hojas cozidas
en agua hazẽ
orinar y su-
dar.

El Lirio Car
deno viene en
huertos y cer
cos de viñas.
Floresce en el
verano en el
mes de Mayo.
Es caliente en
el segūdo gra
do, y seco en
el tercero. To
dos lirios Car
denos calien
tan y adelga
zan : tienen
grande effica
cia contra la
tos, y adelga
zā los humo
res q̃ no pue
den arrancar
escupiendo :
hinchē de car
ne las fístolas,
y llagas hon
das.



Ἱεράκιον τὸ μέγα.

Hieracium magnum.

181

Hieracio grande, o yerua de gauilan.



Es como la Lechuga mōtes. El tallo tiene aspero, las hojas parecen al Soncho: y ay dos maneras, grãde y pequeño. El grande refria y aprieta medianamente, como dize Dioscorides y por esto es bueno para el estomago escalentado, y para las inflamaciones. Beuido cō vino aprouecha cōtra mordeduras de serpientes.

m iij

El pequeño tiene las hojas picadas por espacios. Es astringente, y mas amargo que el grande. Plinio dize que el çumo mezclado con leche de muger sana las enfermedades de los ojos. Dioscorides dize q̃ el pequeño tiene ygual virtud con el grande. La rayz del, colgada del cuello quita toda escuridad de la vista.

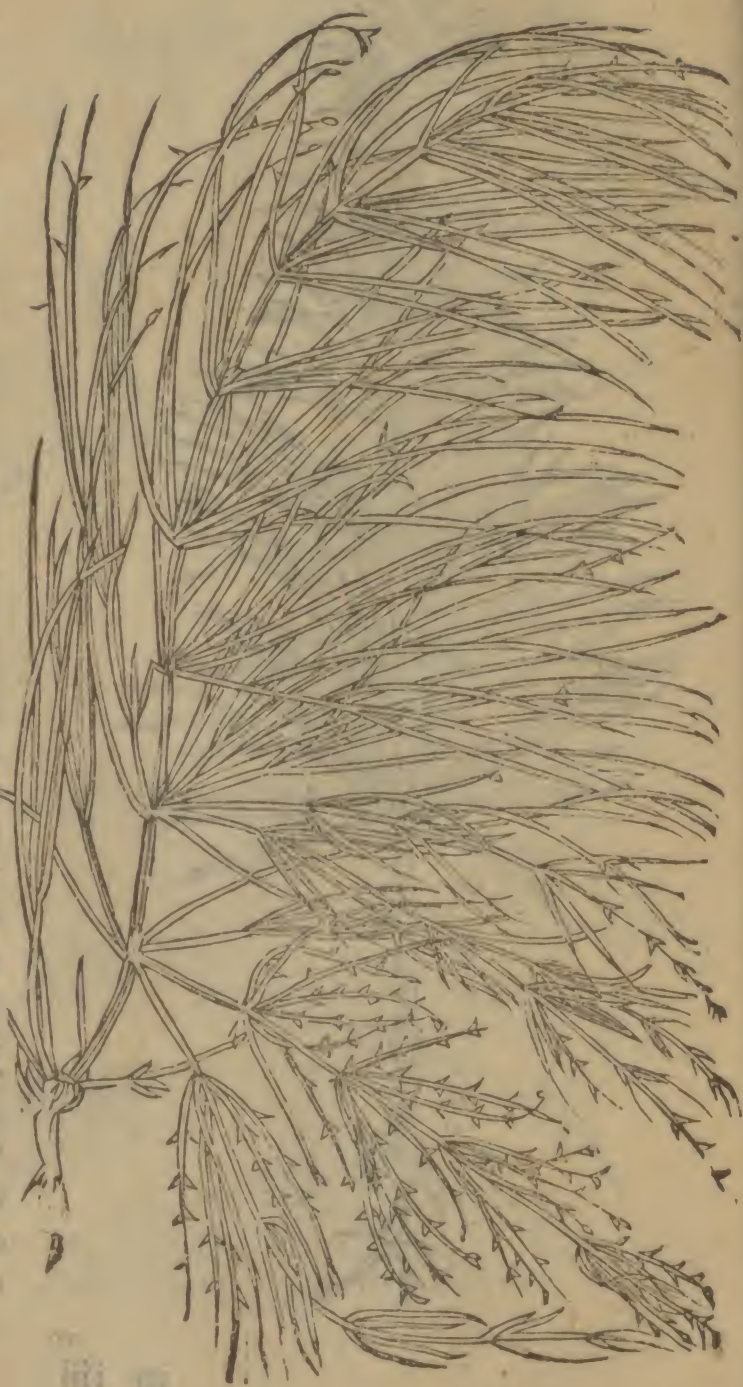




Dos maneras ay, la vna llama Asprella y es la mas luenga. Tiene virtud astringente, y por esto seca mucho.

Dioscorides dize q̄ su cūmo estanca el fluxo de la sangre de las narizes: si lo beuieren con vino grueso, aprouecha a los dysfentericos, y q̄ tienē fluxo del viētre cō sangre, y gastadas las tripas: y haze orinar. Layerua y la rayz son buenas para la tos, y para quitar las berugas: majã dola es muy cierto remedio.

La otra especie de cien ñu-
dillos yerua
es mas corta,
y es buena pa-
ra limpiar los
vidrios, y va-
sos. Hallase
muchas veces
en los pra-
dos, y es muy
astringéte. Su
çumo beuien-
dolo cō vino
grueso ayu-
da alos dysen-
tericos. Las
hojas secadas,
majadas, y dis-
parzidas en
las llagas, aun
sangrietas las
cierran, y ape-
gan. Dizen q̃
las hojas beui-
das con agua
apegan las tri-
pas cortadas.

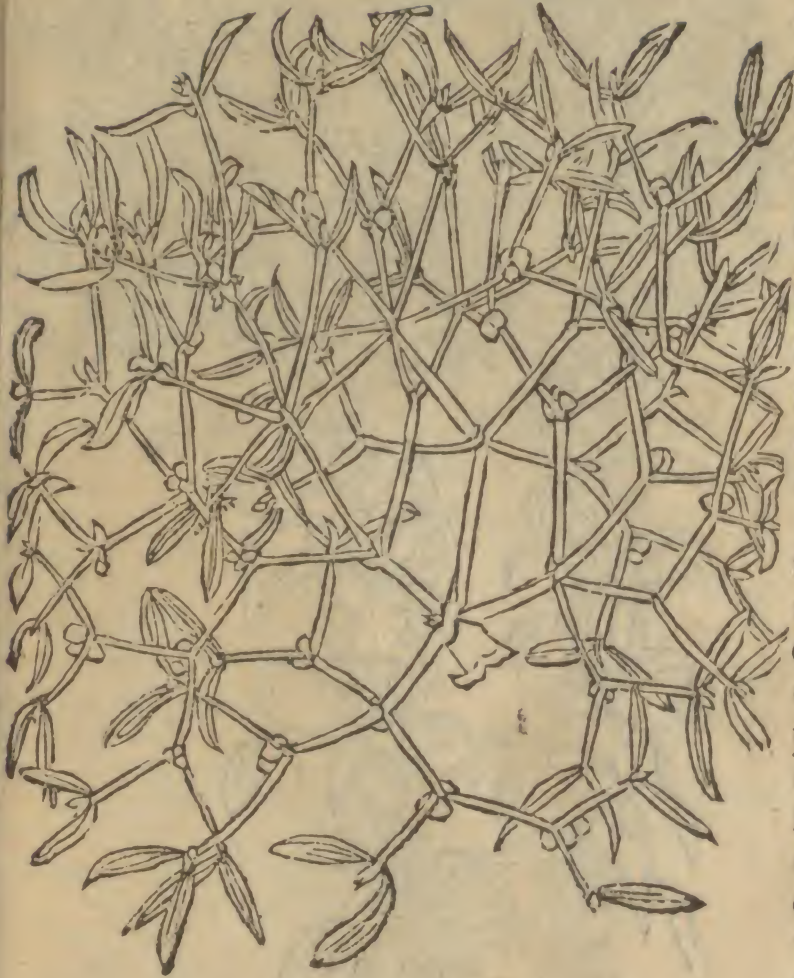




Tiene las ho-
jas semejâtes
al Berro, que
verdescé des-
de el verano.
Viene en luga-
res no labra-
dos. Dioscori-
des dize q̃ la
rayz calienta,
y es muy pro-
uechosa a los
gotosos, y a
los que tienē
la sciatica, cō
vnto salado,
puesto a ma-
nera de em-
plastro por
quatro ho-
ras: hecho e-
sto es mene-
ster entrar en
el baño, y vn-
tar la parte cō
azeyte, y con
lana ponerlo
por encima.

Los Latinos
le llamã olus
atrũ, los Grie
gos Hiposeli
non. Nasce en
lugares som
brios, y cerca
las lagunas.
Dioscorides
dize que la co
men como pe
rexil y otras
yeruas. Tam
bien comẽ su
rayz cozida y
cruda: y seme
jantemẽte los
tallos cozi
dos y apareja
dos solos, o
con peces. La
simiente beui
da con vino y
miel haze ve
nir su purga
cion a los mu
geres.





Es vna planta
siempre verde:
dize Diosco-
rides que des-
haze, amollé-
ta, puesto con
ygal canti-
dad de resina,
y có otro tan-
to de cera, y
haze en madu-
recer los hin-
chazones, du-
rezas, y las lá-
parones, y o-
tras aposte-
mas, sana las
enfermeda-
des de los o-
jos, puesto a
manera de
frontal, mez-
clandolo con
cal, y hezes de
vino tiene
mayor fuer-
ça.

Dos maneras
ay de Isatis,
la vna es cul-
tiuada, de la
qual vfan los
tintores : es
amarga , y
astringente.
Dioscorides
dize q̄ las ho-
jas hechas a
manera d'em-
plastro puedē
soldar llagas
sangrientas,
estancá el flu-
xo de la san-
gre, y saná to-
das las llagas
q̄ consumen.





Otra manera
ay de Pastel, y
es montes,
del qual no
vsan los tinto
res. Cria se de
si mesmo, y
floresce en
Mayo. Es esta
Isatis mas des
secatina q̄ la
plátada, y tie
ne tan grã va
lor en medici
na: ayuda mu
cho a los que
tienē mal del
baço: quanto
alo de mas a
causa de su
gran virtud y
fuerça es pro
uechosa a los
que son subje
tos a opila
cion.

Theophrasto pone tres maneras de Sauce. Criafe en lugares de aguas, floresce en el tiempo de la primavera. Las hojas y flores de Sauce son astringentes, y que aprietan sin mordicacion. Dioscorides dize que las hojas machadas con pimienta, y beuidas con vino aprouechá para vna enfermedad dicha lleos, por la qual echan las hezes y estiercol por la boca. El çumo de la corteza calienta: con azepte rosado da ayuda a las orejas.





La tercera especie es la mas delgada de todas. Plinio dize q̄ el Sauce lleva vn fruto que se torna en telarañas antes q̄ venga a madurar. Galeno dize q̄ podrian vsar de las hojas del Sauce para apegar vna llaga sangrienta. Algunos guardan el çumo del Sauce como vn remedio muy excelente dessecatiuo sin mordicacion alguna, muy vtil para muchas cosas.

Dizeſe Sauce
 blanco porq̃
 la corteza es
 bláca, es mas
 blanco que el
 primero, la
 corteza es
 mas ſeca que
 las hojas. La
 decoction es
 muy excelen
 te para los go
 toſos, quita
 las manchas
 y pecas de la
 cara. Sacan
 de otra mane
 ra el ſumo del
 Sauce cortan
 do la corteza
 quando flo
 reſce.





La Fumus ter
ra se cria en
las viñas y so
tos, en los
huertos, y o
tras partes.

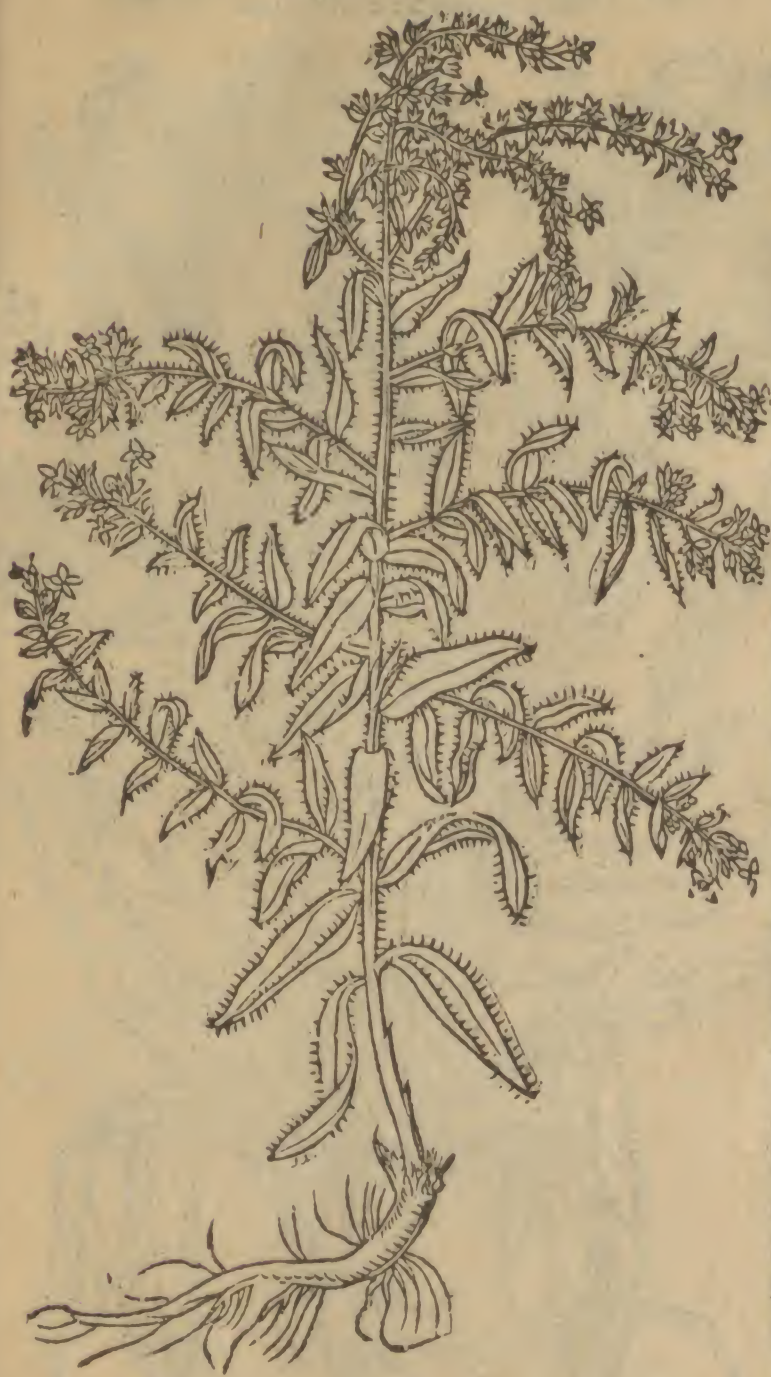
Pueden la co
ger en todos
tiempos, por
que tambien
se halla en in
uierno como
en verano.

Dioscorides
dize q̄ el çu
mo aguza la
vista, y haze
llorar, de adó
de tomo el
nombre. Co
miédo la yer
ua haze salir
la orina llena
de colera.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

No se cria fin
que lo planté,
mas hallase
en estos tiem-
pos casi en to-
dos los huer-
tos. Cogen la
en Otoño quã-
do esta llena
de simiente.
Dioscorides
dize q̃ del gra-
no de Ricino
facan azeyte,
y vsan del pa-
ra empla-
stros: treynta
granos de la
simiente pur-
gã al vientre,
la flema, la co-
lera, y las su-
perfluidades
aquosas, y de
agua tambien
hazen vomitar:
mas esta
manera de
purgar es
muy desagra-
dable.





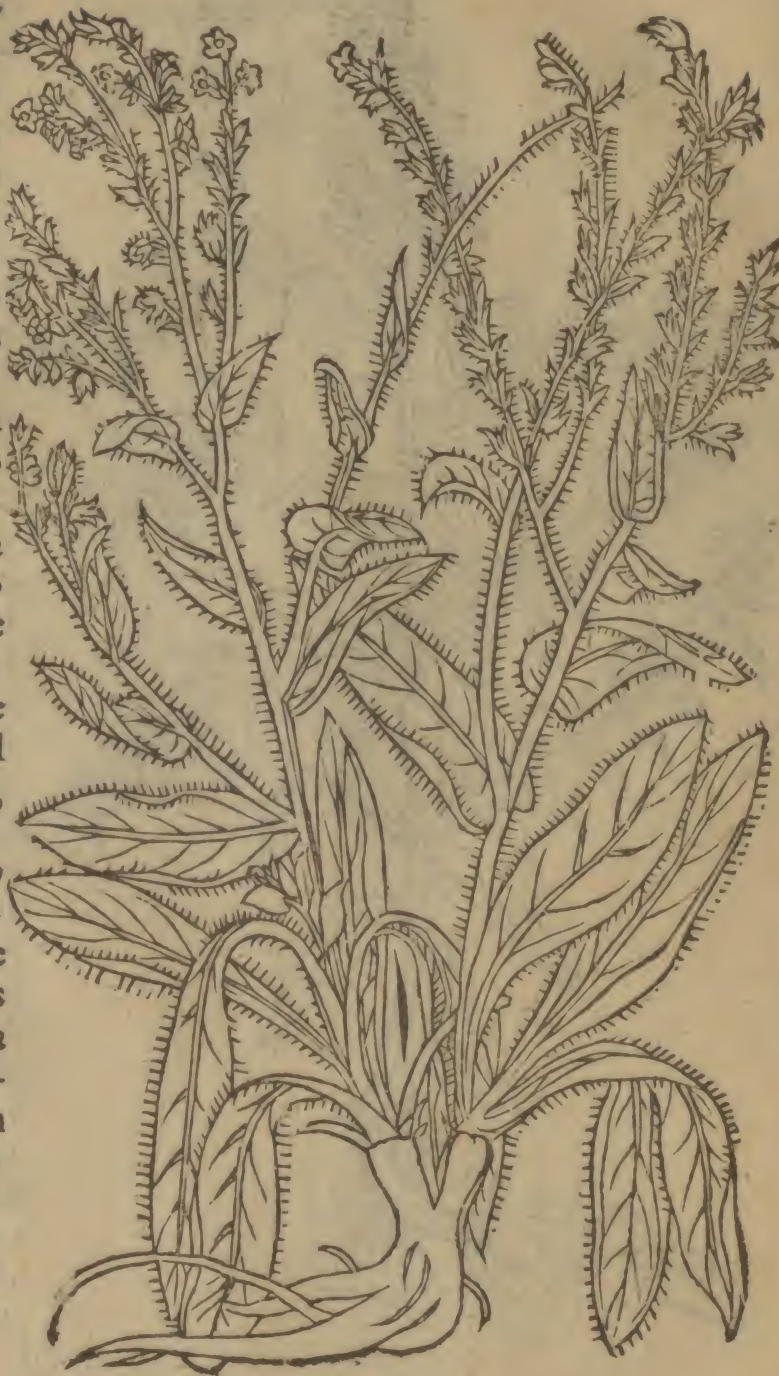
Llamase esta manera de Bu-
glossa o len-
gua de buey
Cirsium en
Griego, porq̃
sana las venas
retorzidas en
las piernas, q̃
estã llenas de
sangre grueso
y melanco-
lico. Criase
tanto en luga-
res labrados,
como no la-
brados, y en
lugares areno-
sos y pedrego-
sos : y agora
en abundan-
cia nasce, y se
cria en los
huertos. Ha-
se de coger en
Junio y Julio.
Dioscorides
dize que es
buena para a-
mansar el do-
lor de las ve-
nas retorzi-
das en las pier-
nas.

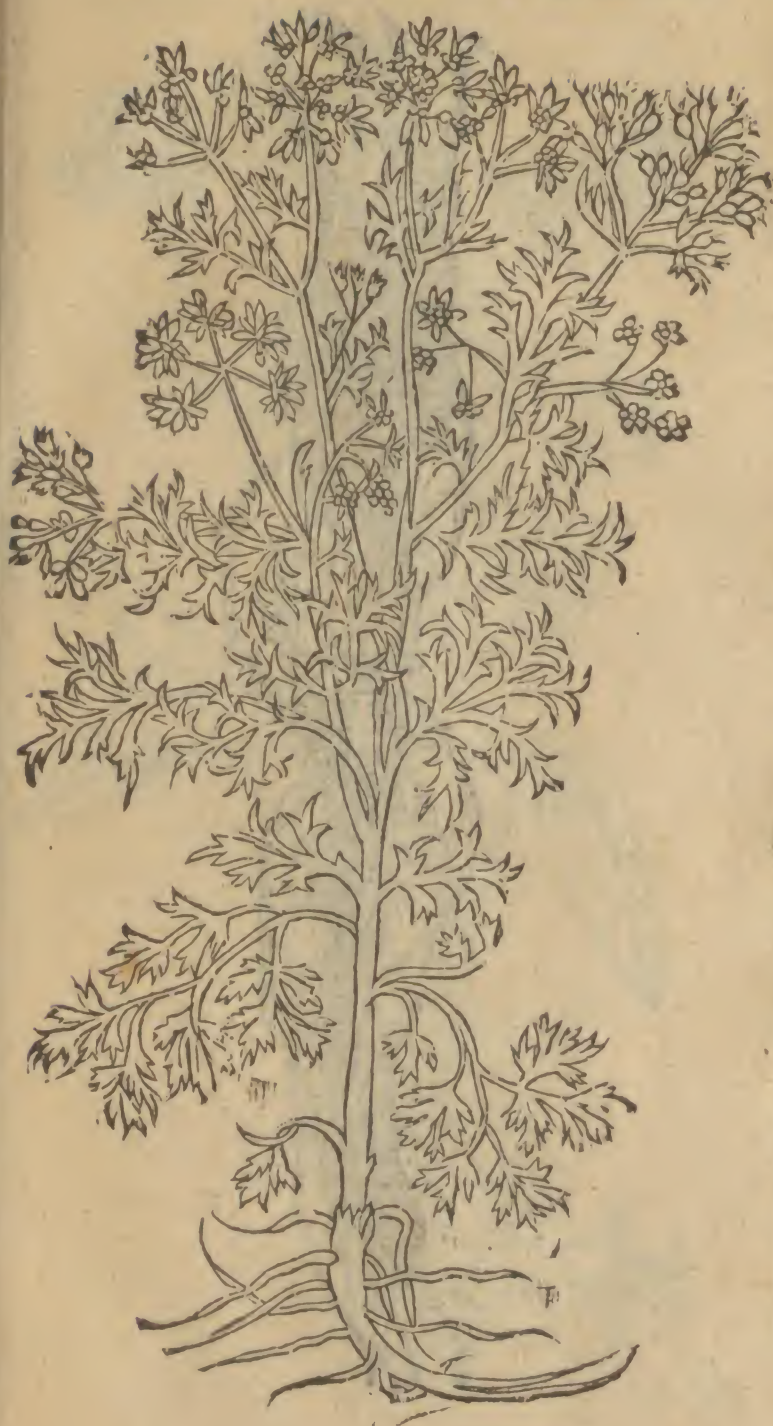
n ij

La otra especie tiene las hojas semejantes a la Borraja, salvo que son mas luengas, vn poco velloras, y blancas, y agudas a los cabos.

Lo alto del tallo es redondo y velloso, donde estan las cabeçuelas coloradas. Viene en tierras labradas. Ha se de coger en el mes de Iunio, y de Iulio.

Dioscorides y los otros ancianos no le han dado mas virtud que la dicha. Algunos piensan que es la Buglossa.





El Culantro ama la tierra grueſſa (dize Paladio) mas tambien, alguna vez ſe cria en tierra flaca. Nunca viene ſino lo ſembraren. Ha ſe de coger en Otoño quando la ſimiēte eſta en ſazon. Dioscorides dize q̄ el Culantro reſfria, y por eſto la harina cozi- da cō migaja de pan da ayu- da a los apo- ſtemas he- chos por co- lera ſola pu- ra, y con hari- na de habas, deſhaze los hinchazones de lombrezillas, y otros hinchazones,

La *Cassutha* no se cria en la tierra, mas sobre los arboles, y yeruas en las quales se liga muchas vezes. Hallase mucha en el mes de Julio y en el Estio. Dioscorides dize que limpia, y resfria las partes con astriction y apretamiento, abre las opilaciones del hgado, y del bazo, sana la tericia.





La Betonica se halla en prados, florestas y mōtes, y en lugares sombrios, y por esto la llamaron los ancianos philosophos Griegos Psichotrophon, q̄ quiere dezir criada en frialdad. Floresce en el mes de Mayo, y de Junio. Dioscorides dize, q̄ la Betonica se ha de coger para secar, para muchas necesidades: la rayz cō agua miel haze vazear muchas flemas. Dan las hojas aq̄brados, y a los que tienē pasmo.

n iiii

Dos maneras
ay desta segū-
da *Betonica*,
y la vna es plā-
tada en los
huertos q̄ se
dize *Betoni-
ca coronaria*.
Dioscorides
dize q̄ guarda
las almas y el
cuerpo de los
hōbres. Loan
la en gran ma-
nera para ca-
minos de no-
che y lugares
peligrosos, y
cōtra sueños
difíciles y gra-
ues.





Esta de la qual se trata aqui es de otra manera q̃ la primera, porque tiene toda la rayz colorada y olorosa: las hojas luengas como el puerro adonde la parte del medio es colorada o morada. Este traço de Dioscorides conuiene a entrãbas a dos especies. Tiene virtud de apagar las llagas, faca afuera los huesos quebrados. Es prouechosa contra dolor de cabeça.

La Betonica coronaria se labra y pone en todos los vergeles. Hazen la poluos y despues los beuen con vino blanco cōtra mordeduras de serpientes, pōçoñas, y venenos, y mordeduras de alacranes: y beuida antes que le tome el mal al que tiene la gota coral le ayuda mucho. Ponenla sola por si sobre el cancer, mas lauando la primero.





Colchico viene en grande abundancia en los prados casi por todas partes. Las flores aparecen a la fin de Otoño. Las hojas vienen tras la flor, y salen de tierra a la prima vera. Lleua grano en el estio, mayormente en el mes de Junio. Dioscorides dize q̄ la rayz de Colchicon comida mata anfi como los hōgos, q̄ es ahogando al que los come, remedio es contra ellos la leche de las vacas.

Porque en
vna hoja o pa-
gina no se po-
dria bien ver
la pintura to-
da de Colchi-
cō hizo se vna
figura con las
flores, y otra
con las hojas
y simiente pa-
ra que se pue-
da mejor ver.

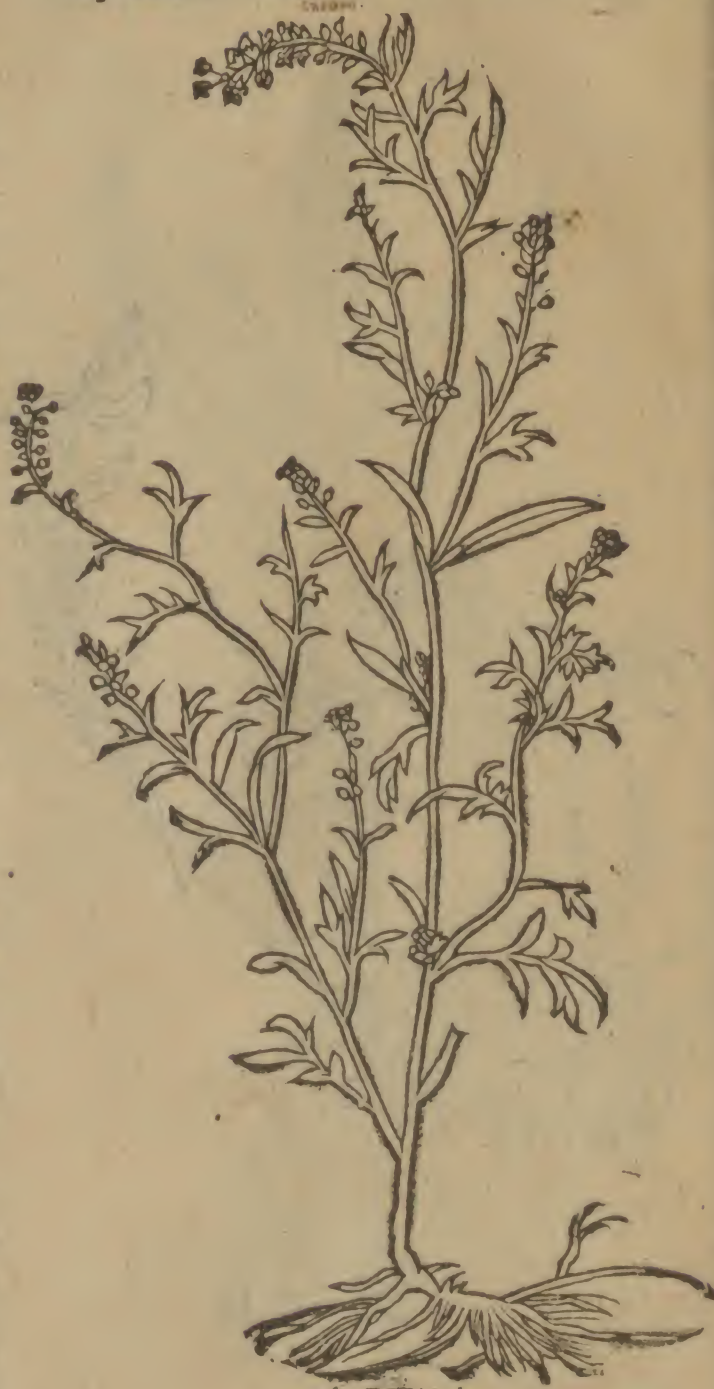




La Peruinca
o Vinca Per-
uinca nace en
tierra gruessa
y sombria,
mas no labra-
da, y a los ca-
bos de tier-
ras labradas,
y de las vi-
ñas. Floresce
a la prima ve-
ra en Março
y en Abril.

Dioscorides
dize que los
tallos y hojas
de la Peruin-
ca tomadas
en algun bre-
uaje con vino
dan ayuda a
los dysente-
ricos. Ponen
los sobre mor-
deduras de a-
nimaes pon-
çoñosos. Di-
zen tambien
que son vtiles
contra mor-
deduras del
aspide serpien-
te de Africa.

El Mastuerço
viene casi por
todas partes
sembrádolo.
Floresce en el
Estio. Diosco-
rides dize q̄ la
simiente del
Mastuerço ca-
lienta, es re-
zia, y daña al
estomago: e-
cha fuera las
lombrizes, di-
minuye el ba-
ço a los q̄ lo
crian, y tam-
bien mata la
criatura den-
tro del vien-
tre. Haze ve-
nir el fluxo
menstrual, y
incita a luxu-
ria: tiene y-
gual virtud q̄
la mostaza o
oruga.





El Açucena
nasce agora
en los huer-
tos casi por to-
das partes.
Floresce al co-
mienço del
mes de Iulio.
Dioscorides
dize que de
la flor del açu-
cena hazē vn
azeyte q̄ se di-
ze Lirinum,
otros le lla-
man Sufinū,
para amollen-
tar las dure-
zas de la ma-
dre. Las ho-
jas dan ayuda
a los mordi-
dos de serpiē-
tes. Las mes-
mas cozidas,
aprouechā a
las quemadu-
ras: y adoba-
das con vina-
gre valen pa-
ra las llagas.

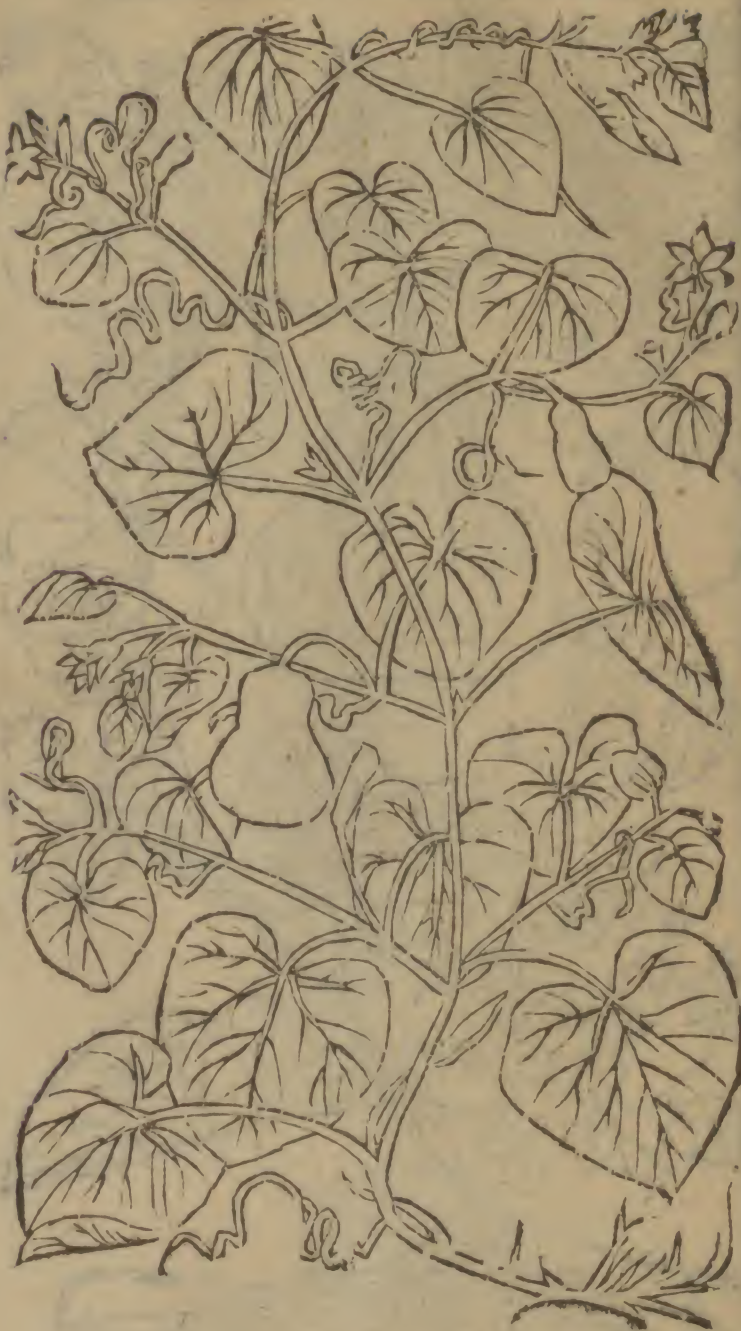
El Lirio se llama así por causa de la flor, porque nunca es blanca, la pintura es esta: tiene las hojas mas estrechas o angostas que el blanco, mas en la resta es del todo semejante. Las rayzes assadas en la ceniza, y majadas con azeyte, y vnguento rofado dan remedio contra quemaduras y durezas de la matriz. Hazen venir la purgacion de las mugeres, y hazen criar cicatriz en vna llaga, majadas con miel son provechosas a los nervios cortados.





La Calabaza ama lugares frios y de aguas: no viene fino fuere sembrada, o plátada. Puedé usar della en viadas todos los dias hasta que sea dura como el palo. El fruto de la yerna cruda, majado es bueno para los apostemas y hinchazones. Las rayaduras, o mondaduras della puestas sobre la fréte de los niños, vale cótra el grande ardor, y escalentamiento.

La pequeña Calabaça se llama así a diferencia de la grande por que tiene la hoja y fruto mas pequeño. Plinio no haze q̄ dos maneras la vna labrada, y la otra es llamada Camera-ria, porque facilmente cubre los tejados, y ventanas y se enrama. La pequeña Calabaça se estiende por tierra.





La Calabaça luenga se llama así por la figura que tiene. El zumo de todas las maneras dela Calabaça cozida, y despues exprimido y beuido con vn poco de miel, y salitre haze yr a camara sin pesadumbre poniendo vino detrás de vna Calabaça cruda, y teniendola en descápuo al ayre, y beuiendola en ayunas a la mañana es buena para ablandar el vientre.

La Coloquin-
tida viene en
lugares calien-
tes, en tierras
frías no se pue-
de criar. Las
flores se mue-
strá casi al fin
del Estio, y el
fruto al fin
del Otoño, el
qual al comiẽ-
ço es de color
de yerua, des-
pues viene a-
marillo, y en-
tonces lo co-
gen. Dioscori-
des dize q̃ la
Coloquinti-
da en quanti-
dad de veyn-
te granos pur-
ga los humo-
res.



κνδονία μηλιά.

Cotonea malus.

213

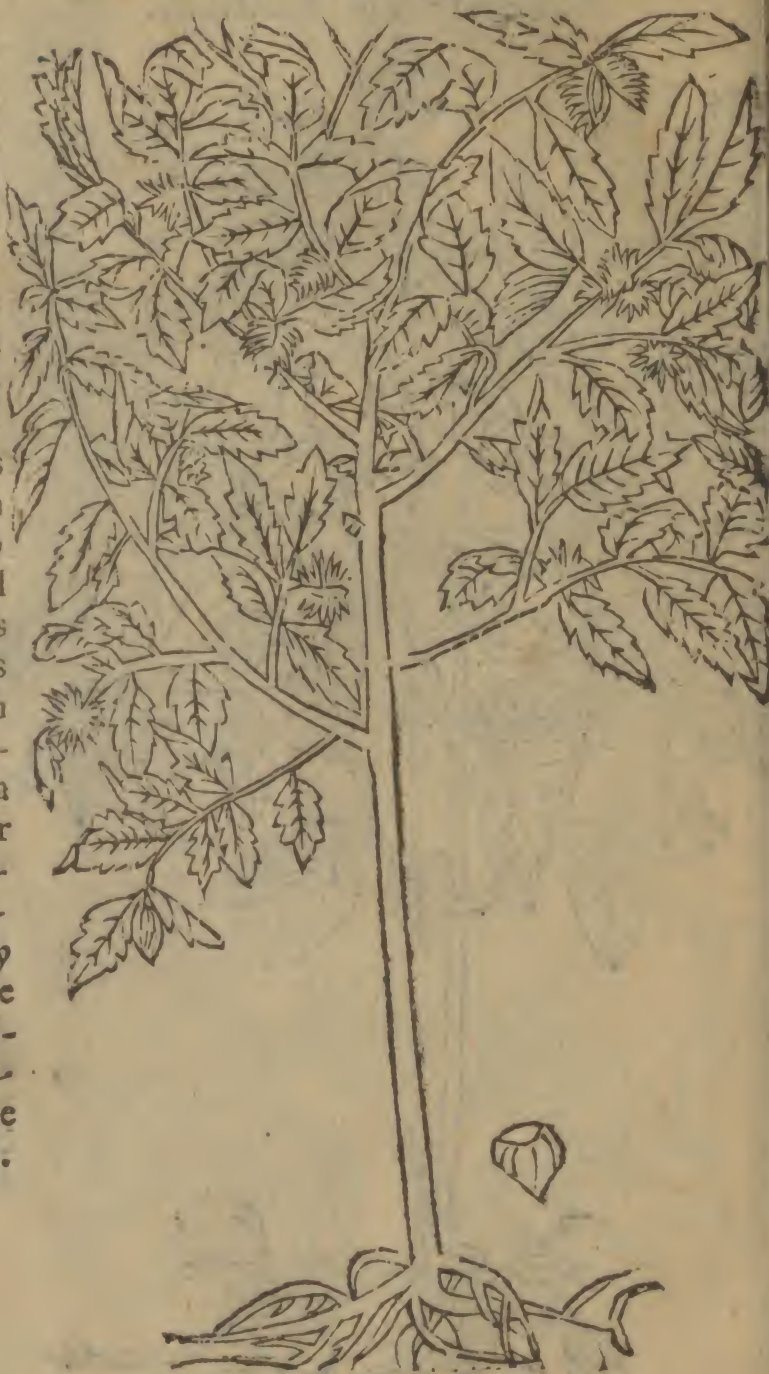
Arbol que lleva los Membrillos.

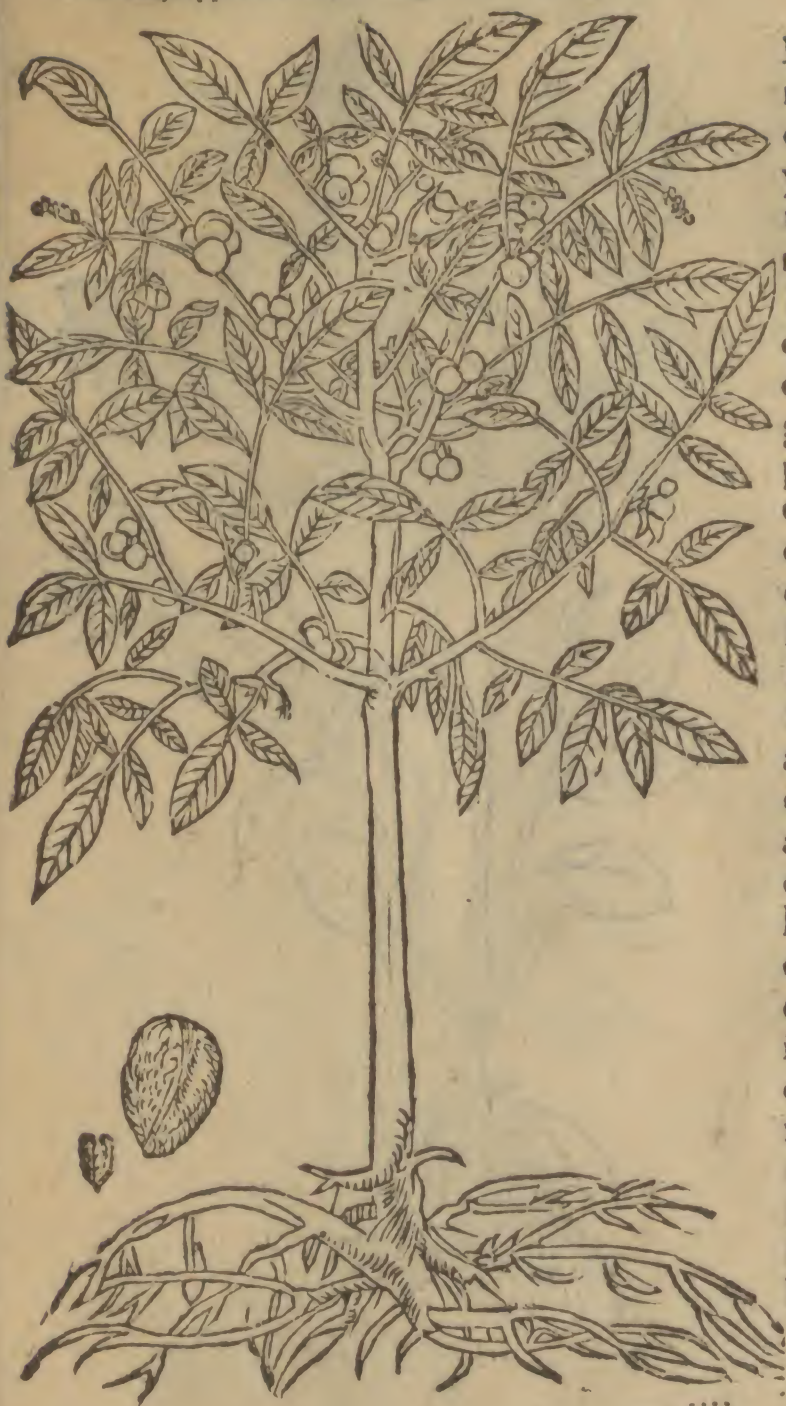


El arbol que lleva los membrillos, viene en lugares labrados, y requiere de su natural lugar frio y humido. Los membrillos maduran en otoño. Dioscorides dize que los membrillos son buenos para el estomago, y hazé orinar, y haziendolos cozer debaxo la ceniza, son mas agradables: comiendolos crudos aprouechan a los q son atormentados muchas vezes en el vientre.

o iij

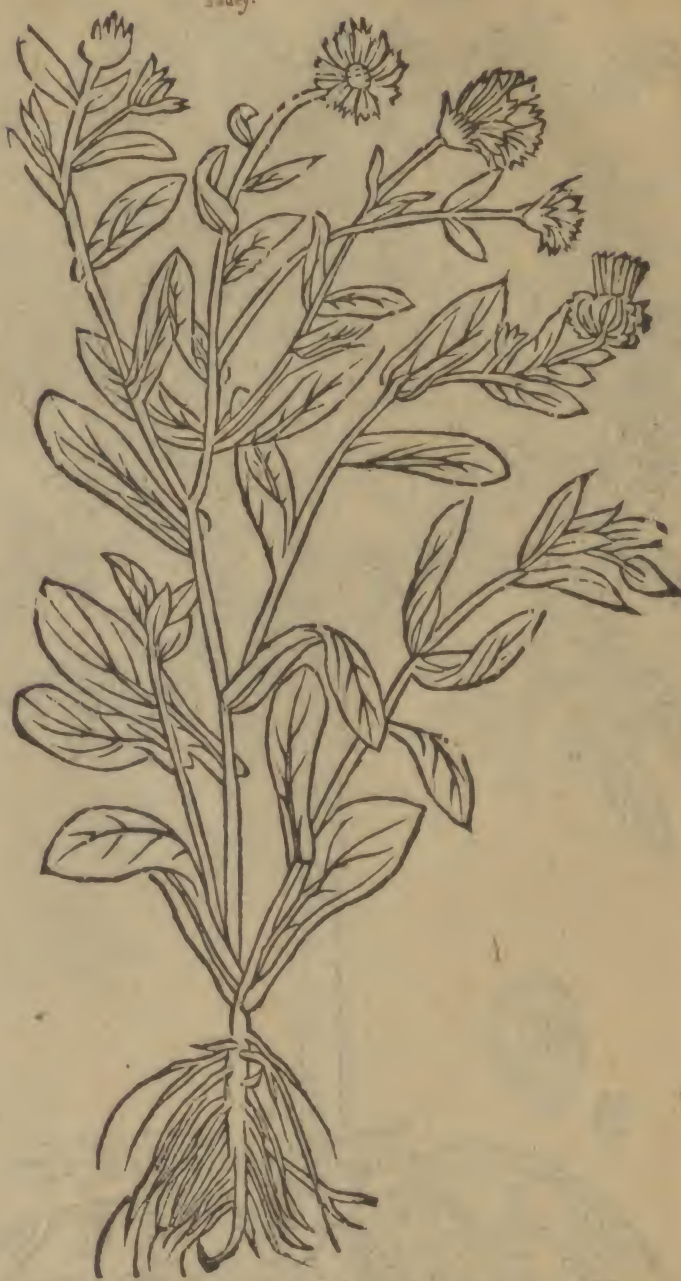
El Castaño arbol quiere los montes, y las aguas le son contrarias, reuerdesce hazia el mes de Mayo, y lleva fruto en Otoño. Dioscorides dize q̄ las Castañas son astringentes y tienen ygual virtud có las otras bellotas principalmente la mondadura que esta debaxo la corteza. La Castaña es buena cozida, y vtil a los que ouieren beuido la ponçon que se dize Ephemeron.





El Nogal viene casi en todas las tierras y regiones: reuerdesce en el mes de Mayo. Las nuezes del Nogal son de difícil digestion, y sin prouecho al estomago acrecientan la colera y causan dolor de la cabeça, y son cótrarias a la tos. Vsan- do dellas en ayunas antes de comer con higos y cõ ru da son buenas contra ponço ña y pestilen- cia: y si comie ren muchas dellas hazen salir y echan fuera las lom brizes.

La Calendu
la o Marau-
lla yerua, vie-
ne en estos tié-
pos en tierras
labradas, y no
ay vergel dō-
de no venga
y se crie en a-
bundancia.
Los moder-
nos Medicos
dizen que la
flor beuida,
haze venir a
las mugeres
su purgacion.
El çumo dela
yerua tiene
ygual virtud.
Lauen la bo-
ca con la de-
coction della,
quando tienē
mal en los diē-
tes. La flor es
buenapara ha-
zer ruuioslos
cabellos.





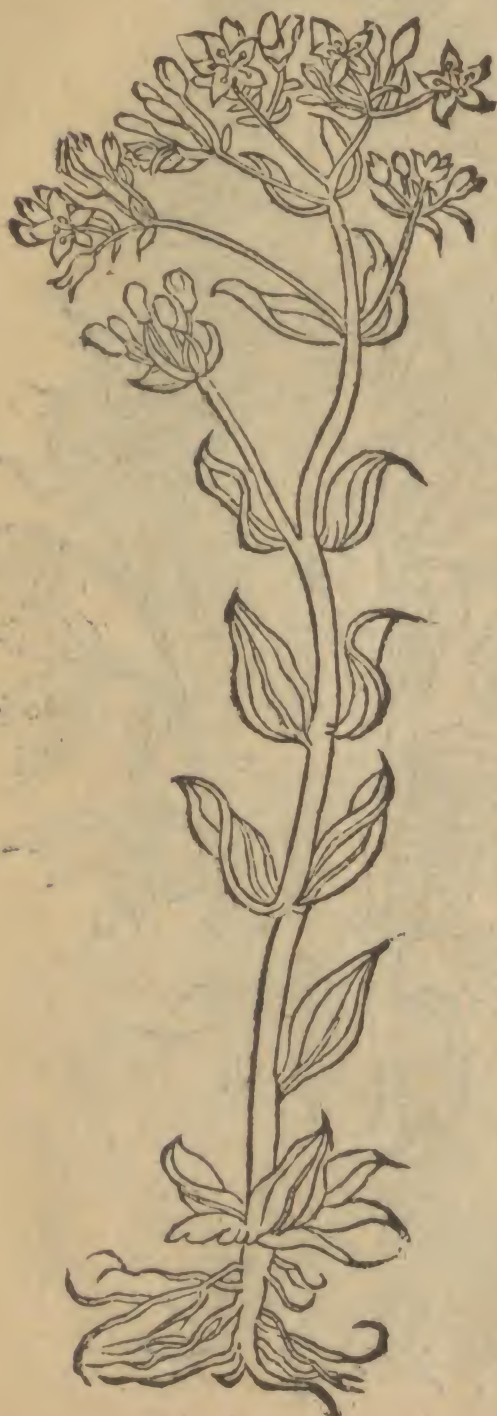
La primera especie de Sana munda, es de los huertos. Florece en el mes de Mayo y de Junio. Las rayzes bien lauadas, y limpias y mojadas cō buen vinagre haze muy biē oler los cofres, arcas, y vestidos: vsan de la decoctiō desta yerua cōtra la colica pafsion, y para ayudar a acabar la digestion.

La campesina
Sanamunda,
no diffiere de
la de los huer-
tos, sino que
cresce mas, y
es mayor: vie-
ne en las mon-
tañas, y luga-
res sombríos,
y circa los se-
tos o fotsos.

La rayz cõ su
olor quita los
dolores del pe-
cho, y costa-
do. El Erbo-
lario escrito
de mano di-
ze, que tiene
virtud y po-
der de resol-
uer, digerir, y
quitar las opi-
laciones del
higado.



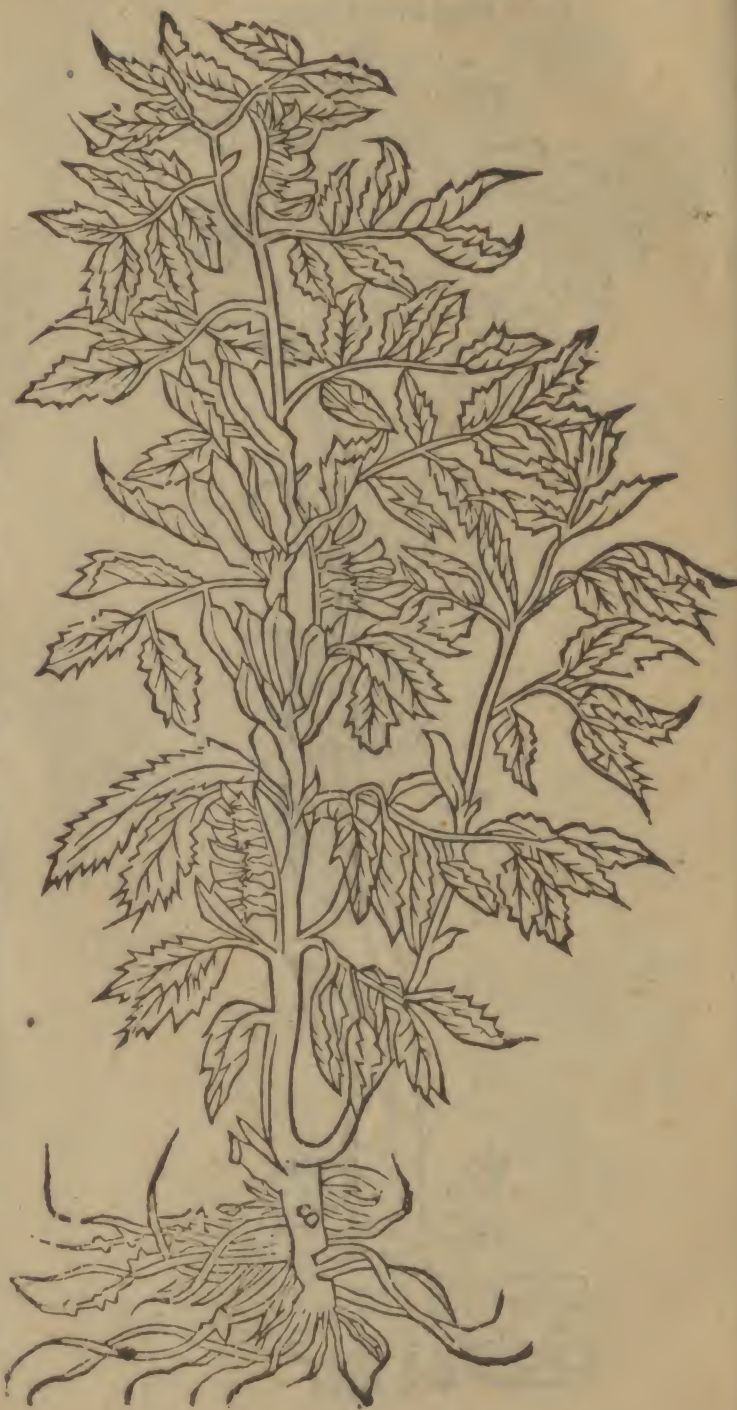
Hiel de la tierra.

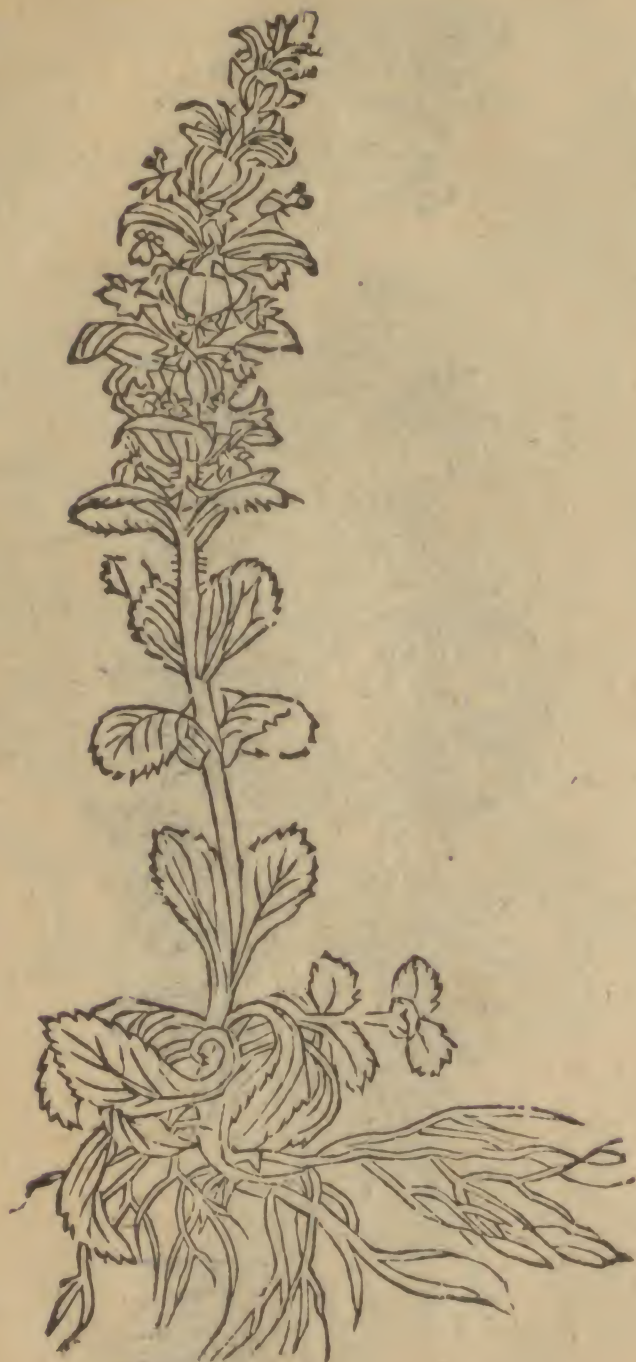


Hiel de la tierra yerua viene y se cria en lugares de aguas como dize Dioscorides. Floresce en el estio y en otoño. Dioscorides dize q̄ la hiel de la tierra aun verde majada y sobrepuesta apegas las llagas, y limpia las viejas, y les haze criar cicatriz, purga los gruesos humores y biliosos por abaxo, de la decoction hazē buenos tristes para los q̄ tienen la sciatica, porque haze salir la materia corripida y sangrienta.

Las hauas vienen en los campos, en hãertos, y por todas las partes adonde las ponen. Florescẽ en el Estio.

Dioscorides dize, q̃ las hauas son ventosas q̃ hinchã, que son de difficil digestiõ, mas son vti-les para la tos y criã mucha carne. Cuezẽ las cõ miel y vinagre cõ su hollejo, para los que tienẽ fluxo de vientre, y camaras.

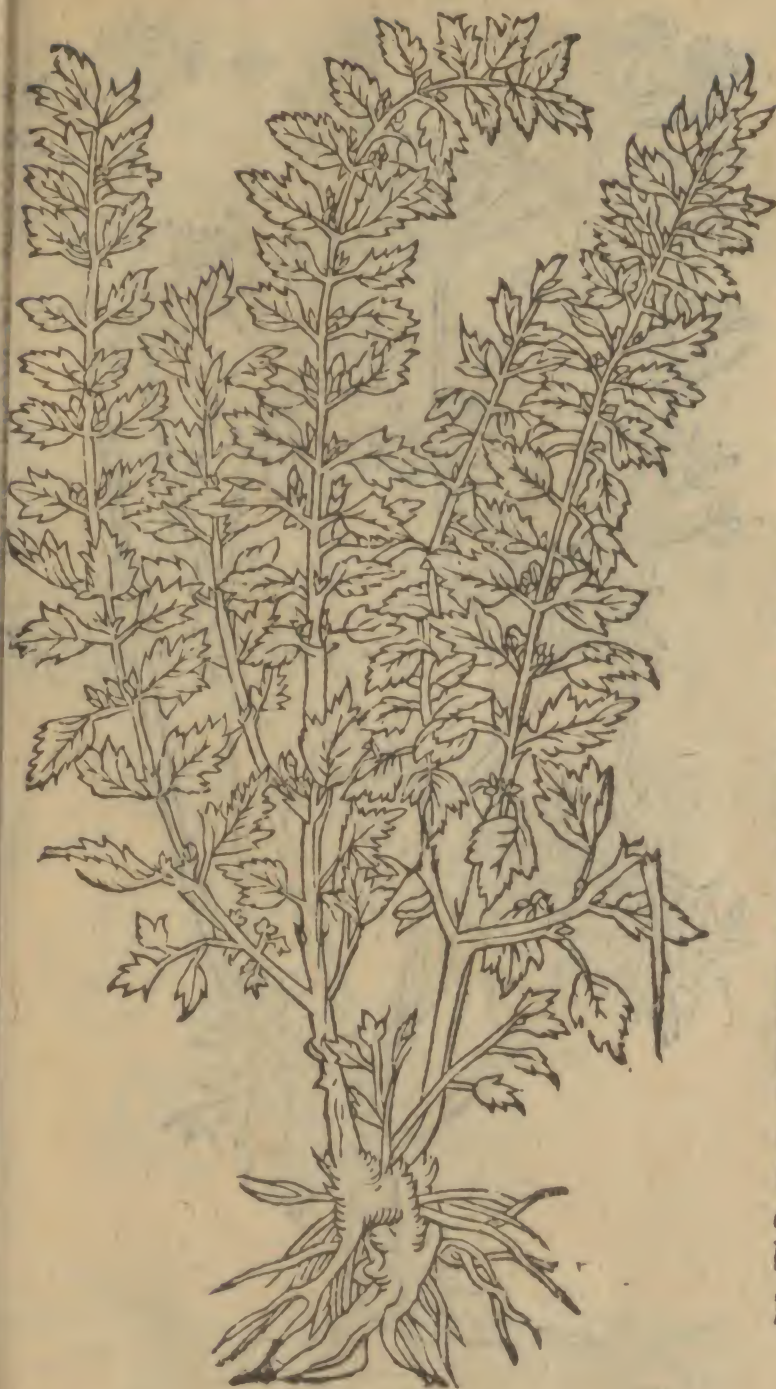




La Consuel-
da media se
coge en los
prados, casi
por todas par-
tes. Floresce
en abundan-
cia en el mes
de Mayo: ape-
ga las llagas,
resuelue y ha-
ze deshazerse
la sangre cua-
jada: es muy
prouechosa
por los q̄ tie-
né llagas que
vienen en la
boca de los
niños.

El Cañamo viene en tierras labradas, y el campesino, viene en lugares asperos, y en montañas: para usar bien del cogello quando es verde: y la simiente quando esta madura. Dioscorides dize que la simiente del Cañamo o los Cañamones son buenos para hazer dellos un azeyte que apoca la simiente genital. La rayz del campesino es buena para quitar inflamaciones.





Agripalma se
cria casi por
todas partes
cabo las alba-
radas de pare-
des y setos.
Floresce en el
mes de Julio..
Los moder-
nos Medicos
dizen, que es
buena contra
el téblor del
coraçon, con-
tra el pasmo,
y reuulsion :
por esta causa
es buena con-
tra la gota co-
ral, haze ve-
nir en abun-
dancia la pur-
gacion a las
mugeres, en
suma tiene to-
das las virtu-
des que cuen-
ta Galena en
el quarto li-
bro de los sim-
ples.

El Alcarauea
nasce en los
prados. Flo-
resce y lleva
grano y fimié
te en el mes de
Junio. Diosco-
rides dize que
el Alcarauea
calienta y ha-
ze orinar: es
agradable al
estomago,
por lo qual
ayuda a ha-
zer digestion.
Ponen la en
medicinas q̄
van sin pesa-
dumbre por
el cuerpo. La
rayz cozida
al comiêço se
come como
çanahoria del
campo.

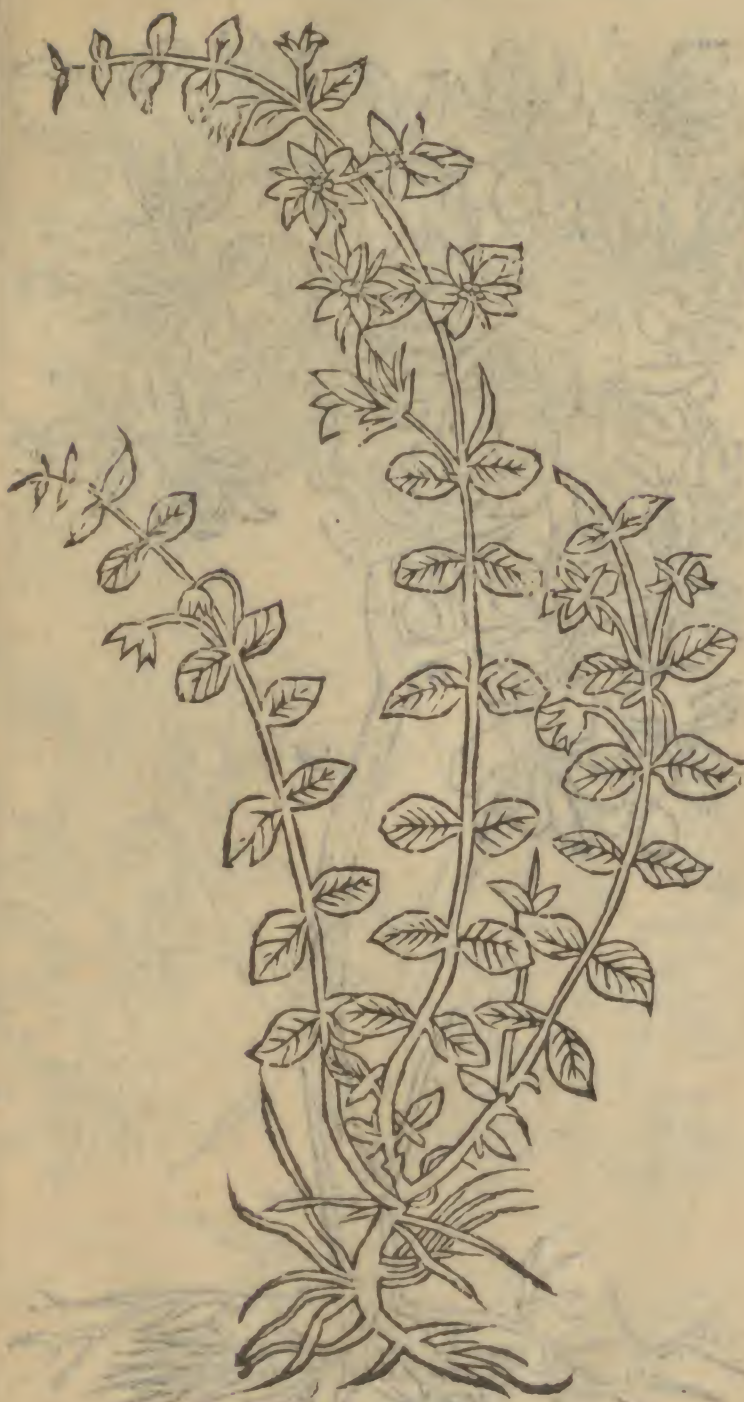




Dioscorides
dize que las
Auellanas no
son buenas al
estomago: ma
jadas y con a-
guamiel sanã
la tos antigua
beuiendolos
con vn poco
de pimieta: co
midas des-
pues que ayã
sido tostadas,
sanã el roma-
dizo o reu-
ma.

El Auellana
de casa quiere
tierra gruessa:
cogen las Aue
llanas en el O-
toño: tosta-
das y majadas
con vnto de
osso, y ponien-
do las sobre
lo pelado de
la cabeça ha-
zê venir pelo.
Algunas dizê
que las caxca-
ras de las Aue
llanas tosta-
das o quema-
das, y hechas
poluos, mez-
clandolos cõ
azeyte tornã
la niña de los
ojos de los ni-
ños negra sien-
do antes gar-
ça.





Esta yerua se
cria en luga-
res humidos,
y cerca de las
aguas corrien-
tes, muestrase
en el mes de
Mayo, y flo-
resce en Julio.
Dioscorides
dize q̄ las ho-
jas y flores
della tienen
grande virtud
astringente,
por lo qual
puedē soldar
y cerrar todas
maneras de
llagas. Y por
la mesma ra-
zon aproue-
chan a los dy-
sentericos, y
para el fluxo
del vientre q̄
viene por de-
bilidad.

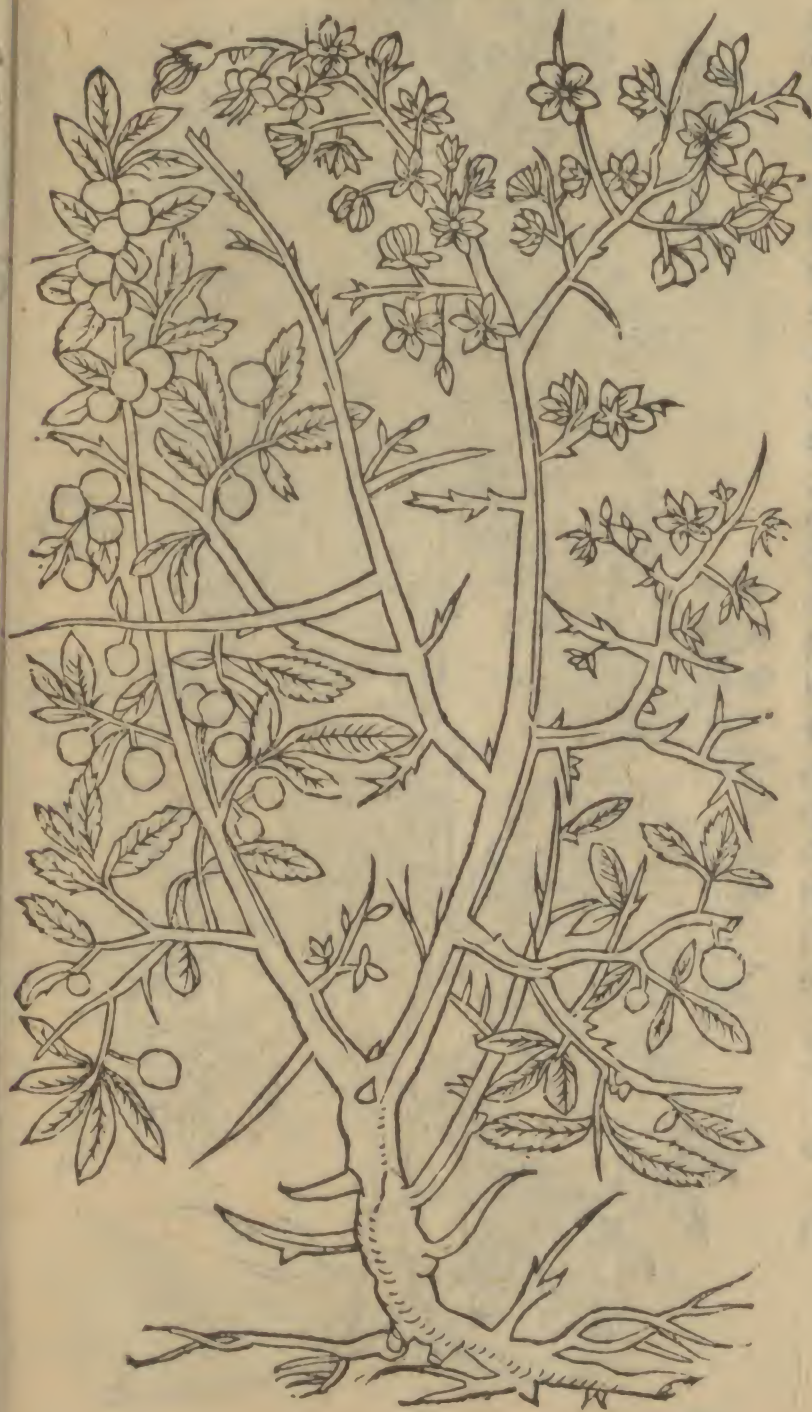
El Ciruelo de los huertos viene en tierras labradas. Las Ciruelas Damascenas vienen de Damasco ciudad de Syria, de adonde tomaron el nombre. Dize Dioscorides que las Ciruelas son contrarias al estomago, ablandá el vientre: mas las Damascenas le aprietan.



κοκκίμαλι & γρι &.

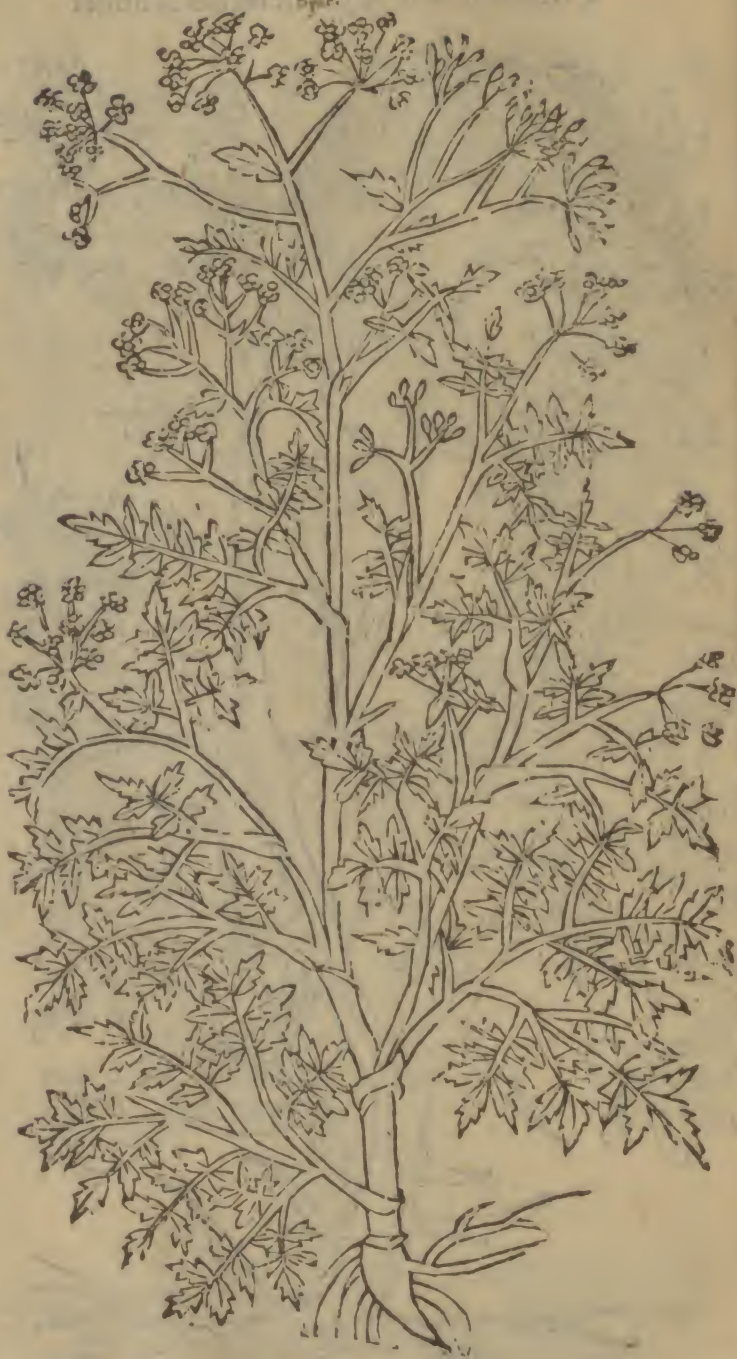
Prunus sylvestris.

Ciruelo siluestre, que lleva los brunos.



El Ciruelo siluestre se halla a cada passo en los montes y espinales, lleva los brunos en Otoño. Los brunos cozidos en vino son prouechosos al estomago, y son de mayor virtud para estancar el vientre. Lago ma de los Ciruelos suelda y apegas las llagas: beuida en vino quiebra la piedra.

La Ceguta se halla casi por todas partes, en lugares no cultiuados, y sombríos, lleua la simiente en el mes de Iulio. La Ceguta se pone y cuenta entre los venenos, y entre las medicinas mortales, que matará por su frialdad: mas el vino puro es muy buen remedio contra ella. Sacá cierta cántidad del çumo de lo alto, antes que crie simiente, y lo hazen espessar al Sol, y es muy provechoso en muchas medicinas.



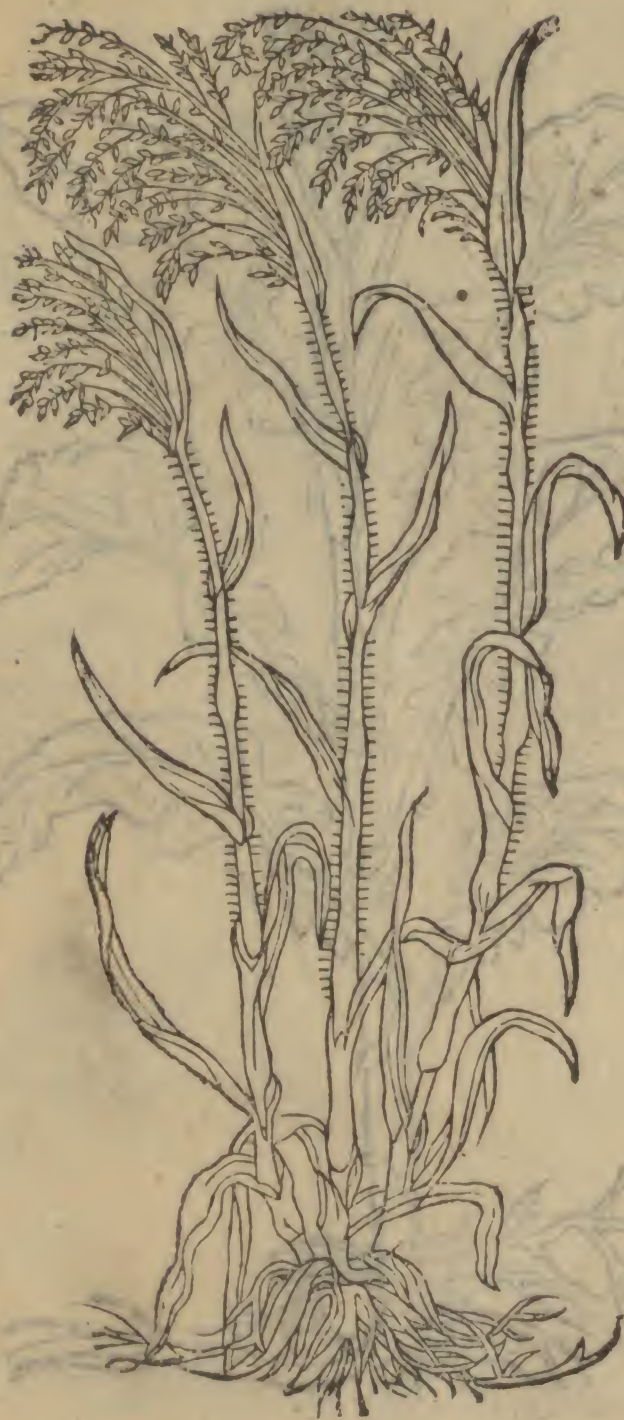


La Viniebla viene cerca los caminos casi por todas partes. Floresce en Junio, es prouechosa a las llagas de la boca y de otras partes, y tambien la dysenteria: y por esto auran de vsar della siempre en todas las llagas, y para las buuas. Tambien ayuda contra el fluxo de la simiente genital, y contra reumas.

p iiii

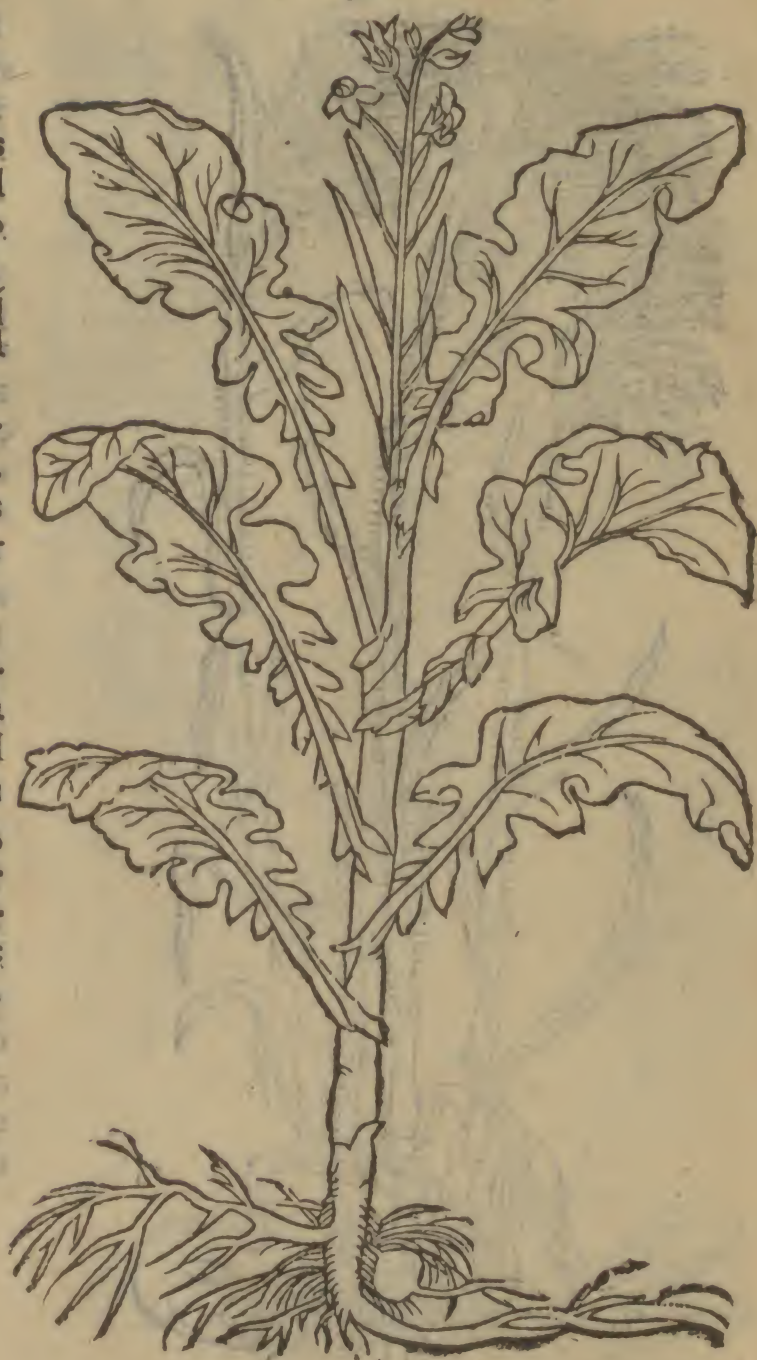
El Alaçor viene en los huertos, y en los campos si lo sembraré. Floresce en el mes de Junio, Julio, y Agosto, y de allí adelante lleva simiente. Dioscorides dize que usan de la flor de Alaçor en las viadas. Sacan y exprimen la substancia de la simiente bien majada, y despues la da con agua miel, o el caldo de algunos pollos para purgar el vientre.



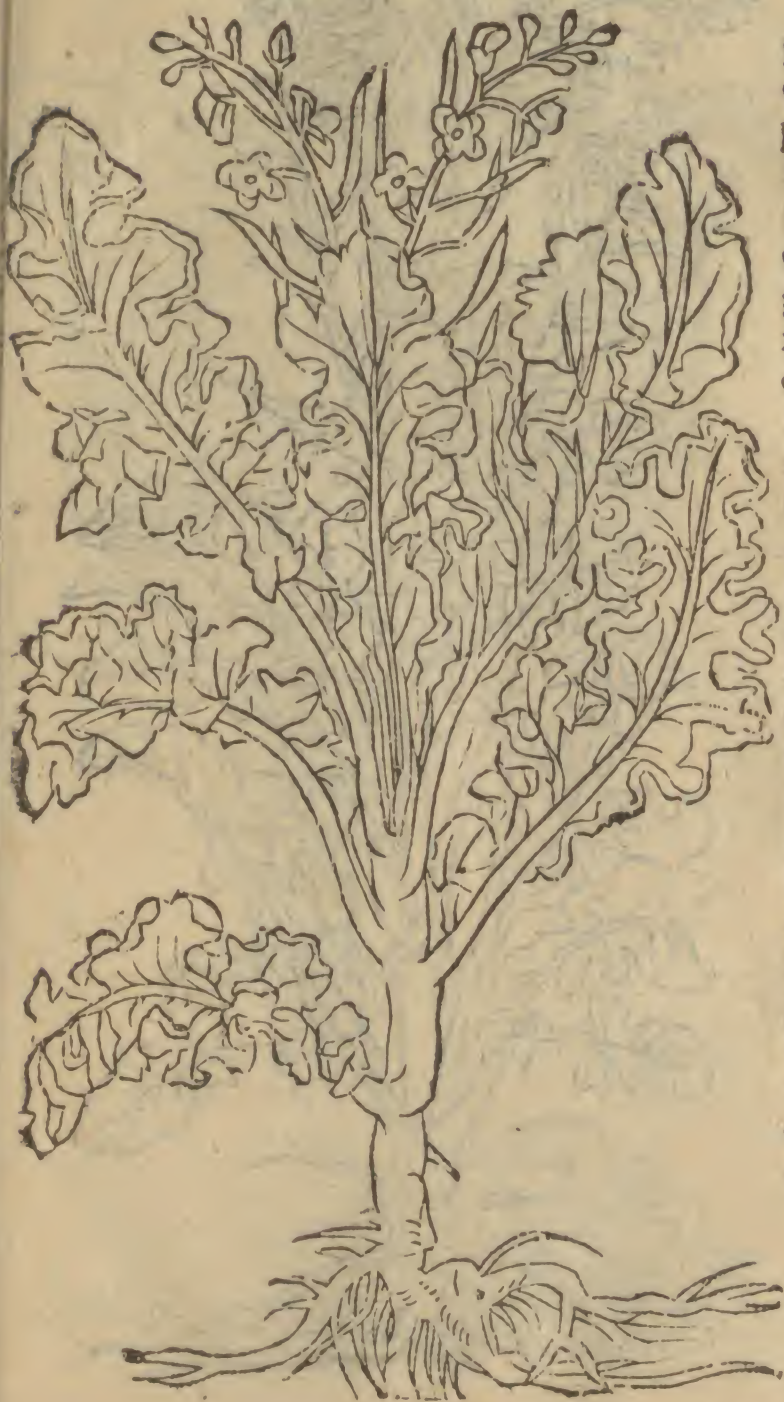


El Mijo viene en los campos. Ha se de sembrar primero en tierra fria y de aguas, y despues en caliente: quiere lugares gruesos y cenosos. Dioscorides dize q̄ cria menos, y es de menor mantenimiento que todos los otros panes. Hecho pã o en puchas, estanca el vientre, y mueue la orina: poné lo en saquillos tostado, y puesto sobre el vientre: da ayuda al torçon, y a otros dolores.

La primera especie de verças tiene las hojas grâdes y anchas, el tallo o trôcho gordo y alto, y colorado q̄ tira hazia el blanco color. La flor amarilla o blanca. Viene en los huertos por todas partes. Dioscorides dize q̄ es buena la verça para ablandar el viêtre cozien dola vn poco, porque si fuere bien cozi- da antes haze lo contrario.

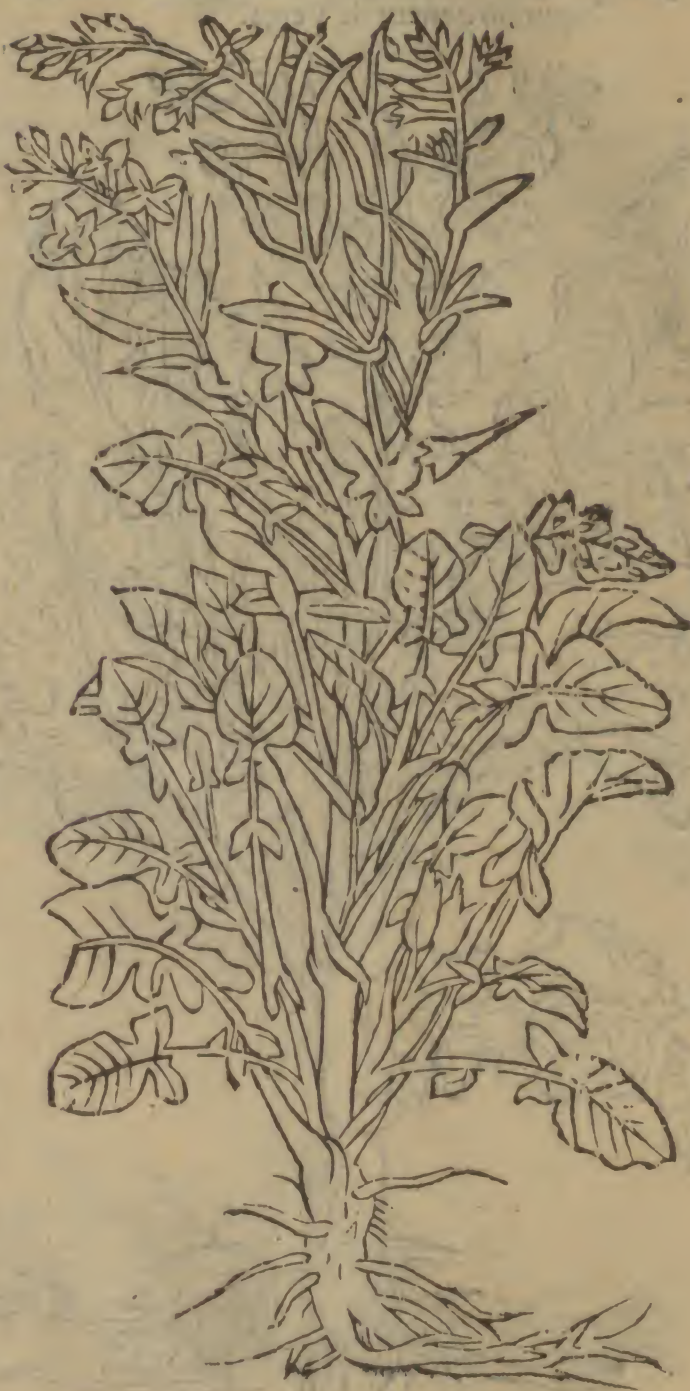


Segundo genero de Verça.



El segundo genero de verça que es crespa, parece cañal apio o perexil : y por esto los Griegos la llamaron Selinoides, en Latin Apiana. Viene en los huertos casi por todas partes. Floresce en el mes de Agosto. El çumo empece a estomago, y tiene en si alguna fuerça. En Egypto no la comen a causa de su amargor : aprouecha a los que tienen la vista escura, y a los que tiemblã.

La tercera se llama propria-
mente verça,
tiene las ho-
jas coloradas
y menores, y
la flor amari-
lla. Viene en
los mesmos
lugares q̃ las
otras verças,
y floresce en
Agosto. Co-
miédola des-
pues del pasto
quita la em-
briaguez. La
cima es bue-
na para el esto-
mago, y es de
grã virtud pa-
ra hazer ori-
nar.





El Repollo
viene también
en las mismas
partes que las
otras verças,
algunas le lla-
man verça
blanca.

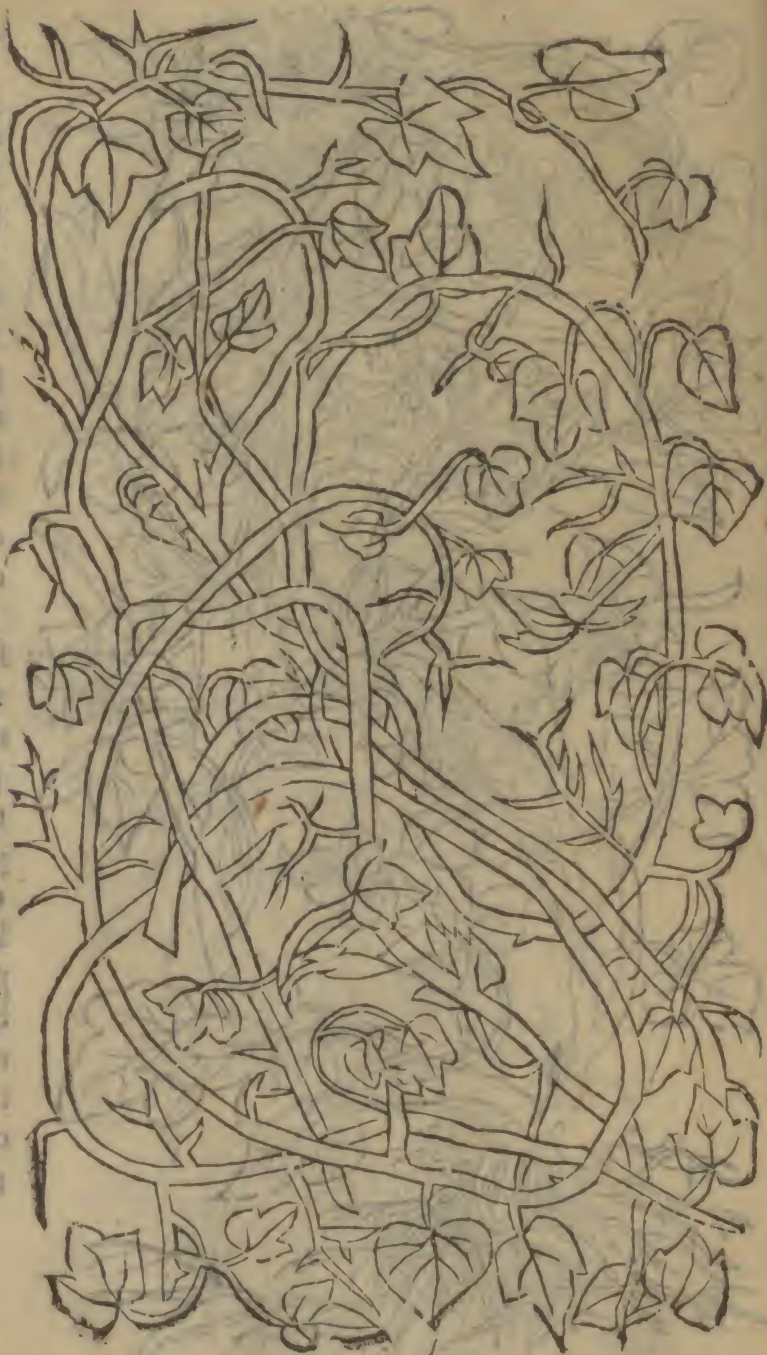
La yerua Xabonera viene y se cria en tierras no labradas. Florece en el mes de Julio : es muy amarga. Los prácticos modernos dicen, q̃ es muy ezcelente contra la pestilencia y mal ayre : limpia el pecho por causa de su amargor: mueue la purgaciõ a las mugeres , es buena contra la gota coral.





La Yedra negra viene principalmente en las cercas, esta siépre verde. Dioscorides dize q̄ la Yedra es astringente, haze mal a los nervios. Las flores de la Yedra beuidas con vino dos vezes al dia, son buenas para los dysentericos. Las hojas tiernas beuidas en vina gre, o majadas crudas cō la migaja de pan sanan el baço: las mesmas con ceroto son buenas contra quemaduras.

La Yedra este-
 ril viene en a-
 bundancia en
 las florestas, y
 se estiende por
 tierra. Es casi
 yqual a la ne-
 gra. El çumo
 de sus granos
 haze negros
 los cabellos.
 Las hojas co-
 zidas en vina-
 gre se ponen
 cō prouecho
 sobre todas
 maneras de
 llagas, y sobre
 qualquiera
 mancha q̄ pa-
 resce en la ca-
 ra: la goma de
 la Yedra sirue
 a hazer caer el
 pelo, y quita
 los piojos.





El Cereço se halla comunmente en los huertos, aunque tambien en las viñas, y en otras partes. Las Cereças estan maduras en Iunio y Iulio. Dioscorides dize que las Cereças son buenas; para hazer camara usando dellas frescas, porq̃ las secas aprietan. La goma del Cereço tomada con vino bien remojada sana la tos antigua. Haze poner buen color y buena vista. Da apetito.

Nasce entre
los panes: y lle-
ua su flor en
Julio, y haze
hermosos los
panes. Los la-
bradores ha-
zē guirnaldas
aunque no tie-
ne olor. Los
Medicos mo-
dernos dizen,
y con razon,
q̄ en esta yer-
ua ay vna vir-
tud, por la
qual puede ser
pronechosa a
los ojos infla-
mados, y a o-
tras partes:
porque es fria
y repercussiva.





La Cebolla
quiere ser pue
sta en tierra
gruesa bien
cauada o ma
neada, y que
se pueda re
gar. Floresce
en el mes de
Julio, y desde
alli en adelan
te lleua simie
te que es el Ce
bollino, lo
qual cogē quā
do es negro.
Dioscorides,
dize que la ce
bolla luenga
es mas rezia
que la redon
da, y mas la
colorada que
la blanca, y la
seca q̄ la ver
de, la cruda
mas que la co
zida.

Criase en pra-
dos secos, y
en espinales.
Floresce en el
mes de junio
y de julio. Tie-
ne virtud a-
stringēte, por
lo qual su de-
coction sirue
mucho a las
llagas dela bo-
ca: y tábien es
buena y pro-
uechosa pa-
ra otras qual-
quiera llagas
porque seca
mucho.





q iij

El Calamento viene en los montes y lugares asperos. Floresce comunmente en Iunio, mas las mas vezes en Iulio. Dioscorides dize q las hojas quanto al gusto son muy calientes y rezias. La rayz es inutil: el çumo beuido es bueno cõtra morduras de serpientes. La decoction haze orinar, y prouoca el fluxo menstrual: es buena para quebrados y a los que tienē pafmo, a los que tienen asma y aceço, a los q tienen torçon y temblores.

La Nebda vie
ne en los cam
pos. Floresce
en Junio, mi
ta todas fuer
res de lombri
zes si la beuie
ren con miel
y sal, aproue
cha a los que
estan del mal
de sant Laza
ro si comieré
muchas vezes
della, y des
pues beuieré
de la leche o
suero. Las ho
jas hazen ve
nir la purga
cion a las mu
geres.



iii p



La yerua del gato es la tercera especie de Calaméto es yqual al Mastranto, tiene las hojas luegas, el tallo muy mayor que el de las otras: viene en lugares de aguas. Quemada y esparzida por la camara haze huyr las serpientes. Tratando cō ella las cicatrizes negras tornar se han blácas, quita todas manchas negras.

Ceuada de muchas renglas en el espiga.

Hallanse en este genero de Ceuada quatro, cinco, o seys réglas de granos. La ceuada quiere la tierra muy gruessa. Luego despues de siete dias que la Ceuada se ha sembrado, nasce. Dioscorides dize que vsan del ordeate para los que tienen la gargáta muy aspera. Haze venir la leche a las amas en grande abundácia si lo forbieren antes cozido con si miente de hinojo.



Κριθὴ διόριχον.

Hordeum distichum.

249

Ceuada de dos renglas de granos.



La harina de
entrábas fuer
tes de Ceuada
tiené vna mes
ma virtud.
Mezclan la cõ
agua miel y
higos para des
hazer las infla
maciones : y
cõ corona de
Rey yerua y
cabeças de
dormideras
haze cessar el
dolor del co
stado. Hazese
en emplastro
con vino y al
holuas y ru
da contra hin
chazones de
tripas.

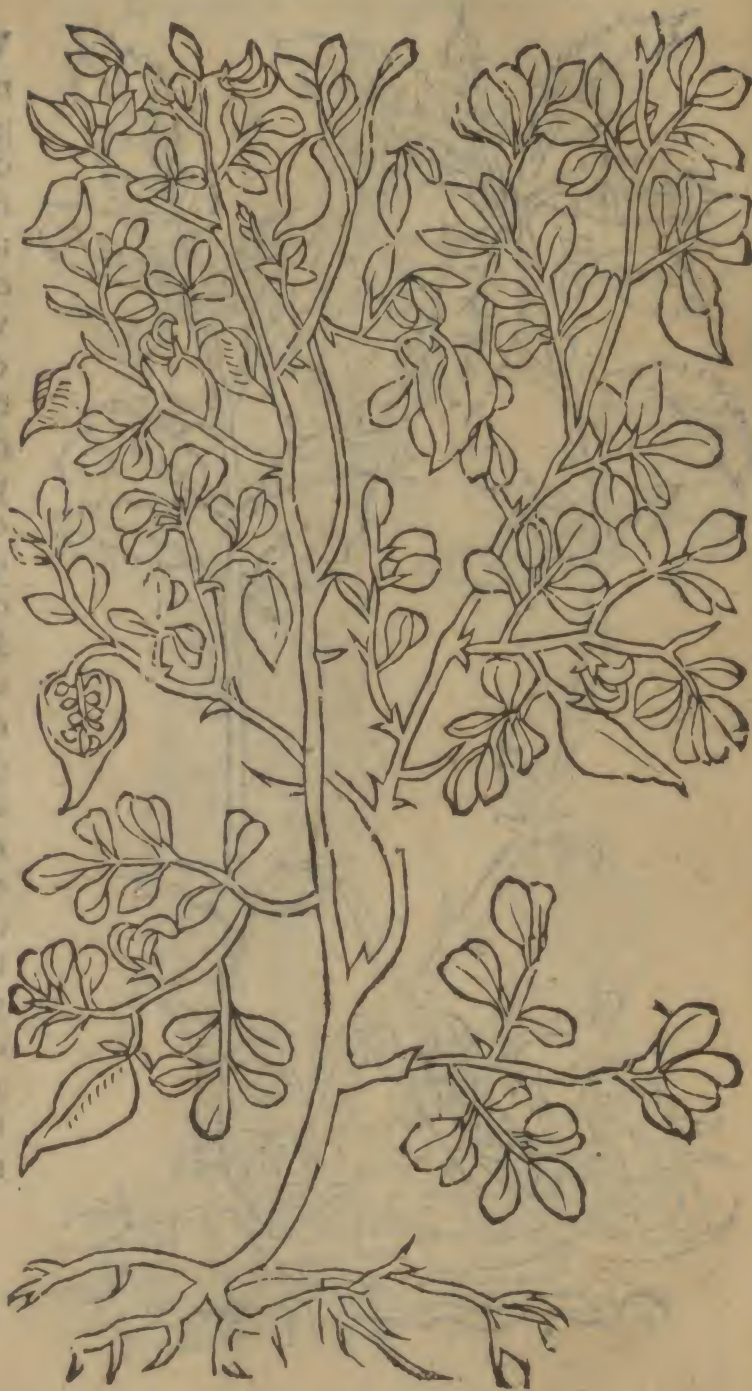
El buen Açafran se cria en Caryco monte de Cilicia. Echa la flor antes que las hojas porque floresce en el tiempo de Otoño. Dioscorides dize q̄ el Açafrã ablanda y madura, y apegã o cierra: haze orinar, pone buena color. Beuiendolo con vino cozido, haze que no se emborrache: mezclandolo con leche de muger contra fluxiõ de ojos, incita a luxuria.





Verça Perruna viene en grande abundancia en las florestas. Lleva simiente al comienzo del verano. Dioscorides dize que las hojas comidas en potaje como otras muchas yeruas: ablandan el viétre. El çumo beuido purga la colera, y superfluidades de aguas. Ay otra manera de verça peruna allende la que aqui se pinta, de la qual Galeno y Paulo Egineta hazen mencion.

Ay dos mane-
ras, el vno se
llama Colu-
tea no conof-
cido en las bo-
ticas, el otro
genero esta en
vso, y los Ara-
bigos le llama-
ron Sena. Co-
lutea es ma-
yor q̄ Sena,
porq̄ en espa-
cio de quatro
años se haze
tā alta como
vn arbol. Flo-
rece en el mes
de Iunio, y
desde alli ade-
lante lleua gra-
no en los ho-
llejos.





Pues q̄ estos
dos Arboles
son semejan-
tes, no sola-
mente en las
hojas, mas tã
bien en quan-
to al gusto,
puedese con-
cluyr que son
de yqual vir-
tud. Y por e-
sto, entrãbos
purgan la co-
lera adusta, y
la mecolanco-
lia. Y tambié
purga la cabe-
ça y cerebro,
y los instru-
mentos delos
sentidos natu-
rales de to-
dos los humo-
res super-
fluos.

El cuerno de Cieruo viene en lugares no labrados por los caminos, en los huertos le siembrá para comer en ensalada. Floresce en el mes de Junio, y desde alli en adelante lleva la simiente dentro las cabezuelas. Dioscorides dize q̄ la comen en potaje o caldo como otras muchas yeruas. La rayz es astringente al gusto: donde se puede saber que es buena al fluxo y dolor del vientre.

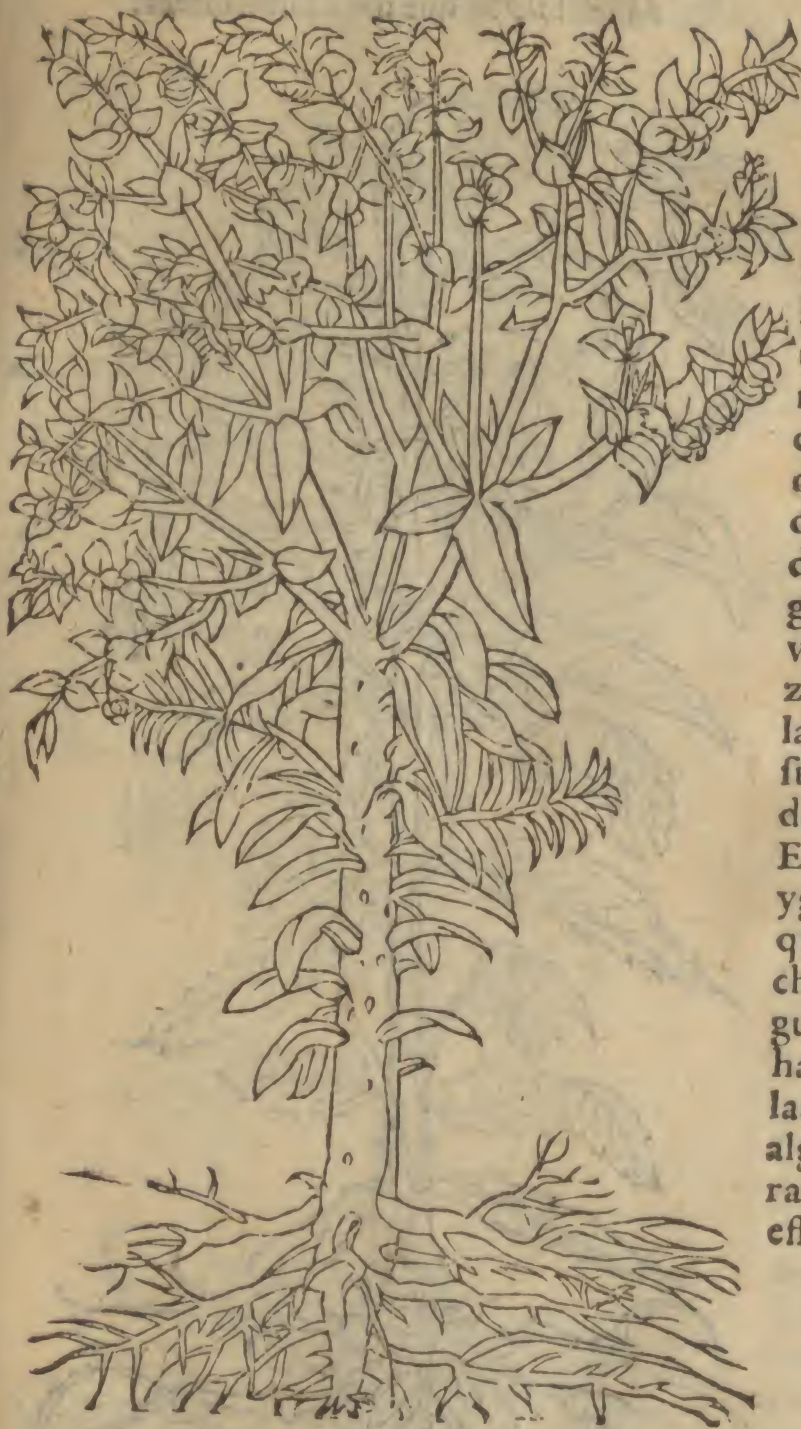




El pan Porci-
no nasce en-
tre espinales y
principalmen-
te debaxo los
arboles, pier-
de todas sus
hojas por el
fin de Agosto,
las quales a-
uia tenido
por todo el
año. Dioscori-
des dize q̄ la
rayz beuida
con aguamiel
vazia la fle-
ma y superflui-
dades de a-
gua: y así be-
uida como
puesta por en-
cima haze ve-
nir la purga-
cion a las mu-
geres. Dizen
que si vna mu-
ger preñada
passare por en-
cima solamen-
te que abor-
tara.

La Iuncia
olorosa viene
en lugares la-
brados y de
lagunas. Pro-
duze en el mes
de Iunio y Iu-
lio ciertas ho-
jas pequeñas,
entre las qua-
les esta escon-
dida la simien-
te. Dioscori-
des dize q̄ la
rayz haze ori-
nar, y puesta
en breuaje, da
remedio a los
hydropicos, y
a los que tie-
nen la piedra.





La Higuera del infierno viene en tierras labradas, y arenosas: ha se de coger luego q̄ estuviere en grano. Dize Dioscorides q̄ seys o siete granos della comidos con vn higo purga el vientre, vazian la flemma, la colera, y las superfluidades de agua. El çumo es de ygual virtud que el de la lechitresna. Algunos vezes hazen cozer las hojas con algun aue para el mesmo efecto.

El Alheli blá
co viene casi
por todos los
vergeles, mas
que lo ayan
primero pue-
sto. En la pri-
mera vera, y
principalmen-
te en Mayo fa-
le la flor, y en
tôces se ha de
coger: lleva la
simiente al co-
miengo del
estio. Las flo-
res cozidas
son muy bue-
nas para el do-
lor de la ma-
dre.





El Alheli amarillo se halla casi por todas las cercas y paredes de viejos edificios, mayormente en las ciudades. El nombre de Leucoion no se toma solamente por Alheli blanco, o violetas blancas, mas tambien por moradas, azules, amarillas, todavia no se ha de pensar que la violeta que los Griegos llaman ion, es alguna destas. Beuiendo el grano con vino en cantidad de dos adarmes haze venir la purgacion a las mugeres.

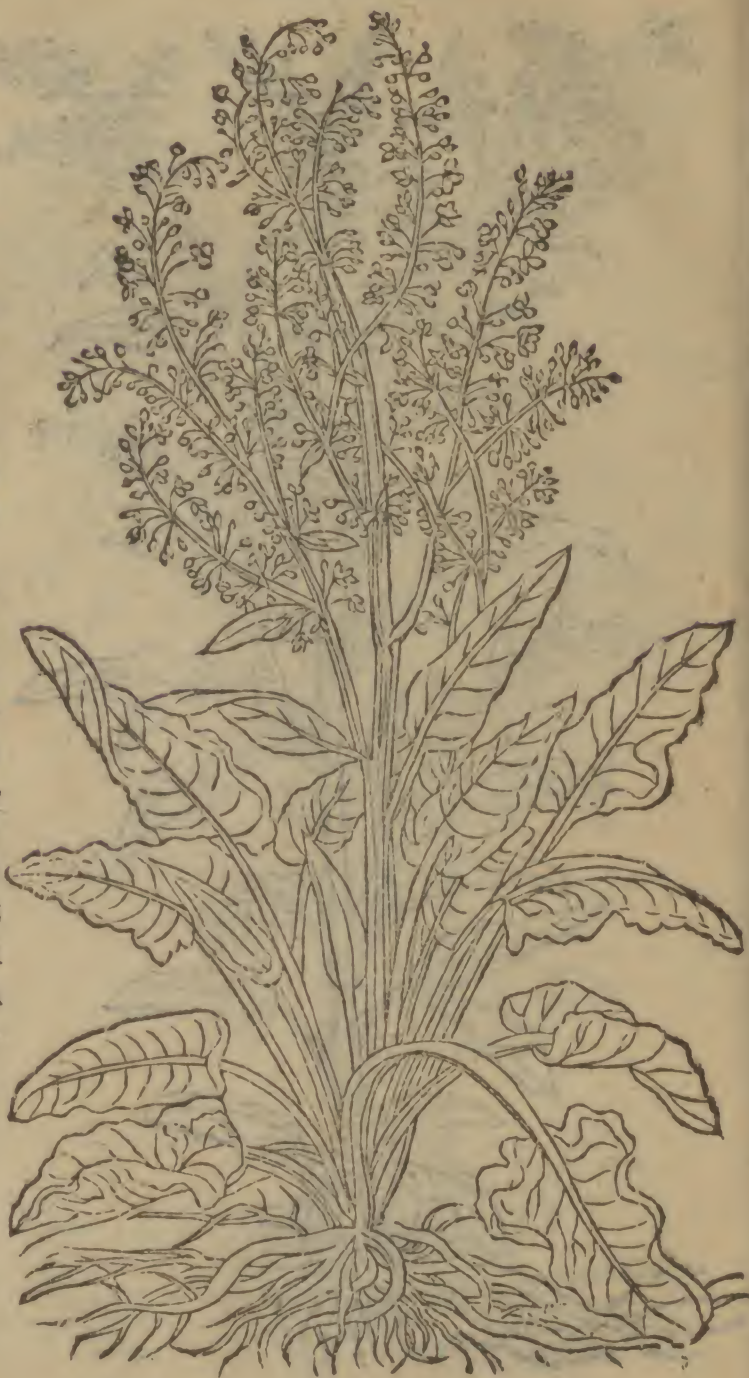
El Alheli colorado, o de color de Carmesi, viene tá alto como vn codo. Las hojas son luegas, blandas, y como canas. La simiente haze venir la purgacion a las mugeres, y echa las paparias fuera. Las rayzes majadas có vinagre, quitan el mal del bazo criado, o hinchado, tábié ayuda mucho con grassa bien majada a los gotos. fofos dize Galeno que es de virtud absterfiva y que limpia.

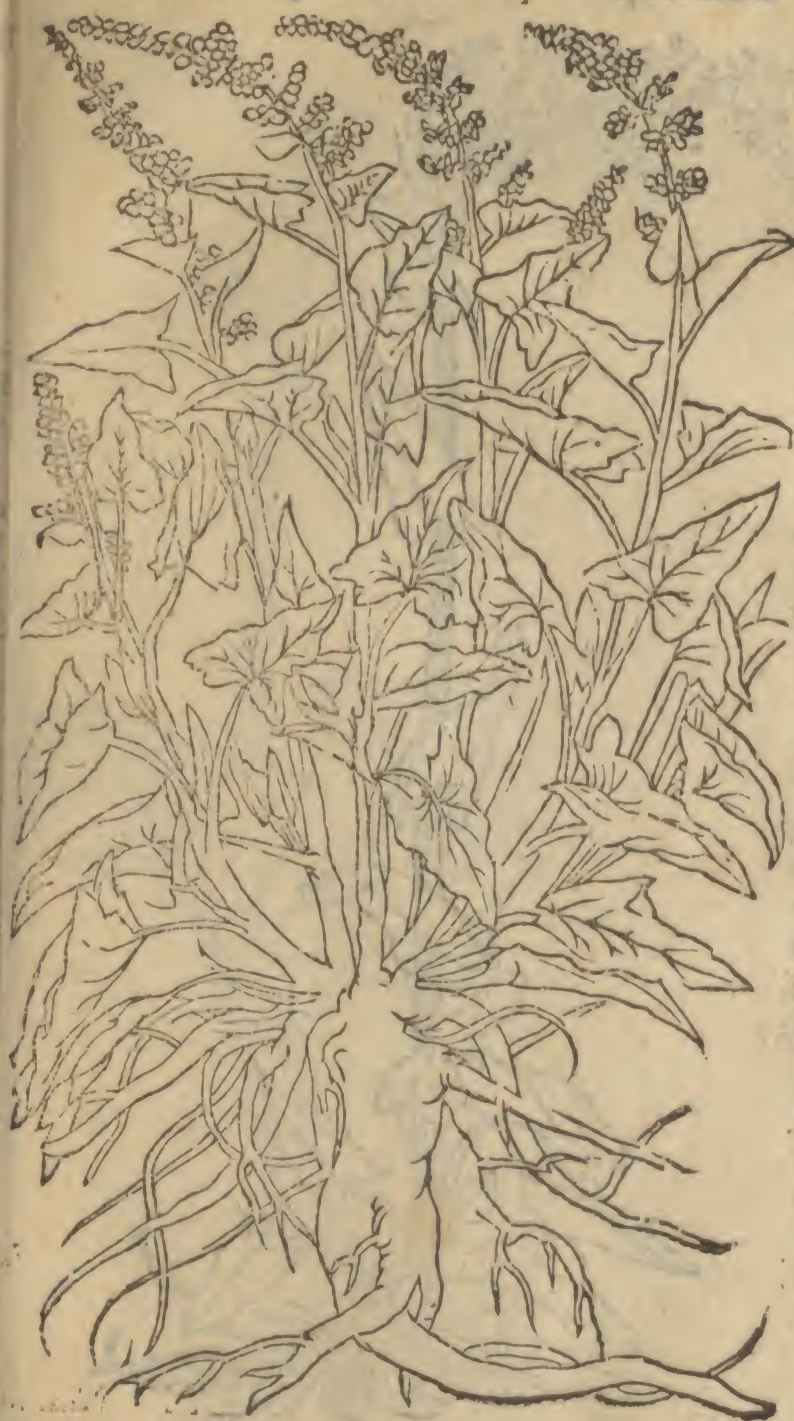




La Romaza se cria cerca de los fossados, y lugares de lagunas: cogen la antes q̄ los prados seã segados. Dioscorides dize que la decoction de los tallos ablandan el viêtre. Cuezenla, y despues la aplicã y ponen para ablandar las llagas, q̄ echan materia que parece a miel y cera.

La otra especie de Romaza se llama Ruybarbaro de frayles. Nace en los huertos, es semejante a la primera, porque tiene las hojas mas anchas, ponéla en estos tiempos en los huertos en abundancia: quando comiençan a salir las hojas son como rosas. Las rayzes majadas crudas y mezcladas con vinagre, sanan la larna.





La tercera especie de Romaza parece a la llanten, es blanda y baja, tiene las hojas semejantes alas azederas, salvo que son mas anchas, y que tiran hacia las hojas de Llanté. La decoction es buena para la comezon. Cozida en vino si se lauaren con la decoction la boca o las orejas mitiga el dolor.

r iiij

Viene en huer-
tos, prados, y
en otros luga-
res : haze re-
soluer las lan-
drezillas , o
puercas, y los
hinchazones,
tras las orejas
si la cozieren
en vino, y des-
pues la pusie-
ren encima.

Tambien es
buena contra
hinchazó del
bazo: y puesta
bien majada
sobre la ma-
dre estanca el
fluxo alas mu-
geres . beuien-
do tambien la
decoction sa-
na la tericia, y
deshaze la pie-
dra en la bexi-
ga , y sana las
mordeduras
de escorpio-
nes o alacra-
nes.





Esta manera
de Acelga crece
y se cria en
lagunas y a-
guas, y en las
florestas en al-
gunas partes.
Floresce en el
mes de junio.
Las hojas, y
granos son
muy astringē-
tes, de tal fuer-
te que los mo-
dernos la po-
nē seca en ter-
cero grado. la
câtidad de vn
adarme de la
simiēte da ali-
uio a los dy-
sentericos, y
a los que escu-
pen sangre.

De la Ortiga muerta y que no pica se hallan tres maneras. La vna tiene flores blácas, y esta es la propria, la otra amarillas, y la tercera moradas. Criase cerca los caminos y setos a cada passo. Floresce en la prima vera. Dioscorides dize q̄ la Ortiga bláca mada con sal es buena para q̄mazones, cōtusiones, hinchazones, durezas, y gotas. En el medio de las hojas ay vna cosa blanca, pro uechosa contra el fuego de sant Anton, o sant Marçal.

Dizen que la rayz cogida en el Otoño, y puesta en el braço sana la terciana: y tanto valor tiene contra la quartana.



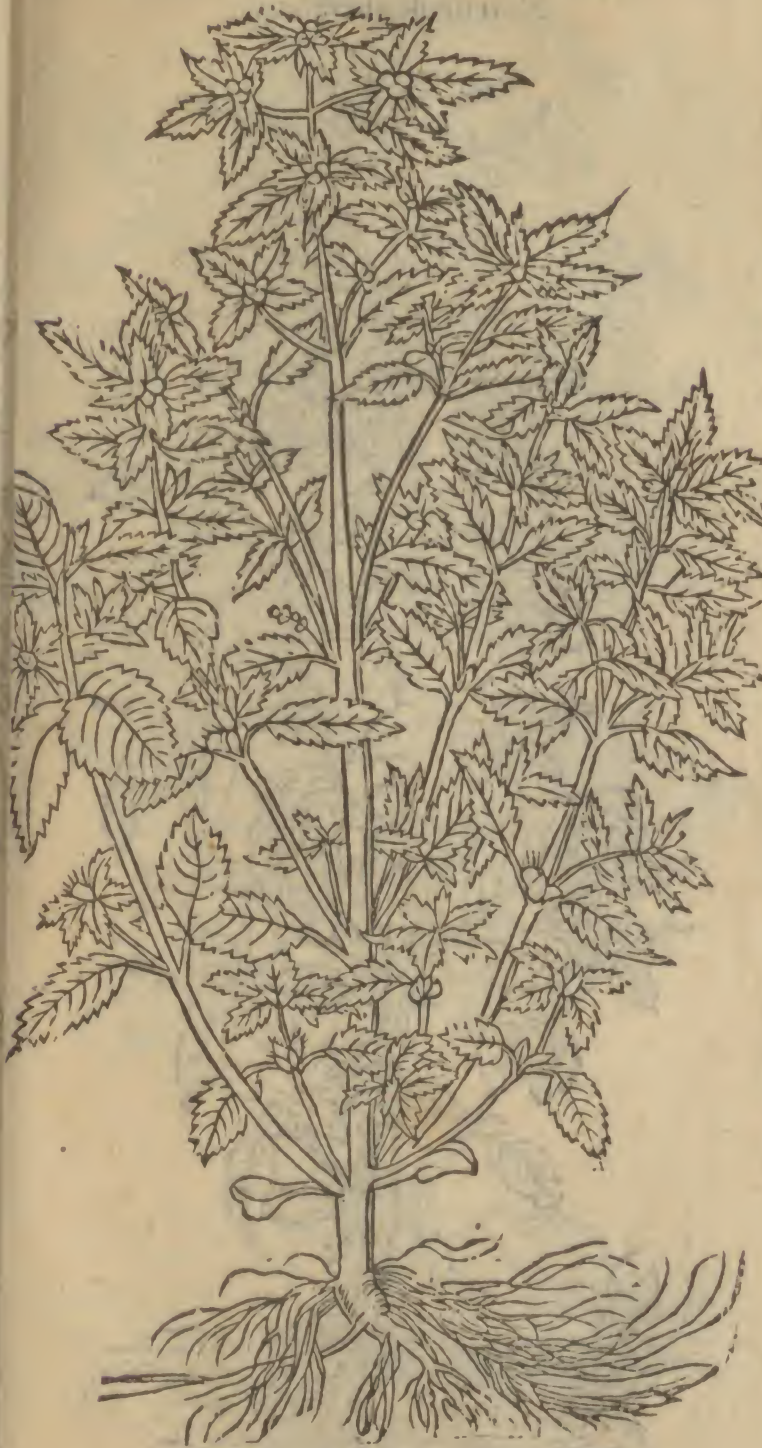


El Lino ama
y quiere tier-
ra gruessa, y
algun tanto
humida. Nas-
ce en los cam-
pos, a los qua-
les daña: cogé-
lo en el Estio,
despues de es-
tar maduro
y en su sazon.
Dioscorides
dize que la si-
miente del Li-
no tiene y-
gual virtud q̃
las alholuas:
ablanda y re-
suelue quales-
quier hincha-
zones, ansi de
détro que de
fuera cozien-
dola en vn po-
co de miel, y
de agua, o si
la mezclaren
con azeyte,
miel y agua.

Hepatica se di-
ze por el higa-
do, que es He-
par porq̃ tie-
ne forma del.

Criafe cerca
las piedras, y
peñas humi-
das, y adonde
ay agua. Co-
gela en el mes
de Iulio. Dios-
corides dize,
q̃ quita y estā-
ca el fluxo de
la sangre, y da
aliuio a las
inflamacio-
nes. Es proue-
chosa a los q̃
tienen la teri-
cia, quita las
fluxiones, o
reumas q̃ cor-
ren dentro en
la boca, y de-
baxo la légua.
Tiene virtud
de resfriar y
limpiar a cau-
sa de su humi-
dad.



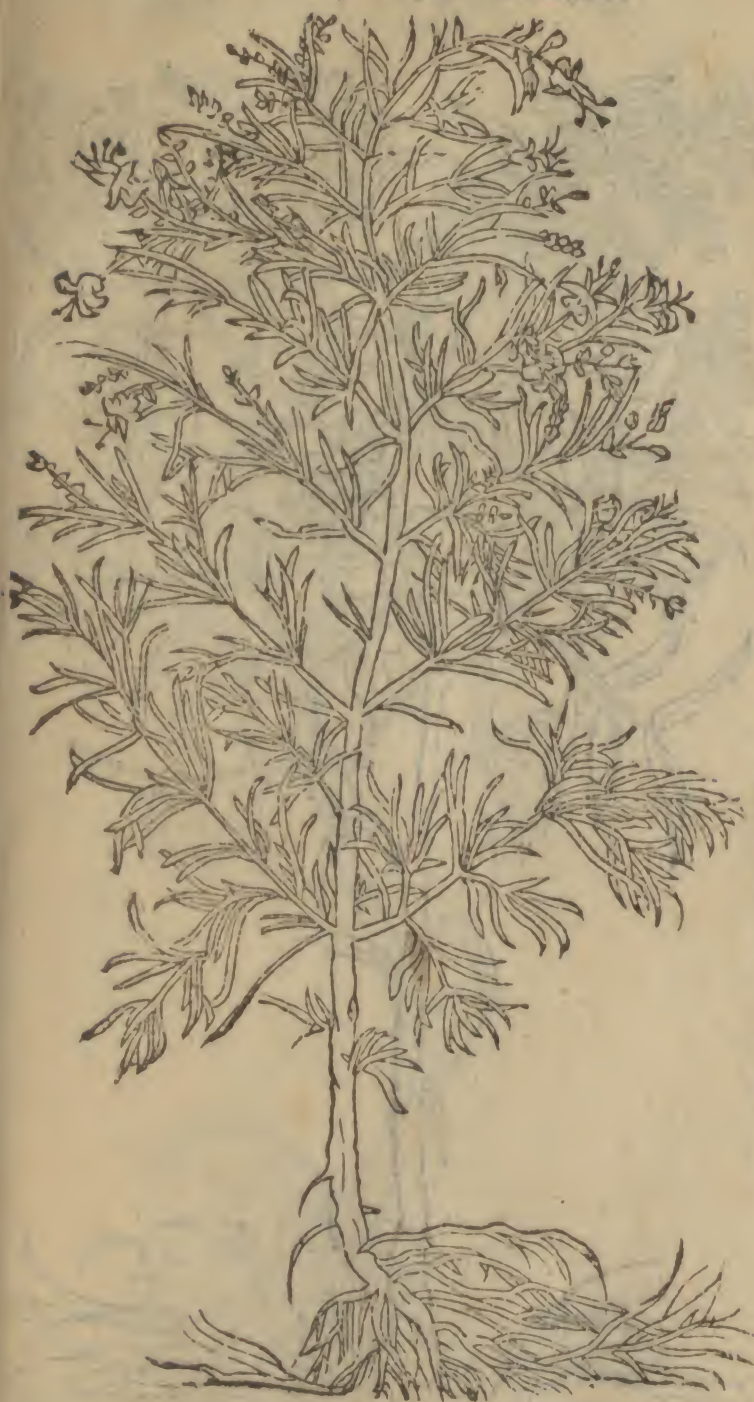


Los Mercuriales machos vienen en los campos labrados, y en lugares de viñas, y en otros lugares en grande abundancia. Dioscorides dize que los Mercuriales ablandan el vientre comidos en caldo. La decoction dellos purga la colera y superfluidades de aguas. Los vnos y los otros purgá la tos y colera.

En el campo de los machos
vienen en los campos labrados
y en los lugares de viñas
en grande abundancia.
Dioscorides dize que los
Mercuriales ablandan el
vientre comidos en caldo.
La decoction dellos purga
la colera y superfluidades
de aguas. Los vnos y los
otros purgá la tos y colera.

Los Mercuriales hembras se crian en los mesmos lugares, q̄ los machos: cogelos en Agosto quando estan llenas de simiente purgan tambien el vientre como los machos. Dizen q̄ las hojas de estos Mercuriales majadas beuidas, o puestas en los lugares secretos de las mugeres despues q̄ tuuierõ su camisa, hazen que conciban hembra: y an si mesmo las hojas de los Mercuriales machos puestas de la mesma suerte, y en los mesmos lugares hazen que cõciban macho.





Ponen al Ro-
mero casi por
todas partes,
aunque en Es-
paña y en Nar-
bona de si-
mesmo se cria
y en tanta cá-
tidad q̄ que-
man dellos, y
lo cortan pa-
ra calentarse.
Dioscorides
dize q̄ el Ro-
mero calien-
ta. Es bueno
contra la teri-
cia haziendo-
lo cozer en a-
gua, y despues
beuiendo an-
tes del exerci-
cio de la deco-
ction, y des-
pues del exer-
cicio beuien-
do vino.

El Alheña
viene en los
espinales. Tie-
ne las hojas se-
mejantes al oli-
uo. Floresce
en el mes de
Mayo, y des-
pues distilan
de las flores
agua, que es
buena contra
el cancer de la
garganta, y bo-
ca. Tambié sa-
na el cácer de
la verga del
hombre. Las
hojas cozidas
en vino, valé
para lo mes-
mo. Aproue-
cha a los ner-
uios, juntu-
ras, y contra
frialdades.





La yerua que llaman Lunaria menor nasce en los montes. Hallase a la fin del mes de Mayo, y en el mes de Junio, y despues no paresce mas. Las hojas tienē gran virtud contra llagas, porq̃ tienē propiedad de apagar. Los Alquimistas usan muchas vezes desta yerua, y la conocen biē, porq̃ les es propria y vtil. Estanca la purgacion de las mugeres, y fluxion blanca.

f

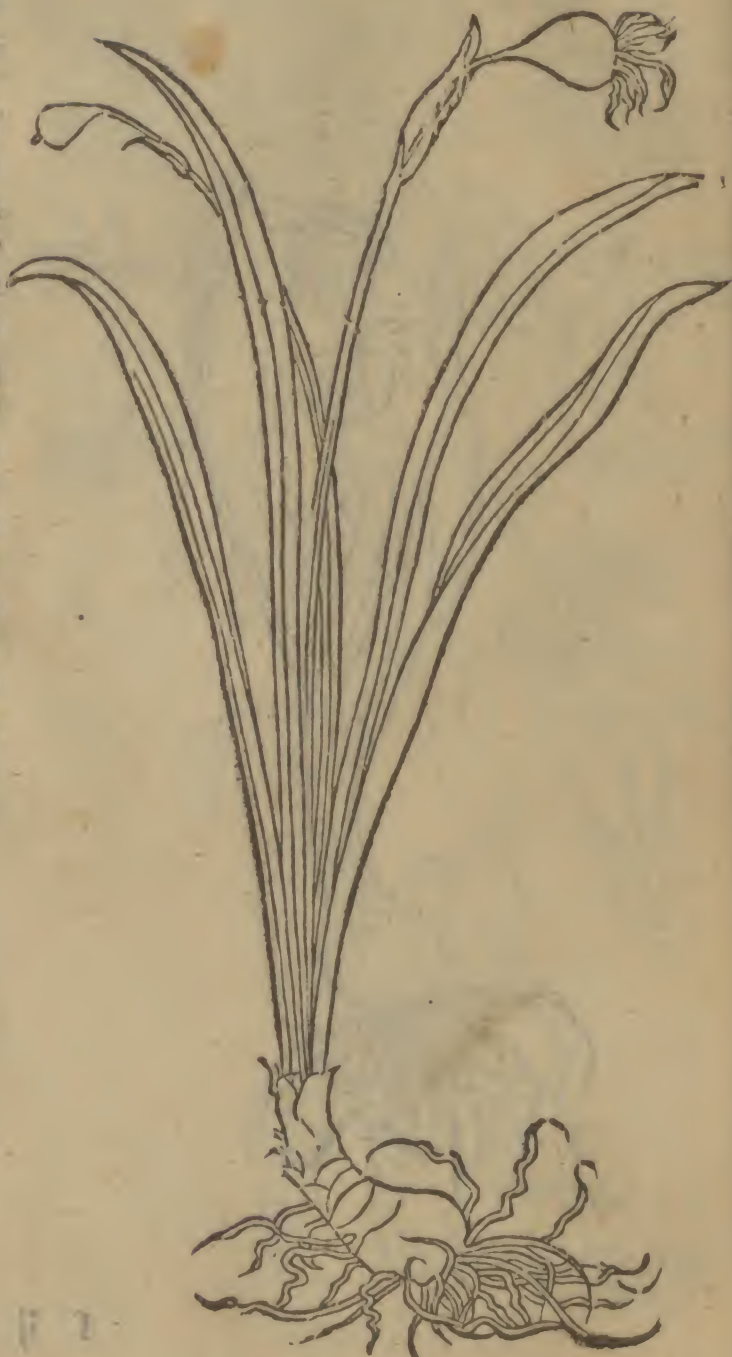
Esta yerua
viene en los
huertos, y du
ra mucho tié-
po. Floresce
en el mes de
Junio y Julio,
y desde adelá
te lleva gra-
no. Dioscori-
des dize q̄ la
adoban en le-
che y sal, co-
mo otras co-
sas q̄ se guar-
dan. Las ho-
jas son aspe-
ras, y que en-
conan: y por
esto con gran
prouecho las
ponē los que
tienen sciati-
ca majado cō
la rayz de ala
y dexandolo
estar, la quar-
ta parte de vn
hora. Sirue en
los caldos y
salsas.

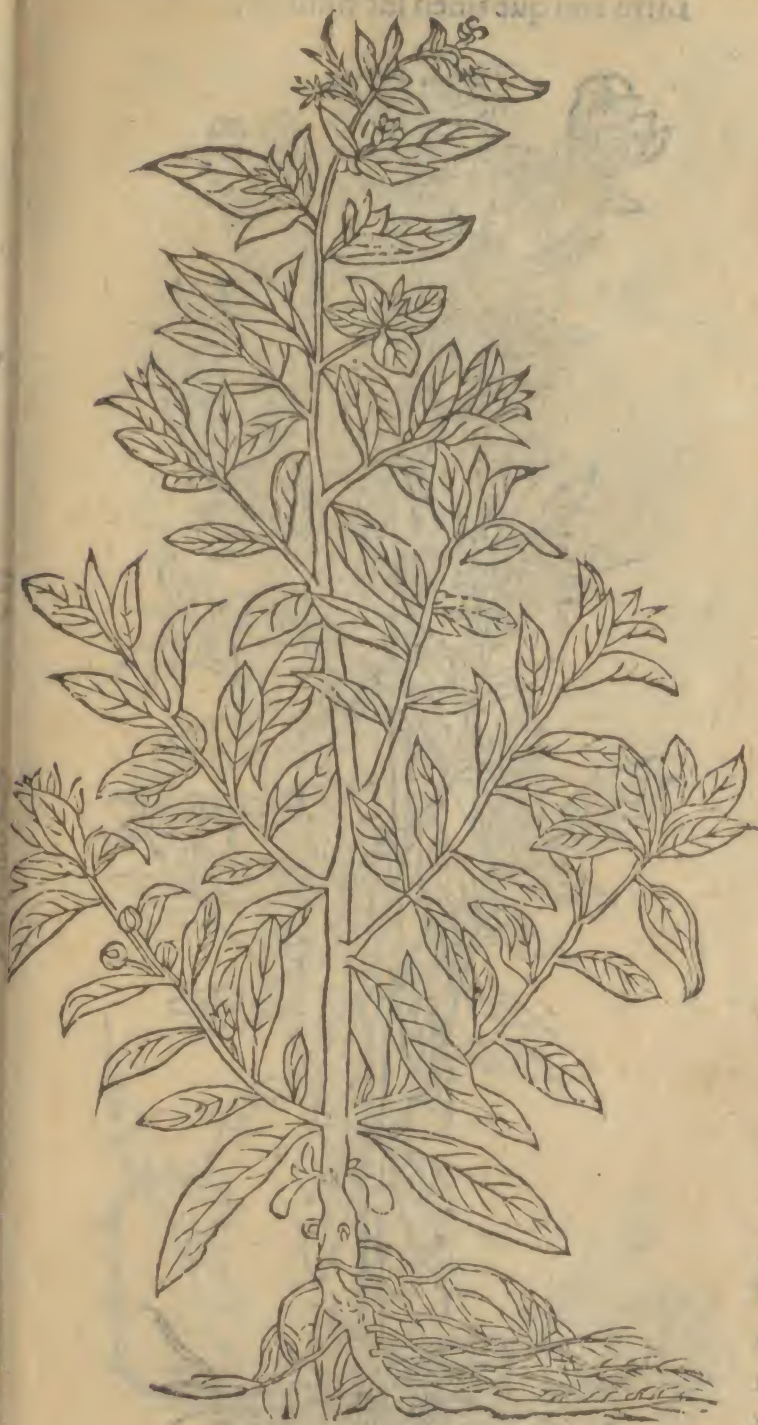




El Alheli que
 es aqui pinta-
 do se llama
 Lecuion de
 Theophrasto.
 Criase en las
 florestas y bos-
 ques, y luga-
 res sombríos.
 Comiença a
 parescer al co-
 mienço del
 mes de Hebre-
 ro, y al comiê-
 ço de Março
 viene a perfe-
 ció. Tiene vir-
 tud digestiua
 y astringente,
 no esta en mu-
 cho vso como
 se vee.

Porque puedan mas a placer ver la manera desta flor: pintose la flor de vna parte, y la simiente de otra. Las hojas son quasi de de ninguna calidad, mas la rayz es dulce, y q̄ apegas por dōde saber se puede que es alstringente, y que aprieta y cierra, y desicatiua q̄ seca.





El mijo del Sol quiere lugares altos y asperos: tambien se cria en los huertos si los sembraré. Floresce en el mes de Junio y Julio. Dioscorides dize q̃ los granos de amor beuidos con vino blanco rōpen la piedra, y q̃ hazen mear: de la yerua vfan muchas vezes en medicina, porq̃ es caliente, lo qual se conofce por su efecto: y Galeno dize q̃ todas las medicinas que prouocā a orinar son calientes.

Esta yerua
 produze los
 tallos largos,
 y altos de vn
 cobdo, delga-
 dos y con mu-
 chos ramos,
 y de los ñu-
 dos salen las
 hojas semeja-
 tes a las del
 Sauce. Las flo-
 res ruuias, y q̃
 tiran hazia el
 color de oro.
 Cresce en lu-
 gares de lagu-
 nas. Lleua su
 flor en el mes
 de Iunio y Iu-
 lio : y desde
 alli adelante
 lleuagrano en
 hollejos luen-
 gos vn poco.
 Dioscorides
 dize que el çu-
 mo de las ho-
 jas es astrin-
 gente, es pro-
 uechosa en al-
 guna beuida
 contra escupi-
 miétos de san-
 gre.





f. iiii

Es harto ma-
nifiesto q̄ Diof-
corides y Pli-
nio hizieron
dos especies
de *Lysima-*
chia. La de
Dioscorides
tiene las ho-
jas ruuias o
doradas. Cria
se en lugares
humidos y de
aguas, y adon-
de vienen los
Sauces. Des-
pues de cay-
das las hojas
heua vnos gra-
nos pequeños
no muy dese-
mejantes del
Culantro, los
quales son a-
stringêtes. La
yerua es bue-
na para el flu-
xo de la san-
gre.

Esta yerua
viene en los
panes, y en los
huertos, y vee
se principal-
mente en el
mes de Julio
y Agosto.

Dioscorides
dize, que el
pie de liebre
yerua estanca
el vientre be-
uido con vi-
no. Mas a los
que tienen ca-
lentura lo dá
cô agua: atan
la contra las
inflamaciões
de las ingles.
Galeno dize
que estanca el
fluxo del viē-
tre o cama-
ras.

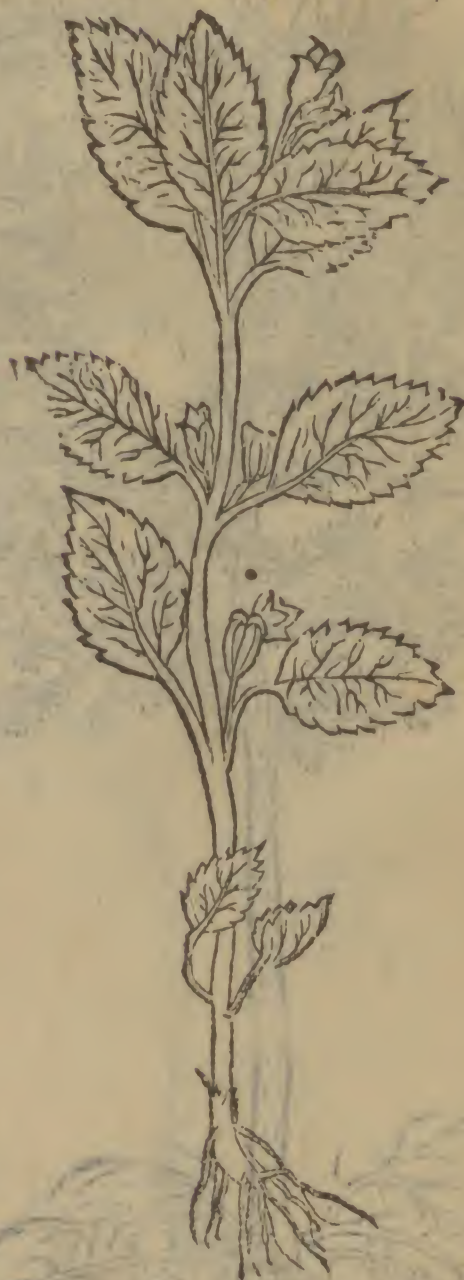


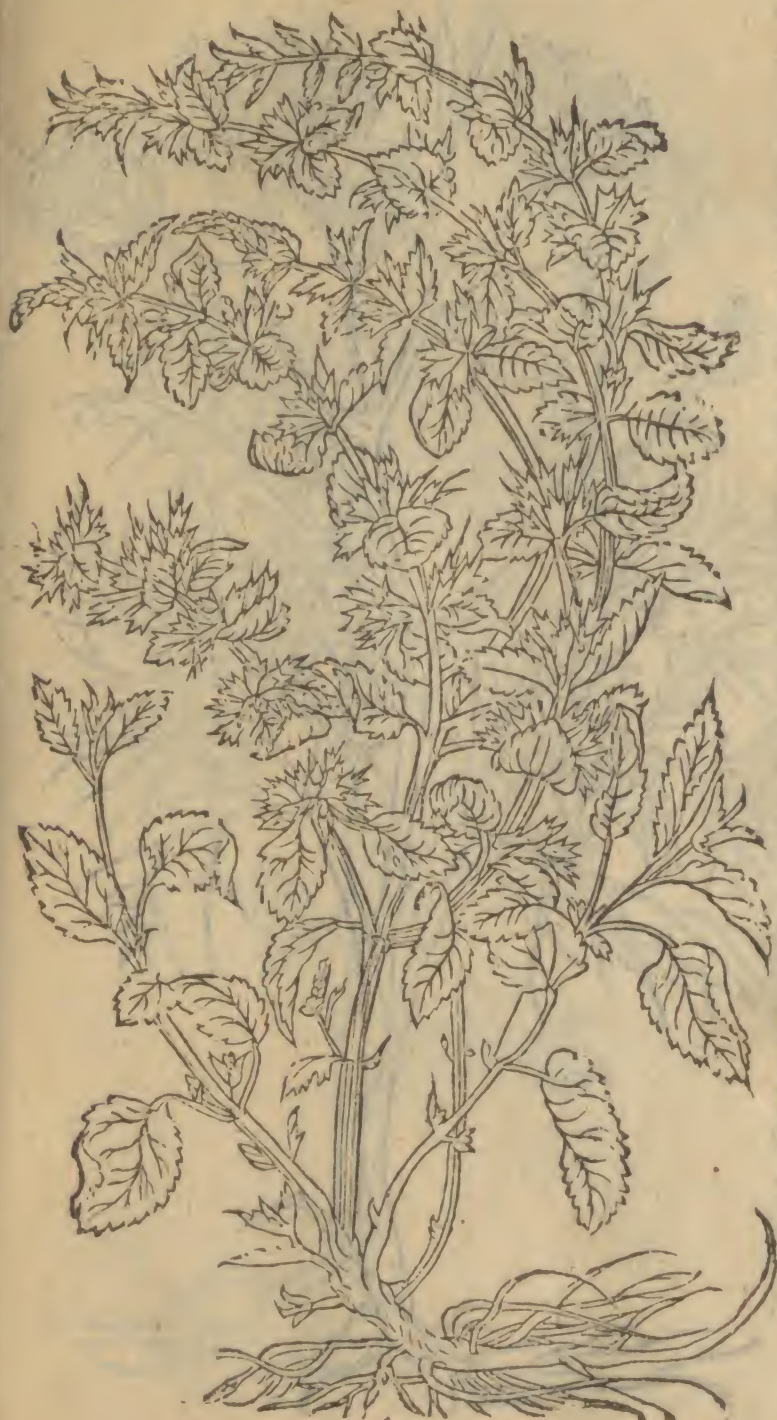


El arbol que se dize Larix, viene en montes frios y altos, no lleva flor, mas en botando echa el renueuo.

Dioscorides dize q̄ la corteza deste arbol cierra o aprieta, aproueche a los sahornos, si despues de mada la pusieren sobre el lugar, y tambien es prouechofa contra las llagas del cuerpo dela carne: y con Almaraga y miga de enciêso aproueche contra quemaduras. La decoctiõ de las hojas con vinagre, mitigan el dolor de dientes.

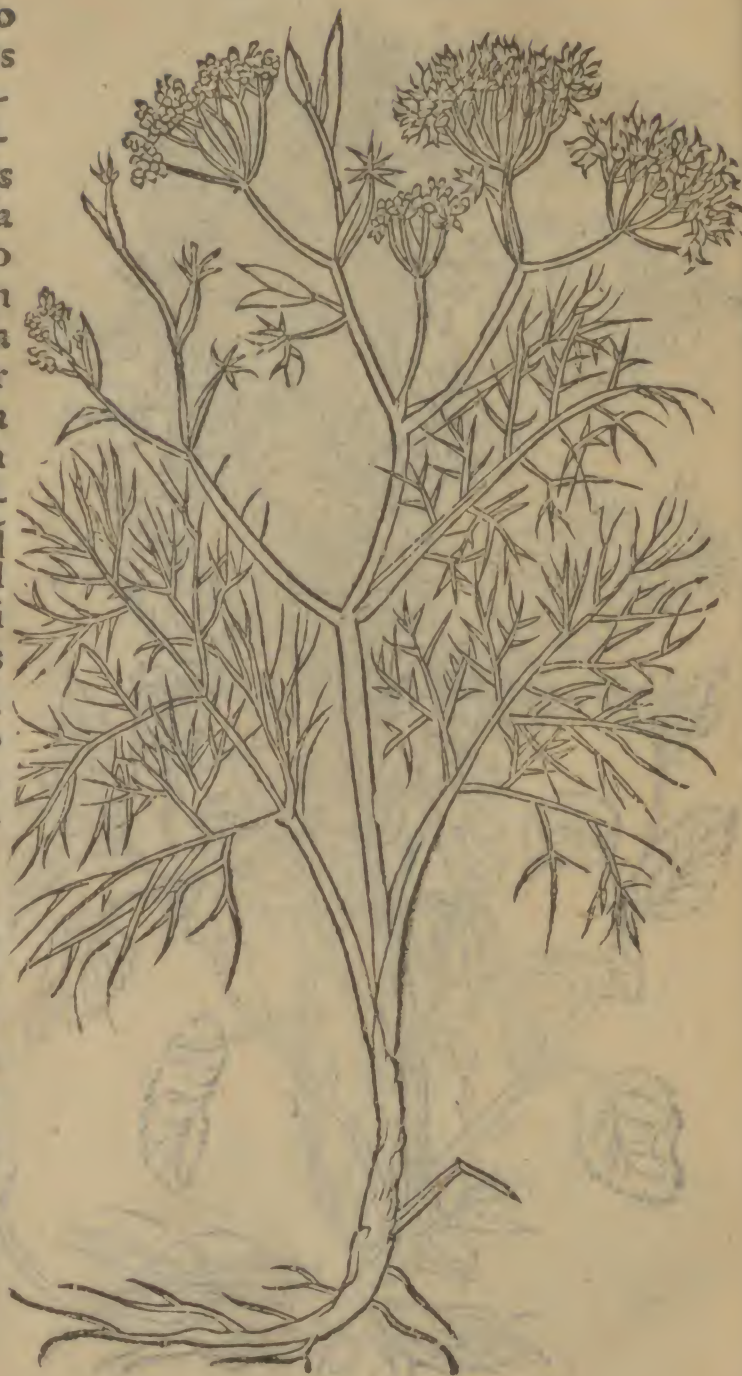
Dos maneras ay de Torongil, el vno es domestico y verdadero, y el otro no legitimo. El verdadero Torongil viene en los huertos quãdo lo siēbran. Ha se de coger en el mes de Iunio quãdo esta en flor. Dioscorides dize q̃ las hojas beuidas, o puestas por de fuera aprouechã para las mordeduras de escorpiones o alacranes, y de perros. Puedē vsar de la decoction contra el fluxo mēstrual, y si lauaren con ella los diētes les quita el dolor.

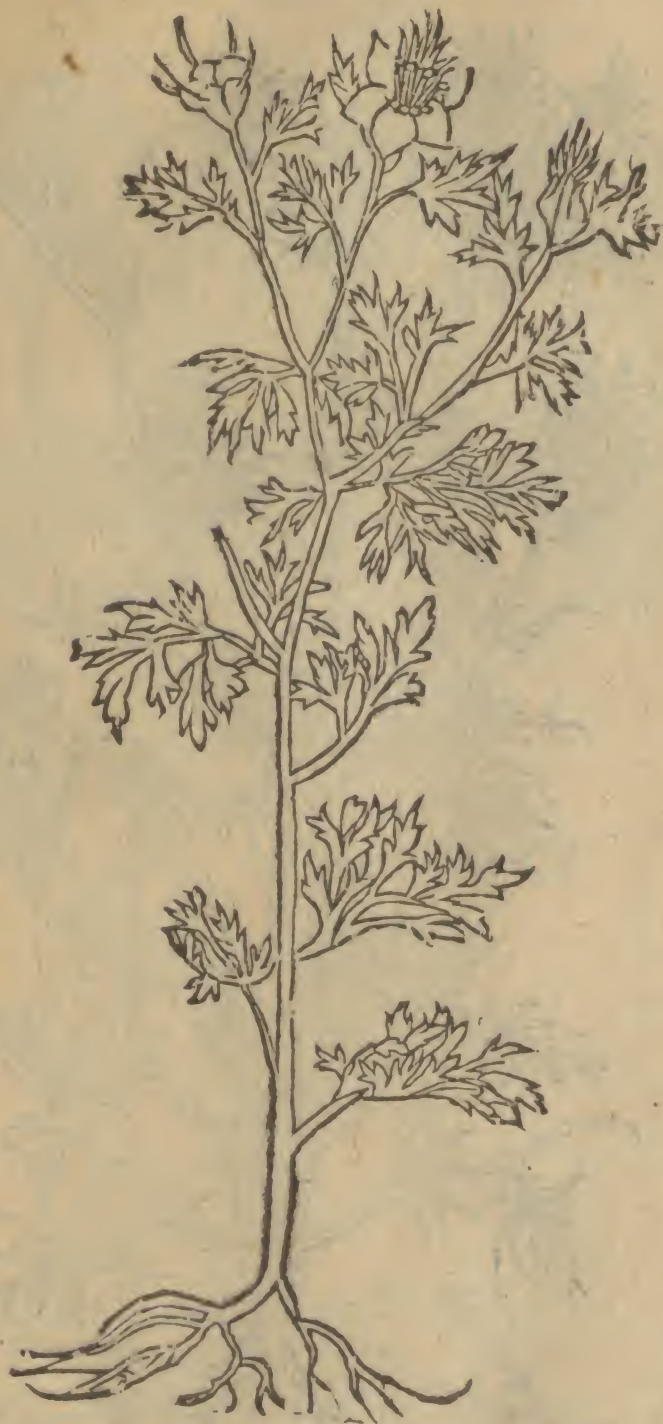




El Torongil no legitimo viene en los huertos. Hase de coger en Julio quâdo esta en flor. Dioscorides dize que el Torongil puesto en trîstel es vtil contra la dysenteria. Las hojas beuidas con vino son buenas cõtra la ponçoña de los hõgos: da ayuda a los torçones. Las hojas en electuario aprovechan a los dolores delos liuianos: y cõ sal deshazen los hinchazones de las landrezillas.

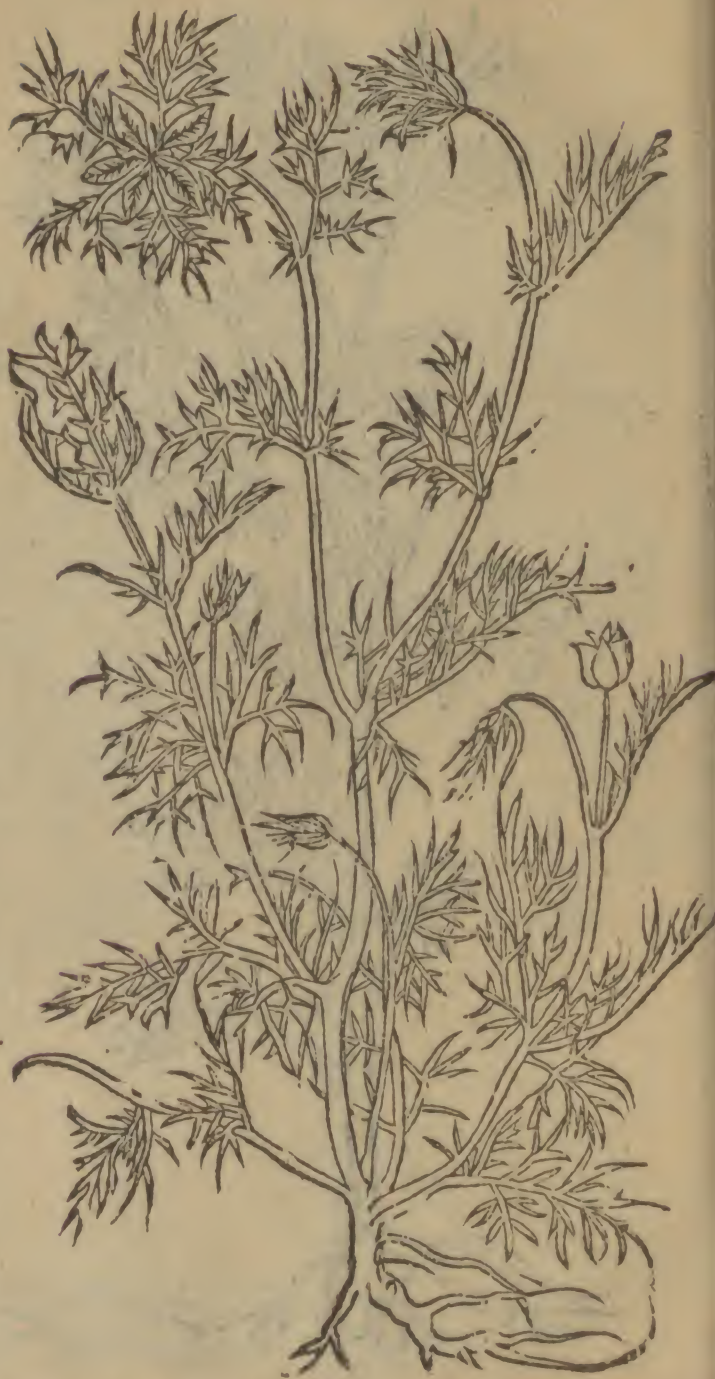
Viene harto
Hinojo en los
huertos sem-
brandolo, al-
gunas vezes
tambié se cria
de si mesmo
como tábien
el Eneldo. Ha
se de coger
quando esta
maduro y en
su sazón. Dios-
corides dize q̃
las hojas del
Hinojo comi-
das llenan las
tetas de leche,
y lo mesmo
haze la simiē-
te con orde-
te. La deco-
ctiō dela rayz
es prouecho-
sa anſi por de
dentro como
por de fuera
a los que tie-
nen mal de ri-
ñones.



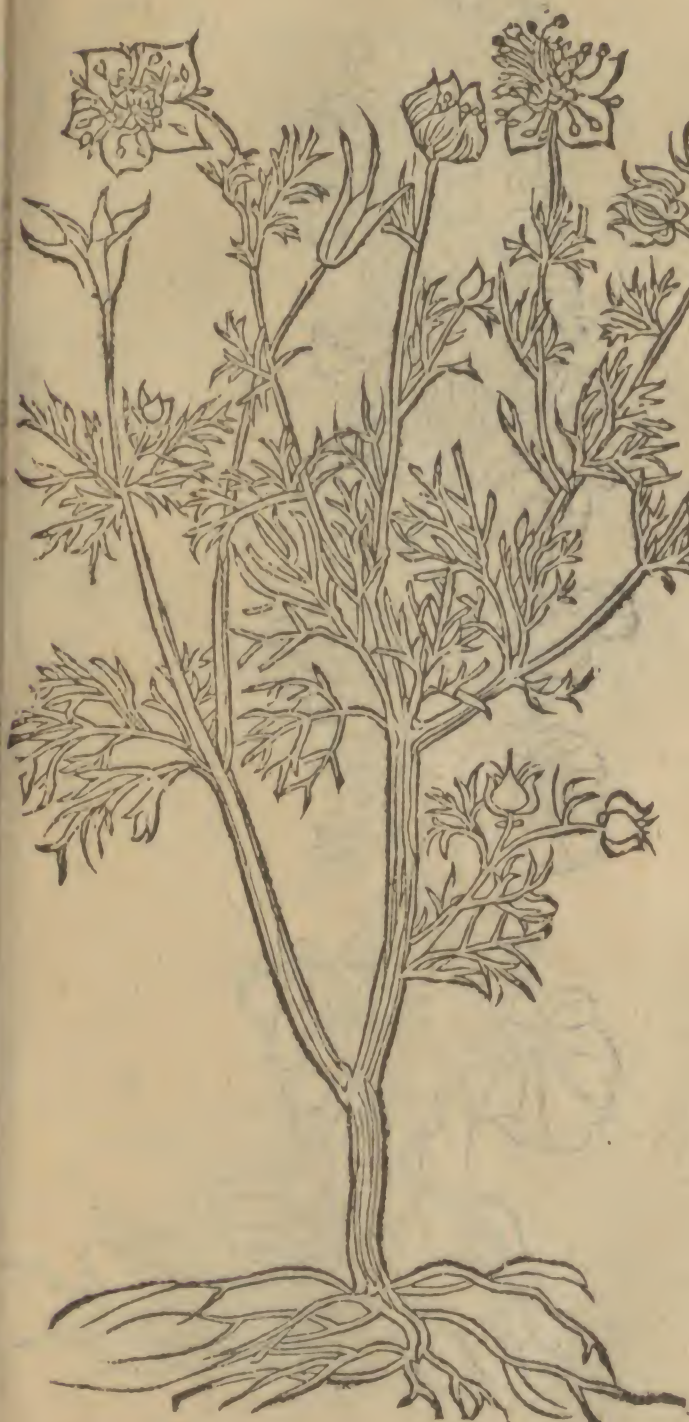


La Neguilla
floreſce en el
mes de Julio.
Dioſcorides
dize q̄ la Ne-
guilla puesta
ſobre la fren-
te quita el do-
lor de la cabe-
ça : y para las
cataratas q̄ ſe
engendran en
gendrá en los
ojos es buena
majada cō a-
zeyte de lirio
cardeno, mas
ha ſe de po-
ner dentro en
las narizes.
Mezclada con
vinagre quita
las pecas y o-
tras manchas
de la cara.

El Axenuz o Neguilla amarilla no difiere de las otras dos maneras sino que la simiente es amarilla, de adonde tomo el nōbre: viene tan grande como vn pequeño arbol. Criase en los huertos despues de auerla sembrado. Floresce en el mes de Junio, mas en Julio y Agosto esta llena de simiente. Galeno dice que es de sotiles partes, y por esto calienta: tostandola biē, y poniendola en vn paño de tela, y ilegandola a las narizes y oliendola, es buena contra

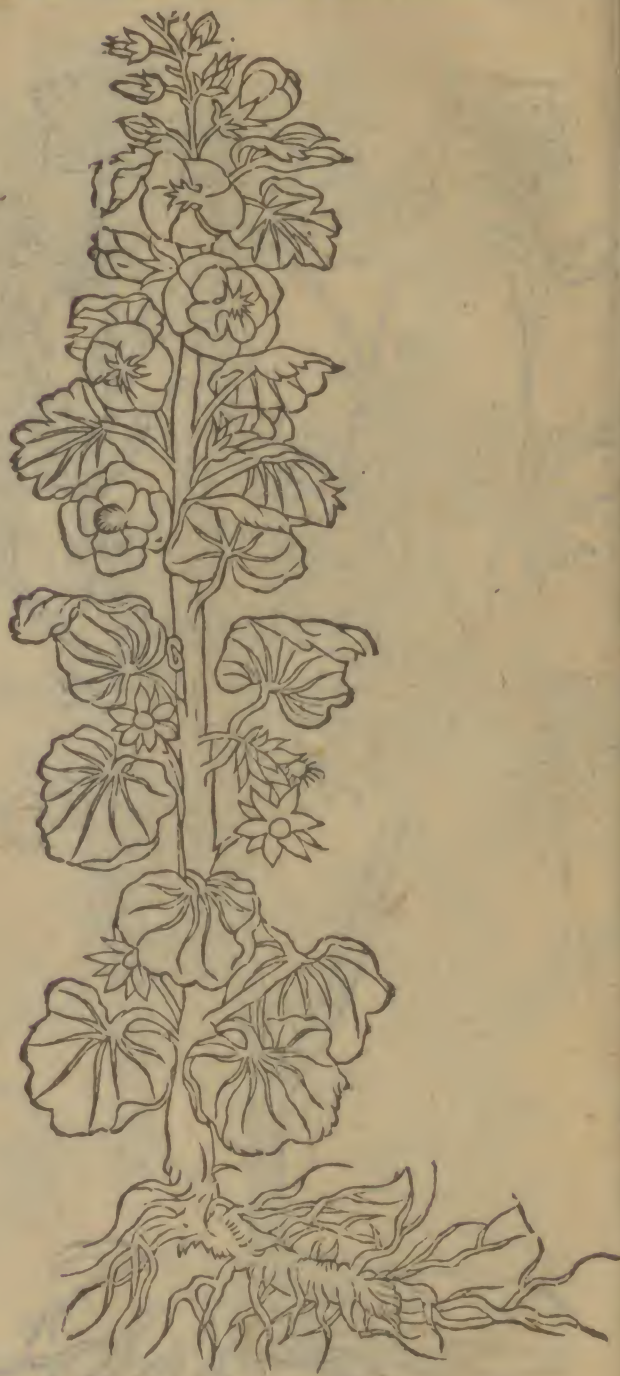


la fluxion y reuma. Y si vsaren della comiendola o de otra manera, quita todas las ventosidades.



Este Axenuz,
o Neguilla vie-
ne entre los
panes. Flores-
ce en el mes
de Julio: pue-
sta cō vinagre
haze caer los
nascidos a los
pies, semejan-
tes al clauo si
fuere sajados
al derredor al
comienço: co-
zida cō vina-
gre y hojas de
tea arbol, a-
manfa el do-
lor delos dien-
tes. Si majada
la pusieron so-
bre el ombli-
go hara salir
las lombrizes
del vientre.

La Malua
nasce y se cria
en los huer-
tos poniendo
la. Floresce en
Julio y Ago-
sto, la flor du-
ra mas que la
Rosa. Diosco-
rides dize q̄ la
Malua de los
huertos es
muy mejor
de comer q̄ la
siluestre. Em-
pece al esto-
mago mas los
tallos hazen
buen vientre:
las hojas maf-
cadas con vn
poco de sal, y
despues pue-
stas sanan las
rixas, enfer-
medades cer-
ca delos ojos.





La pequeña
 Malua tiene
 las flores blá-
 cas guarnes-
 cas de hojas
 senzillas o do-
 bladas. Lleua
 su flor en Ju-
 lio y Agosto:
 aprouechan
 contra pica-
 duras de abe-
 jas y de abis-
 pas. La mes-
 ma majada y
 puesta enci-
 ma sana la ti-
 ña. Las hojas
 cozidas son
 buenas para
 mitigar in-
 flamaciones
 que queman.
 La decoction
 abláda la ma-
 driz de las
 mugeres.

La grande
 Malua q̄ vie-
 ne a manera
 de arbol tie-
 ne abundan-
 cia de flores
 en el mes de
 Junio y de lu-
 lio. Criase en
 los huertos.
 Aprouecha a
 los torçones
 del vientre, a
 las tripas ga-
 stadas, y a la
 madriz toma-
 da en tristel.
 El çumo con
 la rayz es bue-
 no contra pō-
 çoñas, y vene-
 nos. Es vn re-
 medio excel-
 lente contra
 mordeduras
 de arañas pō-
 çoñosas. Cria
 y haze venir
 la leche en a-
 bundácia: mi-
 tiga el dolor
 de la bexiga.

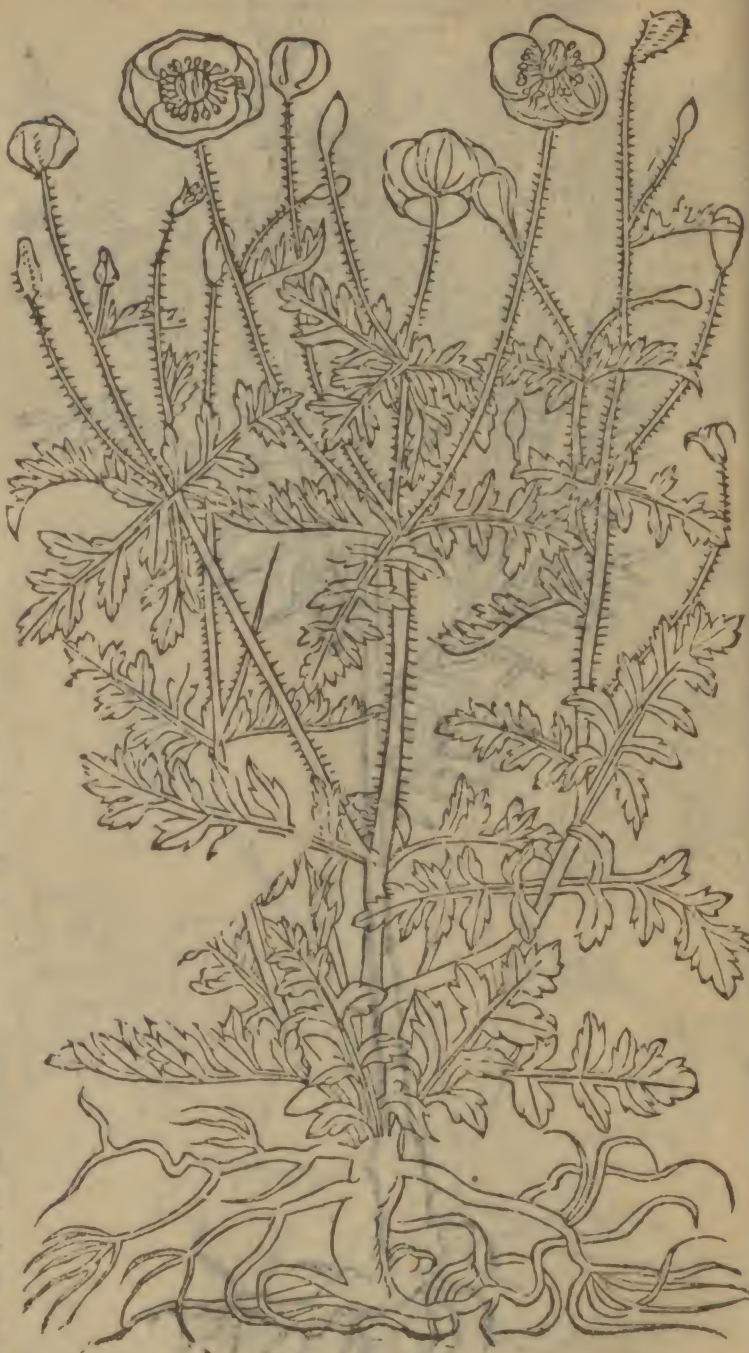




El Atarfe es en dos maneras, de los huertos, y de los campos o siluestre, nasce el siluestre cerca de las lagunas, y aguas y estanques: siempre esta verde.

Dioscorides dize q̄ vsan de su fruto en lugar de agallas en medicinas q̄ hazen para la boca, y para los oïos. Puesto también en algũ breuaie aprouecha a aquellos que escupen sangre, a los que tienẽ fluxo de vientre, y para el fluxo de las mugeres, y para la tericia, y cõtra mordeduras de arañas ponçofas.

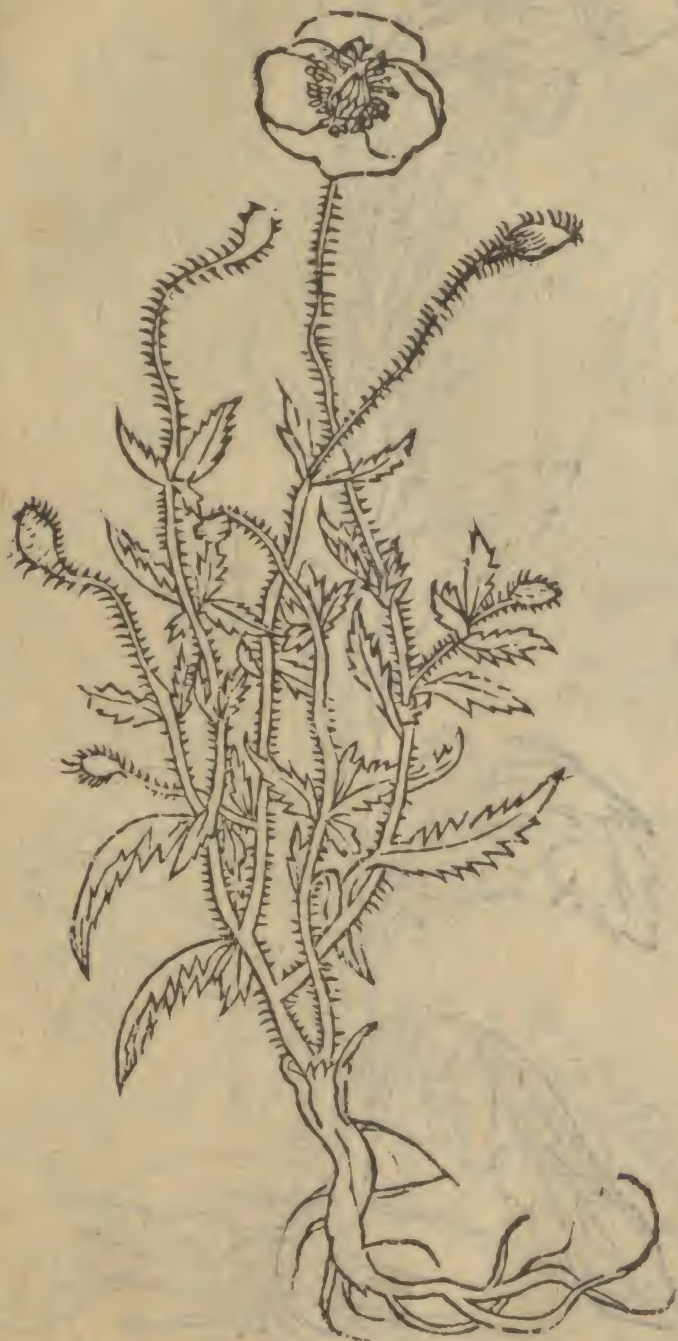
El Amapola viene entre los panes calí por todas partes en el verano, y lleva flor en el estío, y entonces es menester cogerla, es fría. Dioscorides dize, que la decoction hecha con vino, es buena para hazer dormir. La simiente tomada en cantidad de vn adarme ablada el vientre sin passiõ.



μήκας ξοιάς Διούπερον. *Papauer erraticum alterum.*

Otra manera de Amapola.

293



Tiene las hojas semejâtes a la oruga yerua, son vn poco mas asperas, y mas luégas, el tallo velloso, derecho, aspero, q es de vn cobdo en alto.

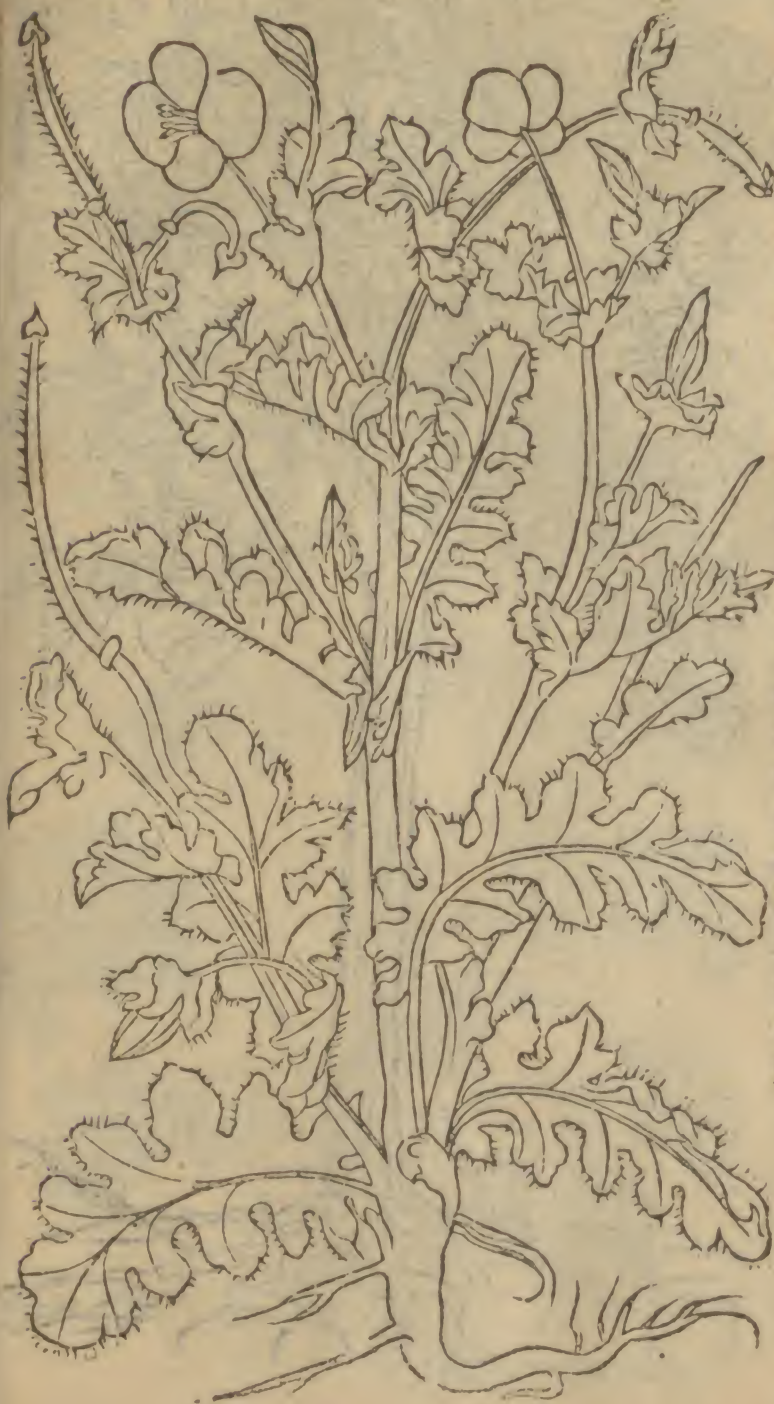
Las flores moradas, y algunas vezes blancas. Hazze dormir, y por esto la dá algunas vezes en el caldo.

Las hojas cō las cabeças guarescé y fann inflamaciones.

Las dormi-
deras de los
huertos son
en dos mane-
ras: unas co-
loradas, o-
tras blancas,
que tiran ha-
zia color vio-
lado, las ca-
beças negras,
en las quales
esta la simien-
te blāca y ne-
gra. Viene sin
sembrarlas si
vna vez las
ouieren echa-
do por tier-
ra. Floresce
en el estio. To-
das las espe-
cies de dor-
mideras res-
frian, y por
esto la simien-
te y las hojas
cozidas en a-
gua hazē dor-
mir estuphan-
do se en ellos.
Beuen la de-
coction los q̃
no pueden
dormir.



Dormideras que tienen forma de cuernos.



Dioscorides
dize que las
dormideras
cornudas vie
né en tierras
alperas y cer
canas a la
mar. Florece
en el mes de
Junio. Dize
mas que son
buenas para
las gotas y
sciaticas, to
mando la de
coction de la
rayz cozida
en agua hasta
la consumcio
de la mitad, y
despues bevi
das: tambien
aprouecha a
los que orina
turuiro, y a
los que tiené
piedra.

t. iiii

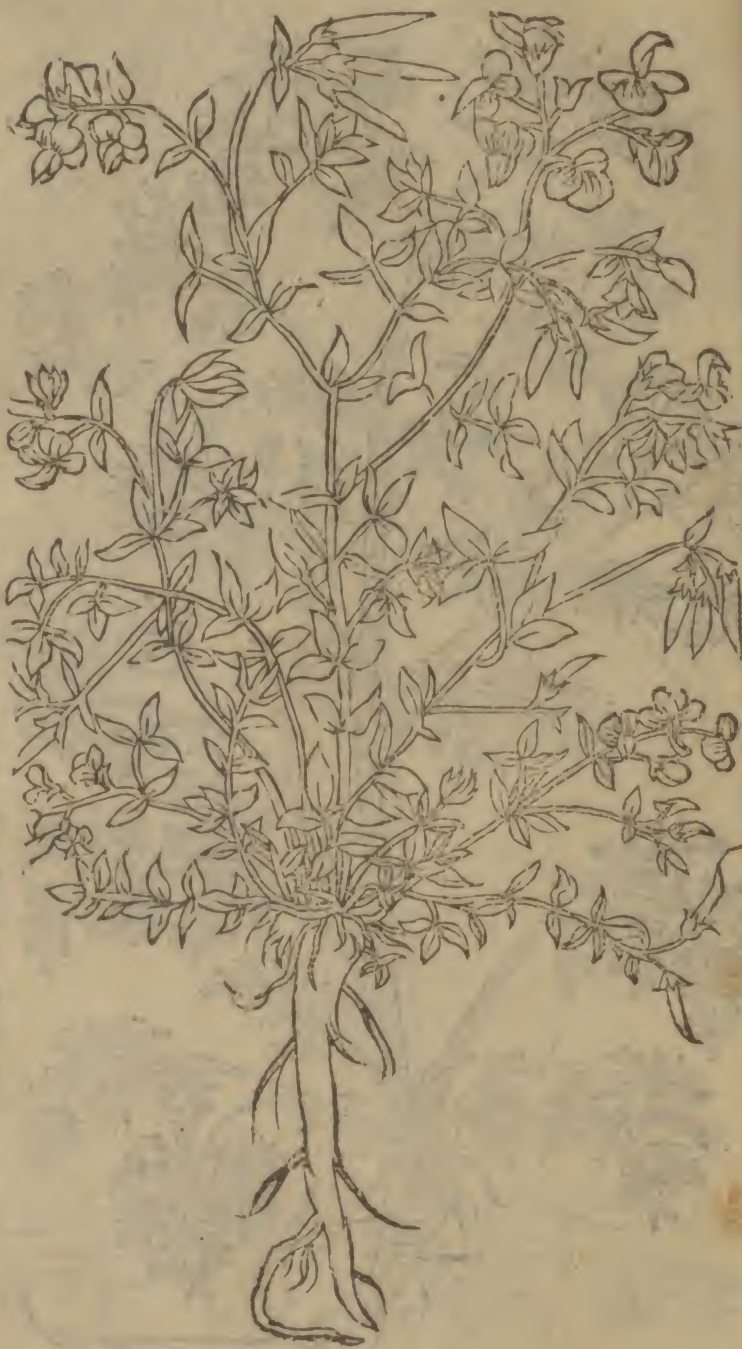
El Moral se
 cria en luga-
 res arenosos
 y calientes, y
 algunas vezes
 en los huer-
 tos. El Moral
 bota el vlti-
 mo de los ar-
 boles, y no e-
 cha renueuos
 jamas que no
 sean passados
 los frios. Di-
 oscorides di-
 ze q̄ las mo-
 ras del moral
 ablandan el
 vientre, em-
 pece al esto-
 mago. El cu-
 mo es de y-
 gual virtud,
 resfria las in-
 flamaciones.

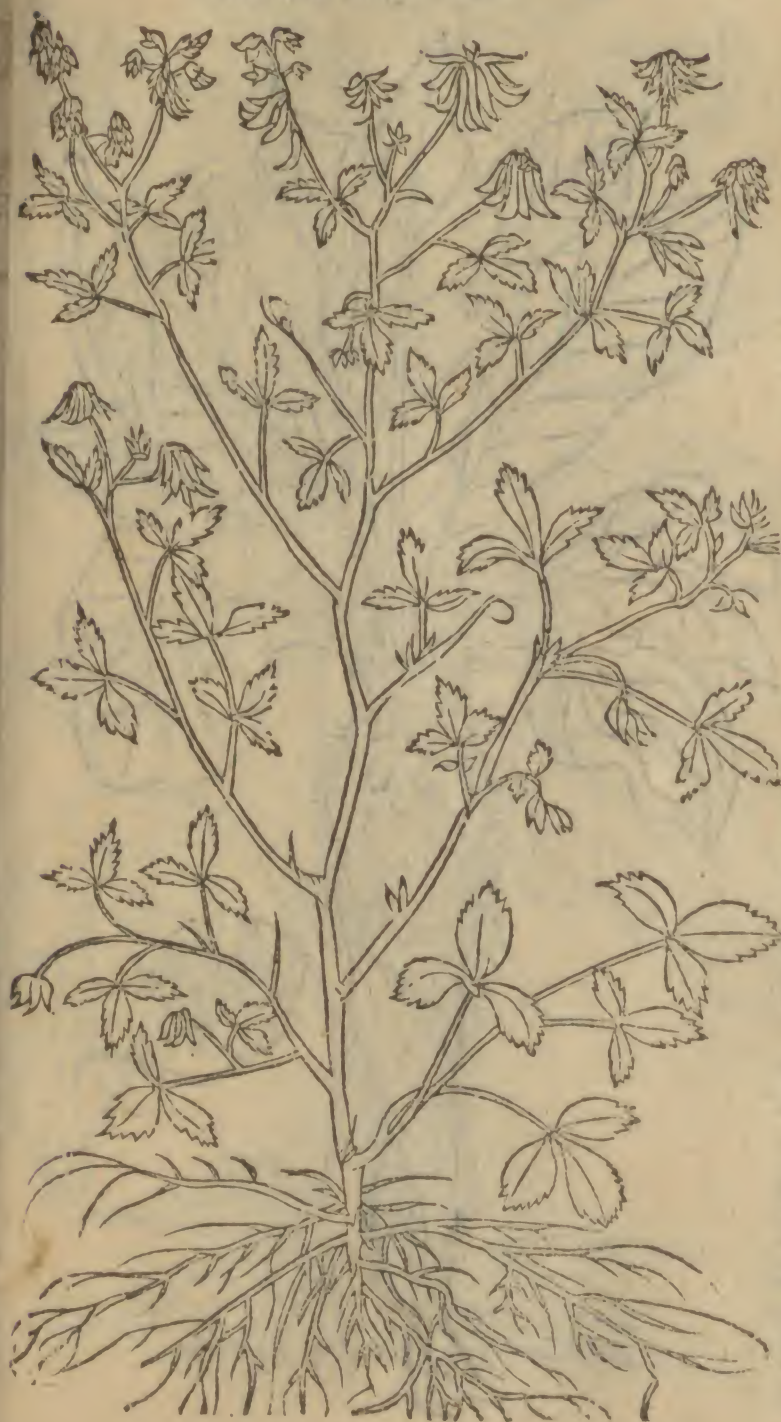




La Cicutaria que se parece con la ceguta se cria muchas vezes en los huertos, en prados, y dentro de los panes. Floresce en el mes de Mayo y los lugares dōde floresce estan todos blancos. Dioscorides dize que la rayz de Myrrhis aprouecha a la purgacion de las mugeres, y haze salir las parias. Dizen algunos q̄ beuida dos o tres vezes con vino, en tiempo de pestilencia que guarda de ser heridos de ella.

La corona
de Rey yer-
ua es altrin-
gente. Allen-
de desto amo
lenta y ablã-
da todas du-
rezas, princi-
palmente las
de los oïos,
dela madriz,
del siefso, y de
las partes ge-
nitales cozié-
dola en vino,
y poniendola
encima : algu-
nas vezes mez-
clan vna ye-
ma de hue-
uo assado, ha-
rina de alhol-
uas, y simien-
te de lino.





La corona
de Rey q̄ aqui
se pinta se
cria en los pa-
nes y cami-
nos en tierra
gruesa. Sirue
a muchas co-
sas, así para
abládar, que
para quitar
inflamacio-
nes. Ponen la
en tristeles pa-
ra amansar la
colica, y para
ablandar el
vientre: tam-
bien la poné
y mezclan en
vn emplastro
que tomo el
nóbre della.

La Mandragola se halla en pocas partes, fino son en algunos huertos de hombres curiosos de cosas nuevas. El çumo se haze de las rayzes bien majadas y esprimidas. Pon en lo a secar al sol para q se pueda guardar. Las pomas o mançanas della allegan y tienen algun çumo, mas no es tã bueno. Quando quieren cortar algun miembro sin sentir dolor, vsan de vn poco del.





Estas se dizē
 en el vulgar
 Poma amo-
 ris, q̄es man-
 çanas de a-
 mor, porque
 son por su
 hermosura di-
 gnas de ser a-
 inadas: culti-
 uanlas en los
 huertos, pe-
 ro las mas ve-
 zes, las ponē
 y tienē en las
 ventanas den-
 tro vnos tie-
 ftos de tier-
 ra, han se de
 tratar como
 los cogōbros
 y los melo-
 nes. Lleuan
 flor en el mes
 de Agosto y
 Setiembre:
 no vsan dellas
 en medicina,
 mas comen
 las fritas en
 manteca o a-
 zeyte, sal, pi-
 mienta, y ce-
 bollas, como
 los hōgos: es
 vna viada re-
 çia de digerir.

El Nenufar
 o escudete na-
 ce en lugares
 de lagunas, y
 aguas de está-
 ques y que-
 das. Há se de
 coger las flo-
 res al fin del
 mes de Mayo
 y por todo el
 mes de Ju-
 nio. Dioscori-
 des dize q̄ la
 rayz beunda
 cō vino apro-
 uecha para la
 corrençia y
 passiones del
 vientre: dis-
 minuye el ba-
 ço criado y
 hinchado. A-
 plican la en
 dolores del
 estomago, y
 de la bexiga,
 quita con a-
 gua cozida la
 farna.





Amarillo se
dize porque
lleua las flo-
res amarillas.
La rayz es
blanca y aspe-
ra. Plinio di-
ze q̄ la rayz
del escudete
beuida de
tres en tres
dias quita del
todo el des-
seo de luxu-
ria, y quita to-
dos los sue-
ños sobre
ella.

Los Botica-
rios la llamã
mostaza mas
yerrã en vna
cosa , que es
de vsar de la
simiente de
mostaza por
oruga: ay dos
especies de
mostaza. La
primera tie-
ne hojas de
nabo o rava-
no, la flor a-
marilla , y el
grano blãco.
Siembran la
en los huer-
tos y las mas
vezes viene
sin sembrar-
la Dioscori-
des dize q̃ la
simiente de
mostaza tie-
ne virtud de
calentar, y a-
delgazar , de
sacar a fuera.





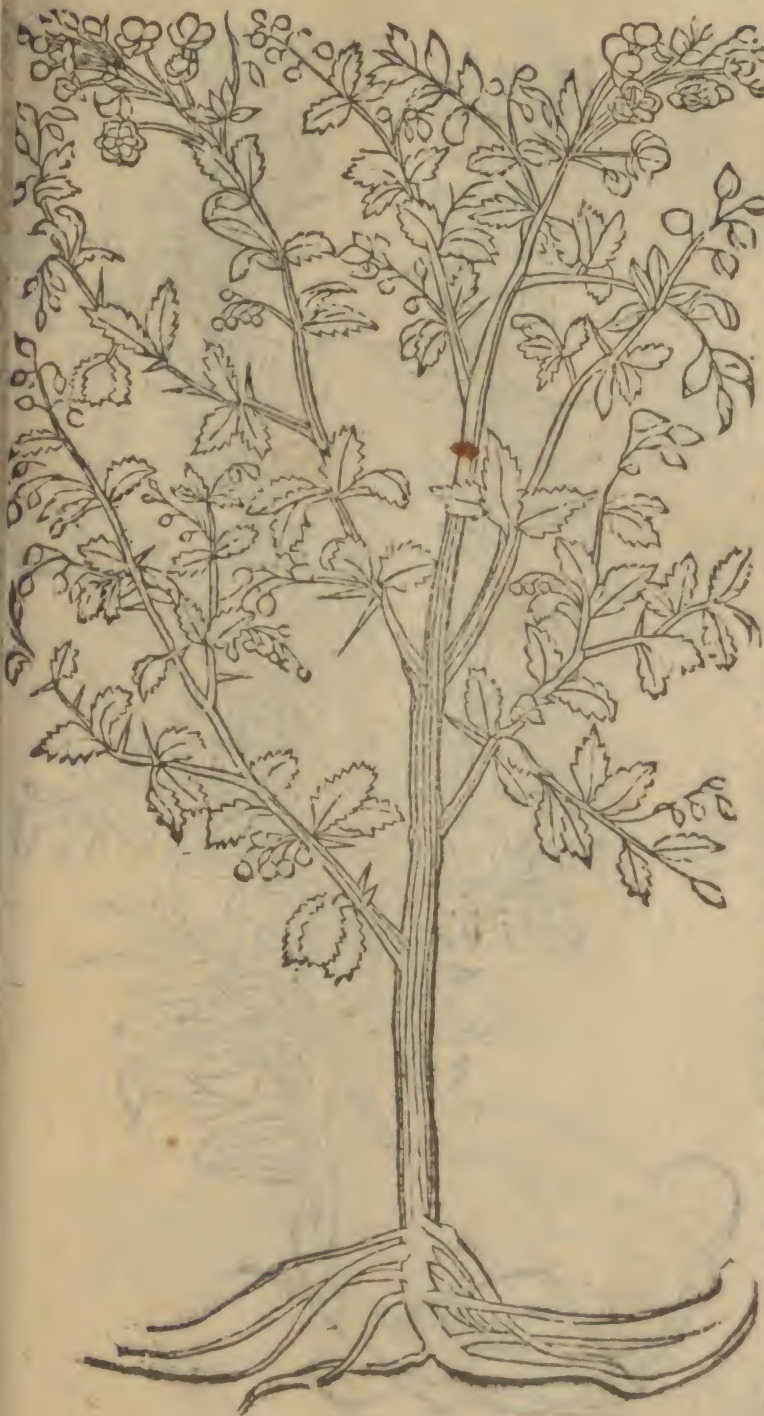
La segunda manera de mostaza tiene las flores blácas, el grano negro bueno de comer. Siembran la en los huertos donde se cria muy biẽ. Lleua su flor en el mes de Junio. Pythagoras dezia q̃ entre todas las medicinas la virtnd de las quales sube arriba y tiene effecto, era la mostaza primera. Ponen la sobre mordeduras de alacranes con vinagre. Tienẽ la gran rato en la boca para hazer salir el agua de fie mas.

v

El Adelfa es
caliente en el
tercero gra-
do. Las flores
tienen figura
de rosas: las
hojas de Al-
médro, el fru-
to como vna
almendra.

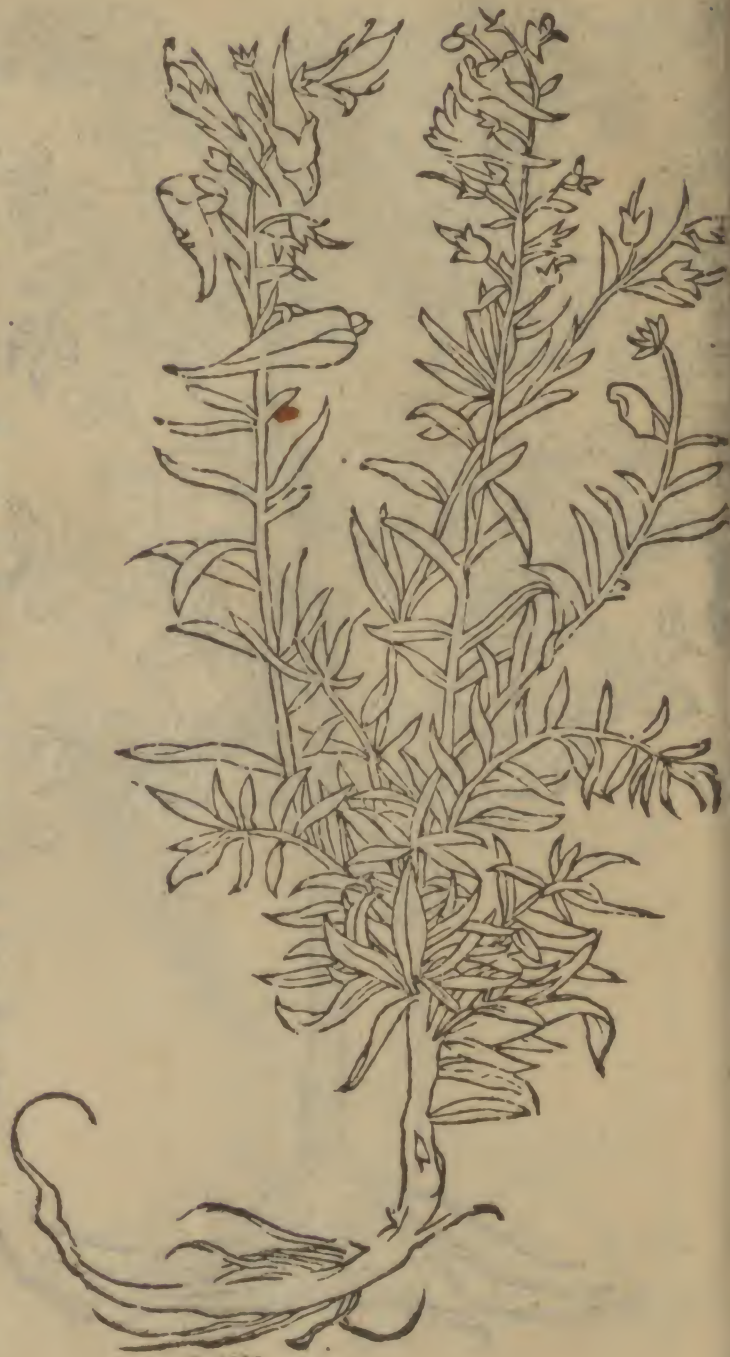
Criafe cerca
la mar. Dios-
corides dize,
que las hojas
matan los ca-
uallos, asnos
y perros, mu-
los, y otros se-
mejâtes. Dan-
dola a beuer
con vino al
hombre son
buenas cõtra
ponçoña, con-
tra mordedu-
ras de bestias
ponçoñosas,
mezclâdo vn
poco de ruda.

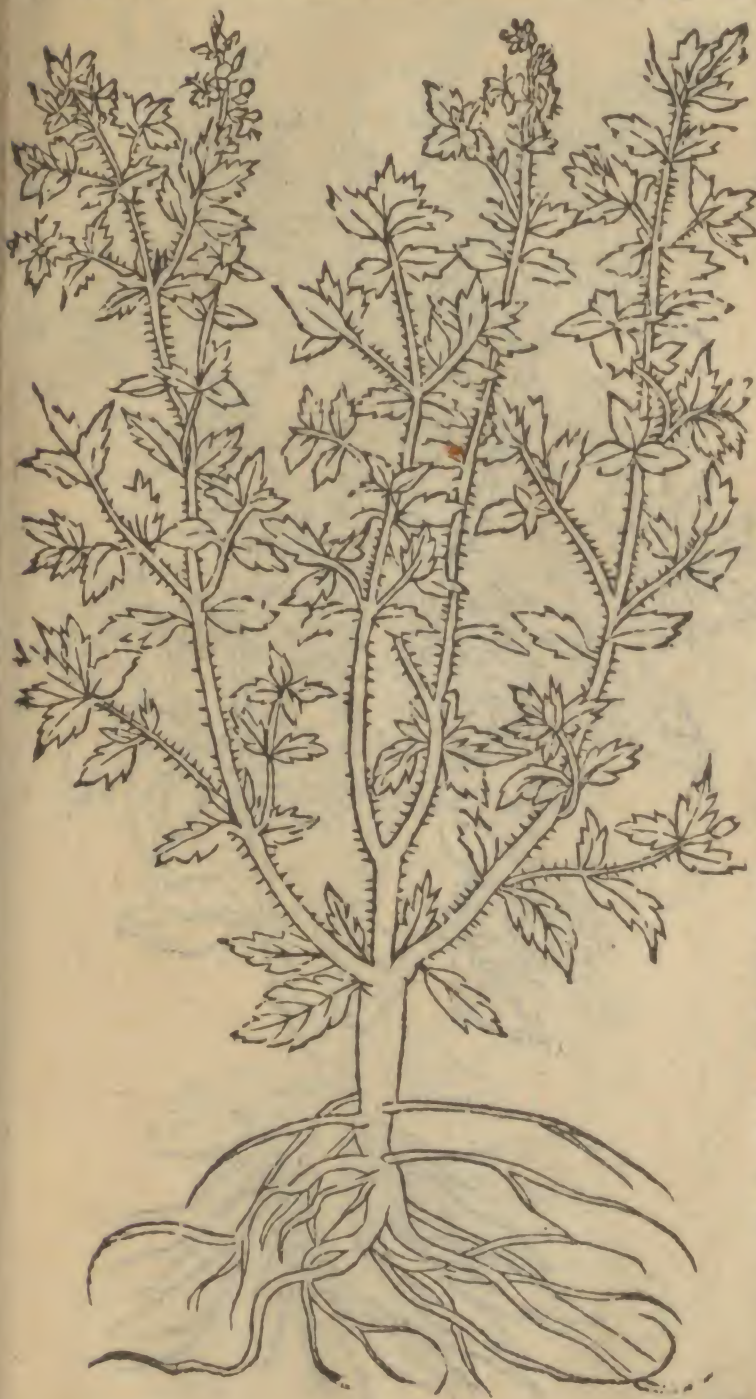




Berberes se cria en siluas; en breñas o malezas, en campos, montes, en lugares secos y de aguas. Reuerdesce y renueua por la prima vera. Su fruto que es colorado esta maduro en Setiembre y Otubre. Dioscorides dize que el fruto comido estáca el fluxo del vientre y la purgacion de las mugeres. La rayz majada y despues puesta sobre el cuerpo haze salir fuera qualquiera hierro hincado: dizē q haze abortar a vna muger si le estriegā o refriegā el viētre cō ella tres vezes.

La Linaria
viene en luga-
res de los câ-
pos cali por
todas partes.
Llena flor to-
do el estio, y
en Otoño: es
amarga, y a-
bre las opila-
ciones: de ma-
nera q̃ es me-
nester necessa-
riamente que
sea caliente.
Dioscorides
dize q̃ la de-
coction desta
yerua beuida
ayuda a los q̃
tienen la teri-
cia. Los her-
bolarios y
praticos mo-
dernos le atri-
buyen virtud
de mouer a
orinar.



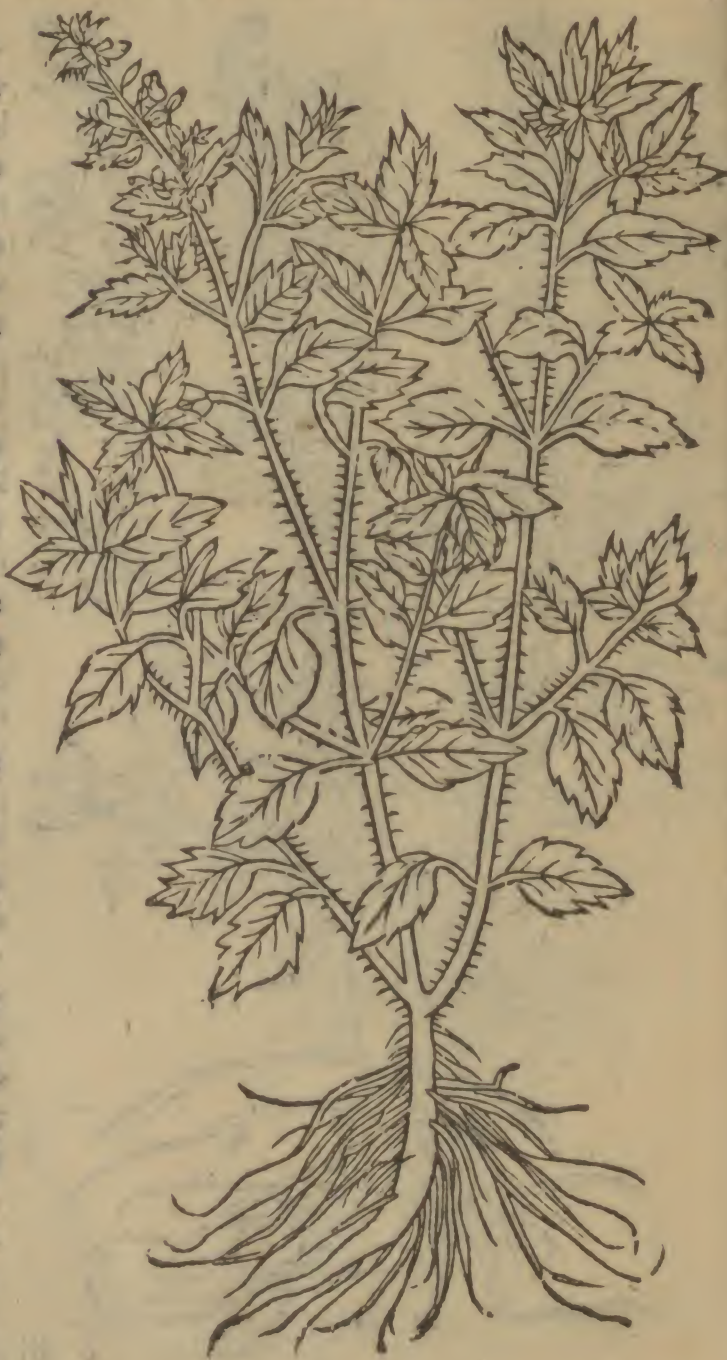


El Albahaca viene en los huertos por todas partes sembrâdola, despues la ponen dêtro de tiestos, y la ponen a las ventanas desde julio adelante lleva grano. Dioscorides dize que si comieren del Albahaca en mucha câ tidad escura la vista, amolenta el vientre y engendra ventosidades, haze orinar y venir la leche, mas es dificultosa de cozer en el estomago.

v iij

Casi por todas las partes siembran las tres especies de Albahaca, y por esto es harto conocida. El Albahaca con harina de ceuada, azeyte rofado, y vinagre, mitiga las inflamaciones. Vale tambien para mordeduras o picaduras de alacranes y dragones marinos: es prouechosa a los ojos con buen vino.

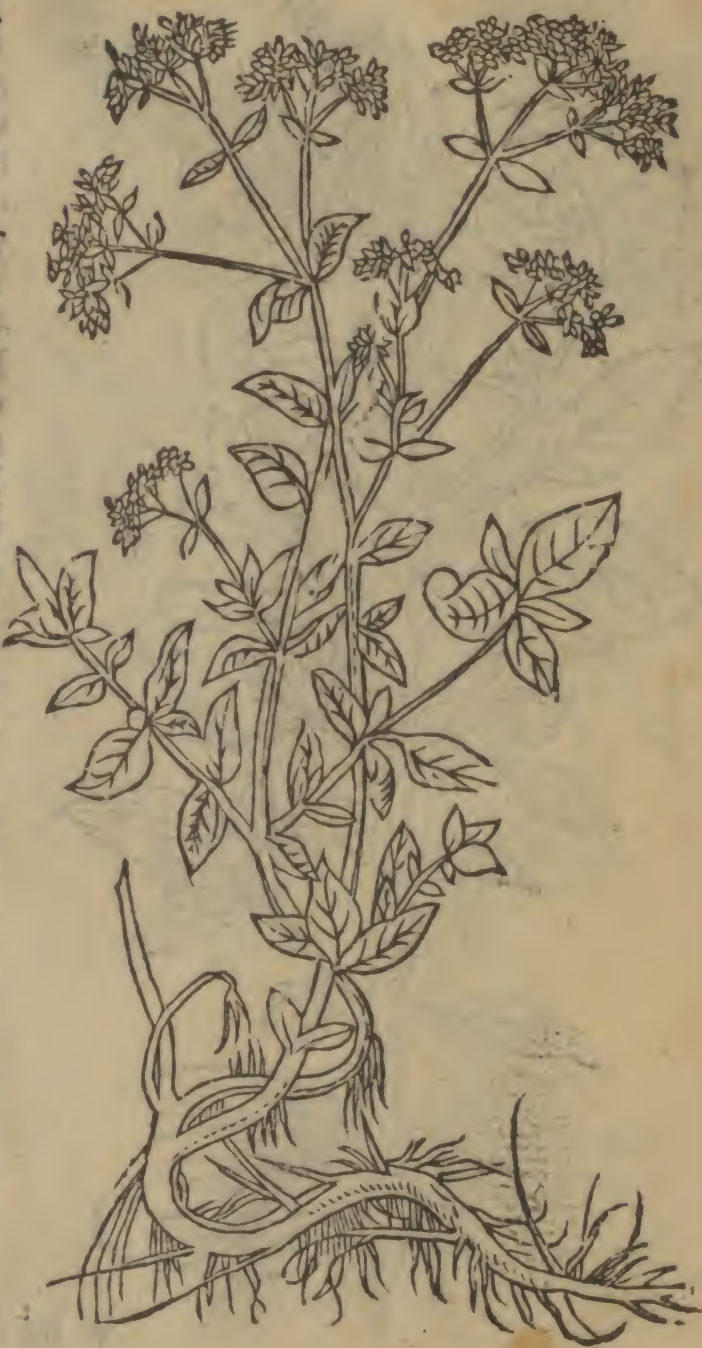
El gūmo por el mesmo caso limpia los ojos escuros, y seca las reumas que descienden en ellos. El grano es bueno para los q̄ tienē humores melancolicos.





La grande
Albahaca nas-
ce y viene en
los mesmos
lugares q̃ las
otras, y tiene
ygual virtud.
Lleua su flor
en Iunio y Iu-
lio. El gūmo
tiray saca hu-
mores por
las narizes,
haze t̃sternu-
dar : es vtil
contra pica-
duras de ala-
cranes.

Quiere y ama
los montes,
viene también
en espinales y
setos, flores-
ce en el mes
de julio. Dios-
corides dize,
que el orega-
no Heracleo
caliéta, y por
esta causa la
decoction es
buena cōtra
mordeduras
de animales
ponçoñosos.
Comen lo cō
higos contra
hydropesia,
conuulsion o
pasma, y que
bramiento.
Item beuido
a la cantidad
de peso de vn
escudo con
aguamiel pur-
ga el vientre
de los humo-
res negros y
melâcolicos.



ὄρχις, ἢ κύβητος. *Orchis mas latifolia.*
 erua la rayz de la qual parece dos compañeros, o testiculos.

313



Orchis, o cy-
 nos orchis en
 Griego, en La-
 tin Orchis,
 en las boti-
 cas Satyrion.
 Ay quatro
 maneras de
 Satyrion, ma-
 cho y hébra.
 El macho es
 del todo mas
 grande que la
 hembra: y del
 macho ay de
 dos fuertes,
 el vno tiene
 las hojas an-
 chas y las flo-
 res blancas q̃
 es del qual ha-
 blamos.

El otro gene-
ro desta yer-
ua tiene las
hojas mas an-
gostas y man-
chadas, las flo-
res colora-
das, y por
esto le lla-
man Satyriū
angusti foliū.
Dioscorides
dize q̄ comen
las rayzes de
los Satyrios
cozidas co-
mo cebolli-
tas. Quieren
dezir q̄ si vn
hōbre come
la rayz, q̄ tie-
ne dos cabe-
ças, que engē-
drara vn ma-
cho. Y porel
contrario si
las mugeres
comē la mas
pequeña rayz
concibirā vna
hembra.





Todas las especies de *Satyrion*, como dize Dioscorides, se crían en silvas, y lugares pedregosos y arenosos, en los prados y huertos, si los plantaren. Es menester cogerlos quando comiençan a echar y salir para adobarlos porq̃ las rayzes aun estan en su fuerça: es caliente, y humida, y parece les dulce a los que la comen.

Esta quarta especie de Satyrion cresce en el mesmo lugar que las otras, y hã la de coger en el mesmo tiempo. Dizen q̃ las mugeres en Thessalia dan las rayzes con leche de cabra para incitar los maridos a la luxuria, y en Europa no se haze menos.

Los boticarios las guardan todo el año en cõserua para quie querra vsar dellas. Y se halla casi por todas las boticas vna con feciõ, o cõposicion, que se llama diasatyrion.





Aun ay otras
dos maneras
de Satyrio q̃
tienen las ho-
jas en lo mas
baxo del ta-
llo semejâtes
al puerro y
anchas. Dios-
corides dize
que la rayz
tiene virtud
de resolver
apostemas,
hinchazones
de landrezi-
lla y otras
qualesquiera,
son buenas
contra infla-
maciones.

La otra manera que es la hembra tiene las hojas de diuerso color, es a saber blanco, negro, colorado, violado, verde. Gale-
no dize q̄ Orchis Serapias no tiene tal virtud a incitar a luxuria, como los otros Satyrios: aunq̄ verdad es q̄ guaresce los hinchazones, y limpia las llagas suzias: secan la para q̄ sea mas cōueniente para las llagas podridas.





Criafe la Fili
pédula en lu-
gares pedre-
gosos, en mō
tes asperos.
Sale fuera en
el mes de A-
bril, y esta en
flor quando
la viña. Dios-
corides dize
que dan a be-
uer el grano,
las hojas, y el
tallo cō aloxa
para hazer sa-
lir las parias
a las mugeres
despues de a-
uer concebi-
do. La rayz
beuida cō vi-
no haze ori-
nar, y es muy
buena.

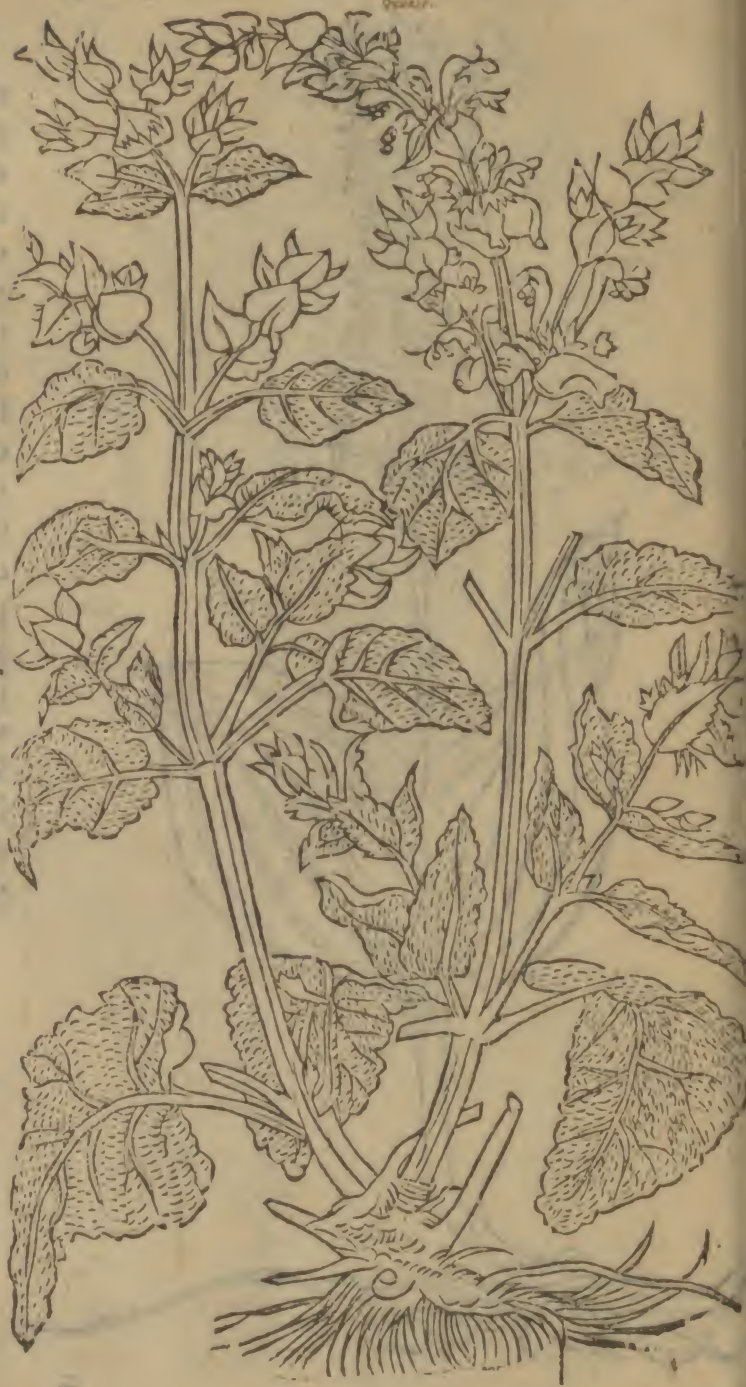
El Trebol azedo viene en filuas, lugares pedregosos y de aguas. Ponenlo en los huertos, porque la yerua esta siempre verde. Floresce quando el cuculillo comienza a cantar, y de alli es que algunas naciones lo llaman pan de cuculillo. Es agra y azeda, como las azederas. Plinio dize q̄ la dan a vn estomago trabajado, y deshecho. Es remedio cōtra fistolas y llagas, principalmente de la boca.





Viene en los montes, florece en el mes de Mayo y Junio, y luego desaparece, y no se halla mas, y por esto es menester cogerlo entonces: al gusto lo tienen llento y q̄ apegas, y vn poco dulce y por esto se puede saber q̄ es caliente y seco: tendra luego virtud de apegar llagas.

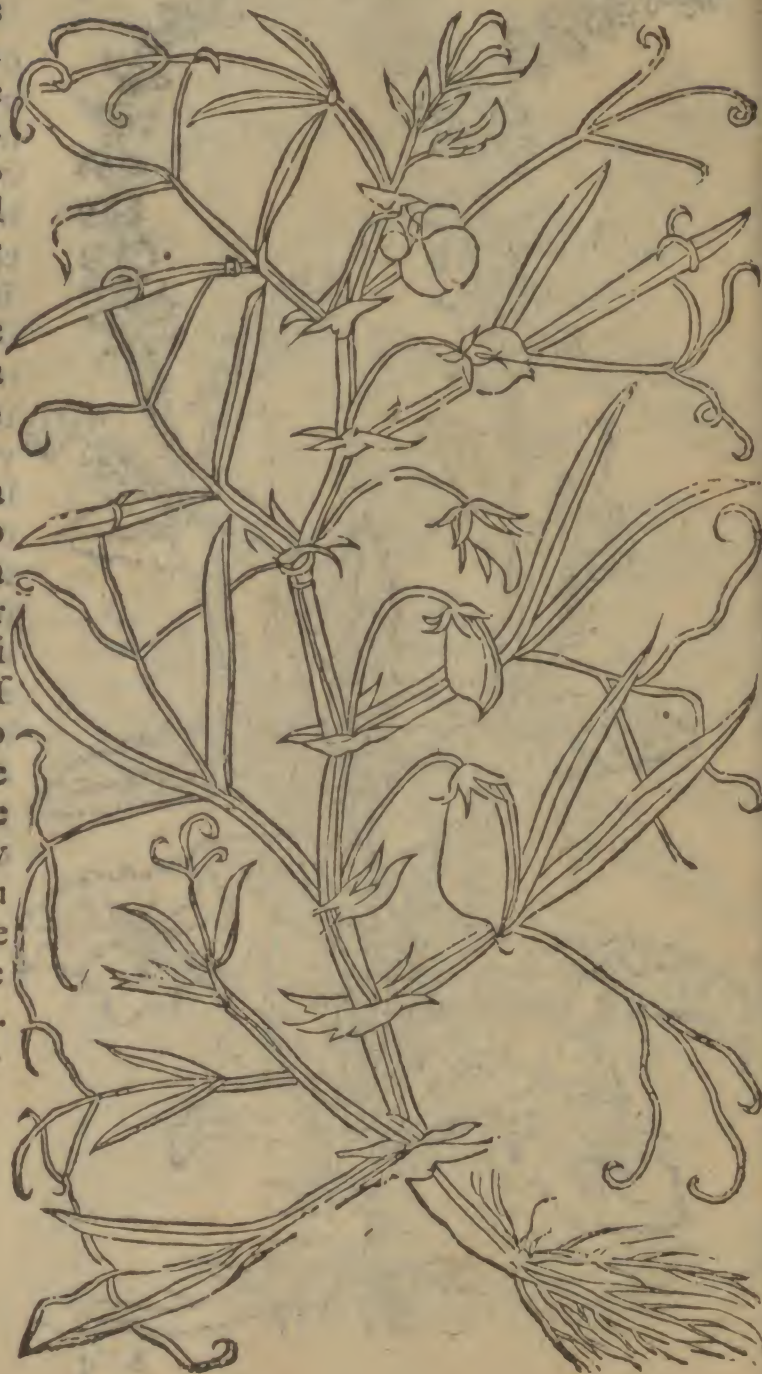
Gallocresta
yerua labra-
da viene casi
portodas par-
tes. Dizen q̃
la s̃miēte de
Gallocresta
beuida cō vi-
no incita a
luxuria. Mun-
difica las escu-
ridades de o-
jos con miel.
faca fuera las
espinas. La
yerua puede
hazer lo mes-
mo. Es calien-
te y mediana-
mente seca.

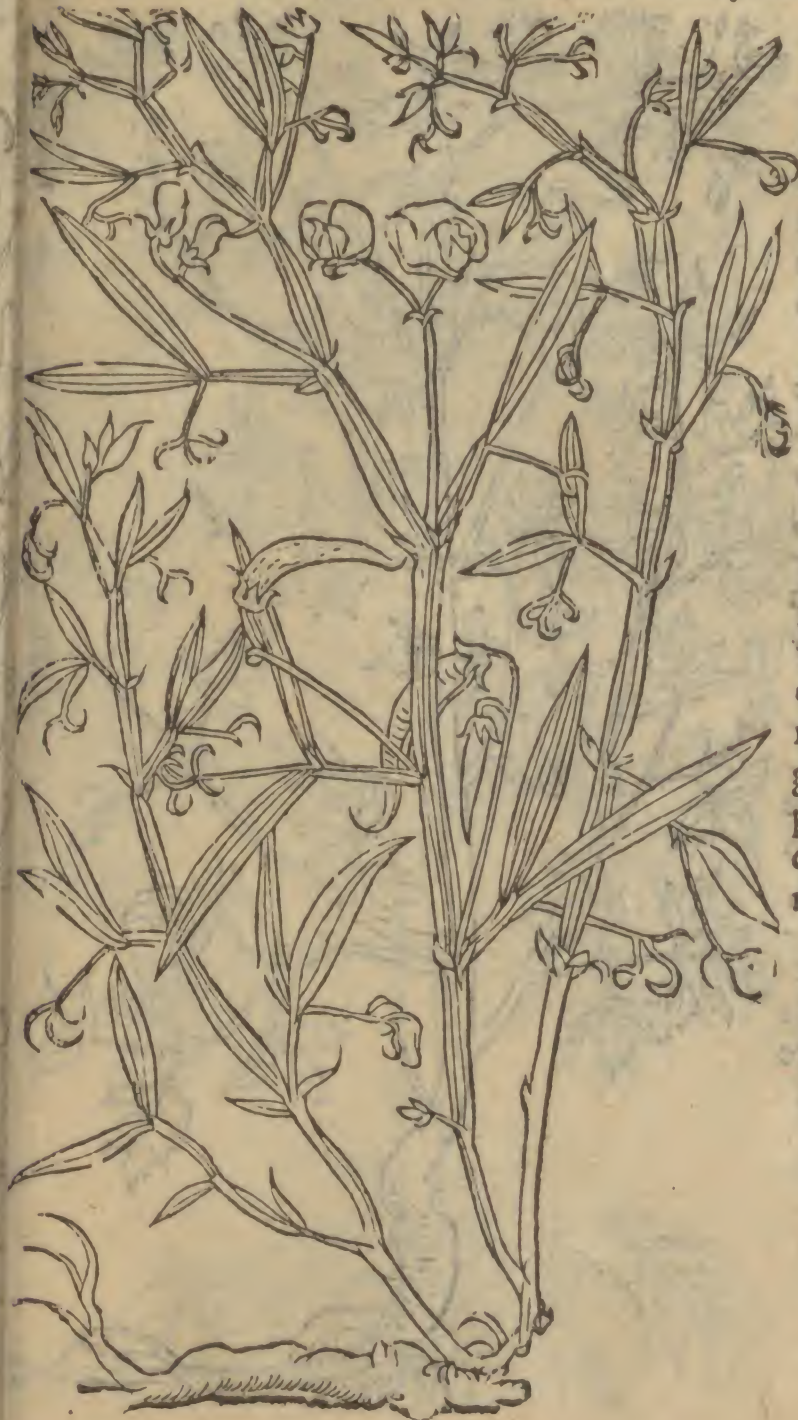




La filuestre
o rustica vie-
ne de sí mes-
ma en los pra-
dos. Esta lle-
na de flores
en el mes de
Junio. Plinio
dize q̄ es bue-
na para inci-
tar a luxuria,
y para quitar
las superflui-
dades grues-
sas de los o-
jos. Los mo-
dernos practi-
cos dizen, q̄
la Gallocres-
ta es buena
para la escuri-
dad de ojos.

El Yeruo es
vna pequeña
yerua, q̄ tiene
las hojas an-
gostas, las flo-
res tiran so el
blanco color
y colorado:
los granos se
tocan vnos a
otros dentro
el hollejo :
quiere tierra
flaca, y no
muy humida
porque por
grande humi-
dad se podref-
ce. El yeruo
carga la cabe-
ça, rebuelue
el vientre, y
comiêdo mu-
cho del, haze
mear sangre
con la orina.
Cozido en-
gorda los
bueyes.

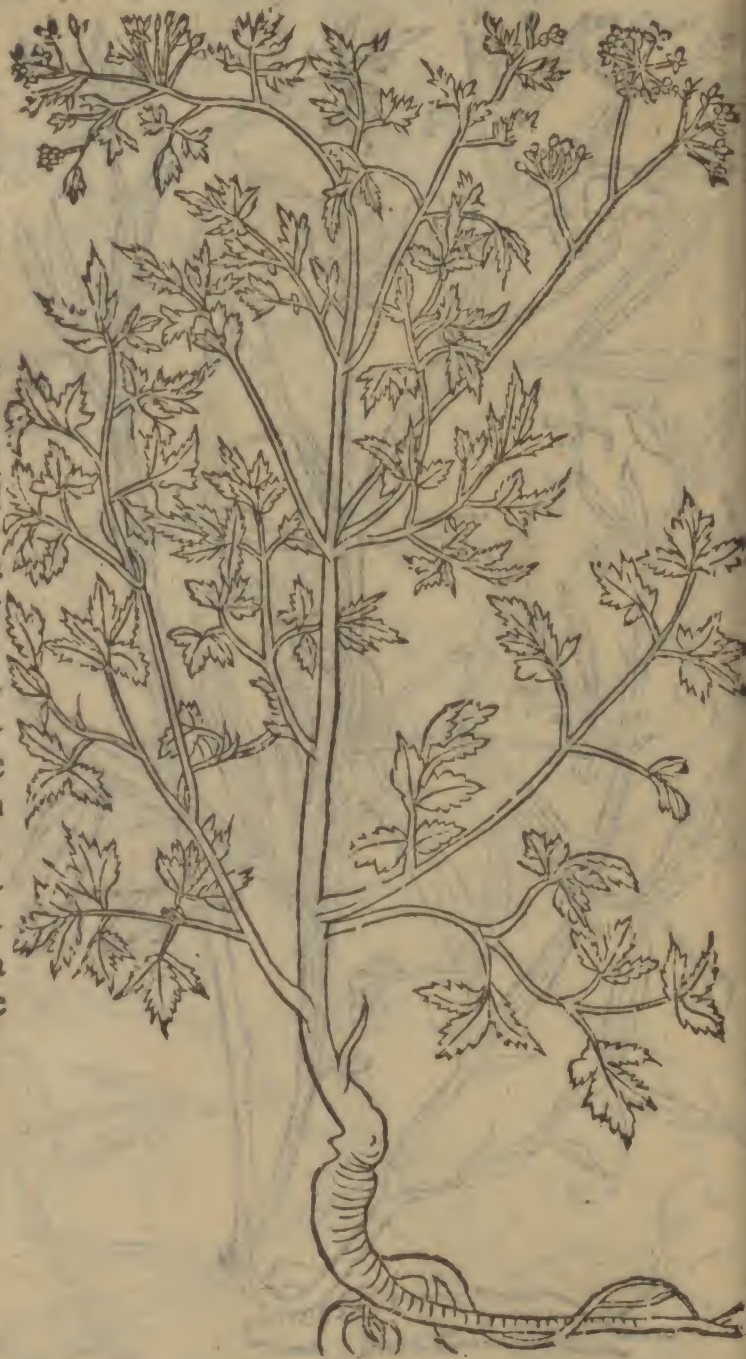




El Yeruo sil-
vestre es colo-
rado, y nasce
entre los espi-
nales de su
grado. Lleua
la flor en el
mes de Ju-
nio y Julio.
Dioscorides
dize q̄ el yer-
uo silvestre
purga las lla-
gas con miel,
y quita las pe-
cas de la ca-
ra con vina-
gre, es ayuda
para la diffi-
cultad de ori-
nar.

El Perexil
mōtesino vie
ne y se cria en
lugares pedre
gosos , y en
los mōtes de
adōde tomo
el nombre.

Esta lleno de
simiente en
Julio. Diosco
rides dize q̄
la rayz beui
da en vino ha
ze orinar , y
prouoca el
fluxo men
strual. Mez
clanlo cō me
dicinas q̄ son
apropriadadas,
y buenas pa
ra hazer me
ar: y no se ha
de creer que
oreoselinon
sea Perexil.

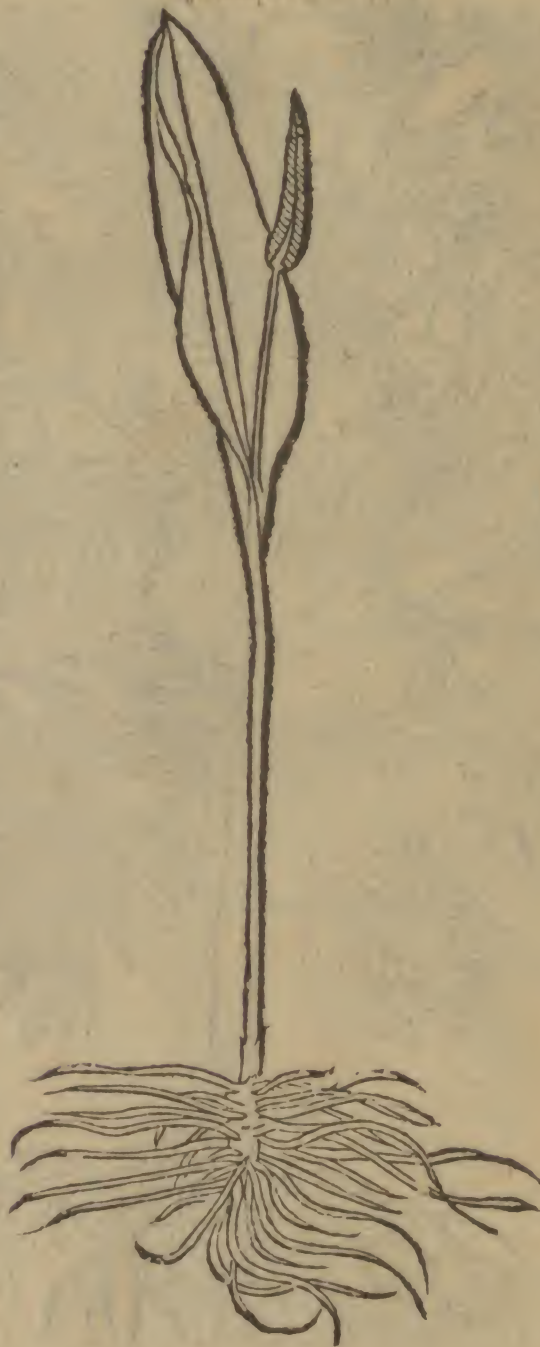




El Serual
quiere estar
en los mon-
tes, en luga-
res humidos,
y frios como
dize Theo-
phraſto. Han
ſe de coger
las Seruas an-
tes que ma-
duren, y des-
pues las ha-
zen madurar
ſobre la paja.
Galeno dize
que las Ser-
uas aprietan,
aunq̃ no tan-
to como los
meſperos, y
por eſto ſon
muy buenas
contra la cor-
rencia. La ca-
lidad del Ser-
ual es ſeme-
jante.

La lengua de
Serpiente yer-
ua no tiene q̃
vna hoja de
lógura de vn
dedo no muy
desemejante
de la llanten
de estanque:
de la parte ba-
xa della sale
vna cosa he-
cha a manera
de lengua de
Serpiente.

Nasce en los
montes. Ha-
llase en el mes
de Mayo. Es-
ta yerua es
muy proue-
chosa para lla-
gas: porq̃ las
fana todas,
aunque sean
dificiles de sa-
nar: resuelue
tambien los
hinchazones
y tiene quasi
tal virtud q̃
la consuela.





La Lapa menor nasce en tierras fertiles, tiene los cardillos maduros en el Otoño. Dioscorides dize que los cardillos majados antes que seã maduros, y despues puestos en vn vasisa puede hazer ruuios los cabellos, si despues de auer refregado la cabeça con salitre to maren cierta cantidad mojada en agua tibia, y se la uaren: otros los remojan en vino. Mas el mesmo fruto es vtil puesto sobre los hinchazones.

La parte mas
alta de Egy-
pto hazia Ara-
bia cria este
arborzilla co-
mo dize Pli-
nio: agora la
plantá en los
vergeles. Es
tan frutifero
que luego q̃
cresce, no de-
xa jamas de
lleuar flory
fruto, hasta el
inuierno. El
çumo de sus
hojas, es pro-
uechofo al
fluxo del vié-
tre y torço-
nes de los ni-
ños. La simiē-
te es buena
côtra la tos,
augmenta la
simiēte de la
generacion.





La Amargaza nasce cerca de los caminos y sendas, y entre los panes comienza a parecer haziendo el Verano, principalmente en el mes de Mayo: y dura todo el Estio. Dioscorides dize q la Amargaza se ca, y beuida con vinagre y miel y sal, purga la melancolia y flemma, ni mas ni menos q el Epithimo: es provechosa a los melancolicos. La yerua en breuaje es buena contra durezas de la madre.

Hallanse dos maneras de Polygonia, la vna verdadera, y es la yerua que tiene las hojas anchas, q̄es de la qual hablamos. La otra que tiene las hojas más estrechas como lo demuestra la pintura. Cria se en los montes. Florece en el mes de Mayo; y entóces se ha de coger. Dioscorides dize q̄la rayz puesta sobre las llagas les aprouecha en gran manera. Quita las máchas de la cara.





La diferencia
de las dos Po-
ligonias fue
tomada por
las hojas que
son mas an-
chas en la v-
na que en la
otra. Entram-
bas nascen en
los montes,
lleuan su flor
en Mayo. Tie-
ne qualidad
mezclada ,
porque ay en
el algũa astri-
ction y agru-
ra, y vn amar-
gor que no se
puede discer-
ner. Vsan de
la rayz para
quitar las mã-
chas, y luna-
res de la ca-
ra.

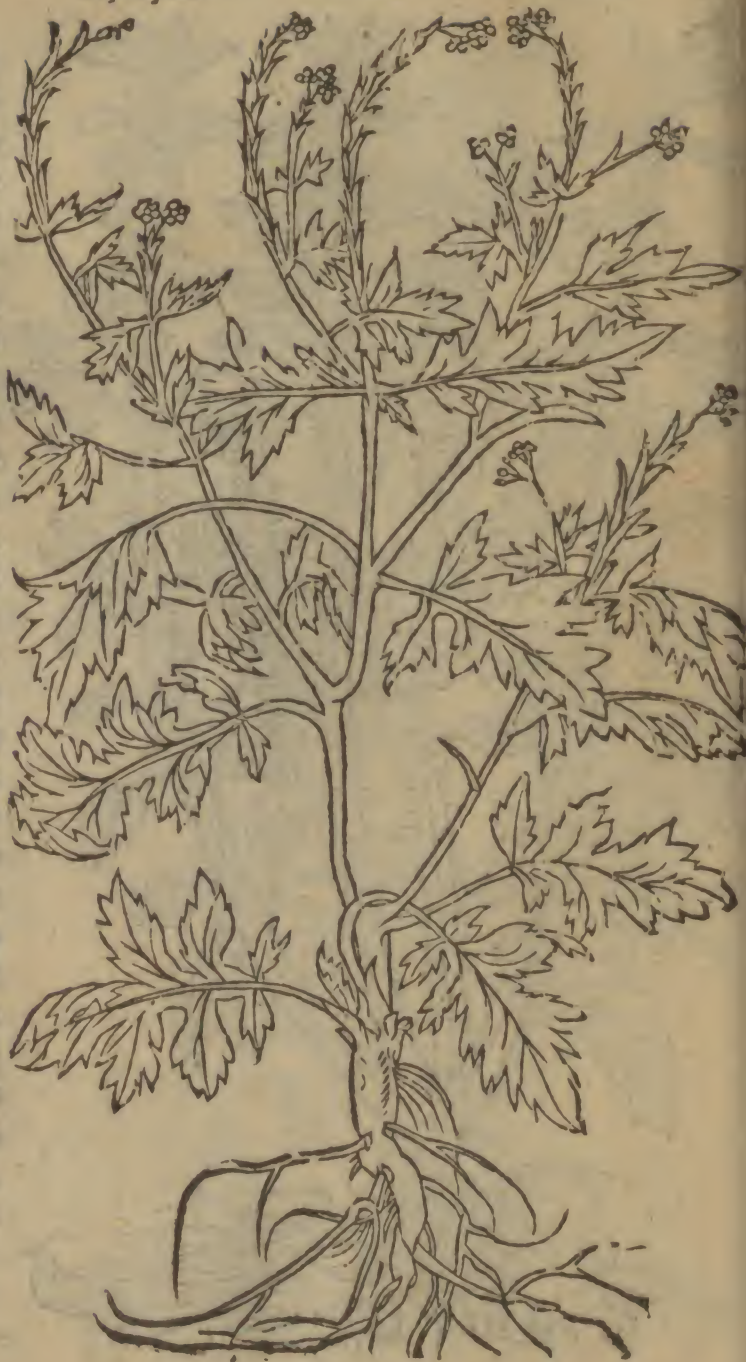
El Polypodio es una yerua alta de un palmo semejante al Helecho. Criafe en piedras mohosas y en los trócos de carrascos. Hafe de coger la rayz a la fin de Agosto. Dioscorides dize, que el Polypodio tiene virtud de purgar, y para esto lo cuezen cō vna gallina o con peces, o maluas. Y mezclado cō aguamiel purga la fíema y la colera. La rayz majada aprouecha mucho a los q̄ tienen hendiduras entre los dedos de los pies.





El Marruio viene y nasce entre los edificios caydos, y cascaros de edificios viejos. Ha se de coger en el Estio, mayormente en el mes de Iulio qudão esta en grano. Dioscorides dize q̄ la yerua se ca se da con miel a los q̄ tienen dolores de liuias como los que estan romadizados, o por auer estado enfermo muy largo tiempo. Y tambien a los que tienen la tos.

La Verbena
se llama en
Griego peri-
stereon, por-
que los palo-
minos aman
mucho los lu-
gares adon-
de nace. Cria
se tãbiẽ cerca
los arroyos
de las aguas.
El macho pa-
resce antes q̃
la hembra.
Dioscorides
dize que las
hojas de la
Verbena pue-
stas con azey-
te rosado, o
vnto rezien-
te de puerco
mitiga los do-
lores de la
madriz: hazẽ
apegar las lla-
gas aun que
seã antiguas,
y les cria cica-
triz.





La otra especie de Verbena viene en los caminos cabo los arroyos. Dioscorides dize, que la Verbena hembra amansa las inflamaciones, y el çumo cõ grassa alimpia las llagas antiguas de las narizes: dizen que si regaren la sala cõ el agua en la qual ouiere sido la Verbena remojada, los que estuuiere alli se hallarã mas alegres.

Dos maneras ay de Helecho, macho y hembra. El macho se cria por todas partes, mas en los montes principalmente, y siluas, y lugares pedregosos. Ha se de coger en Otoño. Dioscorides dize, que la rayz echa las lombrizes fuera del vientre, si beuieren en cantidad de quatro escudos con agua miel, mas aũ sera mejor si la dieren con granos de la Escamonea o Eleboro negro. Las hojas del Helecho hazē morir las chinches.

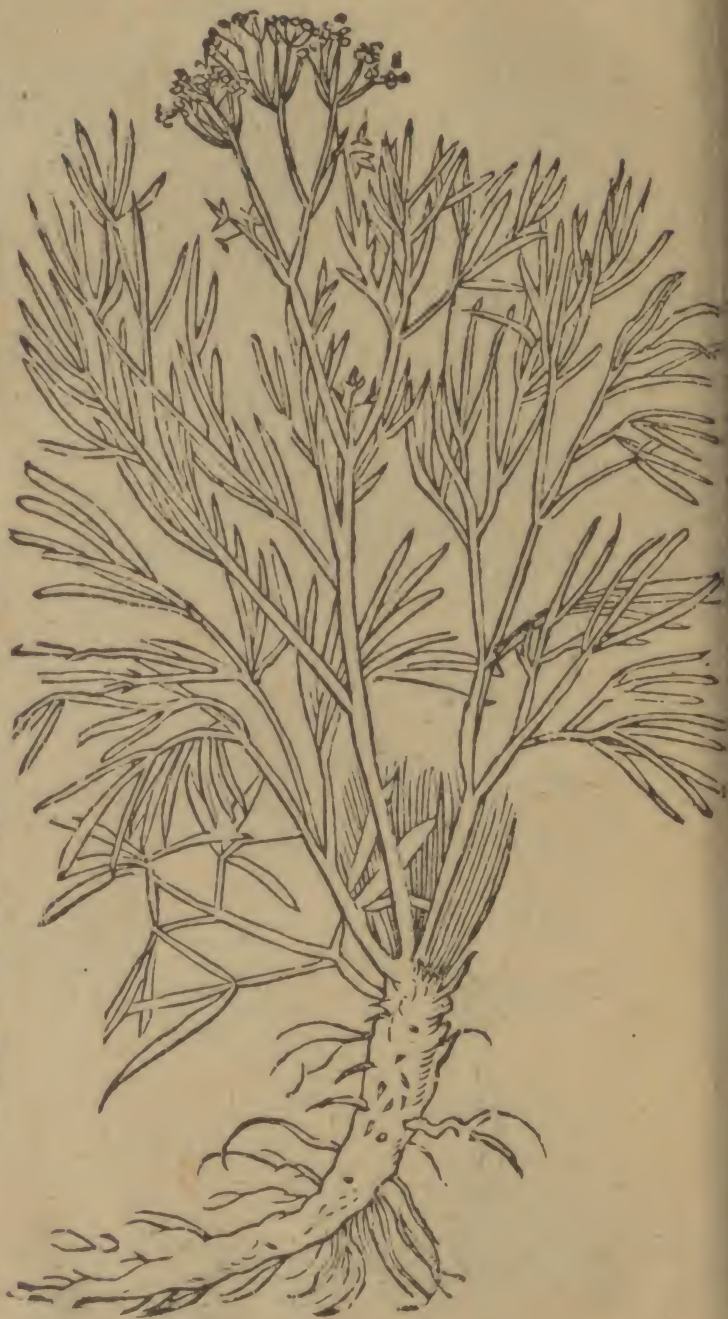


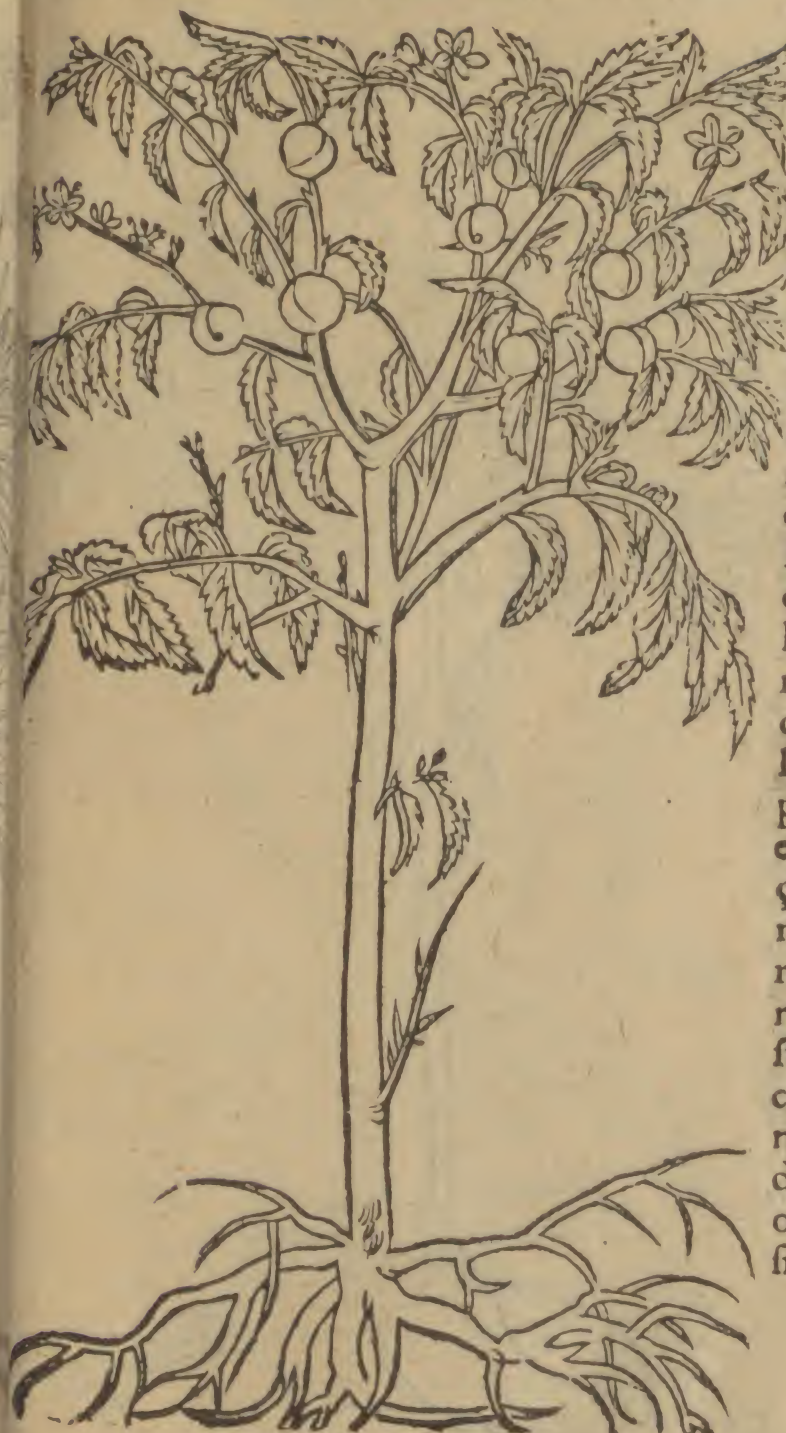


El Helecho hembra tiene las hojas semejantes a la otra. Criase por todas partes, principalmente en los montes, filuas, y lugares de peñas. Ha se de coger en el mesmo tiempo q̄ el macho: en beuida aprouecha a los q̄ son sujetos a opilaciones del baço. Las hojas rezientes y de poco tiempo nascidas, cozidas a la manera de ortaliza, se comen y ablandan el viêtre.

y ij

El Eruato
nasce en los
montes som-
brios. Lleua
flor en Iulio,
y Agosto, y
desde alli en
adelante lle-
ua grano. Ha-
se de coger la
rayz en Oro-
ño. Dioscori-
des dize que
facan de la
rayz siendo
aun tierna vn
liquor, y çu-
mo cortando
la con vn cu-
chillo, secan
lo a la som-
bra haze do-
lor de cabeça
quando la co-
gen, fino se vn-
taré antes las
narizes y ca-
beça cõ azey-
te rosado.





Criafe en los huertos, y las mas vezes en las viñas.

Quiere lugares cerca de las aguas. Lleva flor a la prima vera, mas el fruto no madura si no es a la fin de Otoño.

Dioscorides dize que las hojas del Durazno majadas matá las lombrizes, puestas sobre el vientre: el zumo y los mesmos Duraznos se corrompen presto, y empecé, y por esto no se come despues delas otras viãdas, fino antes.

Esta yerua
se cria en las
viñas y huer-
tos. Ha se de
coger en tiem-
po de las mies-
ses, y secarse
a la sombra,
y boluerla de
côtino. Dios-
corides dize
q̃ tiene ygal
virtud que la
lechitreña.

La rayz es in-
util, mas la
yerua es bue-
na. Purga la
flema y cole-
ra. Y puesta
en el caldo re-
buelue el viē-
tre. Salan la
como las al-
caparras para
vsar todo el
año los cole-
ricos y flema-
fos.



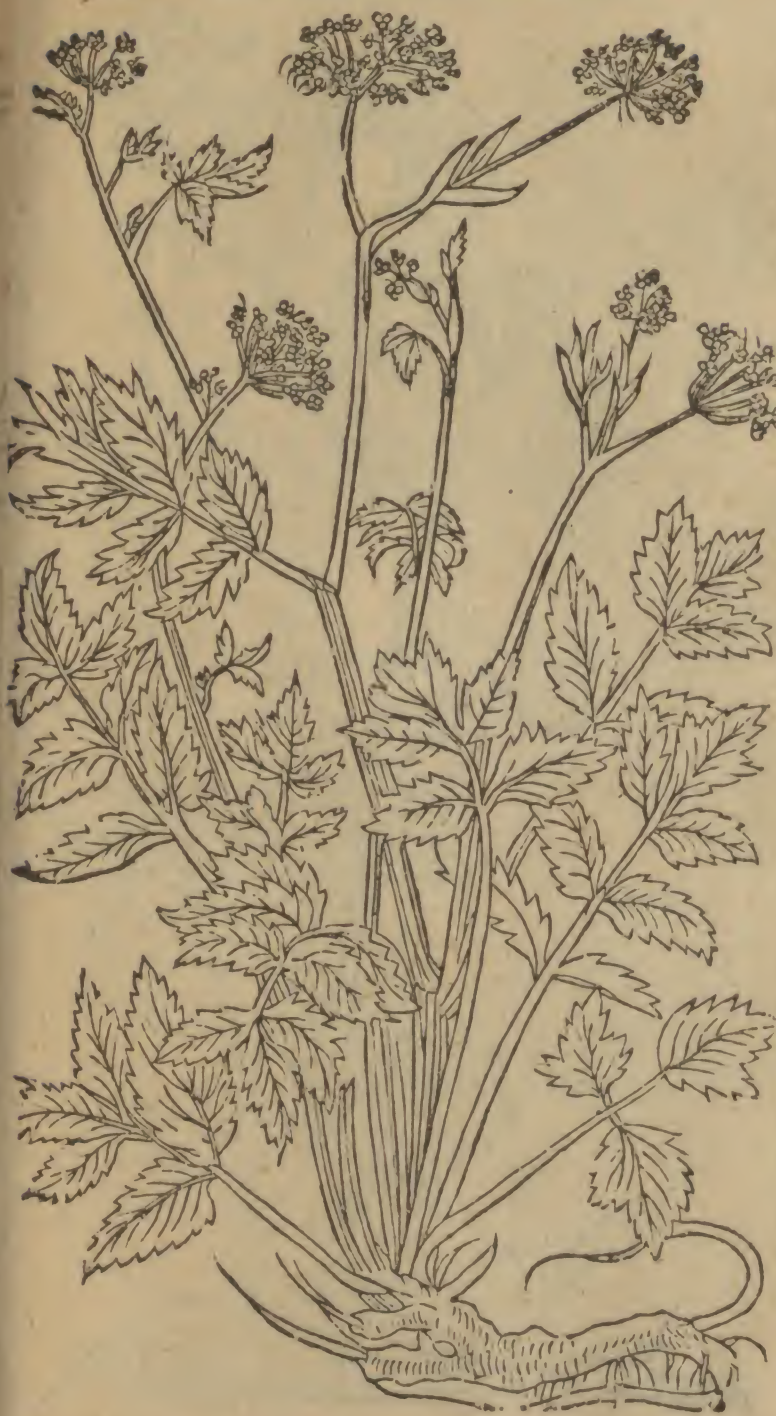


Hallase dos maneras de Vellofilla. La vna tiene las hojas mas grãdes, la otra mas peqñas. La vna y la otra se crian en los mōtes; y siluas pero tambiē se halla la grande a los cabos de campos asperos, y no labrados: flore ce en el mes de Mayo y lu nio. Dizen q las hojas de la Vellofilla hechas pol uos tienē vir tud de ape gar las llagas. El çumo de-lla es bueno cōtra los fri os de la quar tana.

La pequeña Vellofilla es semejante a la primera, salvo que tiene las hojas mas pequeñas.

Criafe en los mismos lugares que la grande Vellofilla. Floresce en el mesmo tiempo: mas despues que Junio es pasado ella no se halla mas. Es caliente y seca como la primera. Sacan gūmo de las dos vellofillas, para dar vn temple a las espadas y cuchillos para tornarlos mas fuertes, de tal fuerte q̄ cortā qualquier otro hierro las espadas q̄ con el gūmo destas yeruas fueren mojadas.

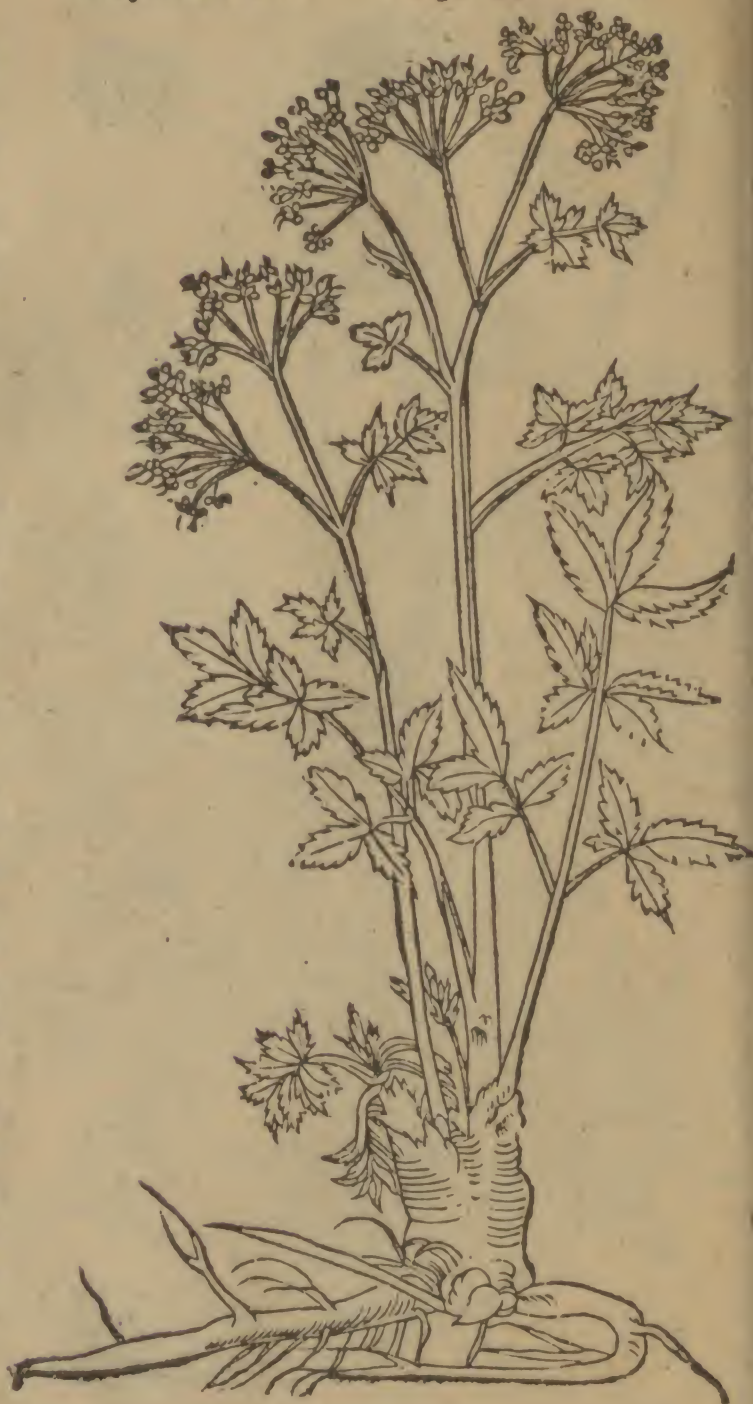


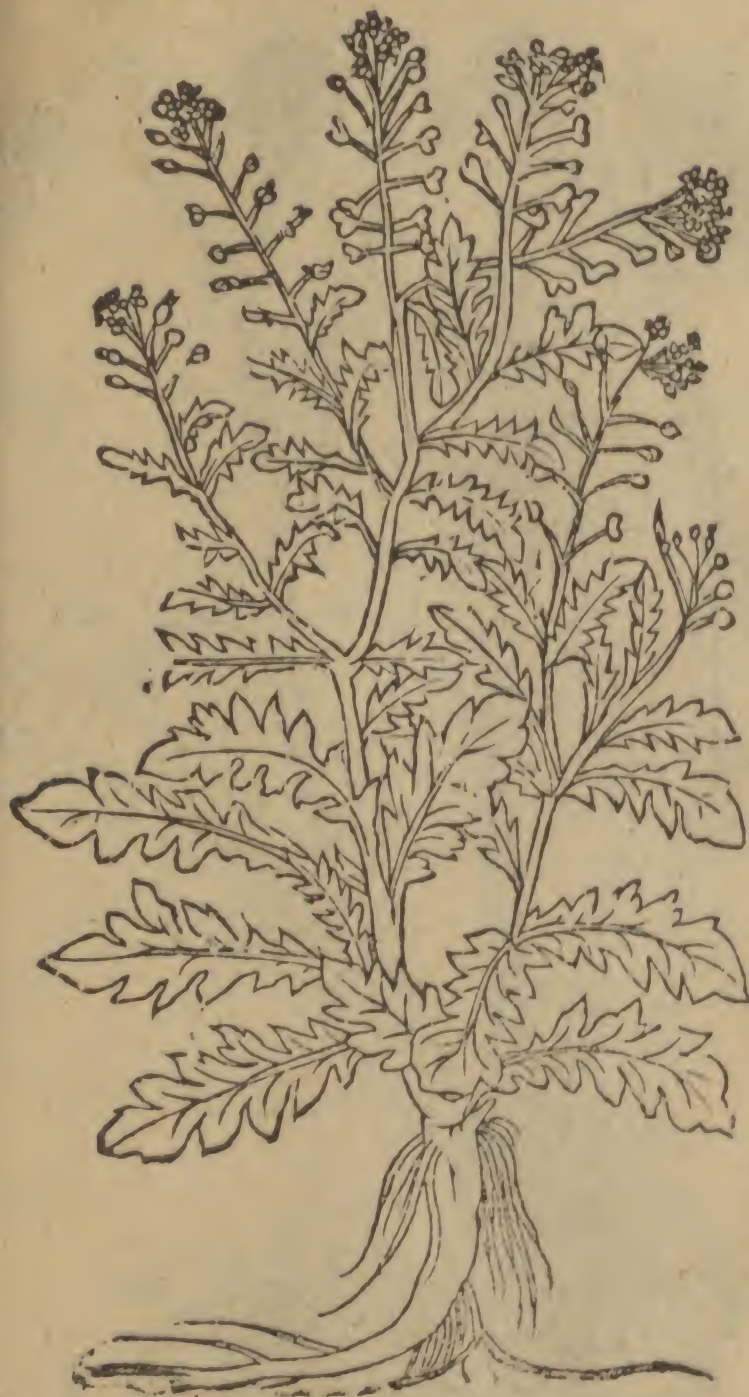


A la Pimpinella otros la llaman Bippinella semejante a la Saxifragia, y no difiere en otra cosa, sino que la Pimpinella es vellofa. Ay dos maneras, grande y pequeña: la grande tiene la rayz mas luenga que la pequeña, y las flores blancas, viene en los prados sin ser labrada. Floresce en todo el Estio hasta el Otoño. Los modernos dicen que la dan a beuer contra mordeduras o picaduras de animales ponçñosos. Beuida cō vino, quiebra la piedra. Su

decoction es buena cōtra la dificultad de orinar. El çumo tambien beuido quita todo veneno y pōçoña. El agua distilada de ella esclaresce la vista. El çumo quita las manchas de la cara.

La pequeña
Pimpinella
viene en gran
de abundan-
cia en lugares
sombrios, flo-
resce en el E-
stio. Vsan de
la rayz de
Pimpinella
contra la pe-
stilencia, y pa-
ra echar el
mal ayre, por
que es muy
excelente cō-
tra toda pon-
goña. Si sola-
mente la tu-
uieren en la
boca guarda
a vno de ser
tocado de pe-
stilencia, y lan-
dre, lo qual
no puede ha-
zer la yerua
dicha sangui-
forba, que al-
gunos la tie-
nen por Pim-
pinella.



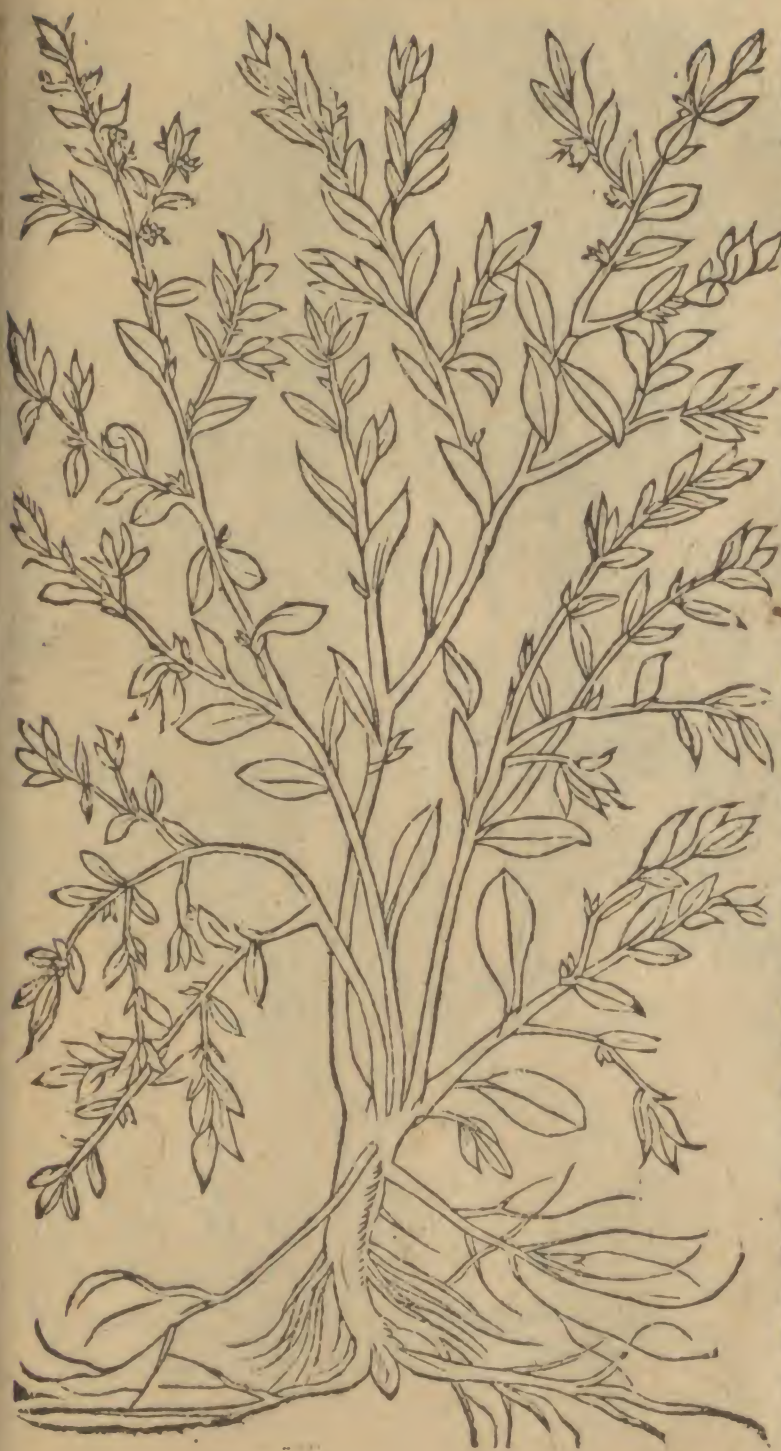


Esta yerua
nunca cresce
mas alta que
vn pie de al-
to: viene cer-
ca los cami-
nos casi por
todas partes,
y cabo las cer-
cas. Ha se de
coger en el
mes de Iunio
y Iulio. Maja-
da con vina-
gre tiene vir-
tud de quitar
inflamacio-
nes y humo-
res descendiē-
tes. Sana las
llagas sangriē-
tas, y estanca
el fluxo de
sangre de las
narizes: tiniē-
dola en la ma-
no quando
corre sangre
en abundan-
cia aproue-
cha mucho:
es muy bue-
na contra la
tos.

Esta yerua sale de tierra en doze dedos de luengo.

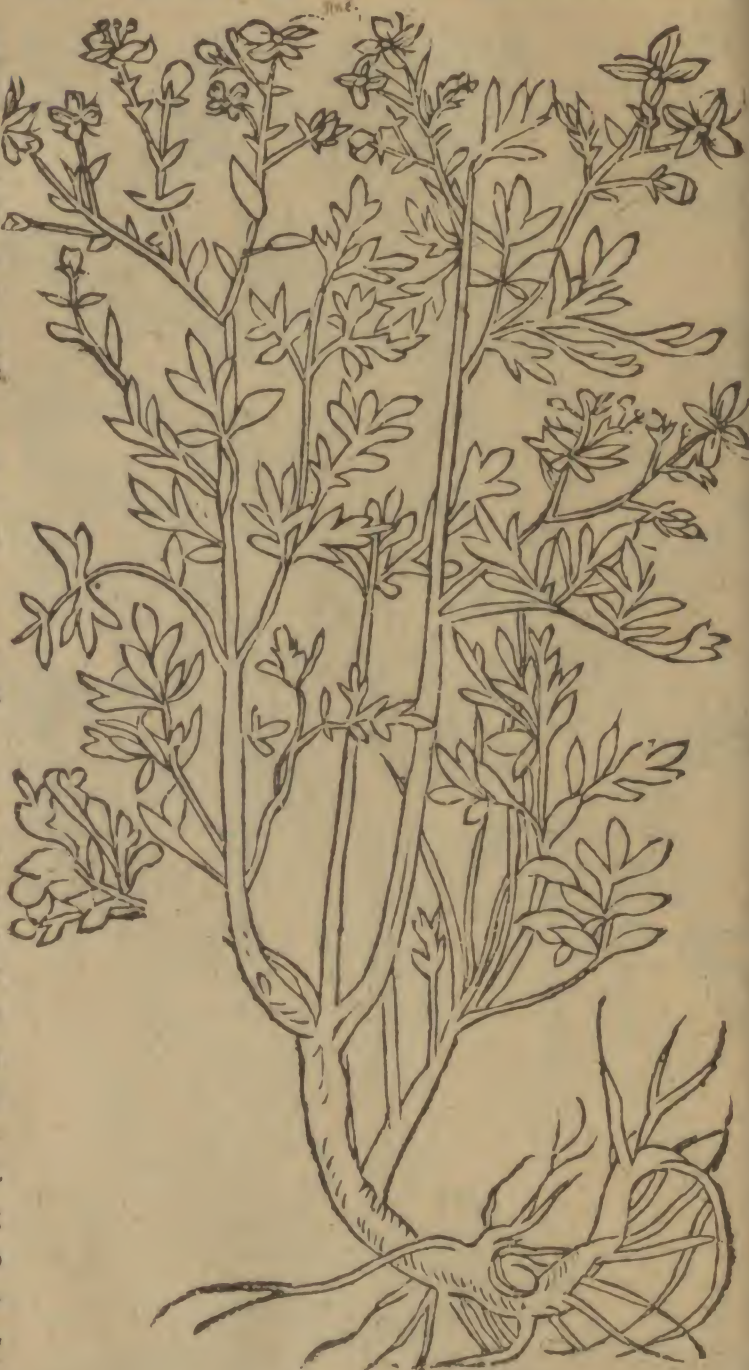
Criafe en los prados. quasi por todas partes, especialmente en los prados vn poco altos. Comiéça a salir fuera de la tierra en el mes de Mayo. Los modernos dizé que esta yerua es muy buena para apegar llagas, y así es q con gran prouecho la uan las llagas con su decoction. También haze endurecer las tetas de las mugeres quãdo està muy floxas y blandas, mojan-do vn paño dëtro del çumo, y poniéndolo encima.

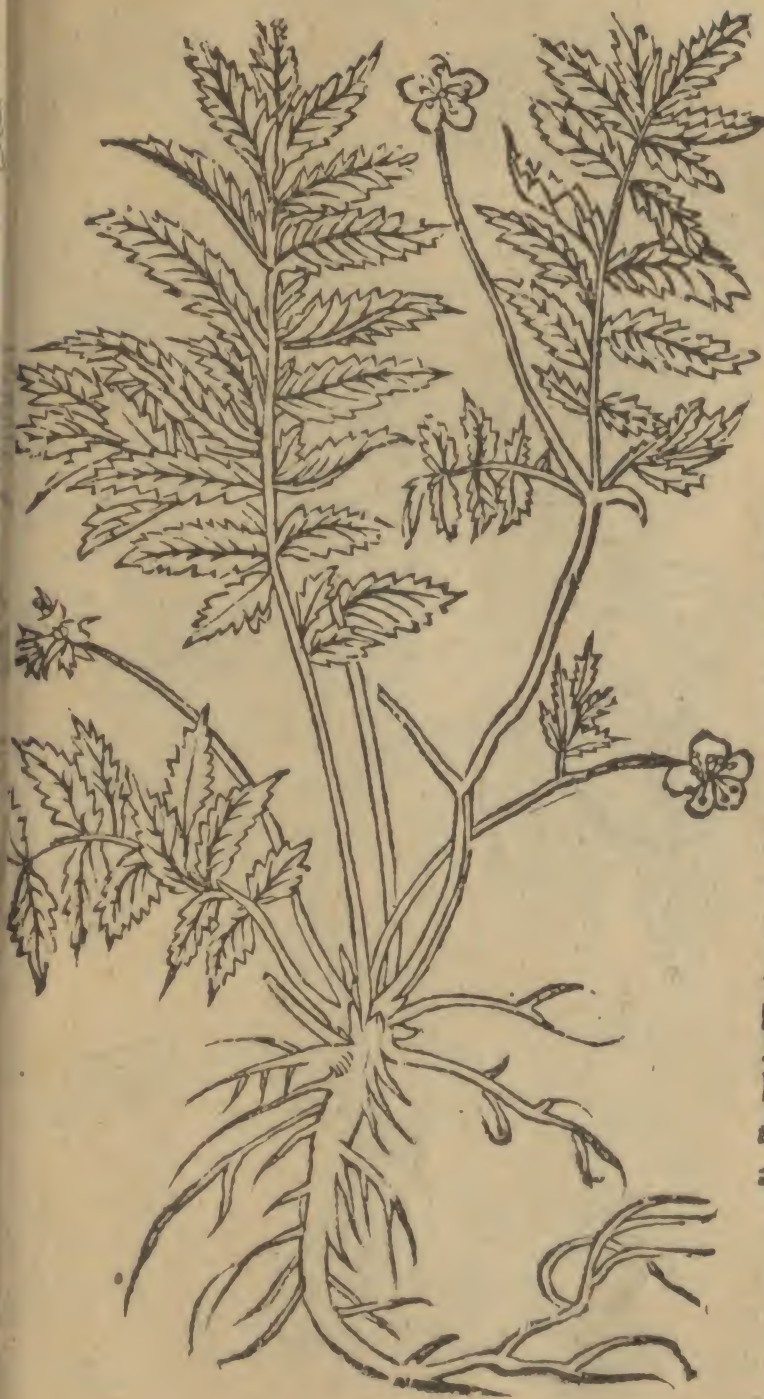




La Correhuela tiene las hojas semejantes a la ruda, la flor blanca, nasce por todas partes, pisan la con los pies, y viene de si mesma en los caminos. Dioscorides dice que el çumo de la correhuela refria, es prouechoso contra escupimientos de sangre y fluxo del vientre: y también para los que mean gota a gota: beuida también cō vino, ayuda cōtra mordeduras de serpientes. Es bueno tomar della antes de la fuerça, y vigor de la calentura.

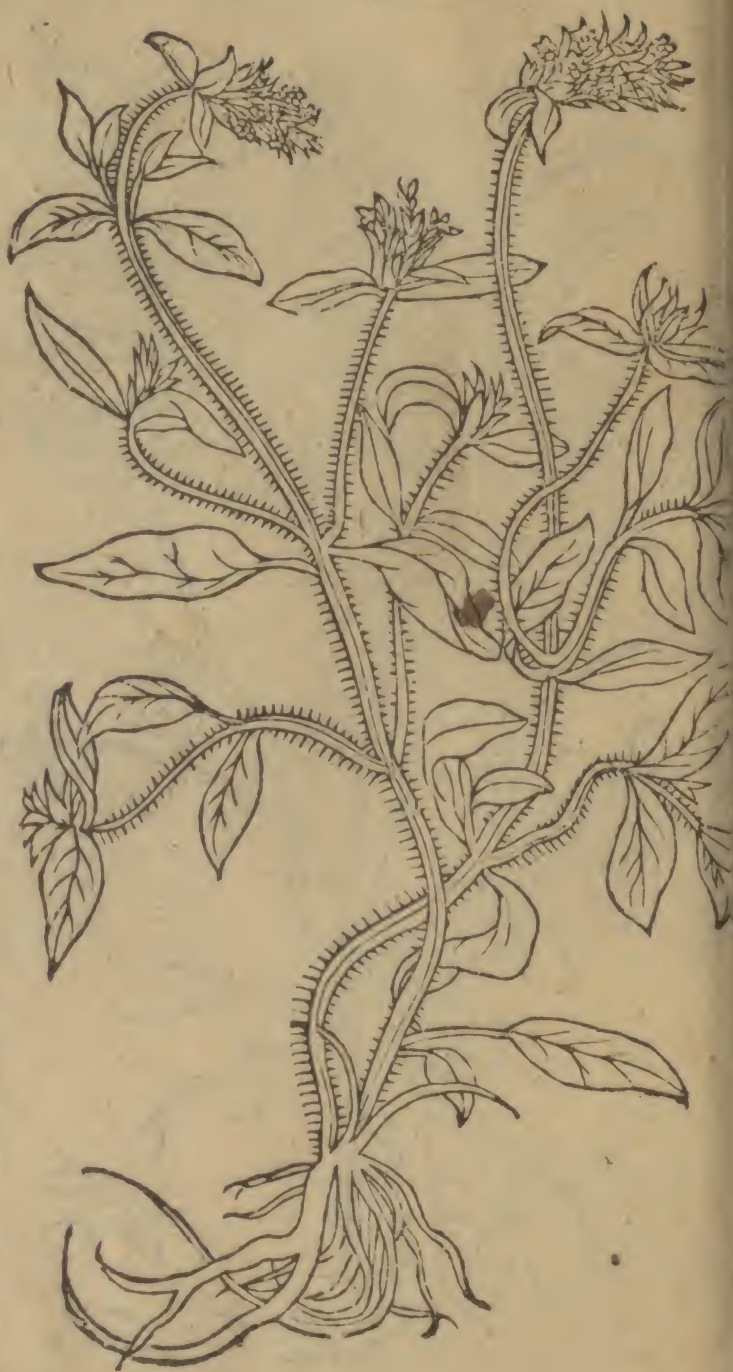
La Ruda viene y se cria casi por todas partes: quiere lugares abrigados, y lugares secos. Floresce en el Estio. La simiente madura en el Otoño. Dioscorides dize que la Ruda haze orinar, y haze a las mugeres venir su purgacion. Anti beuida, como comida estanca el vientre. Los vulgares hazen vn remedio della contra la pestilencia: tomando hojas de Ruda, higos secos y nuezes: también es provechosa contra las serpiétes.





Esta yerua
se cria quasi
por todas par
res cerca de
los caminos,
y lugares de
aguas. Lleua
su flor en el
Estio, y entõ
ces la han de
coger. Los
modernos di
zen que Po
tétilla es bue
na para flu
xiones y pun
chamientos
de ojos. Tam
bié apegas las
llagas nue
uas: y també
restaña el flu
xo de las mu
geres, arezia
las piernas, y
braços, por
amor de su
astrictiõ.

Esta yerua
 nasce casi por
 todas partes
 en los pra-
 dos. Floresce
 en el mes de
 Mayo y de Ju-
 nio. Es cosa
 muy cierta, q̃
 es buena pa-
 ra las llagas.
 Los moder-
 nos dizen q̃
 mezclâdo el
 çumo con a-
 zeyte rosado
 y vinagre, es
 bueno cõtra
 dolores de la
 cabeça, vntân-
 dole las fie-
 nes : el mes-
 mo tambien
 sana todas las
 llagas de la
 boca y todas
 enfermeda-
 des de la gar-
 ganta : es ca-
 liente esta yer-
 ua y seca : lo
 qual se podra
 conoser gu-
 standola.





Aunque Dioscorides no ha
ze que vna es
pecie de Pen
taphyllo o sie
te en rama,
pero no me
nos , aqui se
dan tres espe
cies della. El
vno es llama
do grãde blã
co , al qual
quadra el tra
ço que le da
Dioscorides.

El otro género de Siete en rama tiene las hojas amarillas, que vá hazia el color de oro. Todas las especies y maneras de Siete en rama nascen cerca los arroyos, y algunas vezes tambien en lugares no labrados. Llevan su flor en el mes de Mayo y Junio. Cuezen la yerua con agua, o algun otro liquor para mitigar el dolor de dientes, teniendo la decoction della en la boca, y usando como de lauamiento.

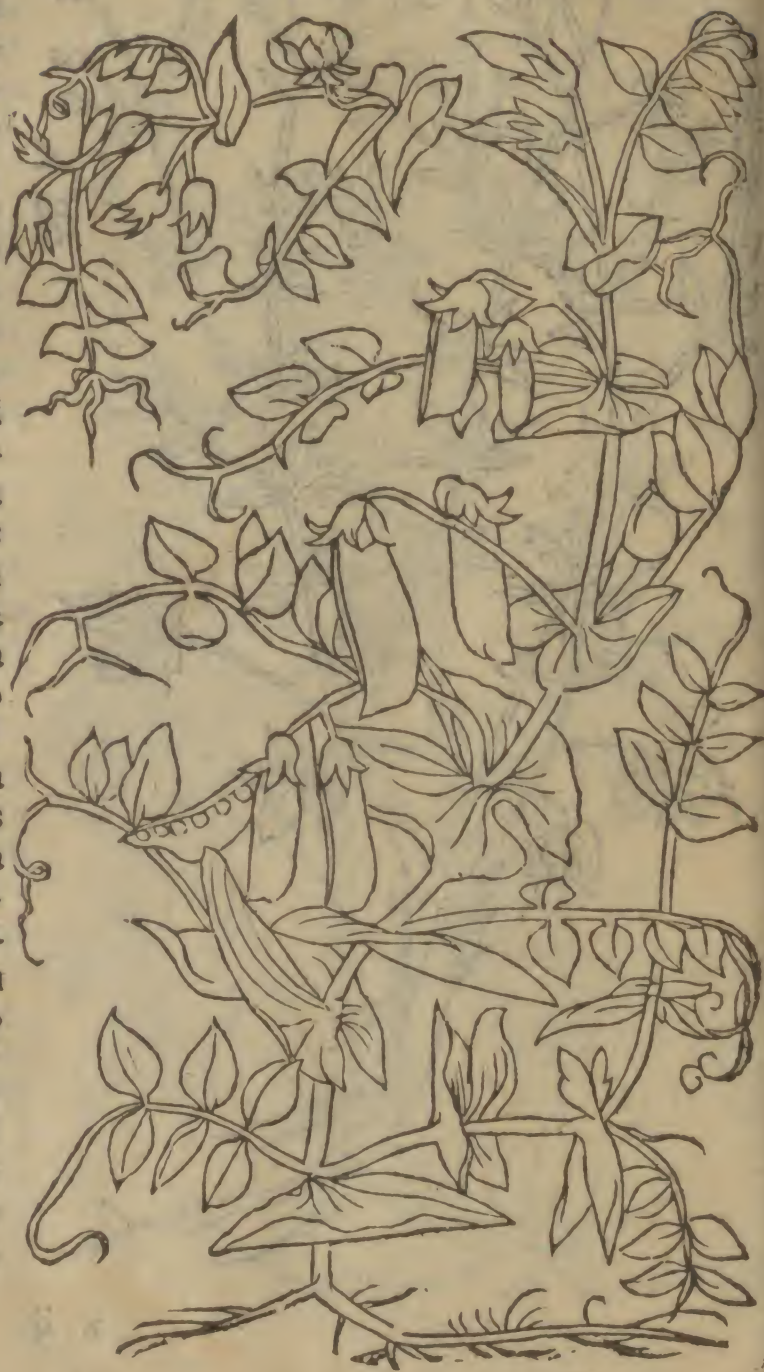




La pequeña
Siete en rama viene en
los mesmos
lugares que
las otras especies. Florece
en el mes de
Mayo y de Julio. Galeno
dize que la
rayz de Siete
en rama seca
mucho, no es
muy rezia, y
por esto sirve
para muchas
cosas, como
es para secar.
Plinio dize q̃
vsan della para
limpiar las
casas. Es pro
uechosa contra
durezas y
apostemas: a-
prouecha a
los artejos, y
da ayuda a
las llagas que
roen la carne,
con sal y
miel.

Es como Garuanços, saluo que es redondo,
en Frances Poas.

Las Poas
quieren luga-
res abriga-
dos, y adon-
de da el Sol,
no pueden su-
frir la frial-
dad, y por e-
sto amá luga-
res calientes.
Florescé en el
mes de lu-
nio. Dize Ga-
leno que las
Poas tienen
la substancia
semejante a
la hua, y no
se han de co-
mer de otra
suerte que las
hauas: no ha-
zē tanto hin-
char el vien-
tre, y digeren
se mas presto
q̄ las hauas.





Dos mane-
 ras ay del Cu-
 lantrillo del
 pozo de Apu-
 leyo, el ma-
 yor y el me-
 nor: tiene los
 ramos delga-
 dos como ca-
 bellos. Cria-
 se en lugares
 gruessos y hu-
 midos : el
 mas pequeño
 nasce entre
 las piedras.
 Hallanse enel
 mes de Iulio.
 La decoction
 hecha en a-
 gua o en le-
 xia afirma los
 cabellos , y
 por esta cau-
 sa en la alope-
 cia y peladu-
 ra de la cabe-
 ça haze tor-
 nar a venir
 los cabellos,
 quiebra la pie-
 dra , y haze
 orinar.

La *Perficaria* nasce las mas vezes en luga reshumidos, y cabo las lagunas. Florefce en el mes de Iulio y Agosto. El guſto muestra q̃ ella es fria y feca, y por eſto ſu temperamiêto y calidad muestra que es buena para llagas, de adôde los modernos medicos vsan della para la curacion de llagas, y principalmente de fiſtolas tambien es buena en la dysenteria.



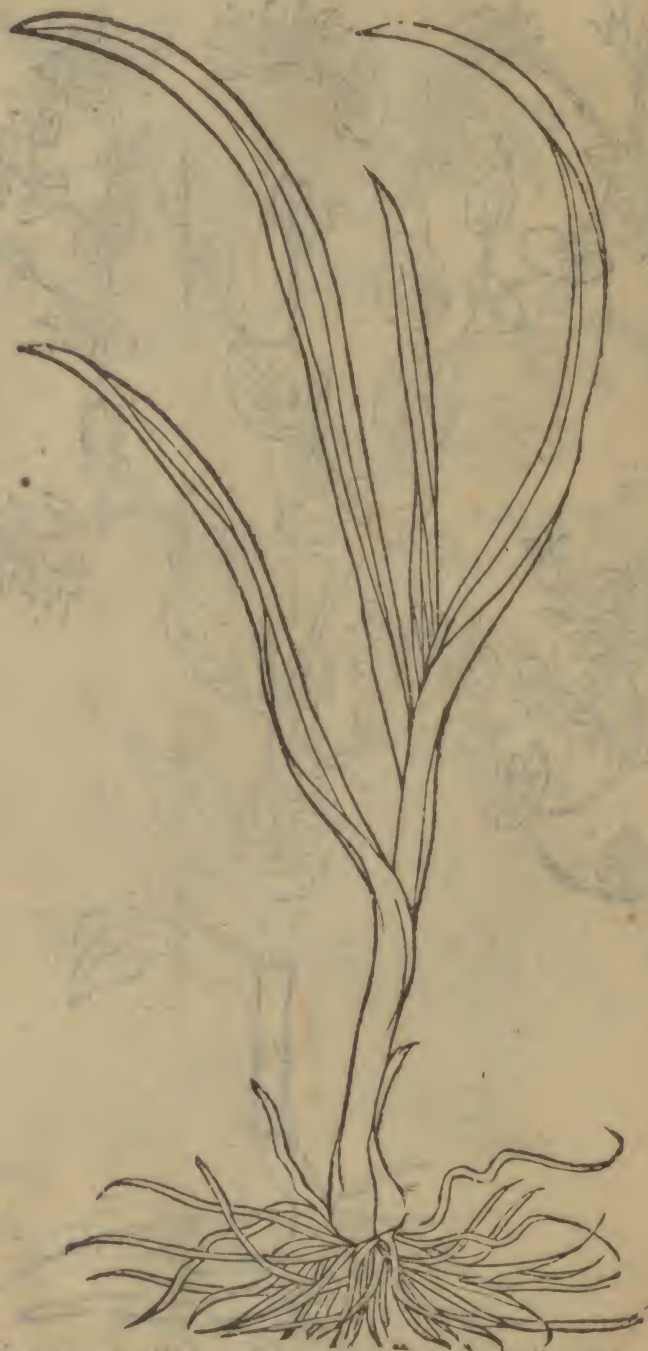


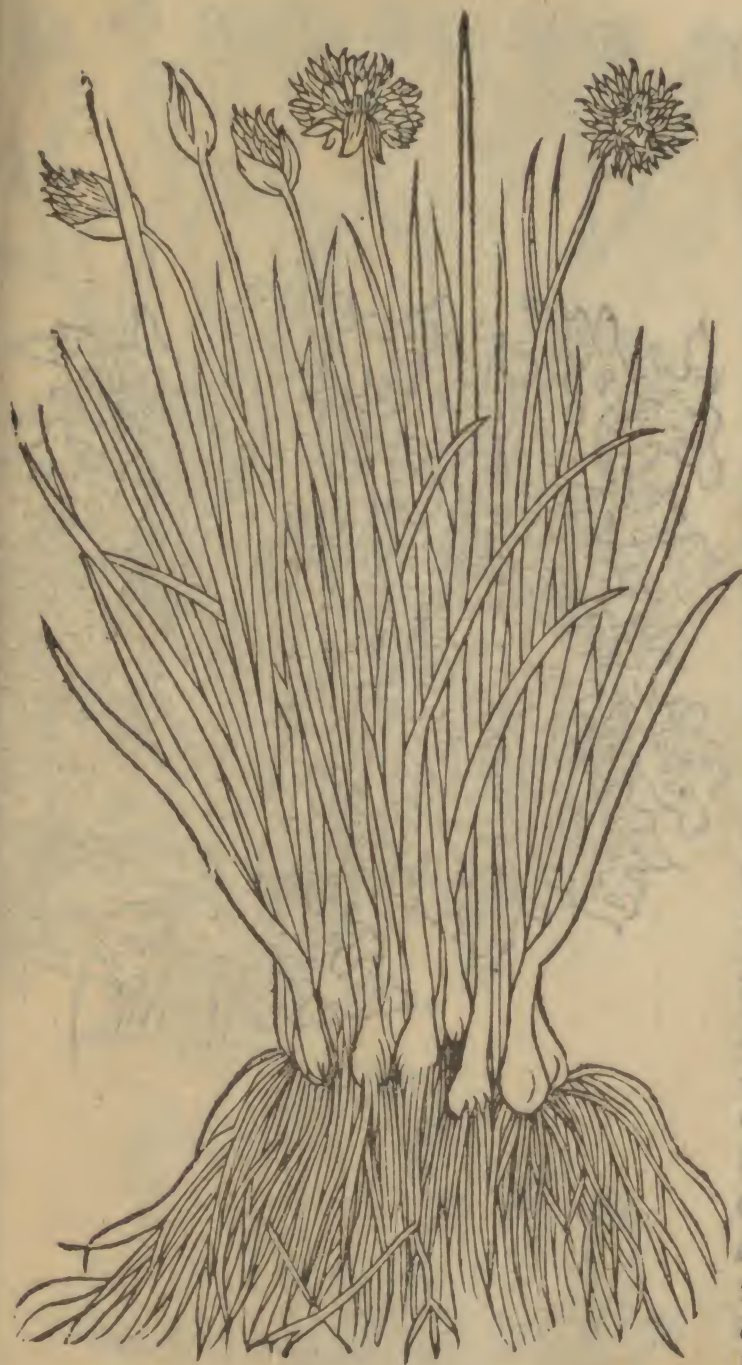
La yerua llamada Perfoliata nasce en los huertos sembrandola algunas vezes tambien viene de si mesma en lugares arenosos, produce flores en el mes de Julio, y desde alli adelante lleva grano. Esta yerua es muy propria para sanar todas llagas anfi de dentro, como de fuera, porq̃ tiene virtud de apagar. Vale principalmente para las potras y quebrantamientos de los niños. Es prouechosa para inflamaciones y enconamientos del

ombigo. Los cirugianos san della en muchas enfermedades.

z iiii

El Puerro
 se cria en tier-
 ra gruesa, y
 fertil, no su-
 fre lugares hu-
 midos y lle-
 nos de aguas,
 sale fuera de
 la tierra diez
 y ocho dias
 despues de a-
 uer lo sem-
 brado. Dios-
 corides dize
 que el puer-
 ro de gran ca-
 beça hincha,
 engendra ma-
 los humores,
 y haze soñar
 en la noche
 malos sue-
 ños. Haze
 buen vientre
 y orinar, en-
 flaquece, ob-
 scuresce la vi-
 sta. Haze ve-
 nir a las mu-
 geres su pur-
 gacion.

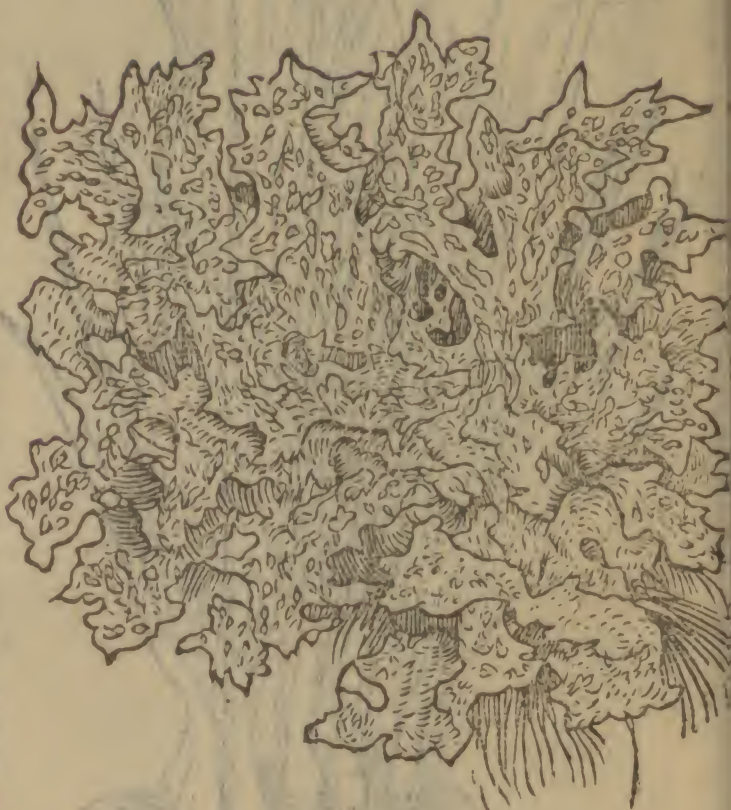




El pequeño
puerro tiene
el tallo hueco
por la parte
de dentro, en
lo alto mu-
chas flores jū-
tas o amon-
tonadas: quie-
re tierragrues-
sa, es de facul-
tad sutil, ni
mas ni me-
nos que la ce-
bolla. Diosco-
rides dize q̃
lo hazen co-
zer cō orde-
te, y despues
le comen pa-
ra limpiar las
superfluida-
des del pe-
cho. Con la
cabellera de-
llos cozida
en agua de la
mar, y en vi-
nagre, se ha-
ze vn vapora-
miento, y re-
cibese el ba-
ho por vna

lla horadada, para ablandar la madriz, que esta muy cerrada,
endurecida.

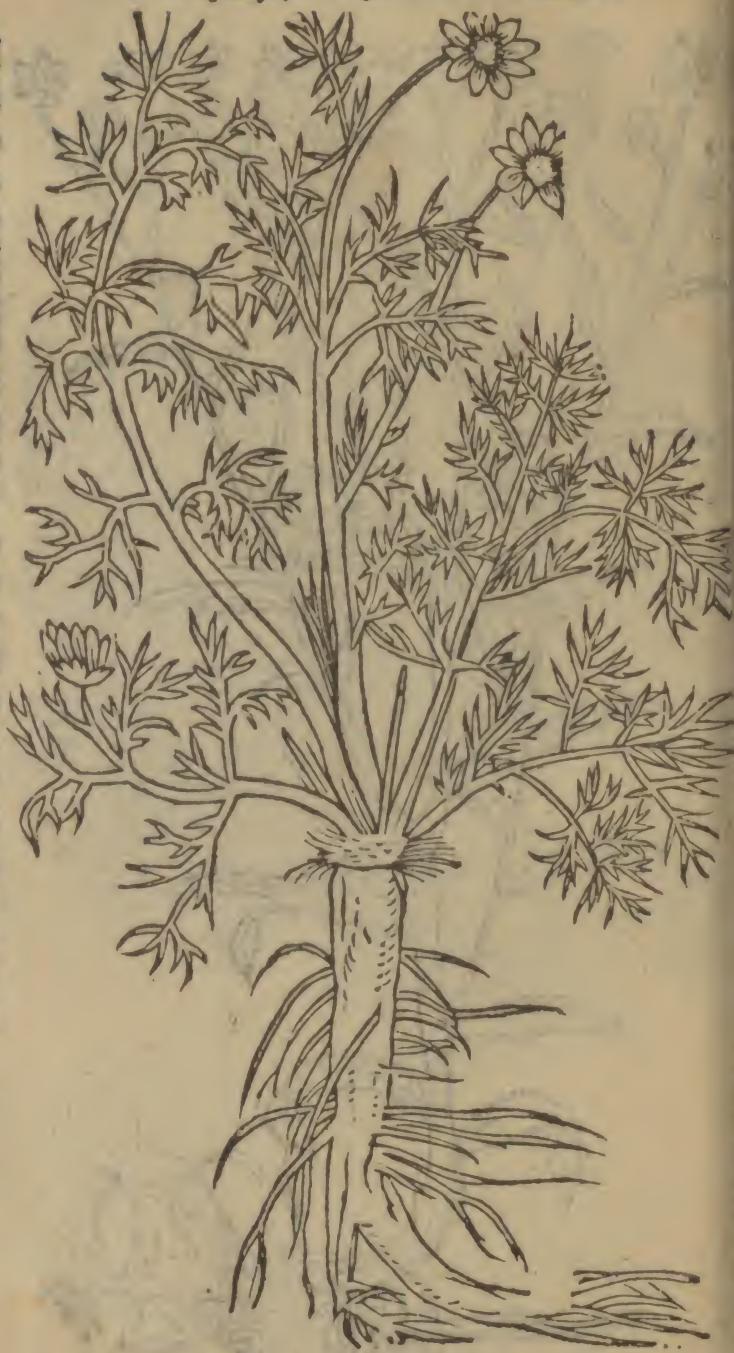
La Pulmonaria se dixo
ansi porq̃ es
buena para
los Pulmo-
nes o liuia-
nos enfer-
mos, viene
debaxo las
enzinas, al
derredor del
tronco. Halla
se todo el E-
stio en los lu-
gares dichos,
es muy astringe-
nte, de ma-
nera q̃ se pue-
de dezir que
es de tal cali-
dad q̃ la enzi-
na debaxo la
qual cresce,
su virtud y ef-
ficacia es de
secar y apre-
tar, y por esto
tiene virtud
de apegar lla-
gas rezientes,
principalmé-
te las de los
pulmones.





Las mas ve-
zes se halla
en los mōtes
altos , y en
prados y lu-
gares pedre-
gosos. Floref-
ce en el Estio.
Ha se de co-
ger la rayz
por la fin de
Otoño. Dios-
corides dize
que las hojas
puestas cō las
flores sanan
magullamien-
tos. Galeno
dize que las
flores hazen
esternudar,
donde tomo
la yerua el
nombre.

Floresce casi
por todo el
Estio. Diosco-
rides dize q̃
la rayz saca la
flema, y por
esto cozida
en vinagre, es
prouechosa a
los dolores
de dientes la-
uandolos; y
maxcãdo ha-
ze salir el hu-
mor flemati-
co. Y si se vn-
taren cõ azey-
te haze su-
dar. Tiene
gran virtud
contra largos
temblores y
frios, y tam-
bien aproue-
cha a los para-
liticos.





El Box requiere lugares frios. Viene casi por todas partes. Tiene siempre los ramos verdes, y nunca se le caen las hojas: no usan mucho del en medicina: las hojas cozidas en lexia hazen los cabellos ruuios. Dizen q la corteza del Box cozida en agua estanca el vientre: es cosa q empece mucho al cerebro o mollera dormir debaxo deste arbol, porque su olores del todo contrario a la cõplision del hombre.

Esta yerua
se llama así
porque cuel-
ga della vna
grande hoja
como som-
brero. Nasce
en lugares hu-
midos en pra-
dos que estan
cerca las a-
guas. Flores-
ce al comien-
ço del mes de
Mayo, mas
las hojas se le
caen sin nin-
gun fruto :
despues delas
flores muer-
tas, las hojas
comiençan a
salir. Diosco-
rides dize q̃
Petasites ma-
jado y puesto
encima, es
muy bueno
contra llagas
que cōsumen
y roen la car-
ne. Es cosa a-
prouada q̃ la
rayz es bu-
ena contra ca-
lenturas pesti-
lenciales.

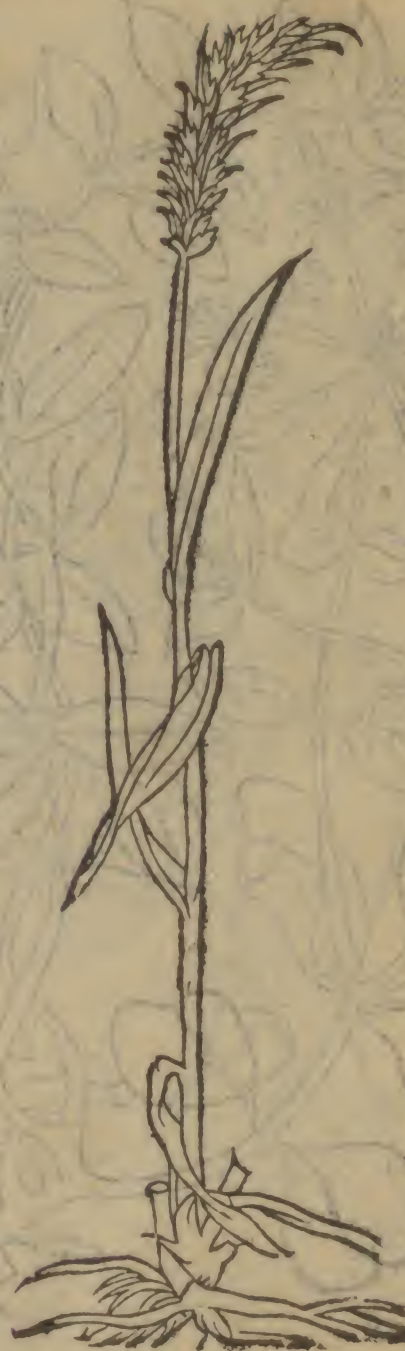




La Madreselua nasce en los campos y setoso fotos, y enramase en los arboles. Floresce en el mes de Junio y Julio. Dioscorides dize que assi el fruto como las hojas son muy prouechosas. Dan el peso de vn adarme por espacio de quarēta dias a los q̄ crian bago, y para el cásancio. Aprouecha a los que tienen corto el huelgo y hi po y acego.

El primer ge-
nero de Tri-
go, y el segun-
do se cria casi
por todas par-
tes. El vltimo
se cria en A-
sia. Florescen
en Mayo, y
Junio. Cogé-
lo en Julio.

El trigo, con-
siderándolo
como medi-
cina, y puesto
por de fuera,
es caliente en
el primer gra-
do, pero no
puede ni se-
car ni hume-
ctar manife-
stamēte: mas
el amido del
trigo pelado
es mas frio y
seco.





Dioscorides
dize que el tri
go es bueno
para criar el
cuerpo y pa-
ra la sanidad
del, maxcan
lo y despues
lo ponen so-
bre mordedu
ras de perro.
El pan que se
haze de la
flor dela hari
na da mayor
mantenimié-
to.

A

Tiene seme-
jante hoja al
Acelga. Nasce
en lugares de
aguas y lagu-
nas. Floresce
en el mes de
Julio. Seca an-
si como lo
muestra el gu-
sto. Dioscori-
des dize, que
resfria y astri-
ñe: es vtil cõ-
tra comezon
y llagas anti-
guas q̃ roen
la carne. Ga-
leno dize q̃
astriñe y ape-
ga, ni mas ni
menos que
la correhue-
la.



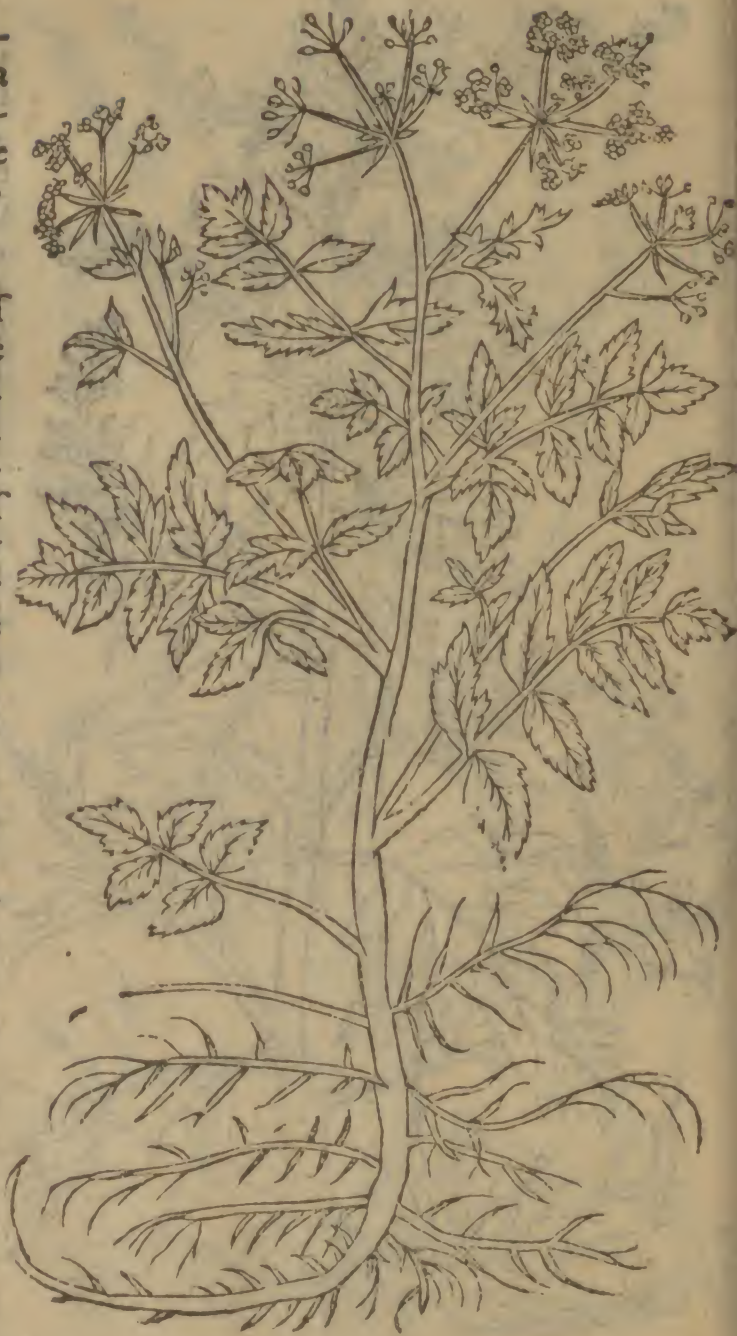


Esta yerua
cresce cerca
los huertos,
establos, y
tierras grues-
sas. Floresce
en el mes de
Julio. Sin fal-
ta ninguna q̄
resfria en el
segundo gra-
do. Mucue la
orina, y haze
venir a las
mugeres su
purgacion.

Da ayuda a
los hinchazo-
nes del esto-
mago, es vna
yerua q̄ mata
los puercos q̄
comen della,
lo qual se ha
visto y sabi-
do por expe-
riencia.

El buen Perexil se cria en los montes y peñas de adóde tomo el nombre.

Floresce en Agosto, y des de allí en adelante lleva grano. Haze orinar así como dize Dioscorides, y mueue la purgacion a las mugeres. Es bueno cótra hinchazones del estomago y de la tripa ancha llamada coló, y torçones. Es bueno también en beuida para dolores de costados y de riñones, y de la bexiga. Mezclálo en las medicinas que hazé orinar.





El Rosal de
huertos vie-
ne casi por to-
das partes :
aunque la Ro-
sa aparece la
ultima de to-
das las flores
galanas, pero
la primera de
todas perel-
ce. Dioscori-
des dize que
la Rosa res-
fria, aprieta,
mas la seca es
mas astringe-
te.

A iij

El Rauano
se cria en los
huertos , y
quiere tierra
gruessa como
dize Palladio
en su libro no
ueno , y bien
cultiuada.

Dioscorides
dize q̃el Ra-
uano de los
huertos es ca-
liente, es agra-
dable a la bo-
ca, haze buen
vientre si al-
guno lo co-
miere al fin
de la comida
o cena ayuda
a la digestiõ :
y delante de
otros manja-
res tomado
los aliuia ha-
zia arriba. La
decoctiõ del
aproueche cõ-
tra la tos an-
tigua, y fle-
mas espessas
del pecho.

Prouoca el
fluxo men-
strual.



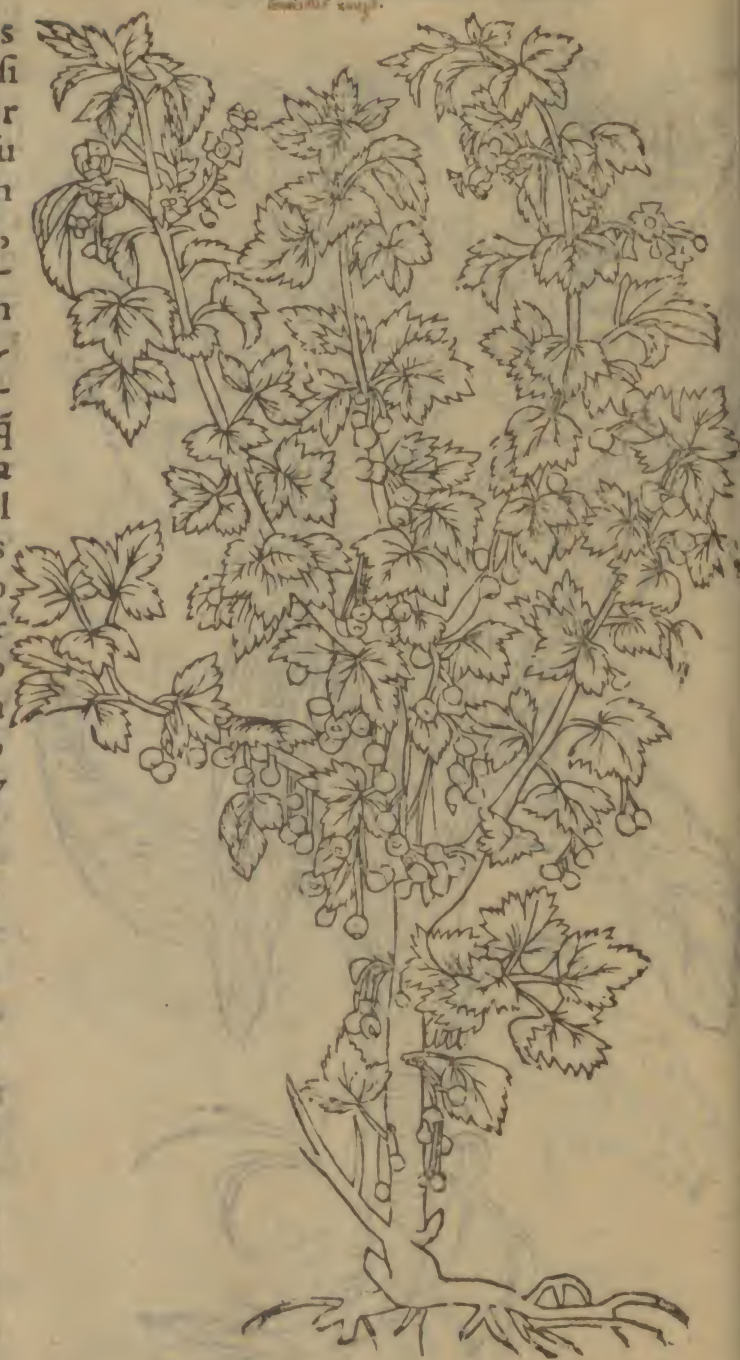


El Xaramago se halla agora en los huertos, por que por mucho labrarlo, pierde su natural del campo, y viene a ser dulce, bueno y agradable. Criase de otra manera en lugares arenosos, y algunas vezes en los prados en grãde abundancia. Dioscorides dize, que antes de comer haze vomitar, aguzza los sentidos. La mondadura o corteza con oximel que es vinagre y miel, o vinagre hecho de aloxa haze aun mejor vomitar. Es prouechosa a los hy

dropicos, ya los que son sujetos a criar bazo.

A. nij

Criafe en los
huertos casi
por todas par
tes. Lleua su
fruto por san
Iuã Baptista,
mas princi
palmente en
el mes de lu
lio. Los Ara
bigos dizen q̃
el fruto desta
mata arbol
pequeño, es
muy bueno
de comer por
ser vn poco
agro. Resfria
el estomago
que esta muy
caliente.



ῥόδιν ῥίζα. *Rhodia radix.*
Yerua, la rayz de la qual huele a Rosas.

377

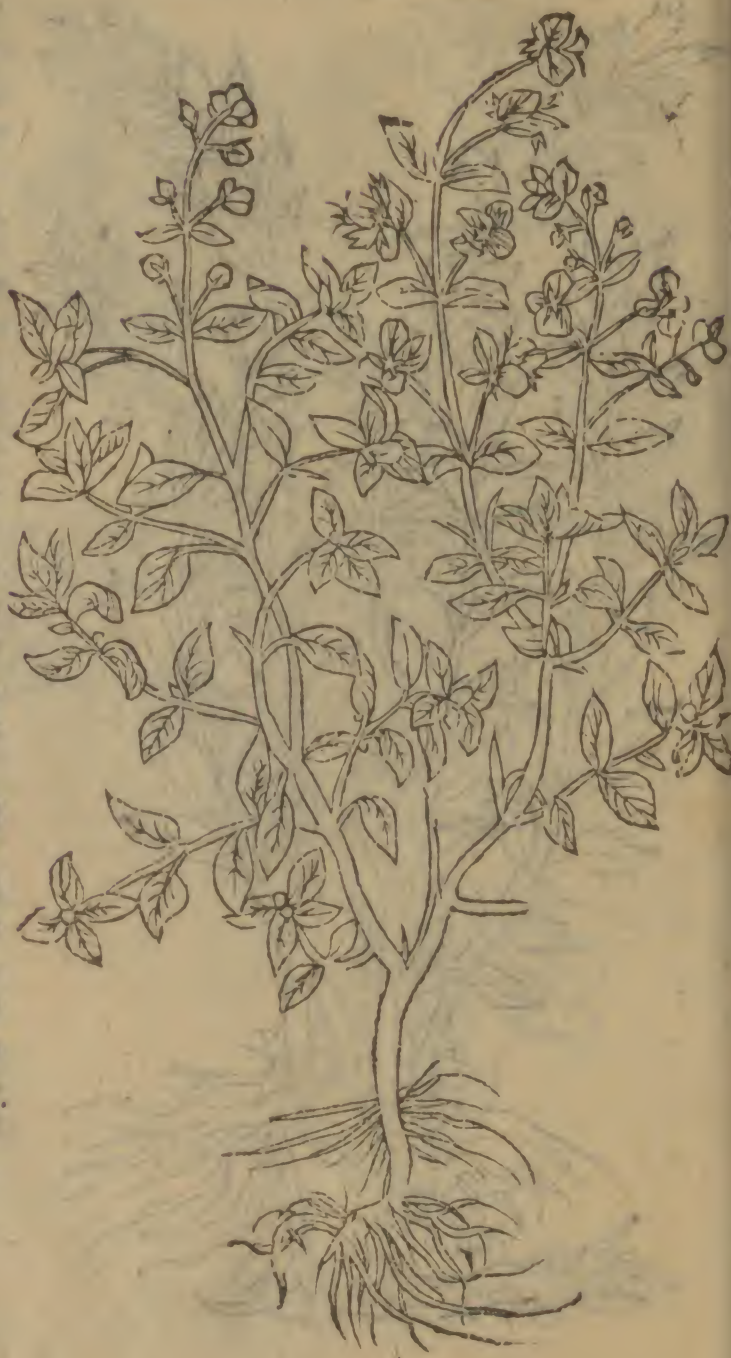


Esta rayz nasce en Macedonia, en estos tiempos la ponen y labran en algunos huertos. Ha se de coger en Otoño. Es caliente en el segundo grado y al comienzo del tercero. Dioscorides dize que es buena contra dolores de la cabeça, si despues de remojada la pusieren con vngüeto Rosado en las sienes. Galeno dize que tiene virtud discutina, y que es de partes sotiles.

El Amora-
dux viene ca-
si por todas
partes y den-
tro de tieſtos
de tierra.

Quiere luga-
res ſombrios.
Ha ſe de co-
ger quando
eſta llena de
flores. Dioſ-
corides dize
que calienta.
Hazen della
manojillos
para oler, y
guirládas. La
decoction es
buena a los q̃
comiença de
fer hydropi-
cos, y a los
trabajados
por no poder
orinar, y a
los torçones
del vientre.

Las hojas cõ
miel ſanã las
magullacio-
nes.





Las Espinacas nascē despues de siete dias q̄ fueron sembrados, la hoja tiene a manera de triangulo o tresesquinas. Vienē por todas las partes adōde las pueren. Siembran las en Setiembre, no temiendo el invierno, para que la puedan comer por la primavera. Tambiē se siembrā en Março. Las Espinacas ablandā el vientre: dā mayor mantenimiento q̄ los Armuelles.

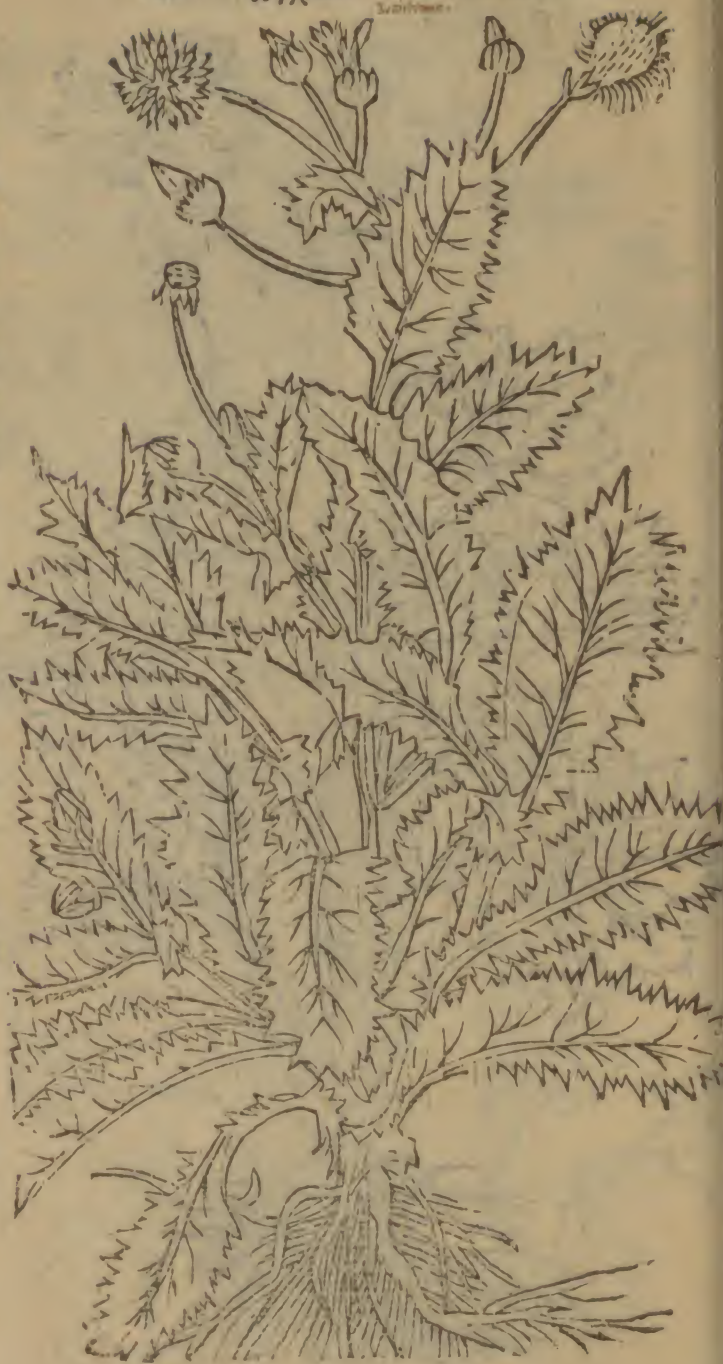
Sanicula se
dixo porque
sana las lla-
gas. Criase en
filuas y flore-
stas y en luga-
res sombríos.
Ha se de co-
ger con sus ca-
beçuelas en el
mes de Mayo
y Junio. Ha-
llase por espe-
riencia que el
çumo dado
en beuida a
los heridos q̃
les ayuda mu-
cho. Y la yer-
ua cozida o
el çumo qui-
ta los hincha-
zones: y esto
ansi en los hō-
bres como en
brutos, porq̃
no ay otro
mejor reme-
dio, quando
el mal descen-
dio en la gar-
ganta o pul-
mones.





Ay dos maneras de Sanicula la vna se llama anſi propriamente ala qual puſimos el nombre de macho, por mejor diferenciarla. La otra toman comunmente por vna yerua que ſe dize Oſteritium, mas engañanſelos que lo hazé, pues q̄ ni en las hojas, ni en la rayz no ay acrimonia o fortaleza alguna, mas vemos que en la otra Sanicula ay vn amargor y aſtriction.

Dos maneras ay de Soncho, el vno es que pica mas y es mas negro y mas campesino. Nasce quasi por todas partes en setos y en las viñas. Dioscorides dize que refria y aprieta algun tanto, y por esta causa es bueno para inflamaciones, y calor del estomago. Haze criar leche a las amas q̄ crían niños.





El que no pica, es bueno para comer. Apuleyo lo llama lechuga de liebre, porq̃ la liebre quãdo ha fido bien corrida delos galgos, y que se siente bien cansada y caliente va se a esta yerua para refrescarse para que pueda otra vez mejor correr. El çumo es bueno para la dificultad de orinar.

La Chicoria domestica no viene fino por la brança de los huertos. Floresce en el mes de Iunio y Iulio. Seris es vna yerua amarga, y mas la del campo, la qual por esta causa llamamos Picris, y las otras *Chicoreum*, q̄ es Chicoria. Es fria y seca en el segūdo grado. La domestica resfria mas que la siluestre.

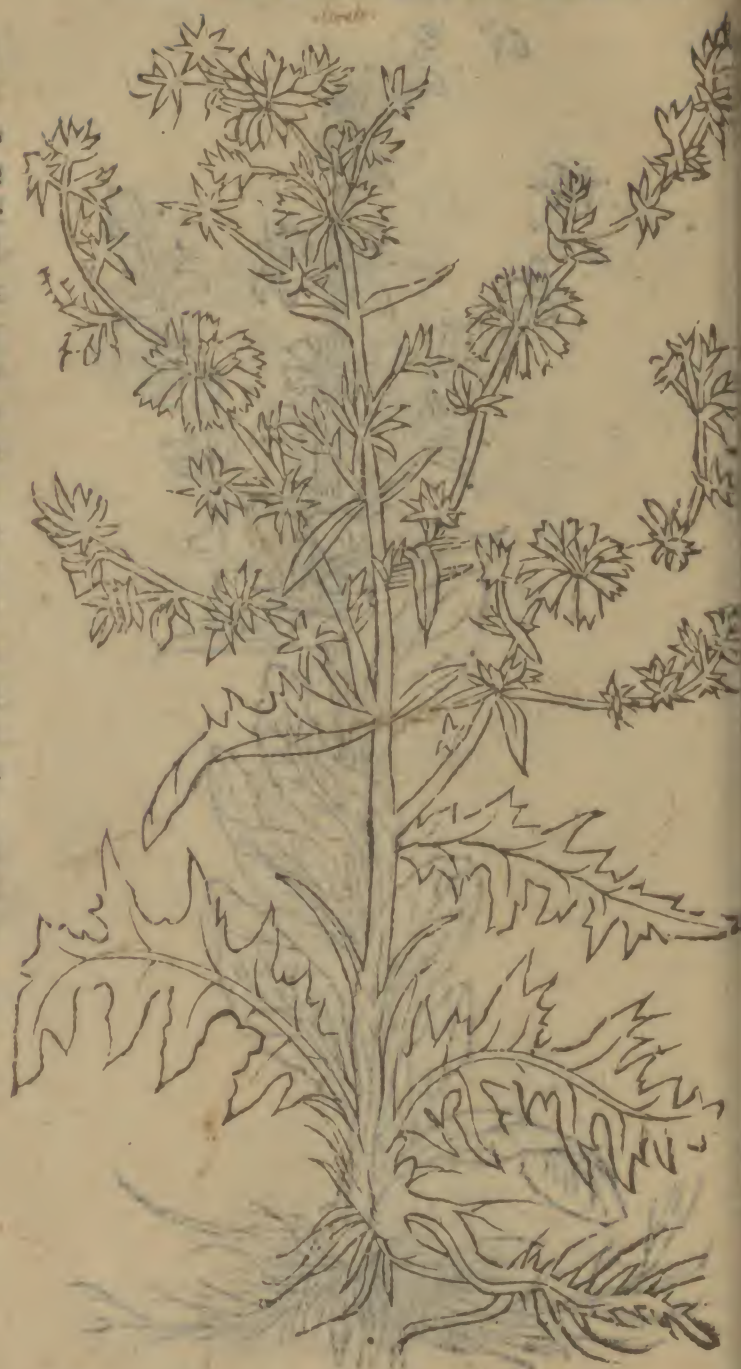




La Escariola
nasce y cresce
en los huer-
tos auiendo-
la sembrado.
Floresce en el
mes de Iunio
y Iulio. Dios-
corides dize,
que todas las
especies de
Chicoria tie-
nen virtud a-
stringéte. Ref-
rian y cõfor-
tan el estoma-
go : cozidas
con vinagre
y comidas e-
stancã el vien-
tre. Las silue-
stres son toda-
via mejores
al estomago,
porque miti-
gan el gran
calor del.

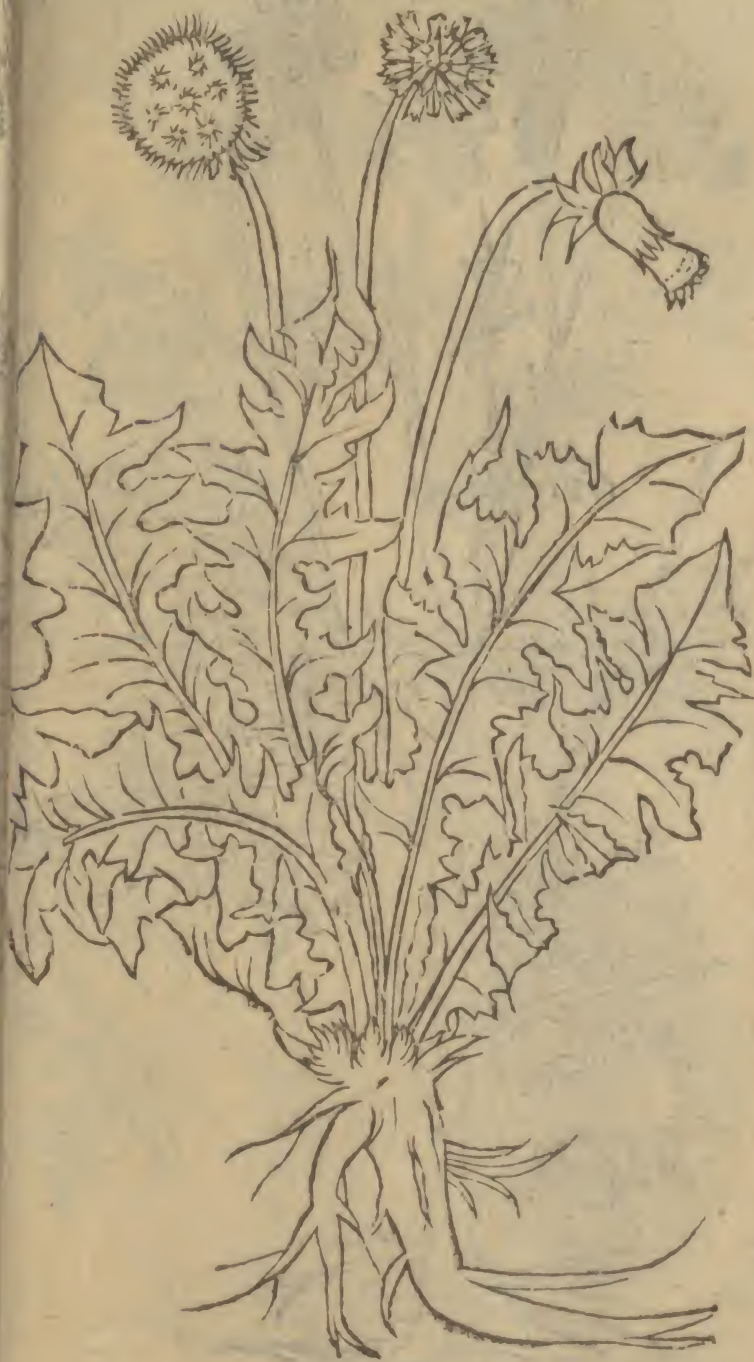
B

I a Chicoria
 siluestre vie-
 ne casi por to-
 das partes de
 si mesma. Tor-
 nase quando
 el Sol. Dios-
 corides dize
 que la Chico-
 ria siluestre
 es mucho me-
 jor que las o-
 tras. Aplican
 la cō grā pro-
 uecho cō ha-
 rina de ceua-
 da tostada so-
 bre el estoma-
 go de los que
 tienen des-
 mayo. Da ali-
 uio a los do-
 lores, gotas, y
 inflamacio-
 nes de ojos.



Hedypnois, Dens Leonis. Otra deste genero q̄ dize diente
de Leon, especie de *Chicoria* agreffe.

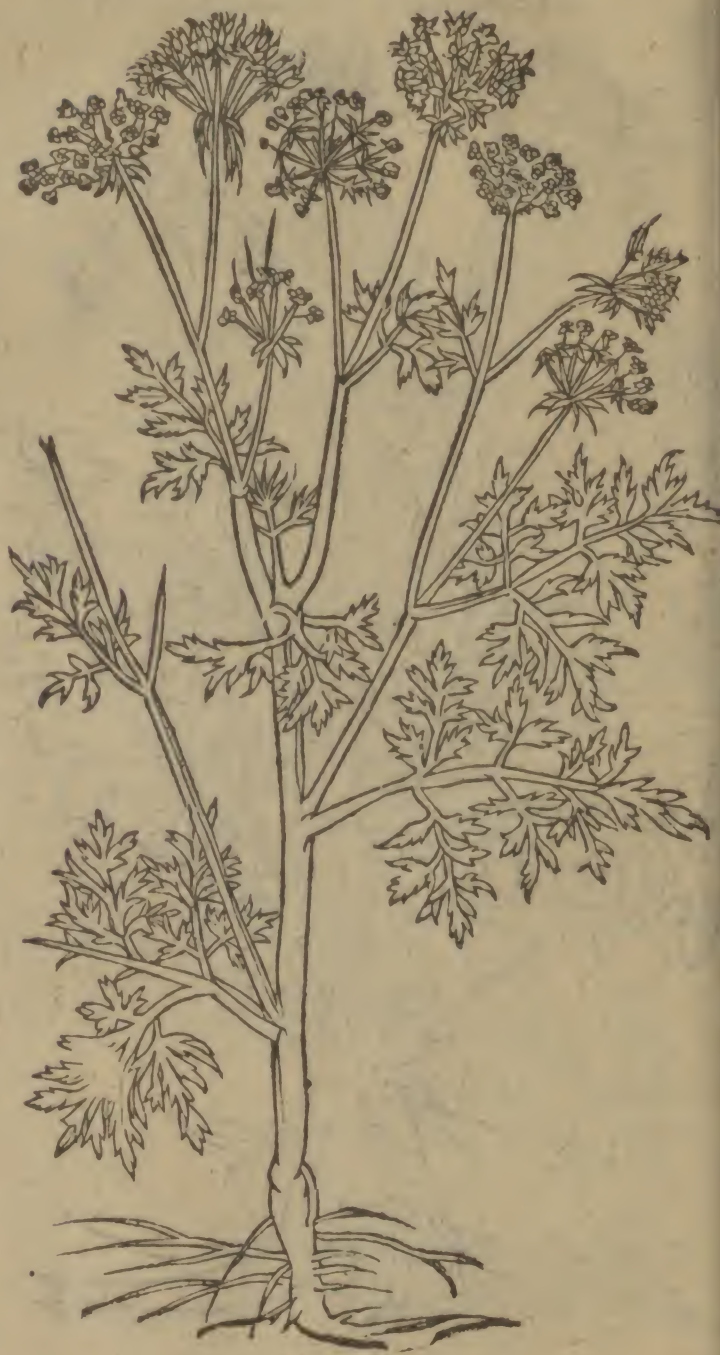
387

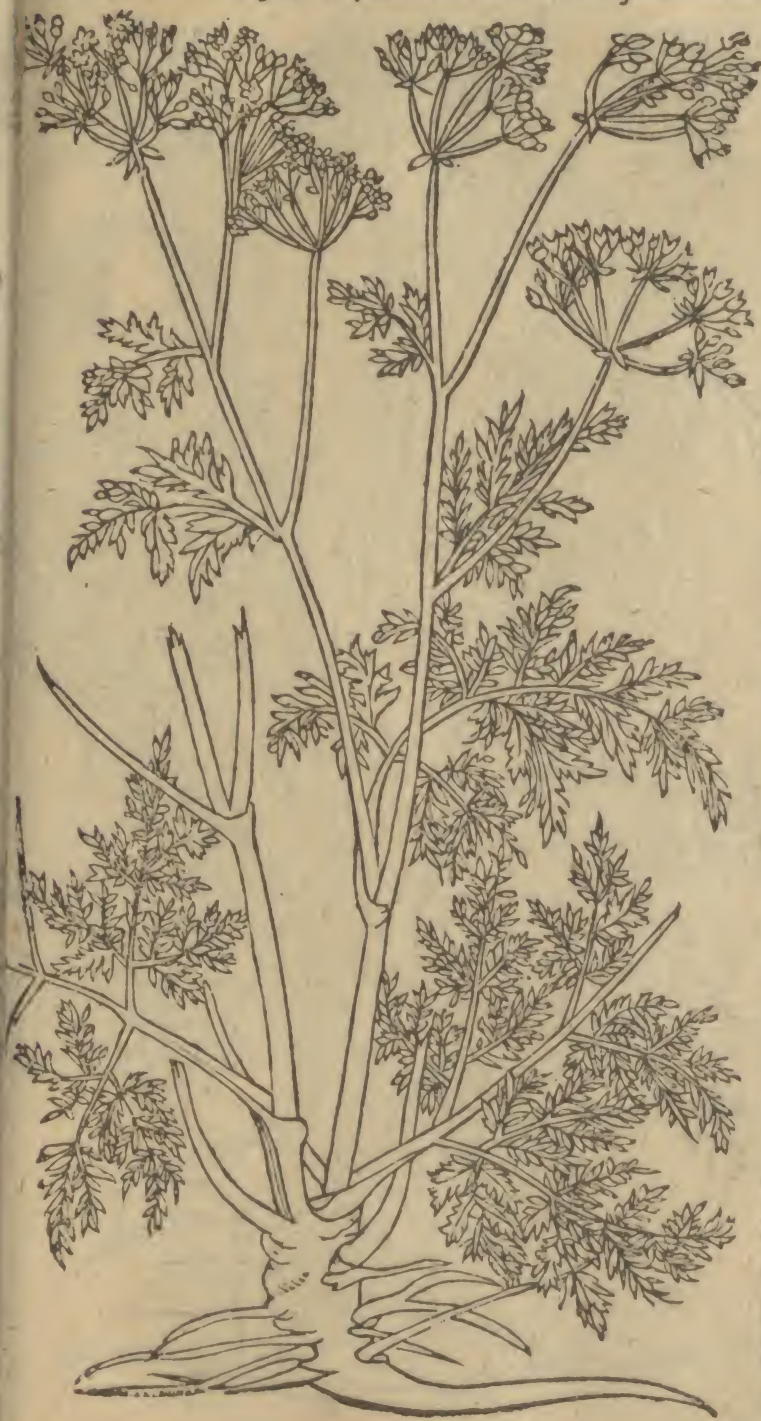


Diente de
Leõ yerua flo
resce en Mar-
ço hasta el E-
stio. Hallase
por todas par-
tes. La yerua
mesma y su
rayz da so-
corro a los q̄
fueron mor-
didos de ala-
cranes. Sana
fuegos de Sãt
Anton cõ ha-
rina de ceua-
da tostada.
A todas las
partes del
cuerpo q̄ han
menester re-
frigerio se da
esta yerua. Pli-
nio dize que
los magicos
añadẽ q̄ a los
que fueron la-
uados, o vn-
tados con el
çumo desta
yerua les ayu-
da mucho pa-
ra poder al-
cançar lo que
demandan.

B ij

Las zanahorias cultiuan-
dolas se crian
en los huer-
tos. Floresce
en el mes de
Julio. Diosco-
rides dize q̃
las zanaho-
rias de casa
son mejores
de comer q̃
las del cam-
po, mas para
hecho de me-
dicina no tie-
nen tanta ef-
ficacia como
las siluestres.
La zanahoria
de casa pares-
ceria a la del
campo situ-
uiesse en el
medio vn po-
co colorado.
Las rayzes
son alguna-
vez colora-
das, alguna-
vez amari-
llas.

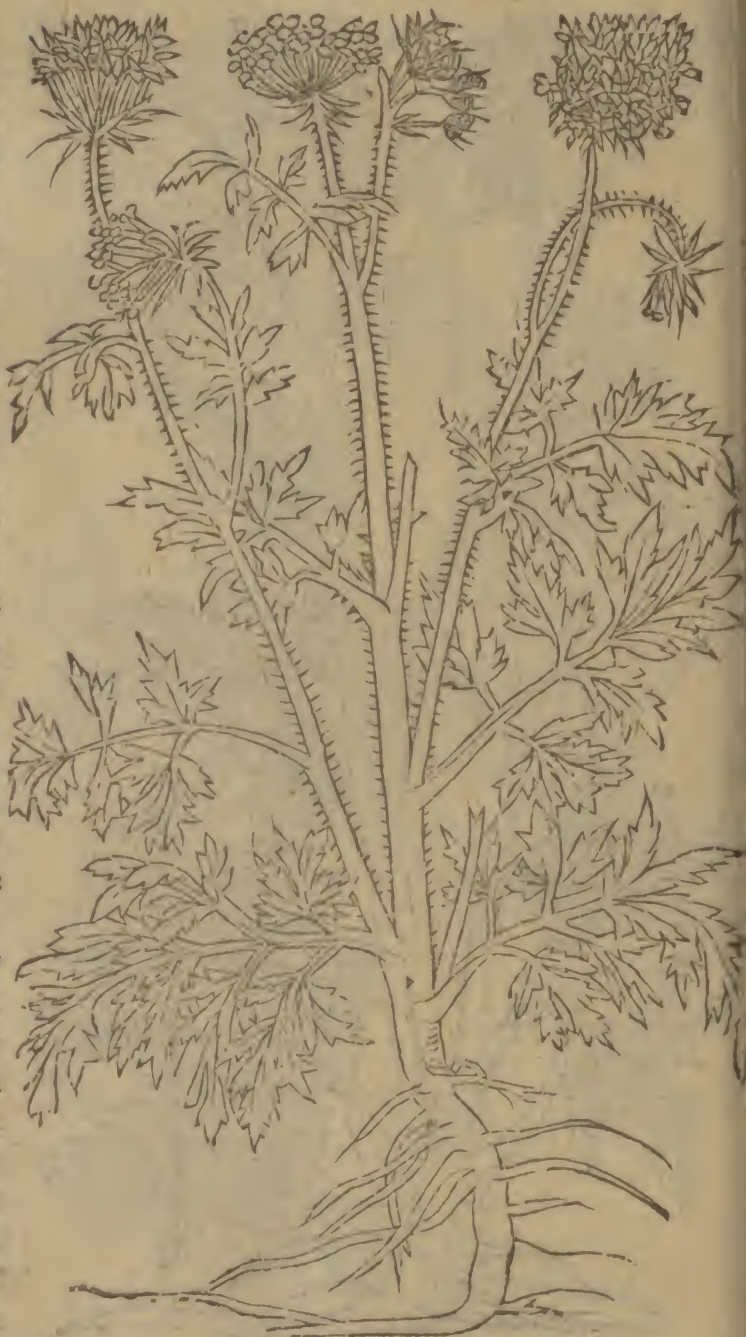


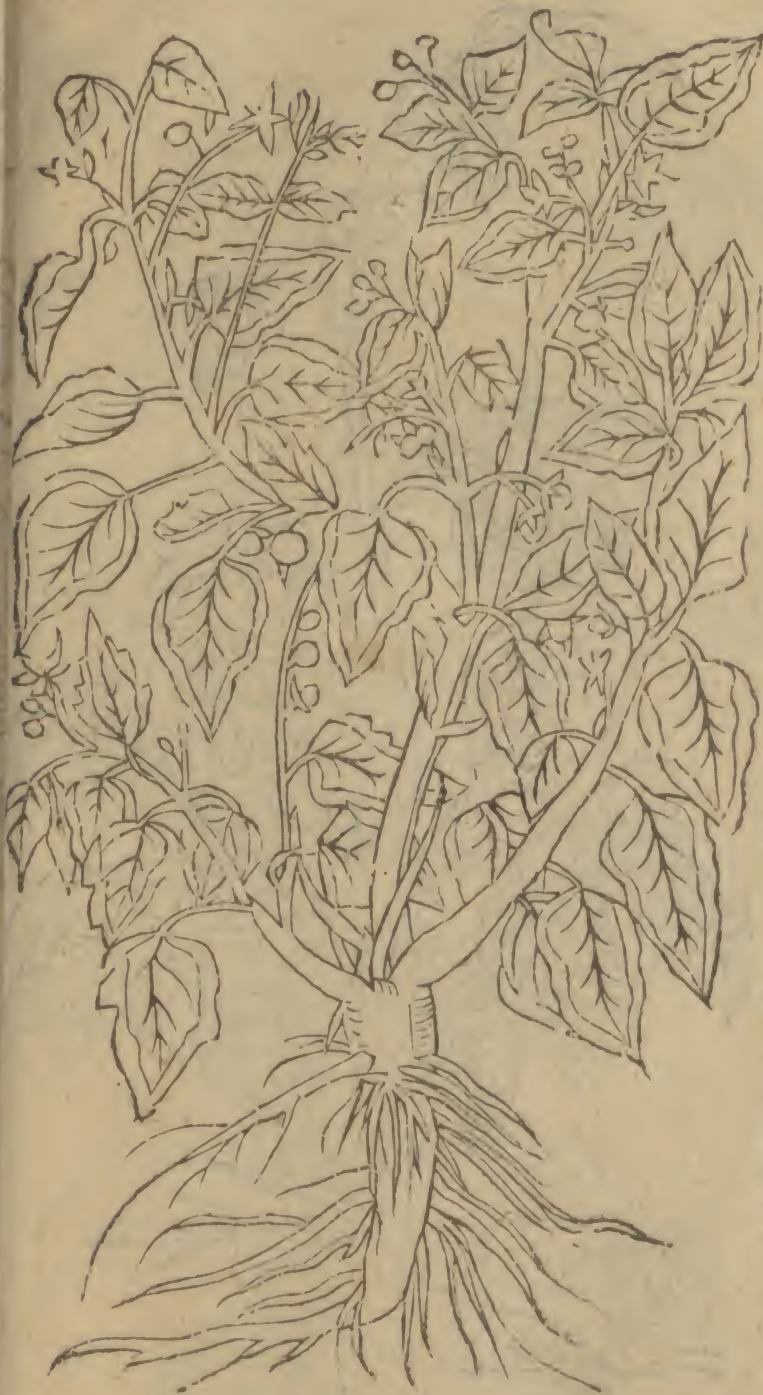


Las çanahorias amarillas siembran en los mesmos lugares q̃ las coloradas. Florescen en el mes de Julio. La simiente beuida, haze venir la purgacion a las mugeres, tambien ayuda en breuaje para la dificultad de orinar a los hydropicos, y los que tienē dolor del costado. Es vtil contra mordeduras de animales ponçñosos. Dizen q̃ los que ouieren comido antes q̃ de otra cosa ninguna della, que por aquel dia no podran ser heridos.

B iii

Las çanahorias agrestes vienen y se crían casi por todas partes sin ser labradas, cerca de los caminos, lugares pedregosos, y setos de huertos viejos y caydos. Florescen en Julio. La siemiente haze concibir, la raíz orinar, y incita a luxuria. Puesta encima el vientre o matriz haze salir fuera la criatura. Las hojas majadas con miel sanan las llagas que roen la carne.



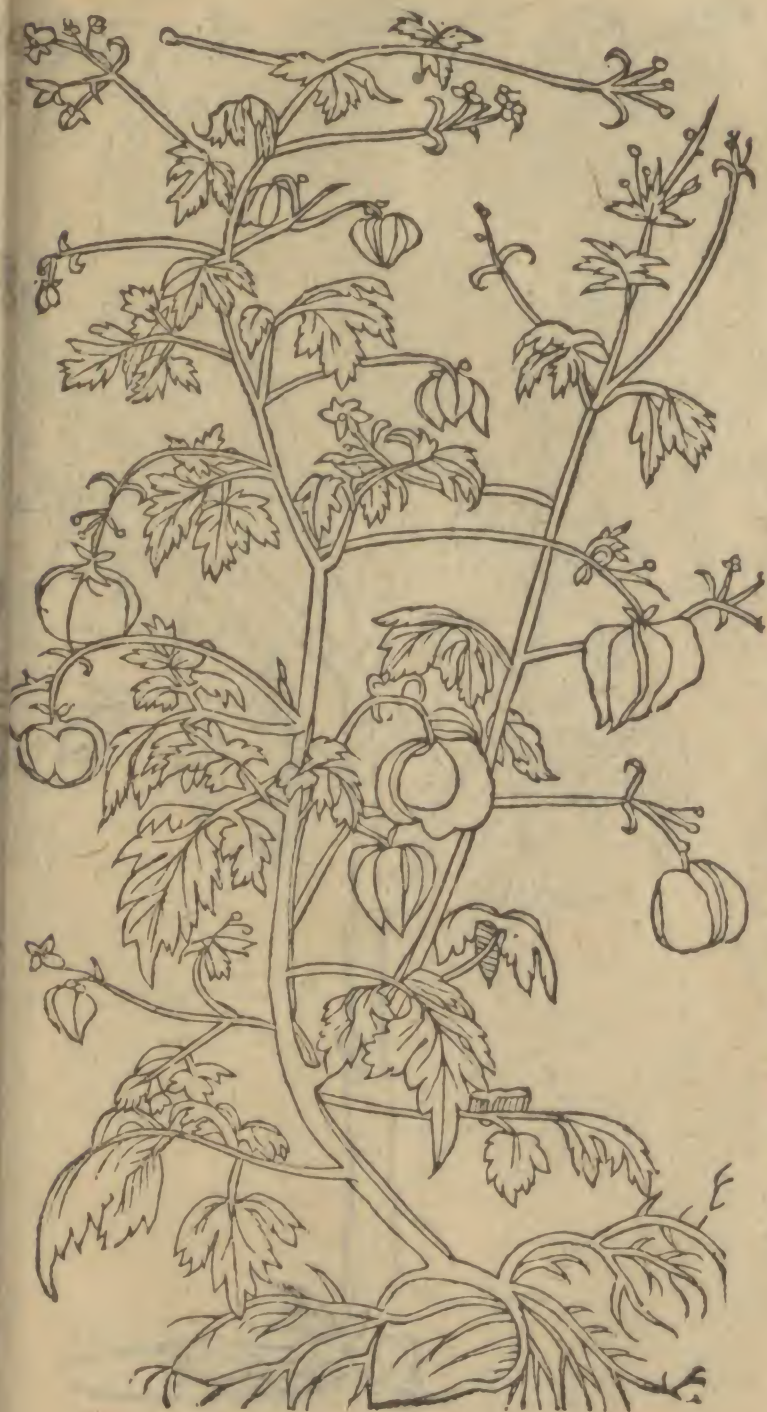


La yerua Mora se halla quasi por todos los caminos y lugares sombríos, también nasce, y se cria en los huertos. Lleva flor quasi por todo el Estio. Mas el fruto no madura fino en Otoño. La yerua Mora es fria y astringente en el primer grado. Dioscorides dize q̄ la yerua Mora es buena para quitar los fuegos de sant Antonio, o de sant Marçal, y a los herpes. Las hojas se ponẽ cō harina de ceuada tostada a los que tienen en los ojos fistolas.

B iiij

Esta especie de yerua Mora viene en grande abundancia cabo los setos y tapias delas viñas. Lleua sus hollejos hazia el mes de Agosto. El fruto q̄ esta détro las bolfillas o bexiguillas o hollejos, sanan la tiricia, por que hazen orinar: hazen del agua y del çumo della para lo mesmo es como la otra yerua Mora, y vsan como del la en medicina, mas toda via no la comen.

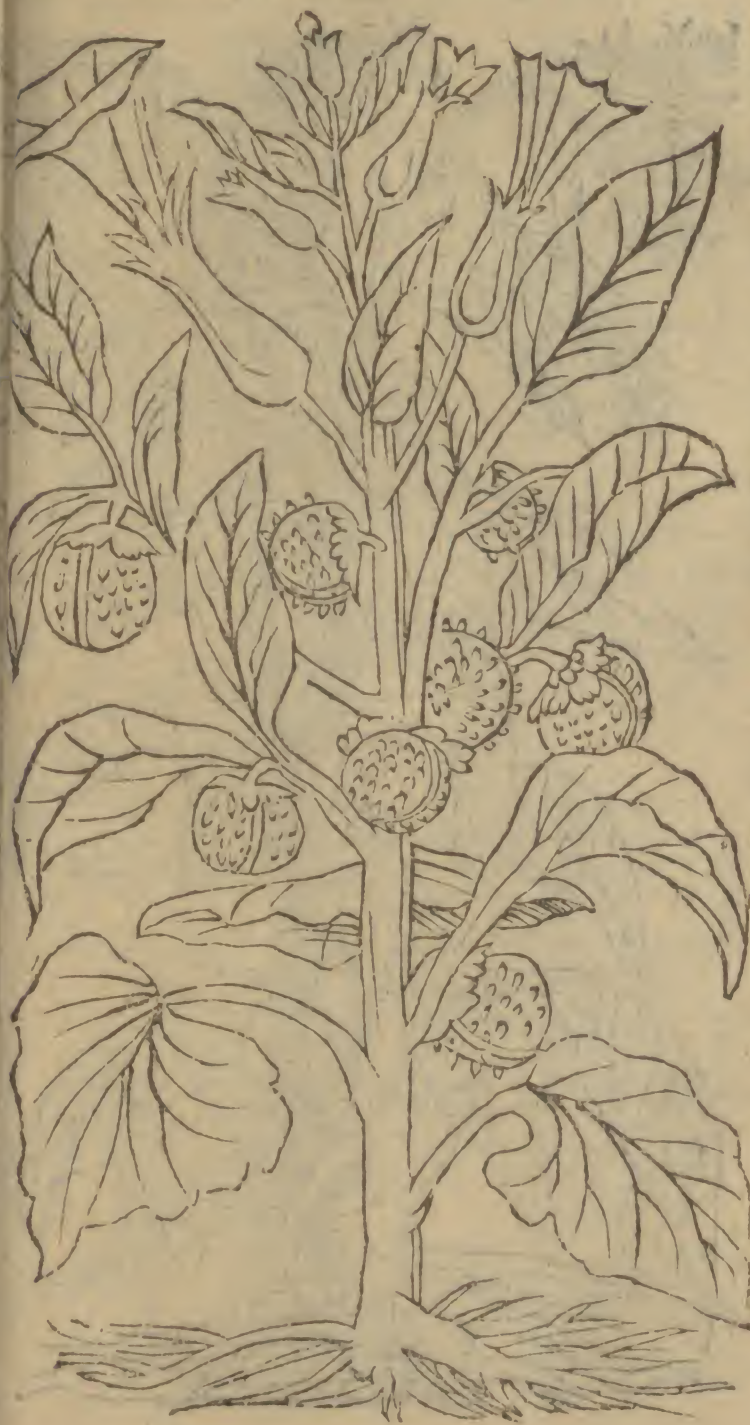




Esta especie de Halicacabo o yerua Mora fue hallada no mucho tiempo ha, y ay pocos q̄ la conozcan sino son los q̄ son bien exercitados en las yeruas. Las hojas resfriā y astringen o aprietan en el segundo grado, y en humectar y secar son medias. Tiene las flores blācas. Lleua vnas bexiguiillas. Entre las simientes, en el medio parece como la figura de vn coraçon de hombre.

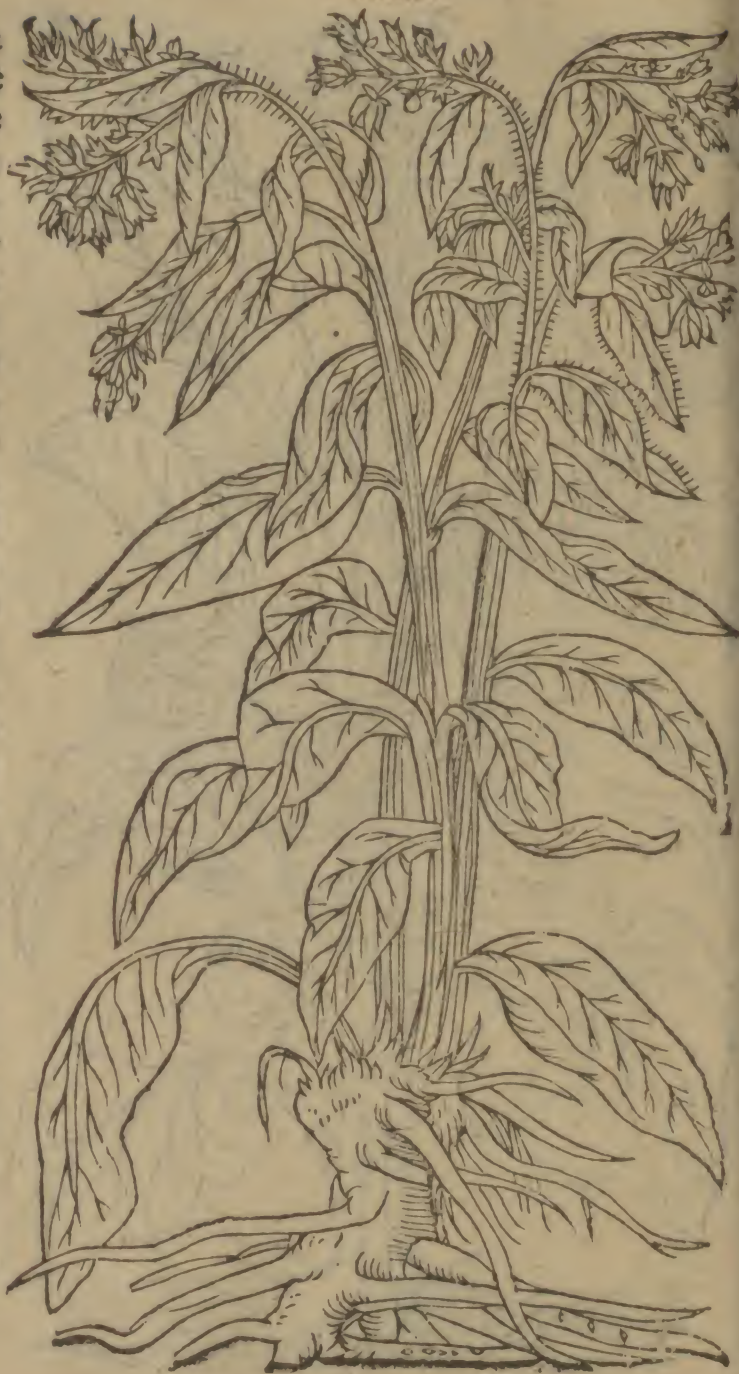
La yerua Mora que haze dormir es vn arborzico q̄ tiene muchos ramos, y tiene la flor colorada y grãde, el grano amarillo, la rayz corta, y algun tãto colorada. Nasce entre peñas cerca de la mar. Es frio hasta el terçero grado. La rayz beuida, hasta en cantidad de vn adarme, haze dormir como el çumo de dormideras, aunque algun tanto menos. El fruto haze orinar en grãde abundancia.

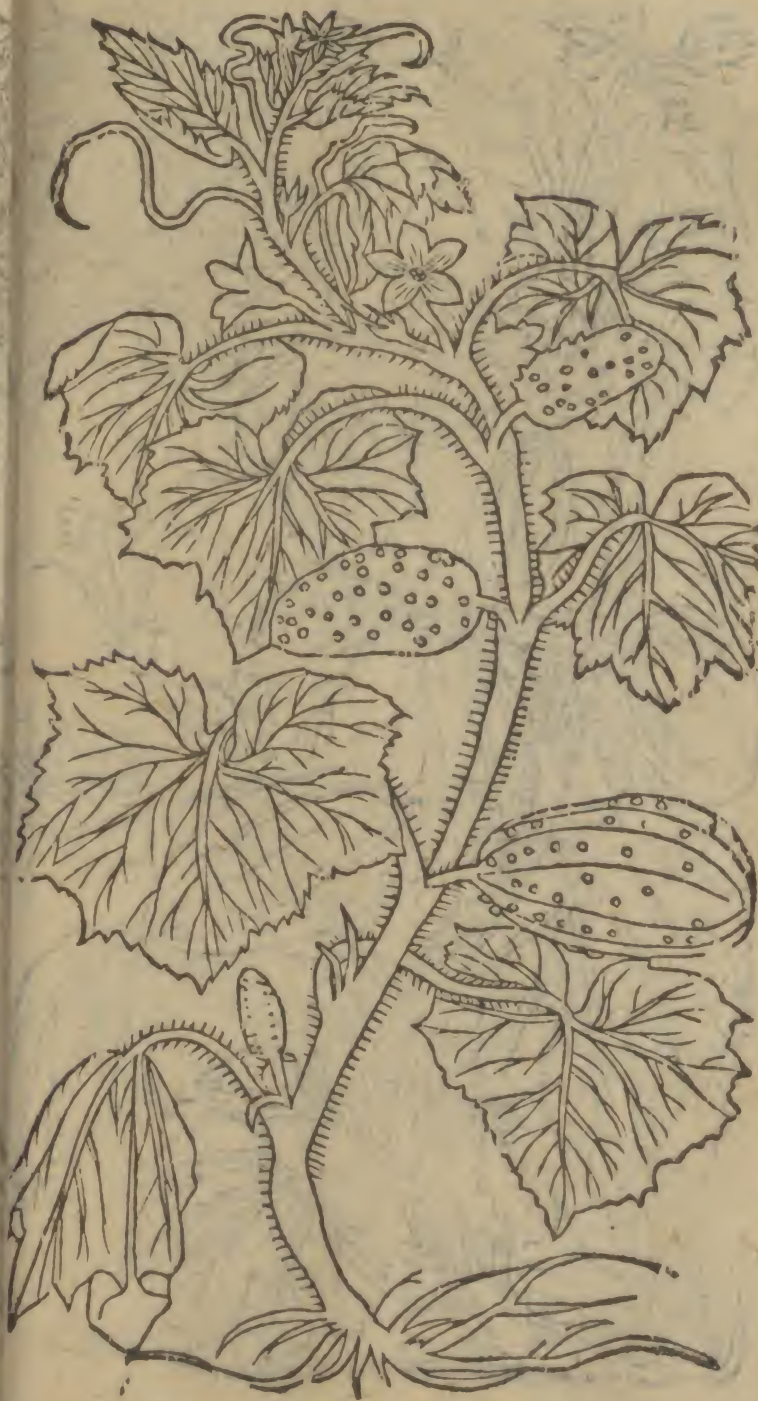




Esta yerua Mora se cria en altos montes, que son de todas partes véteados. La rayz beuida en cantidad de vn adarme haze soñar muchos fantasmas, visiones, y locuras: mas beuiendo dos adarmes hara poner a vno en peligro de muerte: dando quatro adarmes hara morir de subito: El remedio es beuer hydro mel o aguamiel en grande cantidad, y despues vomitar.

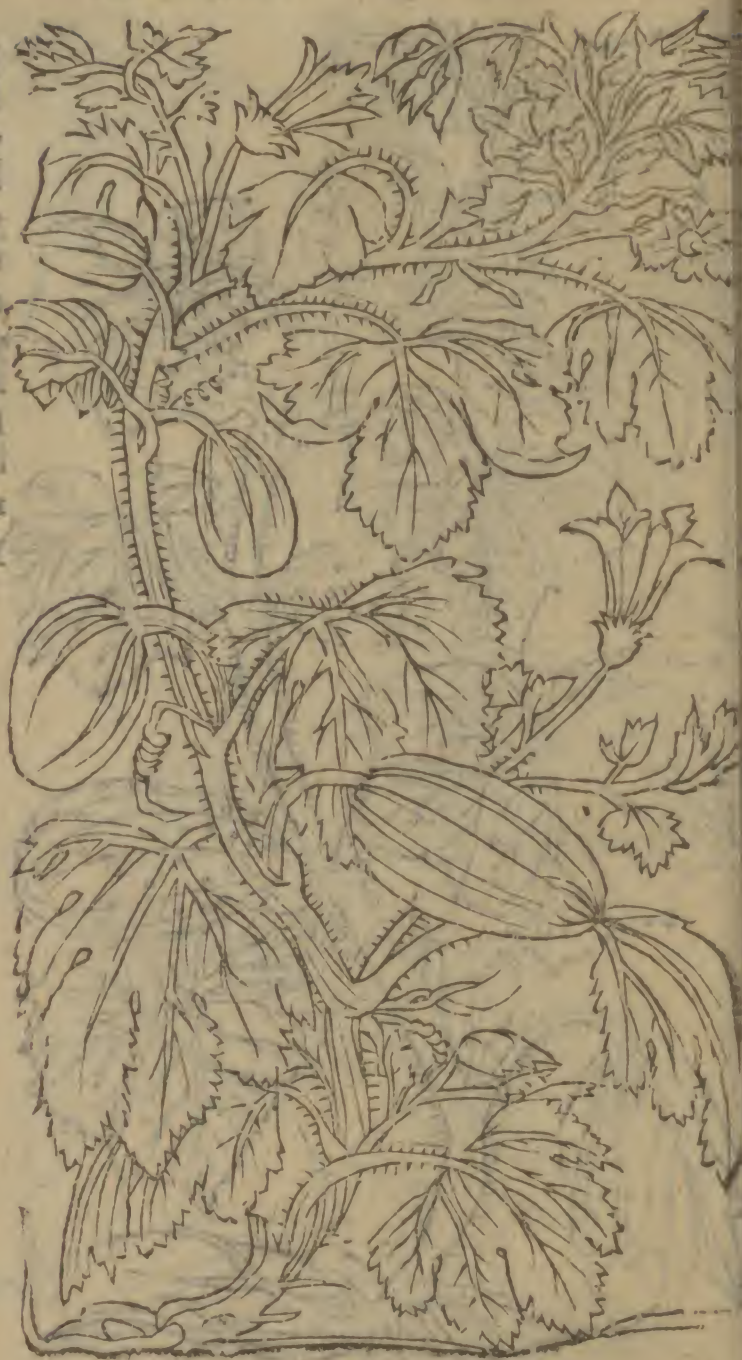
La Suelda consuelda viene en grande abundancia en lugares de aguas. Florece en el Eftio. Dioscorides dize que las rayzes majadas y beuidas aprouecharon aquellos que escupen sangre, y a los rompidos o quebrados. Las mesmas apegan las llagas, puestas en ellas. Haciendola cozer con la carne picada menudo la hara tornar apegar. Ponélas con prouecho sobre las inflamaciones del hígado; con hojas de Senecio.





Los Cogom
bros quieren
y se hallan
bié en tierra
gruesa, y de
tomo. Estan
en perfeccion
y sazón a la
fin del Estio.
Es el Cogom
bro bueno pa
ra el vientre
y estomago.

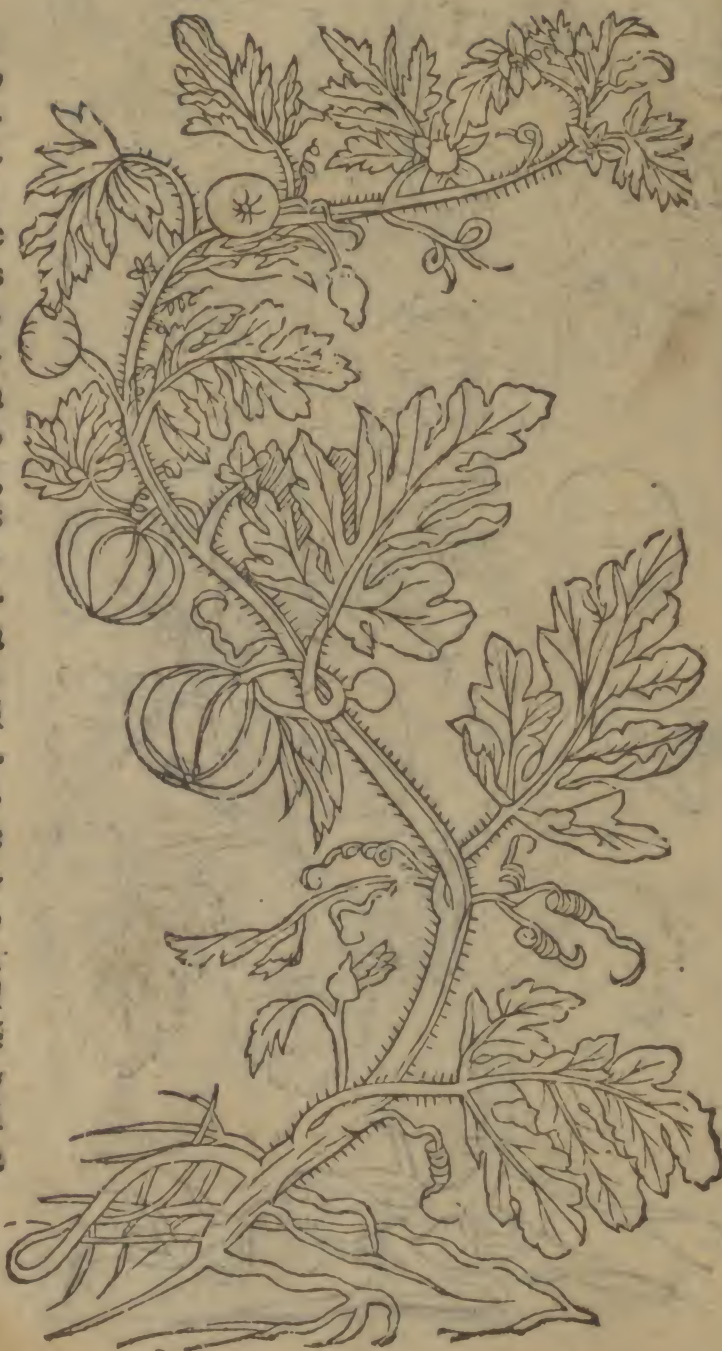
El segundo
genero es co-
gombro de
Turquia que
tiene las ho-
jas, el fruto, y
flores mayo-
res que el pri-
mero, y el fru-
to sin man-
chas, mas es
amarillo. Co-
men lo cozi-
do en caldo.
Pueden lo
guardar to-
do el año. Ha-
ze orinar.

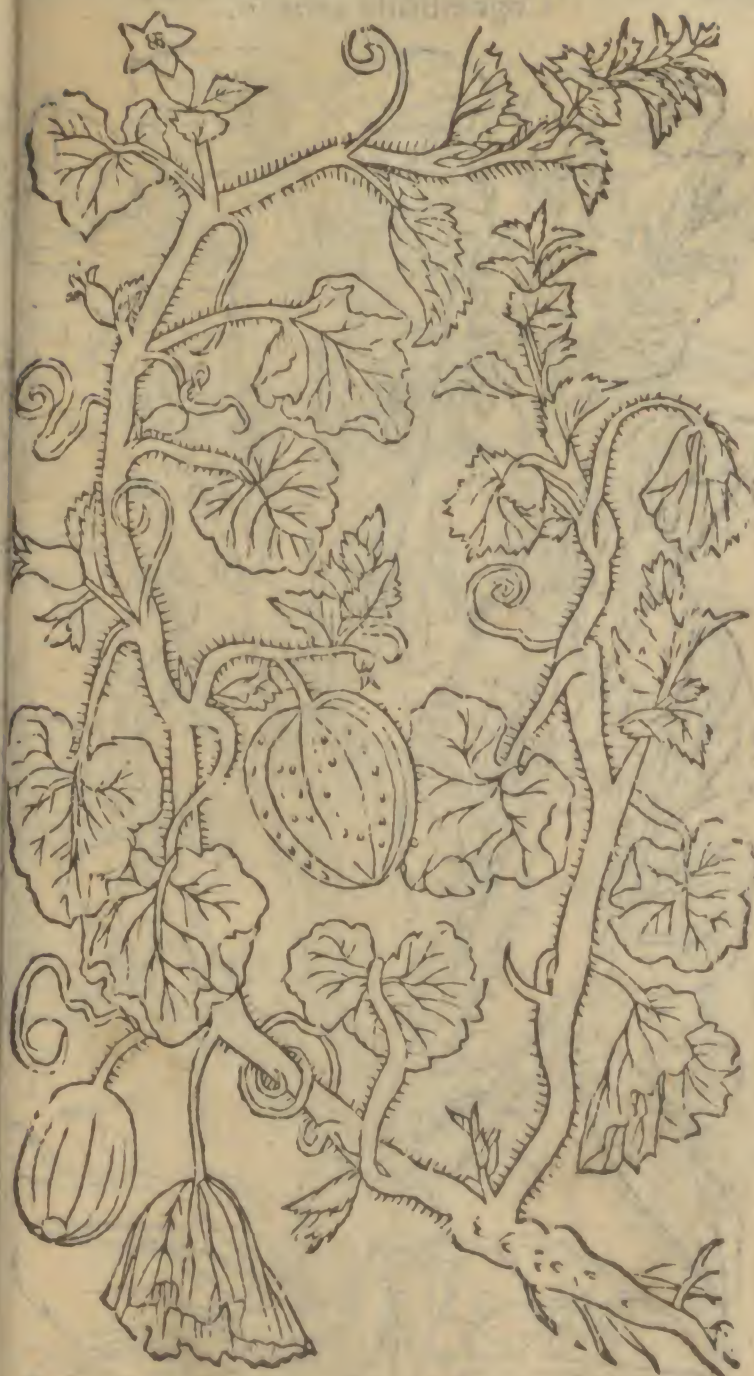




La tercera especie es Cogombro de la mar q̄ es casi semejante al de Turquía quanto a las flores, hojas, y grano, salvo que en todo es menor. No es conocido en las boticas. Ama tierra gruesa, y quiere estar en lugares abrigados y puestos al Sol. Querriã siempre mucho humo cerca de si para dar les calor. El grano haze orinar, y es bueno para las llagas de la bexiga.

La quarta especie de Cogombro, llaman los Boticarios Citrulo, tiene casi las hojas de la Colquintida picadas y cortadas: el fruto es redondo, la simiente es negra. Quiere y ama tierra gruessa. Madura en el Estio principalmente en Julio. Dioscorides dize que ponen el fruto majado sobre los ojos, paraq el mal no se acresciēte. El çumo sirue para el afeyte de la cara.

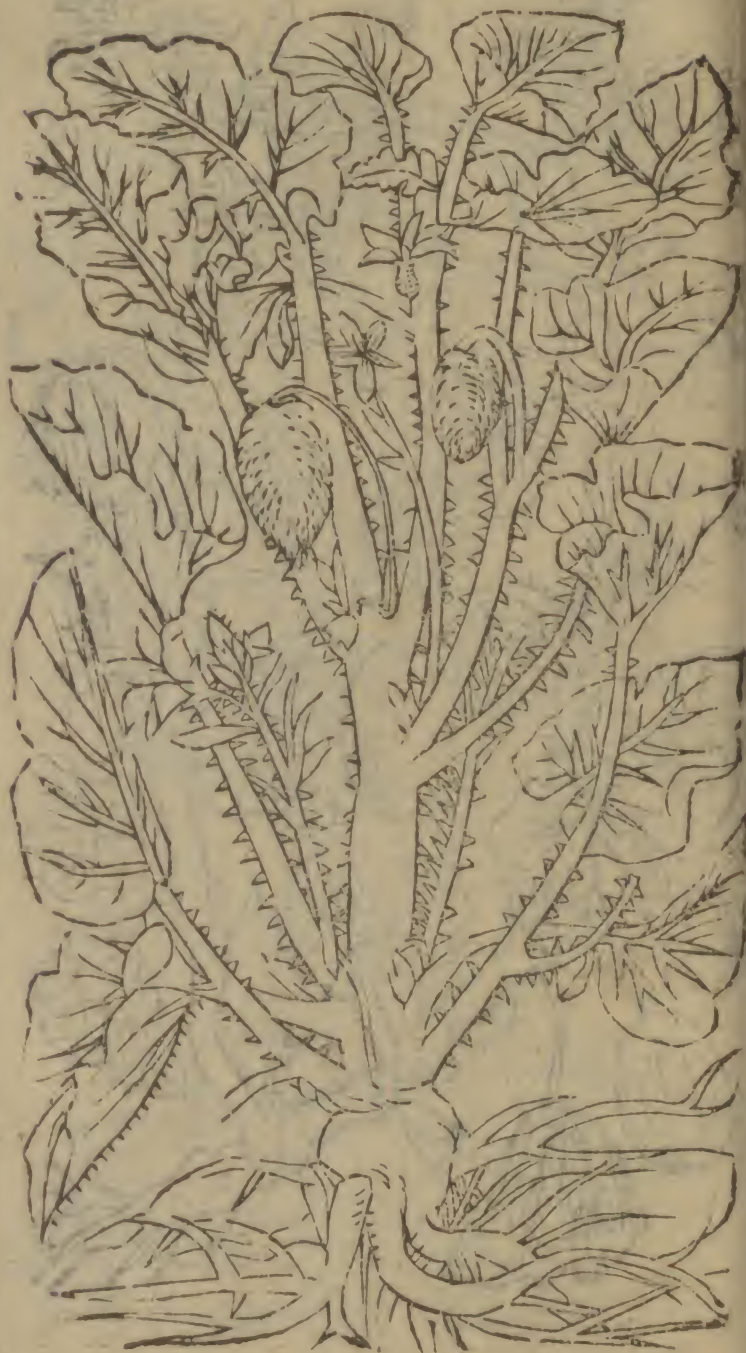




Los Melones que huelen mejor son los mejores. Plinio dize q̄ enfrian, y ablandan el vientre, poné los sobre el dolor de los ojos. Sanan dolores y apostemas, q̄ son semejantes a miel y cera. La corteza haze vomitar.

C

El Cogombrillo amargo, viene en tierras arenosas. Floresce en Agosto, y en Otoño. Dioscorides dize q̄ el gūmo pueſto, y inſtilado dentro las orejas aprouecha para el dolor dellas: la rayz con harina de reuada ablanda qualesquier durezas. La meſma rayz aplicada con trementina abre qualesquier apoſtemas. Hazen la cozer en vinagre para ſanar las gotas. Y tambien la Sciatica. Lauan los dientes con ella quando duelen.





Nascen los Frisoles en los huertos despues de auerlos sembrado. Lleuã sus flores en el Estio. Son calientes y humidos en el primer grado. Dioscorides dize q̃ el hollejo cõ su simiente cozi do como Asparragos es muy bueno de comer. Ha ze orinar, y soñar cosas graues y reboltosas.

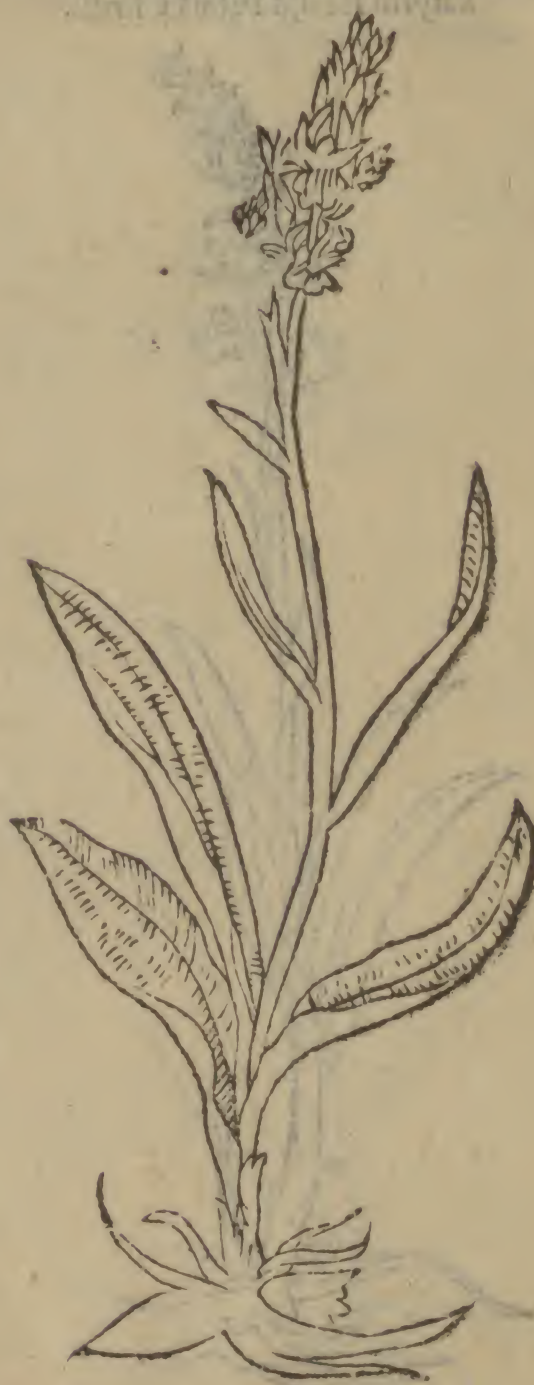
El Satyrio de tres hojas es semejante en las hojas al Açucena, o Romaza: nasce en los mōtes, y en lugares puestos al Sol. Hallase principalmente en el mes de Junio. Es caliente y humido. Dioscorides dize que la rayz de Satyrio se beue cō vino grueso contra pasmo. Dizen que adobandola con açucar incita a luxuria, tomādola quando se van a dormir.





Los Botica-
 rios vñan en
 algunas par-
 tes de la rayz
 de Satyrio
 por palma
 Christi, porq̃
 la rayz parei-
 ce tener cin-
 co pequeños
 dedos a ma-
 nera de vna
 mano. Viene
 y criase en los
 montes, y en
 los lugares
 puestos al sol.
 Hallase en el
 mes de junio
 y julio. Los
 modernos v-
 san deste Sa-
 tyrio para des-
 arrugar la ca-
 ra, y contra
 el dolor de
 los nervios:
 dizen q̃ trayē-
 do la rayz cō
 figo ayuda
 mucho con-
 tra pōçoñas:
 la fimiēte del
 tomada por
 nueue dias cō
 vino sana la
 gota coral.

Algunos llaman a esto Satyrion femina, a la diferencia del primero: tiene las hojas manchadas y mas anchas. Las flores q̄ blanquea en lo colorado. Nasce en los montes y en lugares abrigados, y adonde da el Sol. Cuezé la yerua en vino, y despues la dá a beuer a los que tienen la gota coral: la raydura de la rayz se da a beuer contra las quartanas, y hazien do vomitar la sana, si la tomaren vn poco antes q̄ la calentura venga.





Esta yerua se llama morde dura del diablo, o Succisa, q̄ es cortada, porq̄ esta la rayz della mordida al derredor.

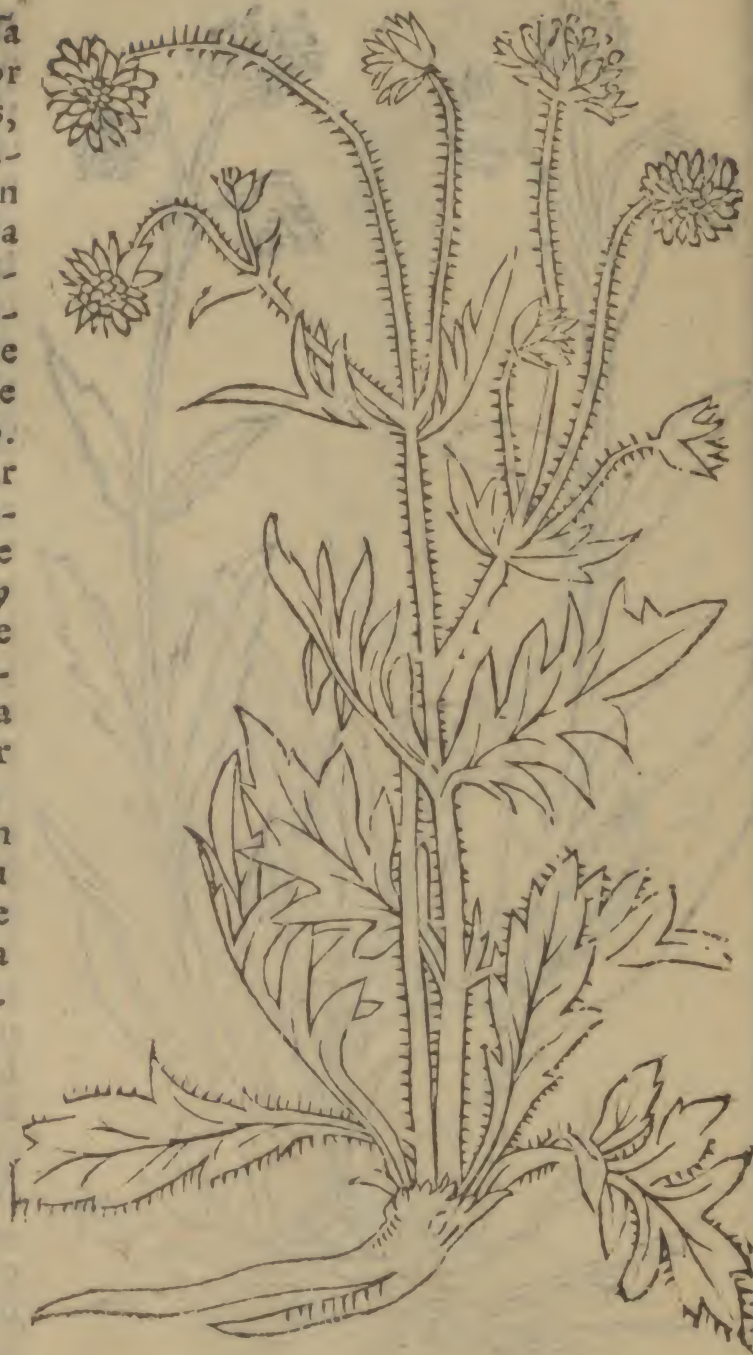
Cresce doscos do's en alto. Cria en lugares no labrados, y en los montes y bosques, y algunas vezes también en los prados y espinales. En el mes de Agosto se halla en abundancia.

Vsan della como de vn remedio singular contra carboncoles. Majá la toda verde, y despues la ponen encima, o beué del vino en el qual fuere co-

zida. Vsan de la rayz aparte, y por sí. El vino adonde ella ouiere sido cozida, sirue para los dolores de la matriz.

C iij

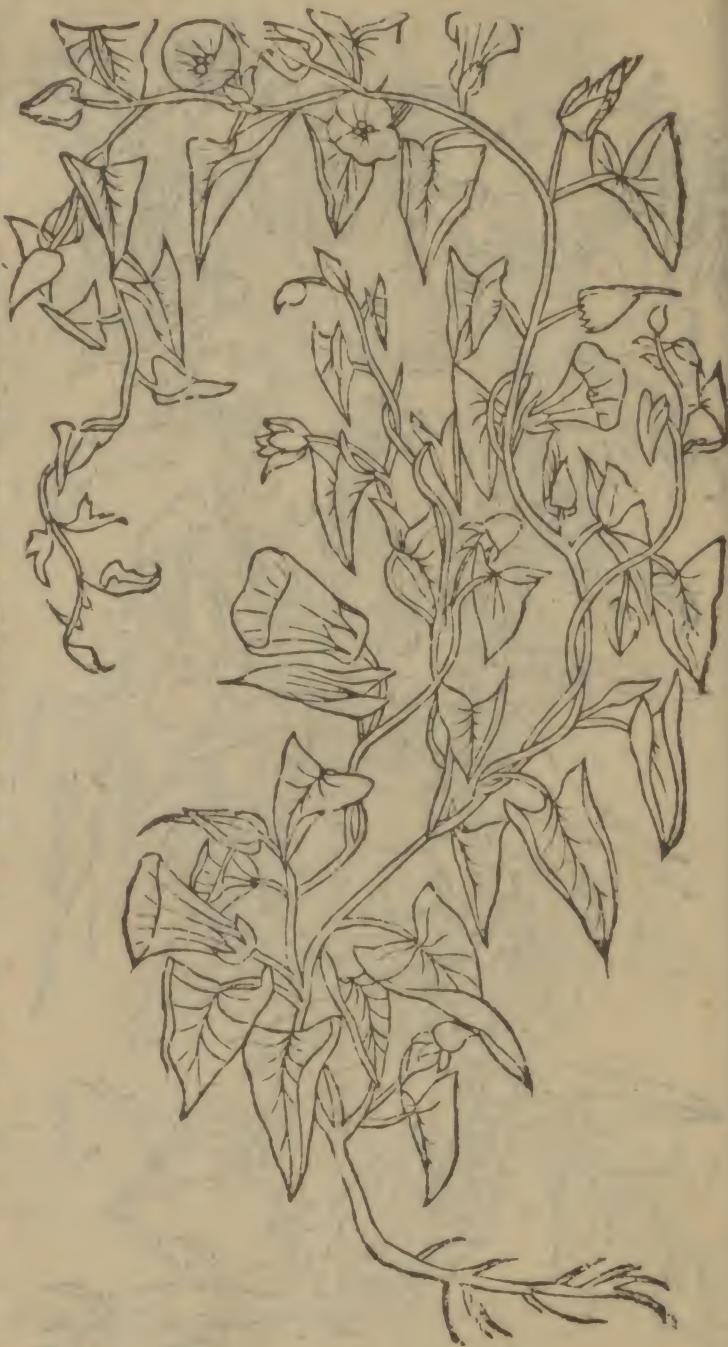
La Scabiosa
viene casi por
todas partes,
en los pra-
dos, mas en
mayor copia
se cria en lu-
gares humi-
dos. Floresce
en el mes de
Junio y Julio.
Siendo amar-
ga no se pue-
de negar que
sea caliente y
seca, y tiene
tal proprie-
dad como la
q̄ se dize mor-
sus diaboli.
Entre las prin-
cipales virtu-
des que tiene
es que sana la
farna y la tos.





Dos mane-
ras ay de Smi-
lax, aunque
entrábas sean
siluestres o a-
greſtes: pero
la vna es aspe-
ra y pica, y la
otra no. Flo-
reſce en el E-
ſtio, y lleva la
ſimiente colo-
rada en Oto-
ño. Los Em-
piricos y eſpe-
rimētadores
uſan de la
rayz contra
dolores ca-
lientes.

La que no es
aspera y q̄ no
pica nasce ca-
si por todas
partes en se-
tos y espina-
les: tambié se
halla alguna
vez en los cá-
pos labrados.
Floresce en el
Estio, y lleva
fimiéte en O-
toño. Diosco-
rides dize q̄
la fimiéte be-
uida con Do-
rycnio que es
vn genero de
yerua Mora,
tanto de vno
como de o-
tro haze so-
ñar sueños ter-
ribles y mara-
uillosos. Tá-
bien el çumo
es bueno pa-
ra los dolo-
res de ojos y
de la cabeça.



O yerua buena del agua, o Morisca.



La yerua buena del agua q̄ es la primera especie de *Sisymbrium* quiere los arroyos. Florece en el mes de Mayo, y es caliente como dize Dioscorides. La fiamente beuida con vino es muy buena contra dificultad de orinar contra la piedra. Ponen las hojas contra el dolor de la cabeza sobre la cara.

Esta yerua
tiene al co-
miégo las ho-
jas redôdas,
mas despues
q̃ son vn po-
co crecidas,
hienden se co-
mo las de la
oruga. Nasce
siépre en las
aguas, o poco
lexos dellas.
Floresce en el
mes de Ago-
sto. Dize Dios-
corides que
el Mastuerço
del agua es ca-
liente, y por
esto prouoca
a orinar. En
Turquia le co-
men crudo.
cô pan como
otras yeruas
tiernas, y que-
dan y ponen
apetito. Qui-
ta las mâchas
de la cara.

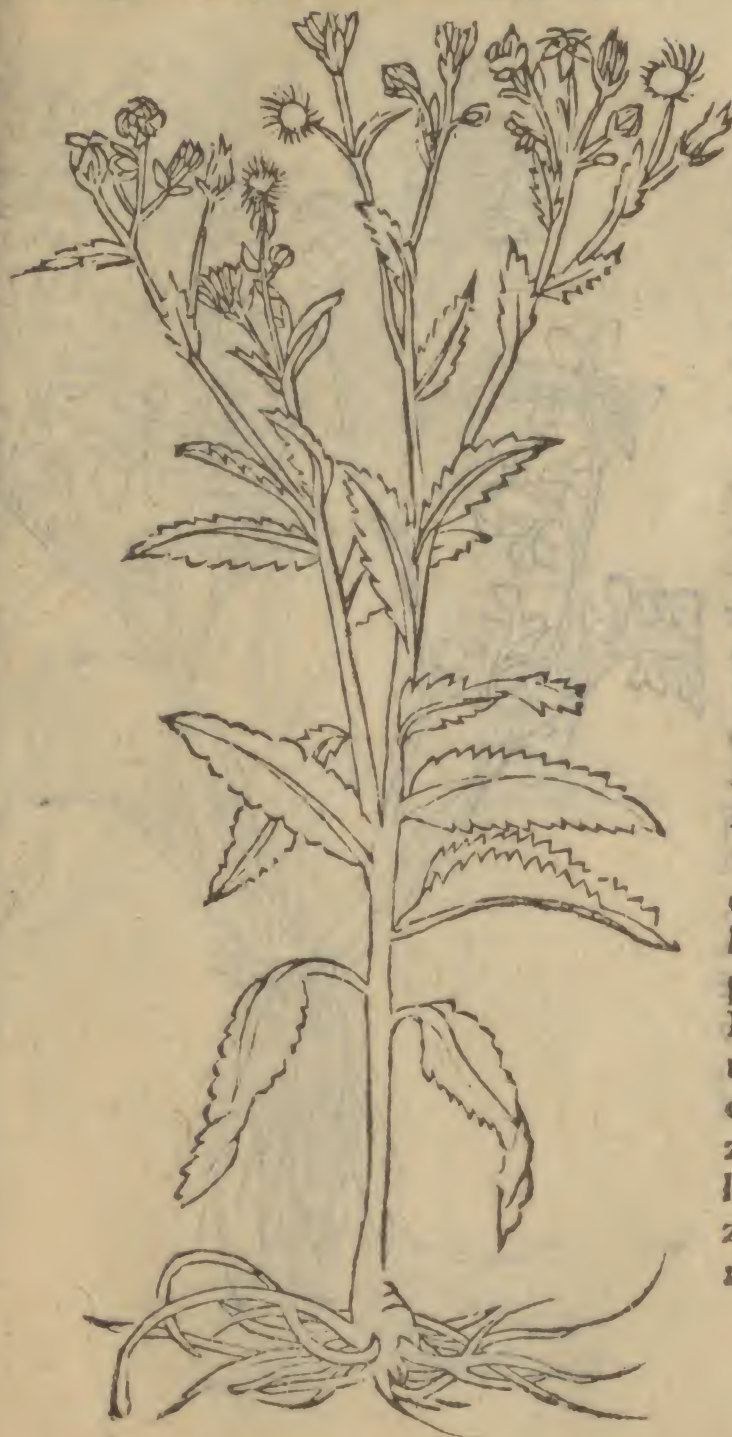




Hallan se los Berros en las aguas corrientes, y algunas vezes en las otras. Florece en el mes de Junio. Las hojas de Berros así crudas como cozidas saná la piedra, y larõ pen siendo pequeña: o si esta en los riñones, o losomos la romperan aunque sea grande. Haze venir la purgacion a las mugeres. Los Albeytares vsan della para resolver.

La Milhojas
 nasce en luga-
 res asperos y
 campestres,
 mas la mas
 comun en los
 caminos Flo-
 resce todo el
 Estio. Es al-
 gun tanto a-
 stringente y
 por esto seca.
 Dioscorides
 dize que es a-
 stringente, y
 buena contra
 el fluxo de la
 sangre, y tam-
 bien cōtra lla-
 gas enuejes-
 das y rezien-
 res, y fistolas.
 Los moder-
 nos vsan dela
 Milhojas en
 casos semeja-
 tes. Dissuelve
 el fluxo men-
 strual, y la
 sangre cuaja-
 da.





La Consuel-
da Sarraceni-
ca nasce en
los montes al-
tos. Floresce
en el mes de
Agosto, es a-
stringente y
algun tãto a-
marga, y por
esto claro es
que es seca.
Los Moder-
nos dizẽ que
es vna yerua
para las lla-
gas, si la pusie-
ron sobre e-
llas del co-
mienço haze
criar carne, y
las cierra ya-
pega presto.
Hecha pol-
uos, y echa-
dos y despar-
zidos sobre
las llagas re-
zientes las cu-
ra de presto.

La Saxifragia viene en las peñas y lugares del campo. Hallase por la primavera, principalmente en el mes de junio. Gustando la pueden harto conocer las virtudes della, por que es muy altringente. Es caliente y seca Dioscorides dize q̃ la decoction della beuida, da alivio a los que tienē calentura, y tambien contra dificultad de orinar.



Siliquastrum. Siliquaastro.
Piperitis, o Pimienta de las Indias.

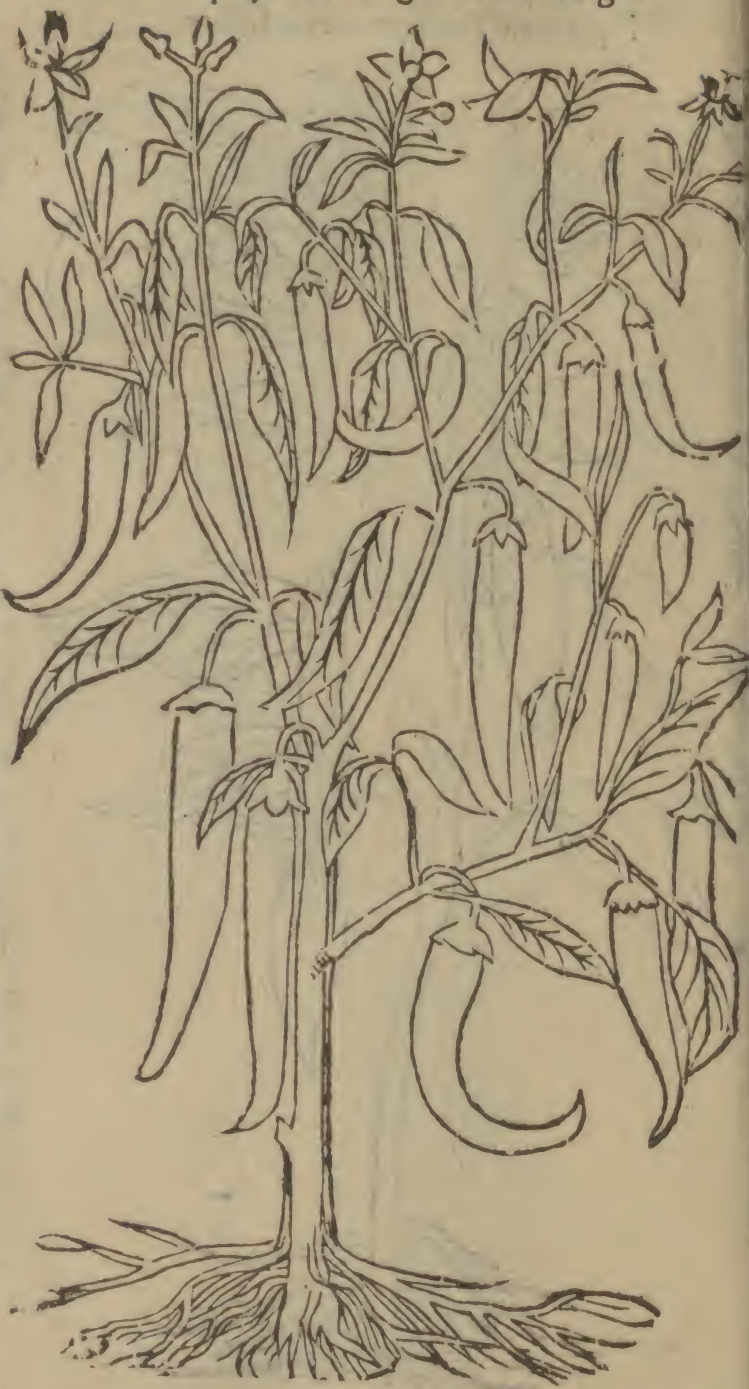
417

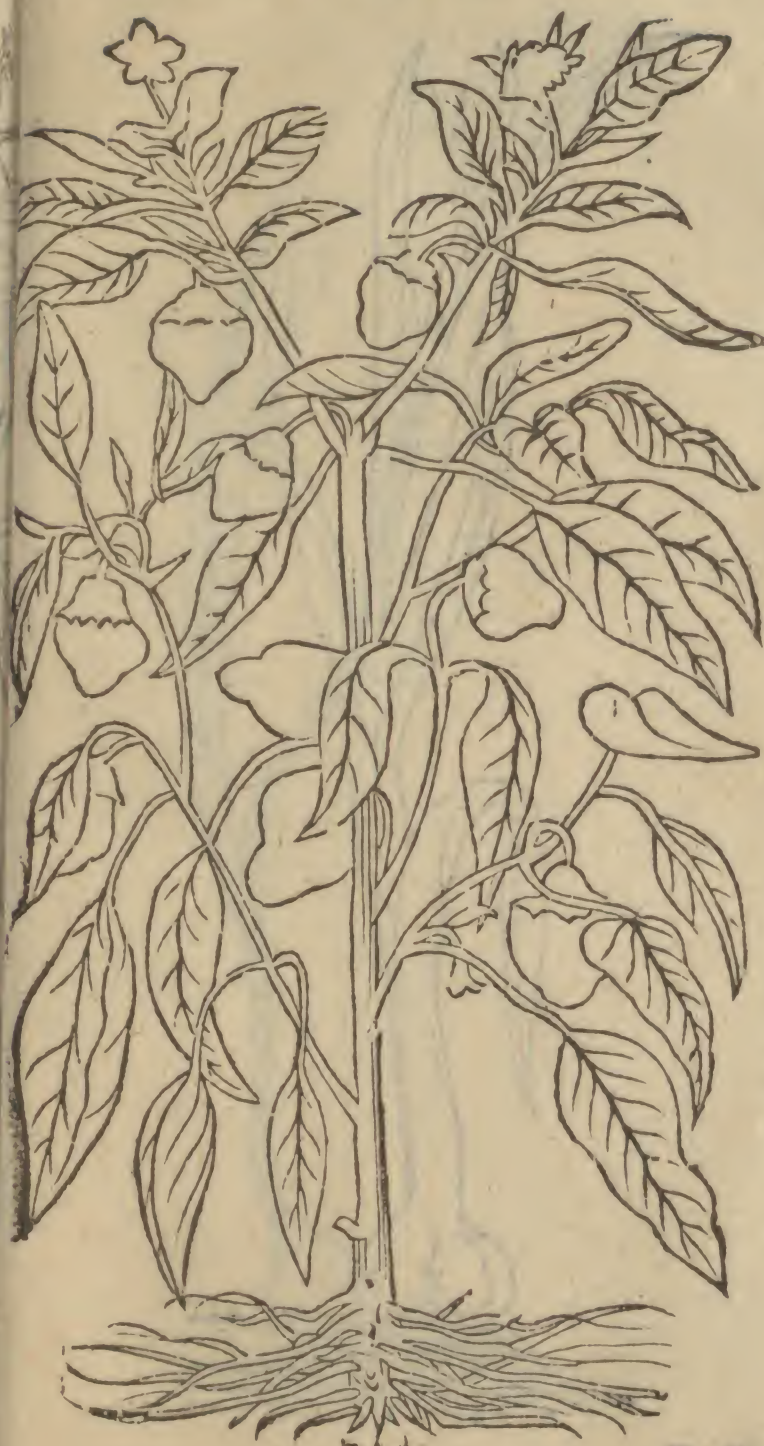


Ay vna grande y otra pequeña. La mayor lleva los hollejos grandes y negros o medio negros : y la pequeña al contrario menores, y de color morado. Allende destas dos ay aún otras dos de las quales diremos luego. Agora las tiēbran casi por todas partes por su lindēza. Floresce en el Estio, ca liēta mucho.

D

La segunda especie la llamaron luenga, porq̃ los hollejos son mas luengos. Por toda Alemaña casi se cria, ponenlo o siembranlo en tiestos para ponerlos a las ventanas. Floresce en el Estio. Dioscorides dize q̃ tiene virtud de calentar, y de hazer orinar. Ayuda a hazer la digestion, y atrae: resuelve todo aquello q̃ obscurece la vista.



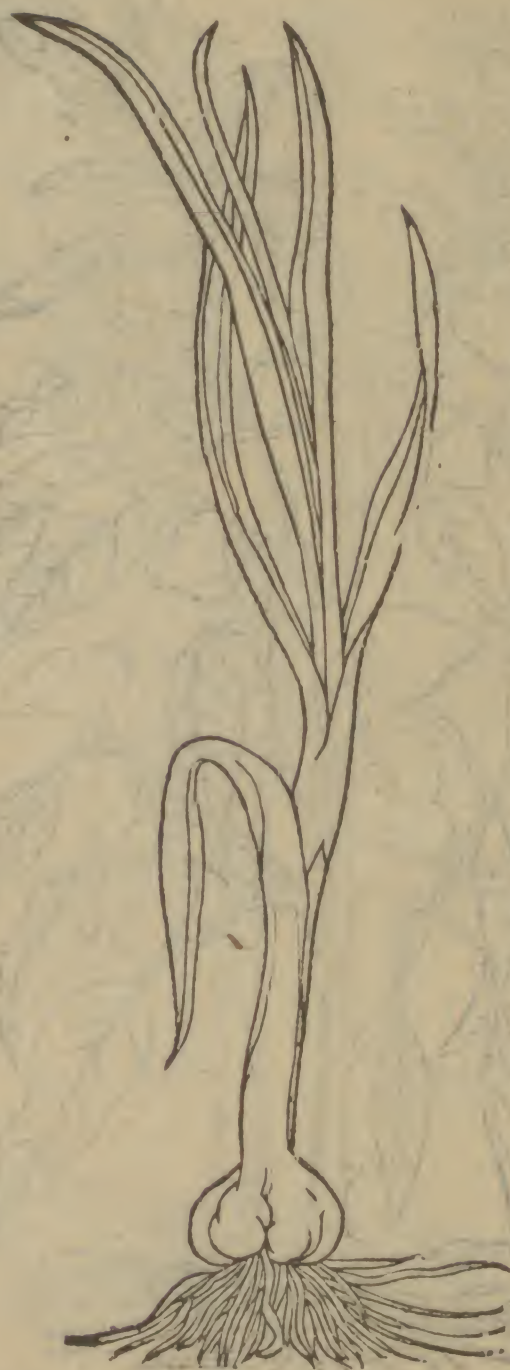


El tercero ge-
nero es el que
dizen el gran
de Siliqua-
stro. Floresce
en el Estio, es
remedio con-
tra mordedu-
ras de anima-
les ponçoño-
sos. Haze sa-
lir la criatura
fuera del viē-
tre. Beuiē-
dolo, o tomā-
do a manera
de electuario
es bueno pa-
ra todos los
males del pe-
cho, y para la-
tos. Cō miel
da aliuiο a
los que tienē
esquinancia:
cō Laurel be-
uido es bue-
no cōtra tor-
çones.

El ajo que se labra y pone en los huertos, tiene la hoja semejante a la cebolla. Floresce en el Estio: es caliente y seco en el quarto grado.

Dioscorides dize q̄ el ajo es rezio, calienta y quita todas las venterosidades turba y rebuelve el vientre, y seca el estomago, y engendra sed.

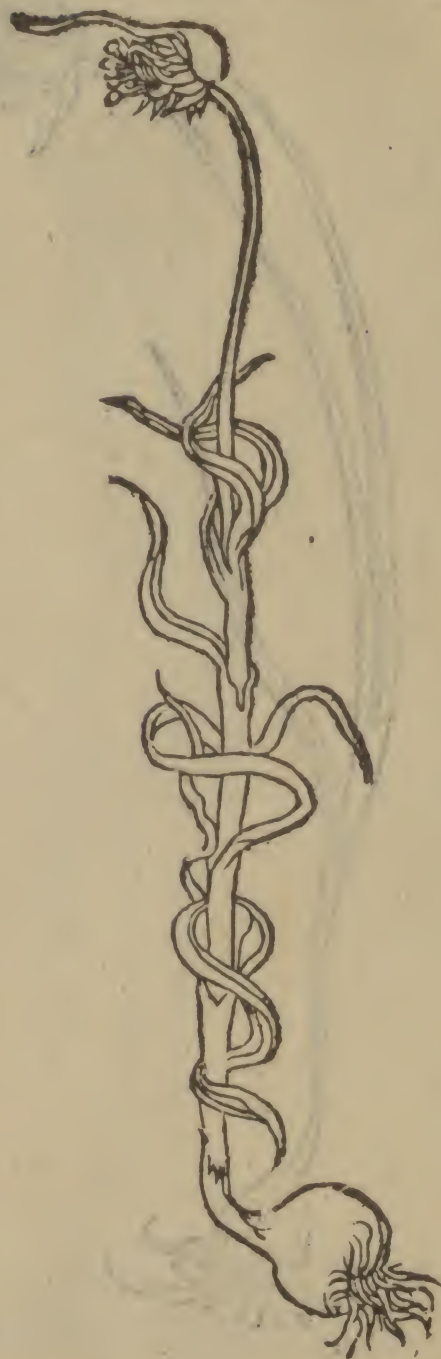
Desfuella la pelleja de encima del cuero. En breue el ajo es bueno para todas fuertes de faldas.

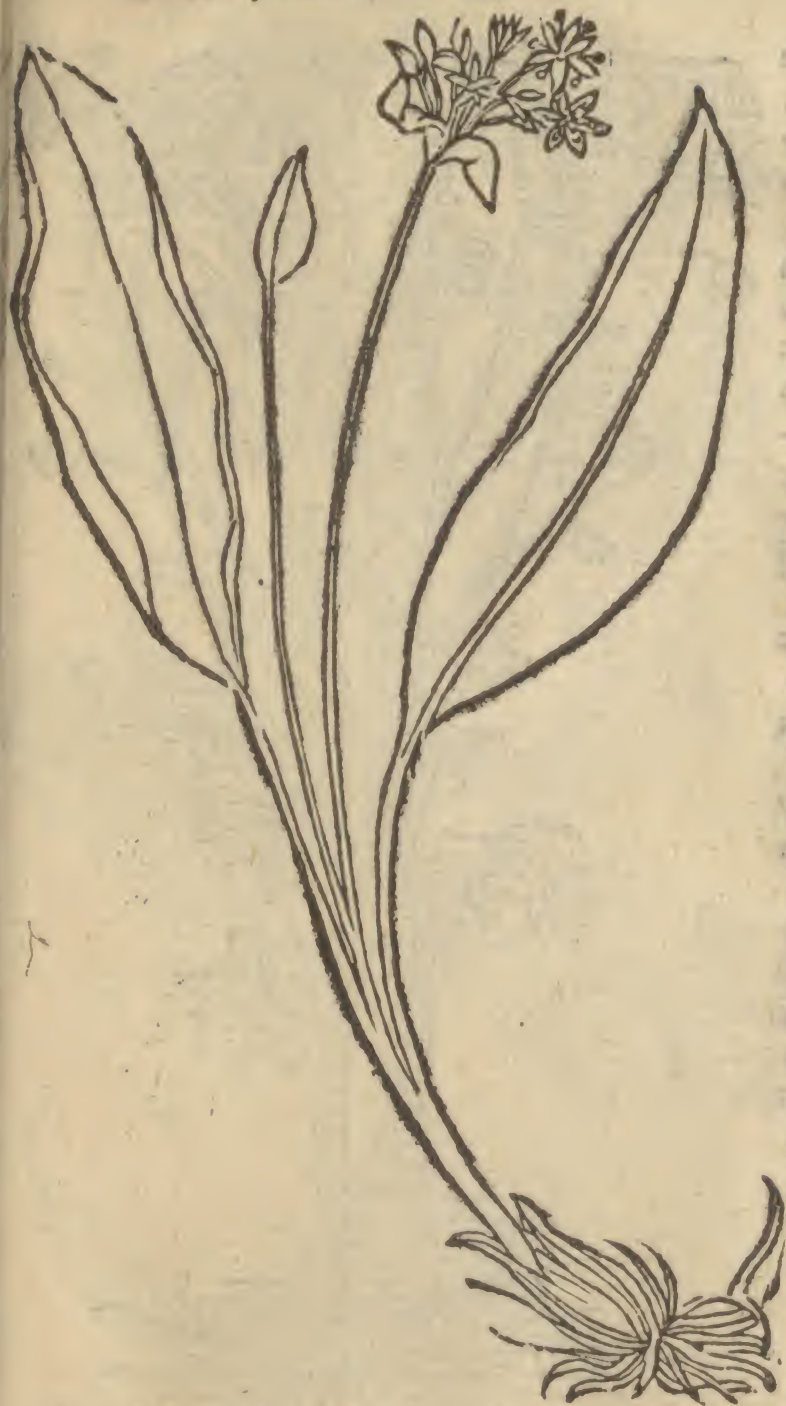




El segundo
es Ophiosco-
rodon. Viene
de si mesmo
en los cápos
cali por to-
das parres.
Tiene las ho-
jas muy luen-
gas y huecas
por de dētro.
Floresce en el
Estio. Tiene
tal virtud co-
mo el ajo de
los huertos.
Ponese con
prouecho cō-
tra mordidu-
ras de perro
rauioso. Cue-
zen lo y des-
pues lo comē
contratos an-
tigua. Mata
los piojos, y
las liendres.

El otro Ajo
agreste se cria
en los câpos.
Floresce en el
Estio. Todos
los Ajos son
calientes, en
el quarto gra
do. Hazen lo
quemar y des
pues lo mez
clan cõ miel,
contra derrá
mamiêto de
humores de
los ojos. Qui
ta tambiê las
manchas de
la cara, y o
tras suzieda
des de la tez
con vnguen
to de Nardo,
y sal. Sana el
baço, quita
los piojos, lê
dres, tiña y
sarna: cuezen
lo con encien
so, y despues
hazen cõ ello
gargarismo
en la boca pa
ra mitigar el
dolor de diê
tes.





Este Ajo se cria en las fil-
uas, no flores-
ce en el tiem-
po que los o-
tros, mas en
abril y Mayo.
Es muy bue-
no cõtra mor-
deduras de
arañas, de
perro, cõ ho-
jas de comi-
nos. Lo alto
quemado y
tomando des-
pues, y reci-
biendo el hu-
mo por vna
filla horada-
da, haze salir
las parias.
Muchas me-
dicinas se ha-
zen del ajo,
es prouecho-
so a los hy-
dropicos.

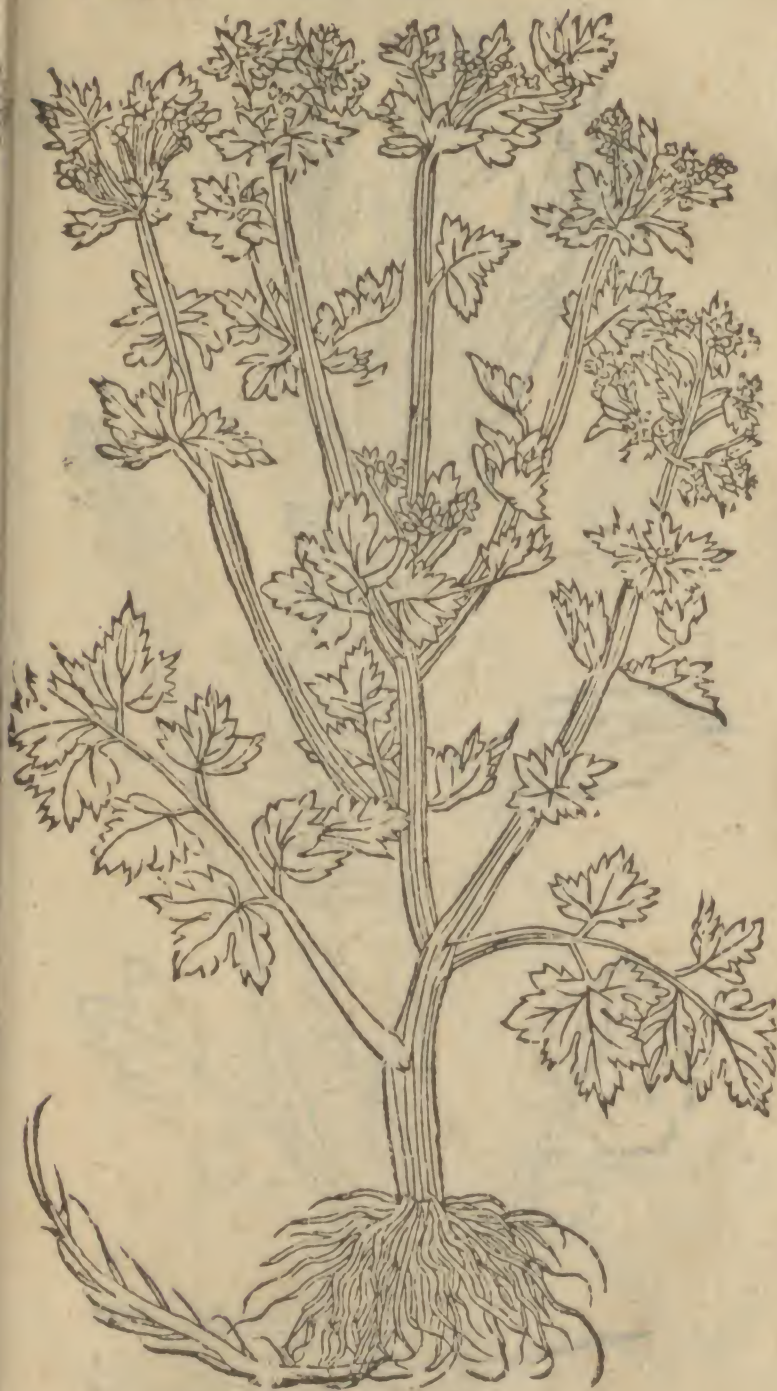
D iiii

Esta yerua
tiene mu-
chos ramos y
lleua el tallo
colorado.

Viene a los ca-
bos delos câ-
pos, de aguas
y arenas. Flo-
resce en el E-
stio. Es amar-
ga y seca, dõ-
de es cierto q̃
es astringete.

Los medicos
y cirugianos
conoscẽ bien
su effecto,
porq̃ es muy
excellente pa-
ra las llagas,
y otros ma-
les que vienẽ
alcuerpo. Di-
zen tambien
que sana las
fistolas.





El Apio viene en los huertos y lugares frios, y de aguas. Florece en el mes de Junio y Julio. Dioscorides dize q̄ el Apio cō miel y pan todo junto cozido ayuda y da remedio a las inflamaciones de los ojos. Mitiga el grande ardor del estomago. Y así cozida como cruda ablada las tetas endurecidas. Haze también orinar. La decoction de la rayz es contraria a los venenos o pōçõnas mortales.

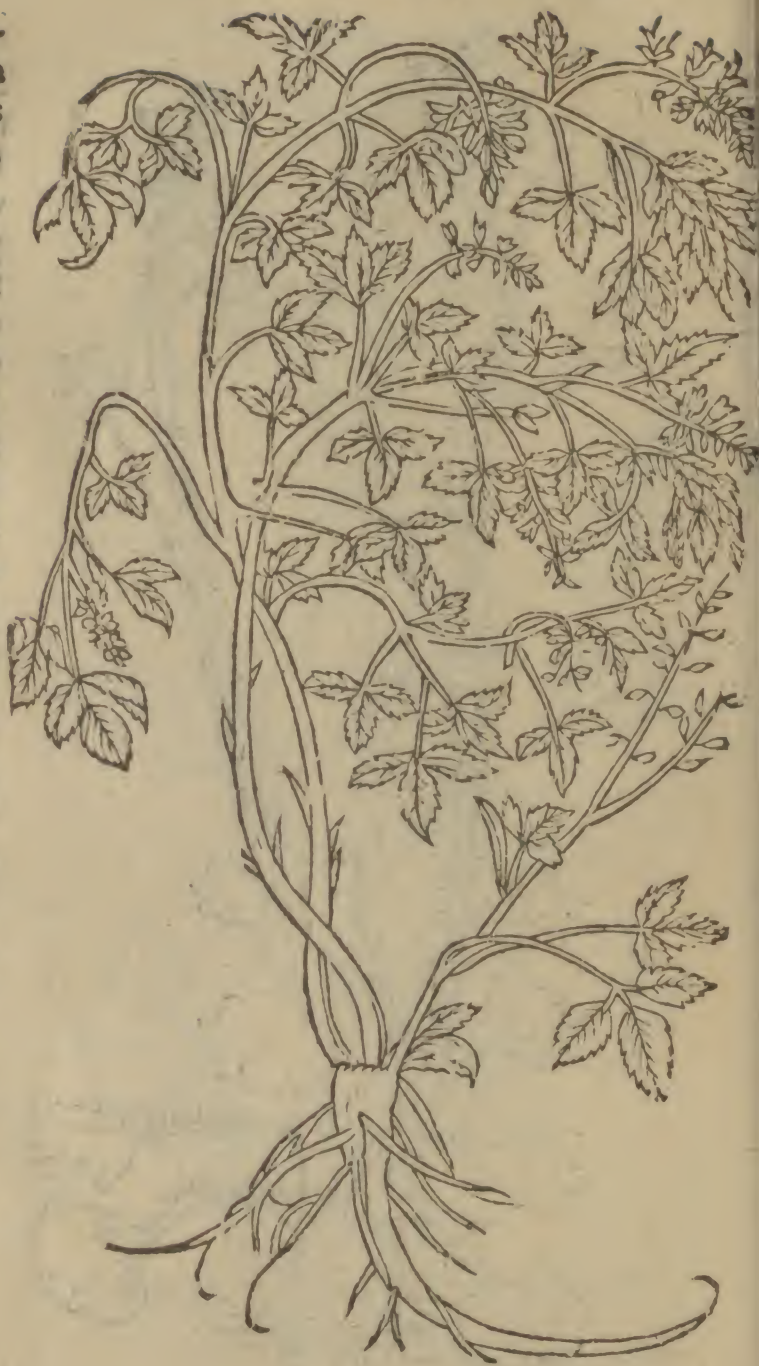
Criafe en lu-
gares campe-
ftres cali por
todas partes.
Florefce en el
mes de Mayo
y Iunio, y des-
de alli adelan-
te lleva gra-
no, es buena
para sanar lla-
gas q̄ no eftan
bien limpias.
Haze tornar
a criar la car-
ne por caufa
que es muy
seca: es muy
aspera al gu-
fto.





La grande Saxifraga viene y se cria en los grandes mōtes secos, y algunas vezes en los prados. Floresce en el mes de Mayo, y desde alli adelante no parece mas. Es cierto que haze orinar, y que puede q̄brar la piedra: corta y limpia la espessura de humores, q̄ se contienen en las venas, anſi como hazen todas las otras medicinas amargas: y mas haze venir la purgacion a las mugeres.

La Saxifragia amarilla nasce en los panes, y en los campos no labrados casi por todas partes. Lleua flor todo el Estio, principalmente en el mes de Julio. Es abstersiua q̄ limpia y purga la espessura de los humores q̄ está en las venas. Por esta mesma razón quita las opilaciones del hígado, del bazo, y de la bexiga. Haze orinar y vaziar el fluxo delas mugeres. Rõpe o quiebra la piedra.

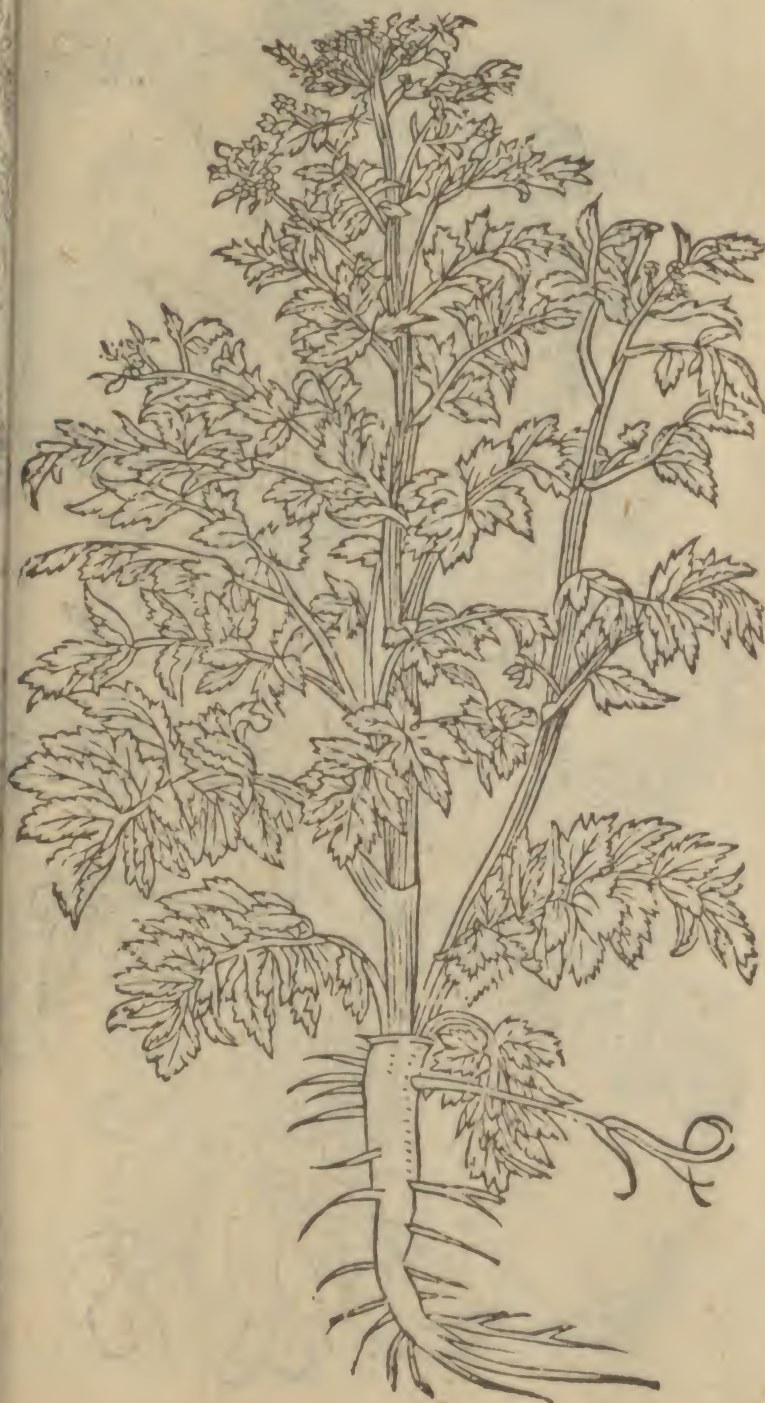


χίραρον.

Sisaron sativum magnum.

La mayor Chiriua de huertos.

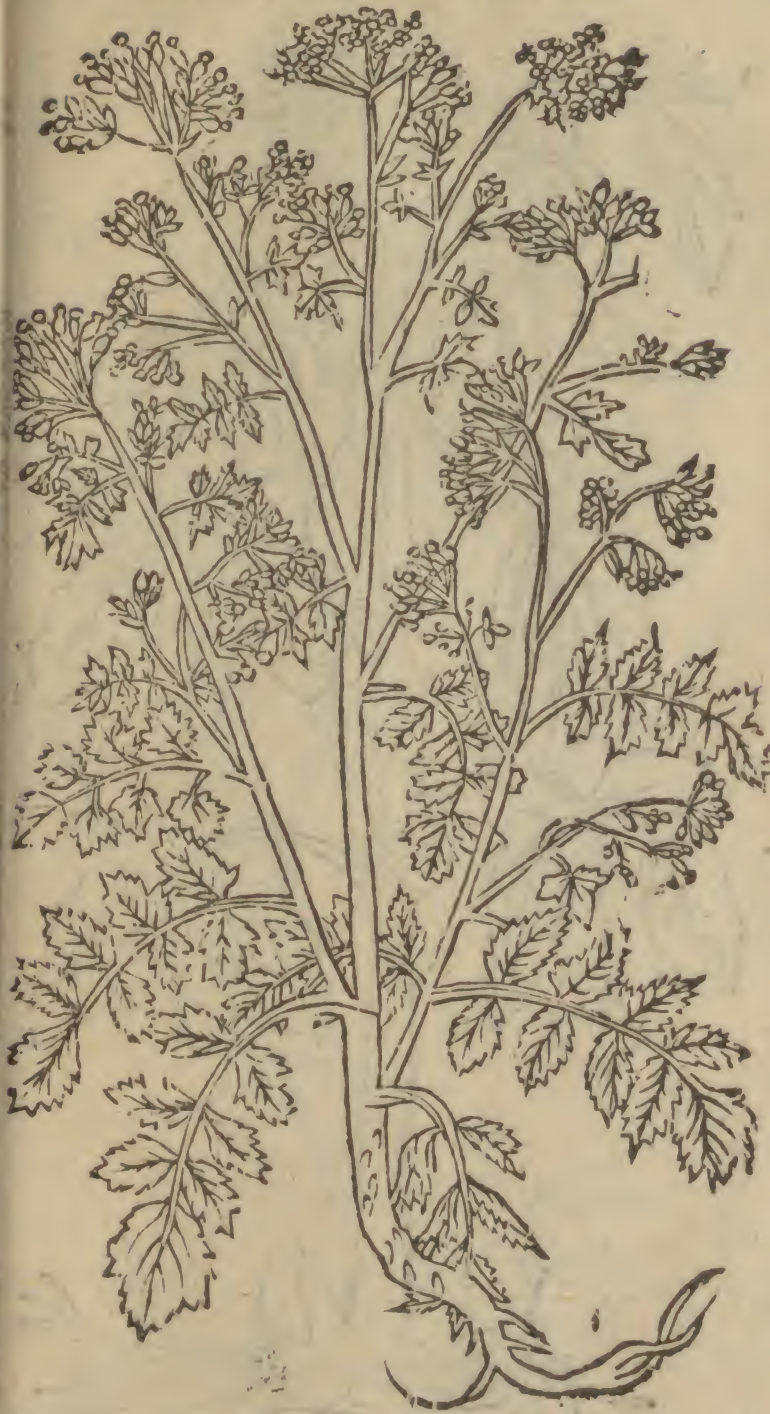
429



Dos maneras
ay de Chiri-
uia como di-
ze Plinio, flo-
resce en el E-
stio. Paulo E-
gineta haze a
la Chiriuia ca-
liete en el ter-
cero grado.
Galeno en el
segundo. La
rayz es muy
buena de co-
mer, y muy
vtil al esto-
mago. Haze
orinar, y da
apetito.

Ha se de no-
tar porq̃ nin-
guno se enga-
ne en la figu-
ra q̃ las Chi-
riuias q̃ aqui
se pintan al
biuo son aq̃-
llas q̃ comuni-
mente son en
mas vso q̃ las
otras que lla-
man bancias.
Siembran las
quasi por to-
das partes.
Es vna rayz
la mejor de
todas para co-
mer.





La Chiriuia agreste se halla casi por todas partes en lugares no labrados y partes descubiertas. Segun su effecto es yqual y de tanta propiedad como la de los huer-
tos. Tomada con la decoction de Laspicio y echado vn poco de vinagre, es buena para los que han mucho vomitado, porq̃ les conforta el estomago. Heraclides la orde-
naua y daua a los que la mucha luxuria les auia he-
cho mal.

Dioscorides
dize que los
Higos aun re-
zientes y tier-
nos empecen
al estomago,
ablandan el
vientre, qui-
tan la sed. Y
los Higos se-
cos dan ma-
yor manteni-
miento que
los verdes.



σπάρτον.

Sparium.

Esparto.

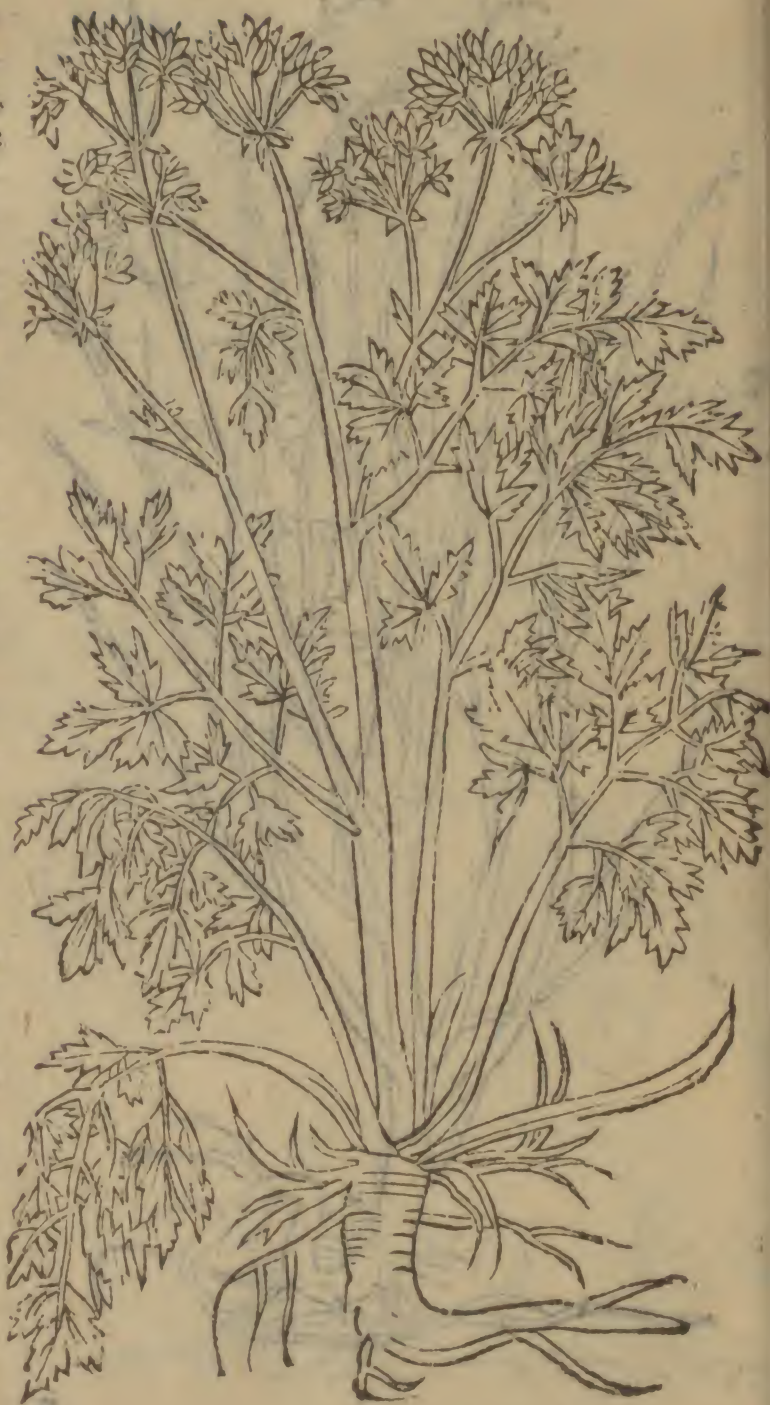
433



El Esparto ama la tierra seca. Floresce en el mes de Junio, es caliente, y seco. Dioscor. dize que la simiente de Esparto purga como el Eleboro por abaxo. Hazen remojar los ramos con las flores en agua por espacio de ocho dias, y despues los majan, y facã vn liquor y çumo, el qual beuido purga la Sciatica, y la Esquinãcia. Tambien hazen de tri-steles para la Sciatica con agua de la mar.

E

Smyrnio o
 Leuístico es
 yerua q̄ huele
 a la myrra, se
 mejate al A-
 pio. Plantan
 esta yerua ca
 si por todas
 partes porq̄
 es de gran vir-
 tud. Floresce
 en todo el E-
 stio. Dioscori-
 dos dize que
 el Smyrnio
 con su timien-
 te tiene vir-
 tud de calen-
 tar. Las hojas
 remojadas y
 saladas en sal-
 muera son
 muy buenas
 y sabrosas pa-
 ra ensaladas.
 Es bueno pa-
 ra la tos y al
 corto huelgo
 y tambien có-
 tra dificultad
 de orinar.
 Puesto sobre
 los aposte-
 mas reziéres
 los resuelue o
 deshaze.





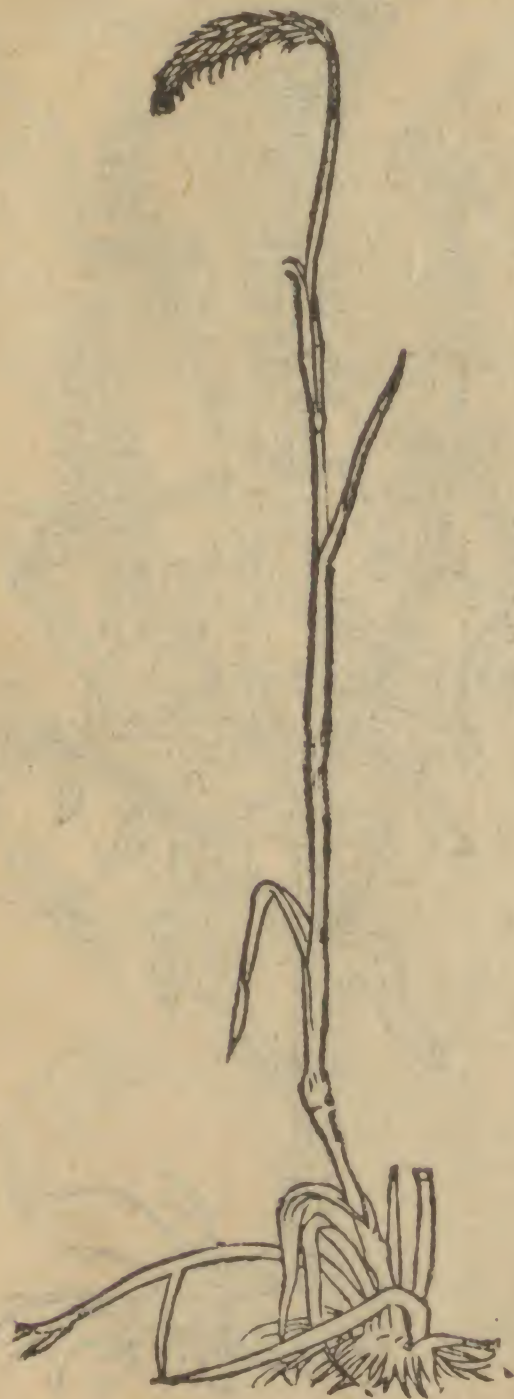
Silphio nasce en Syria, Armenia, Media, y en Africa. El que se trae de Armenia y de Africa es de buen olor. Lleua sus flores en Iunio. Dize Dioscorides q̄ el liquor de Laserpicio o Silphio es fuerte y quema. Hazé vna confecion con vino, pimienta, y vinagre por los que han tenido tiña, y q̄ se les han caydo los cabellos, en el dolor de los dientes lo ponen dētro lo hueco dellos.

E ij

Esta yerua
viene en luga
res asperos, y
en montes.
Floresce en el
mes de junio
y de julio.
Dioscorides
dize q̄ su vir-
tud es rezia,
y que calien-
ta, y por esto
la decoction
della haze ve-
nir el fluxo
de las muge-
res, beuiédo
la: y tambien
echa fuera las
parias. Gale-
no dize que
haze abortar.



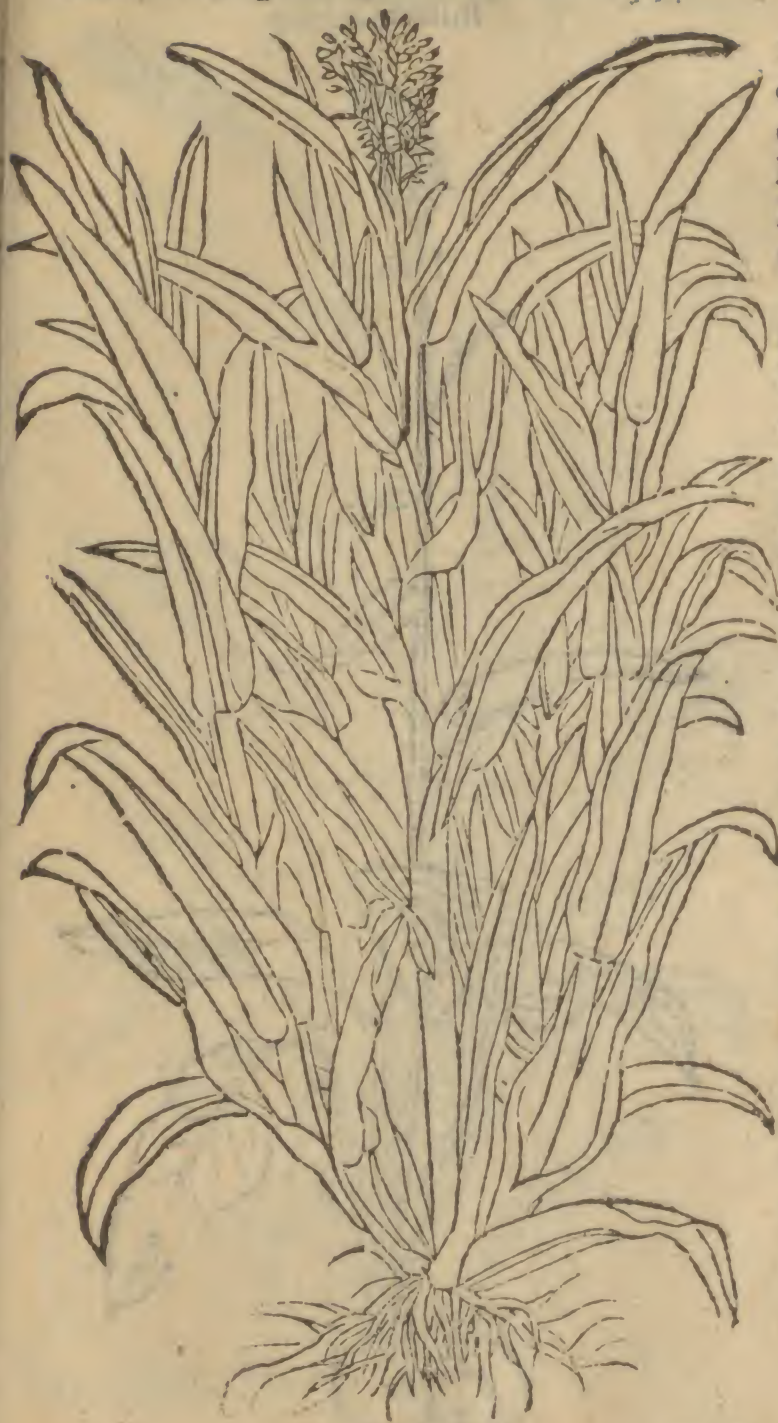
Secale. Especie de Trigo.



437
Esta especie
de Trigo nase
ce por todas
partes. Pares-
ce resfriar
mas que el tri-
go, y menos
que la ceua-
da. Es opilati-
uo, y que pe-
ga, y por esto
si la harina
donde hazen
el pan, no fue-
re bien cerni-
da, carga el
estomago.
Las otras vir-
tudes que tie-
ne se hallarã
en el capitu-
lo del trigo,
y de la ceua-
da.

Sideritis se
 cria en luga-
 res asperos,
 pedregosos y
 no labrados,
 y comienza a
 florescer en el
 mes de Ju-
 nio. Dioscori-
 des dize q̄ las
 hojas maja-
 das puede a-
 pegar todas
 llagas, y guar-
 dar q̄ no les
 sobreuenga
 inflamacion.
 Galeno dize
 lo mesmo: mi-
 tiga las infla-
 maciones, y
 tiene virtud
 de apegar las
 llagas rezien
 hechas.





Vna manera de trigo ay q̃ es barbado, y llamanle los Franceses Panizo de Indias, y no se cria sin sembrarlo: es dificultoso de hazerle venir. Siembrã lo en los huer- tos por exce- lencia: no esta en fazon sino es por la fin de Otoño. La fimiẽte es dulce, y parece en el sabor al Panizo, y por esto se cree q̃ es muy poco diferente, y por esto se ha llara ser su vir- tud con el Pa nizo, la qual veremos en su lugar.

E iiii

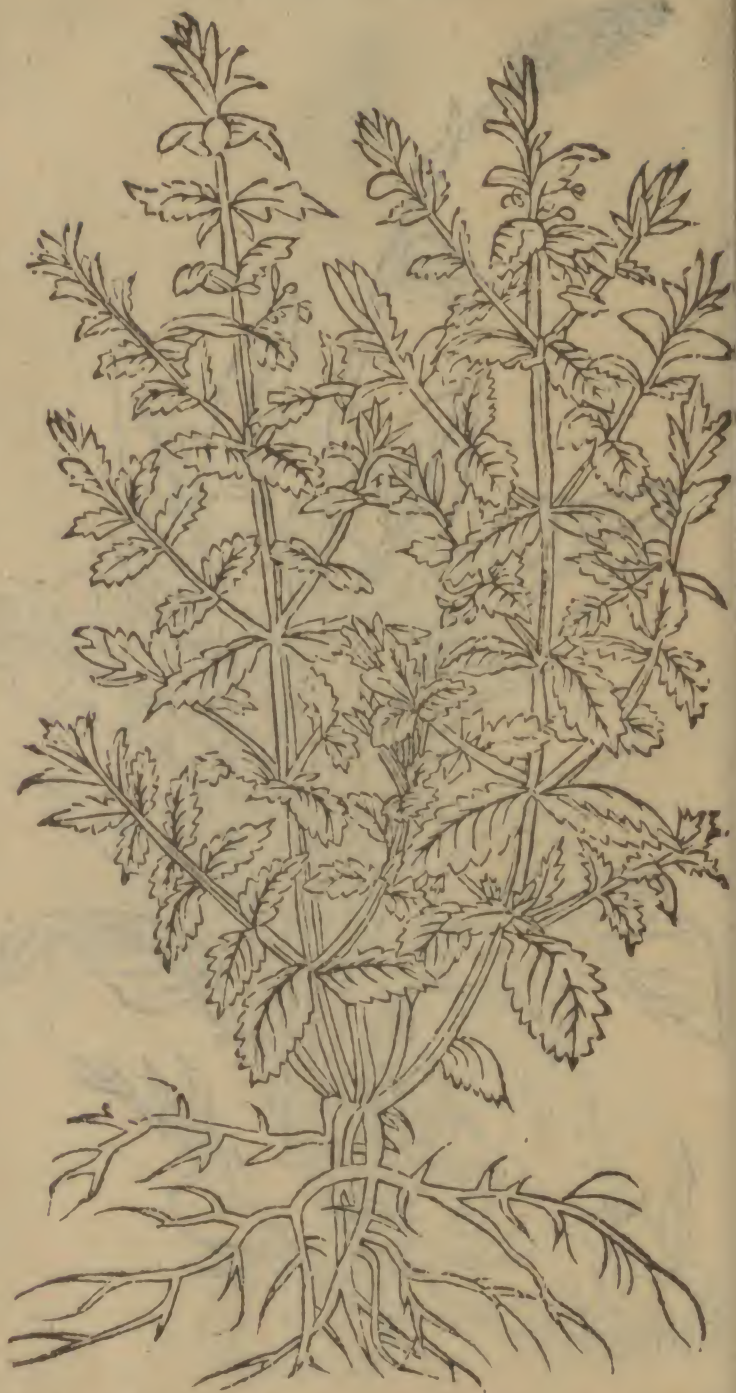
La Bistorta macho tiene el tallo delgado como vn junco sin vello alguno, y tiene las hojas abaxo solamente. La flor tiene como vn espiga de trigo, que tiene color de purpura, la hoja de romaza por baxo verdinegra, y por arriba, verde, y de color de yerua. Criase en lugares sombríos, y húmidos, y florece en el mes de Iunio. Las rayzes cierran y arezian las llagas.

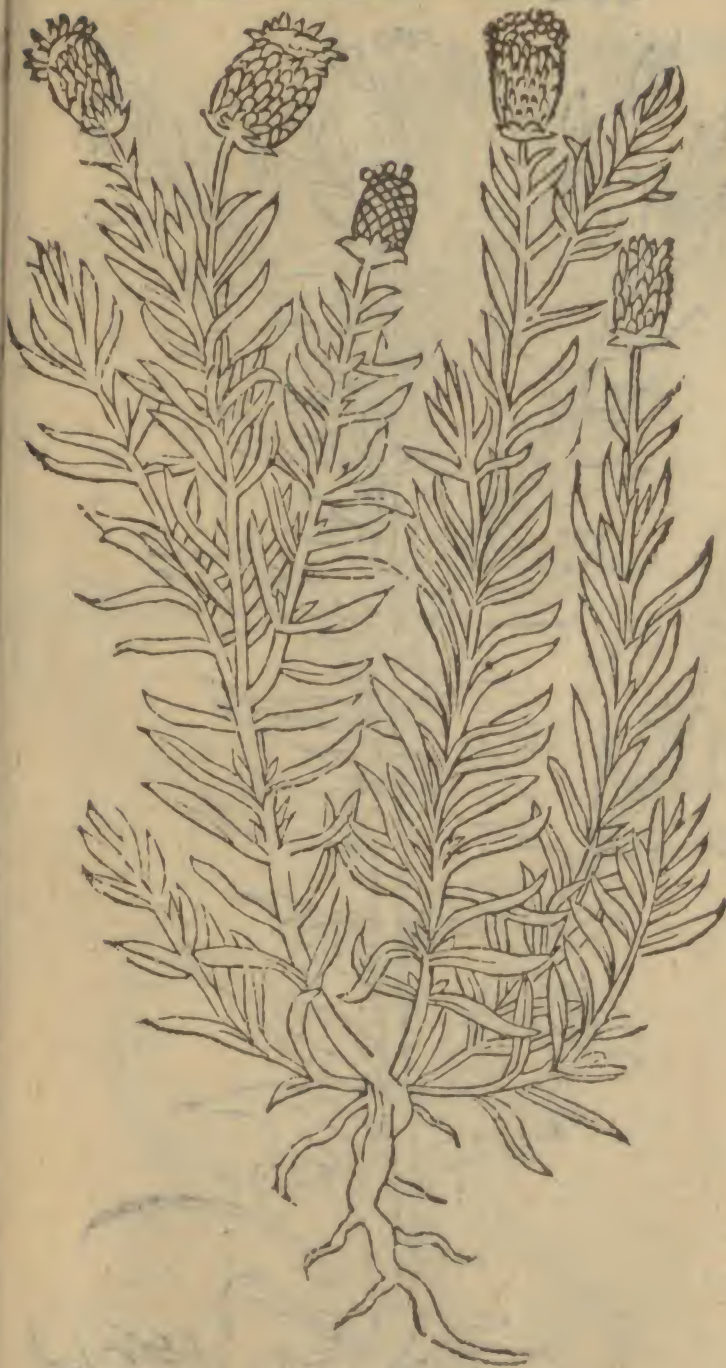




La Bistorta hembra tiene las hojas mas grãdes, y mas asperas y la rayz tambiẽ es mayor, y mas vellofa. Nasce en los mesmos lugares q̃ la otra. Floresce en Iunio. Es buena para las llagas de la boca, y para otras q̃ an menester astringtion o apretamiento.

Scordio sejdí
ze porq̄ hue-
le a los ajos.
Criase en los
montes y lu-
gares humi-
dos. Floresce
en el mes de
Junio y Julio.
Dioscorides
dize q̄ el Scor-
dio calienta:
rezen cozi-
do haze orinar.
Secanlo
y despues lo
beuen contra
mordeduras
de serpiētes,
y ponçoñas,
y en cantidad
de dos adar-
mes con hy-
dromel q̄lla-
mamos agua
miel, la dá cō
tra roymien-
tos del esto-
mago, dysen-
teria, dificult-
dad y trabajo
de orinar, y
tambien para
la tos anti-
gua, rompimientos, pasmos, cō Mastuerço, miel y refina a ma-
nera de electuario.





Stecas Arabica se llama en las boticas Stechados arabia. Hallase en muchas partes en Frãcia como en Lenguadoc de adonde tomo el nombre. Dioscorides dize que la decoction de Stechas es de grande eficacia como el hyssopo para las enfermedades del pecho. Es vtil en muchas medicinas q̃ son contra toda ponçõña, porque adelgaza, limpia, y conforta todas las partes del cuerpo.

La yerua Xabonera se cria entre las piedras, y lugares no cultiuados. Floresce en Iunio. La rayz es rezia, haze orinar: tomãdo vna cucharrada con miel ayuda a los vicios del higado, y a la tos, y dificultad del huelgo ablanda el vientre. Con Panaje, que es como Cañaheja, y con la rayz de alcaparras tomada quiebra la piedra, y la haze echar cõ la orina Haze disminuir el bazo por muy hinchado que este.

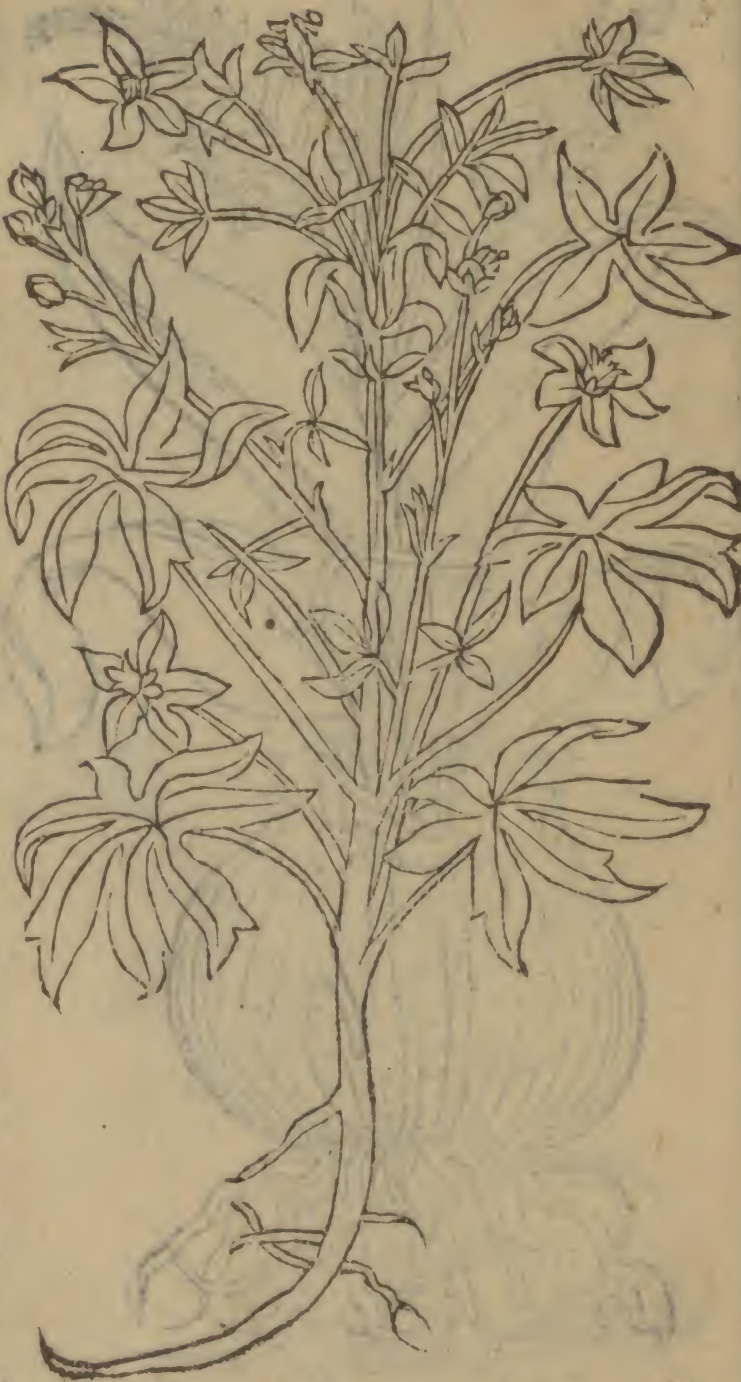


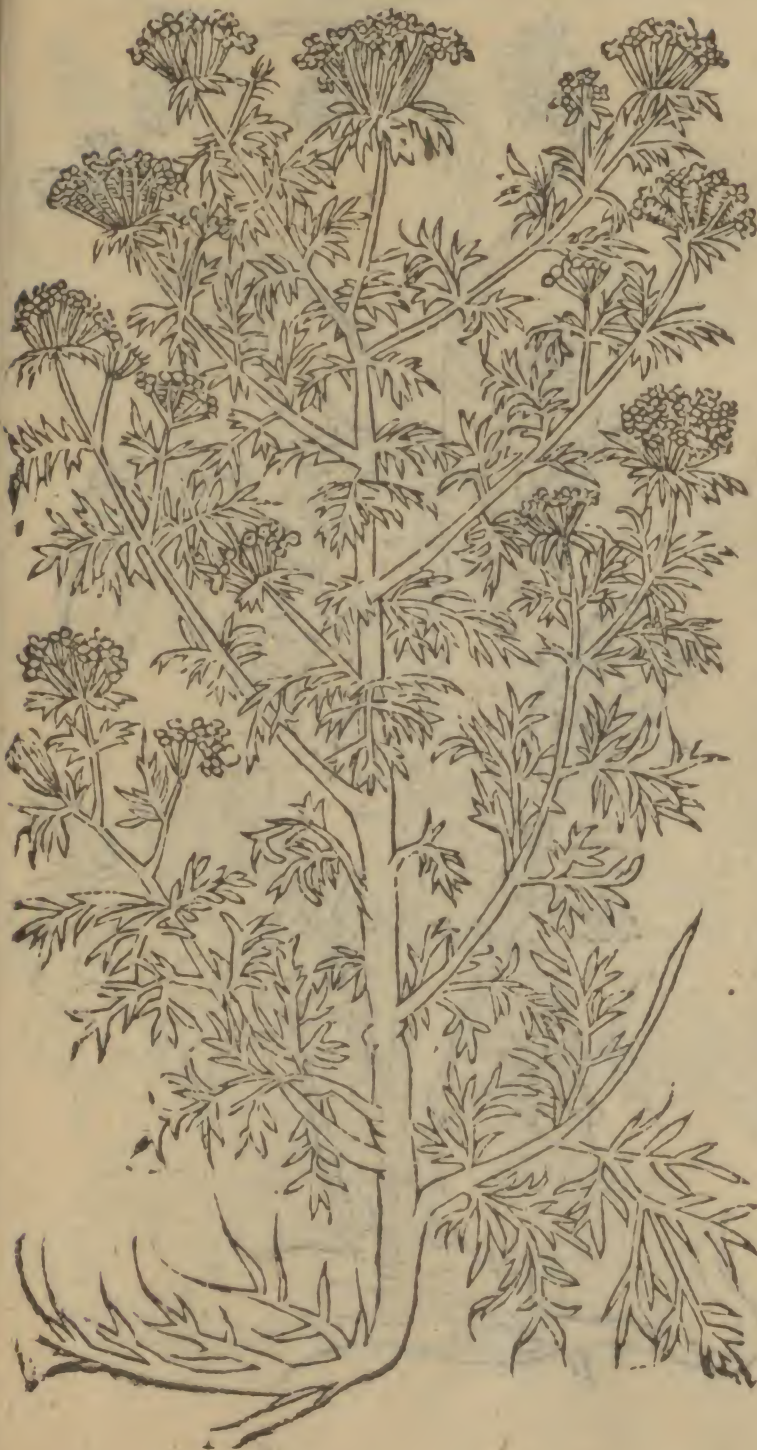


La Cebolla Albarrana se cria por todas partes como los ajos y cebollas, mas es menester plantarla primero. Traenla de la mar, la flor es semejante a vna verga. Dioscorides dize que la Cebolla albarrana tiene fuerte virtud y hiruiente, assanla para vsar della en muchas maneras. Es buena para las hendeduras de los pies, poniendo lo de dentro della heruido en azeyte, o con resina derretida. Galeno dize q̃ es mejor assada o

cozida que cruda, porque su fuerza se le quita desta manera.

El Hauarráz
se cria en lu-
gares som-
brios, y ob-
scuros. Poné
lo en muchas
partes, porq̃
es vna hermo-
sa planta. Flo-
resce en el E-
stio. Dioscori-
des dize que
quinze gra-
nos majados
y despues be-
uidos en hy-
dromel o a-
guamiel pur-
gan la flemma,
grueſſa y es-
peſſa por vo-
mitos: mas es
menester que
los que los be-
uen ſe paſſeé
deſpues: el ha-
uarráz max-
cado ſaca mu-
chas aguas y
flemas del ce-
lebro. Cozi-
do en vina-
gre ſana el
mal de los
dientes.





Esta yerua
viene cerca
de Marsella
de adonde to
mo el nōbre.
Tambien se
cria en mu-
chos lugares
calientes.
Dioscorides
dize q̄ el gra-
no de Seseli
calienta mu-
cho. La deco-
ction della da
aliuio a los q̄
no pueden e-
char el huel-
go a plazer.
Haze mear, y
vale cōtra el
ahogamien-
to de la ma-
dre, cōtra go-
ta coral, y la
purgacion de
las mugeres.

Sanguisorba
se dize porq̃
restaña la san-
gre. La ma-
yor tiene las
hojas mas
grâdes, y mas
luégas, y muy
menudas.

Criale en los
campos no la
brados y se-
cos, y adon-
de da el Sol.
Floresce en el
mes de Mayo
y Iunio. Es
cierto que tie-
ne proprie-
dad de resta-
ñar o estâcar
el fluxo de la
sangre: ann se
dize que pue-
de estancar el
fluxo de la
sangre tenien-
dola solamê-
te en casa. Ha-
llose por espe-
riencia que es
muy excellen-
te para lo di-
cho.



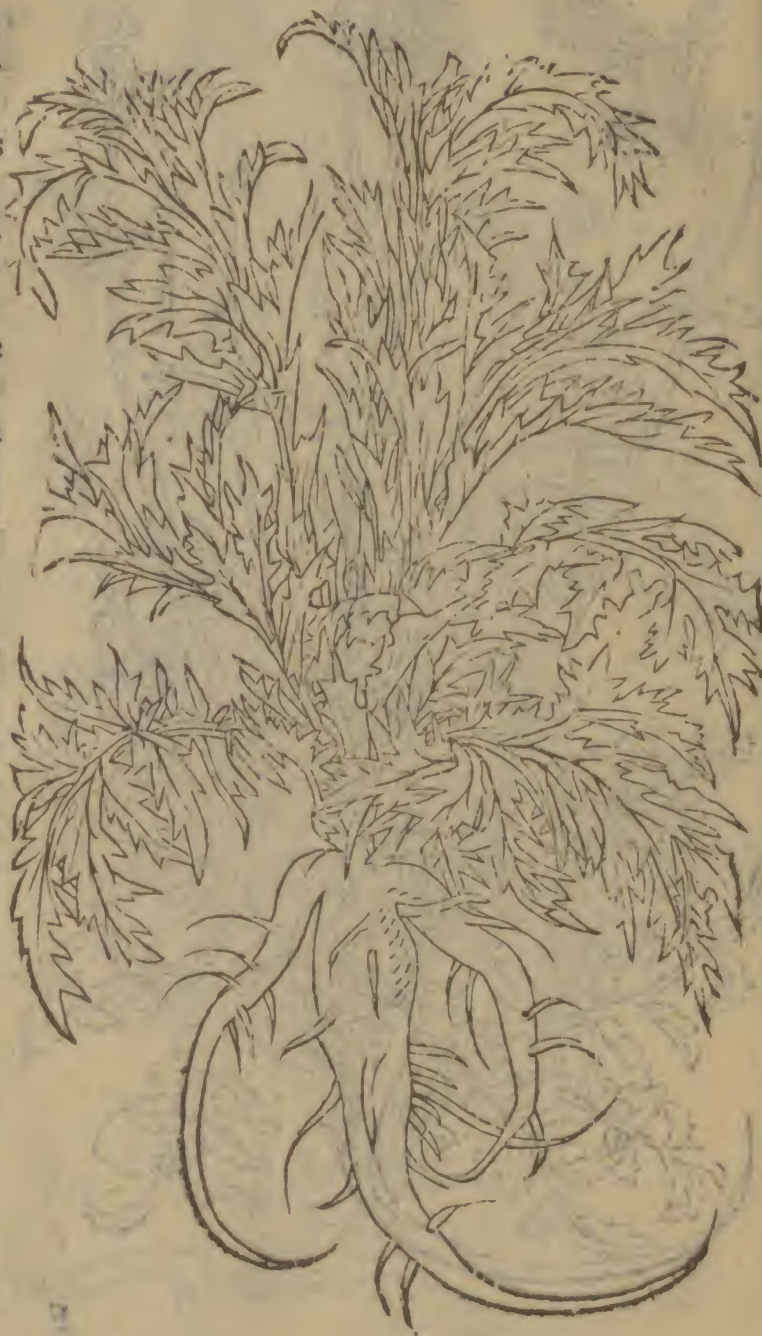


La pequeña es diferéte de la grãde, porque las hojas son mas pequeñas, y los tallos mayores o mas gruesos, y por esto la llaman pequeña o menor.

Nasce en los campos. Las hojas della san todas las fistolas. Es buena para el cancer y dysenteria, y cõtra el fluxo de vientre o corrençia.

F

Dioscorides
dize q̄ la rayz
del cardo ar-
rocife maja-
da, y despues
puesta deba-
xo el sôbaco,
quita el he-
dor del cuer-
po. Y si beuie
ren la deco-
ction, hara
mear orina
hedionda en
grâ cantidad.

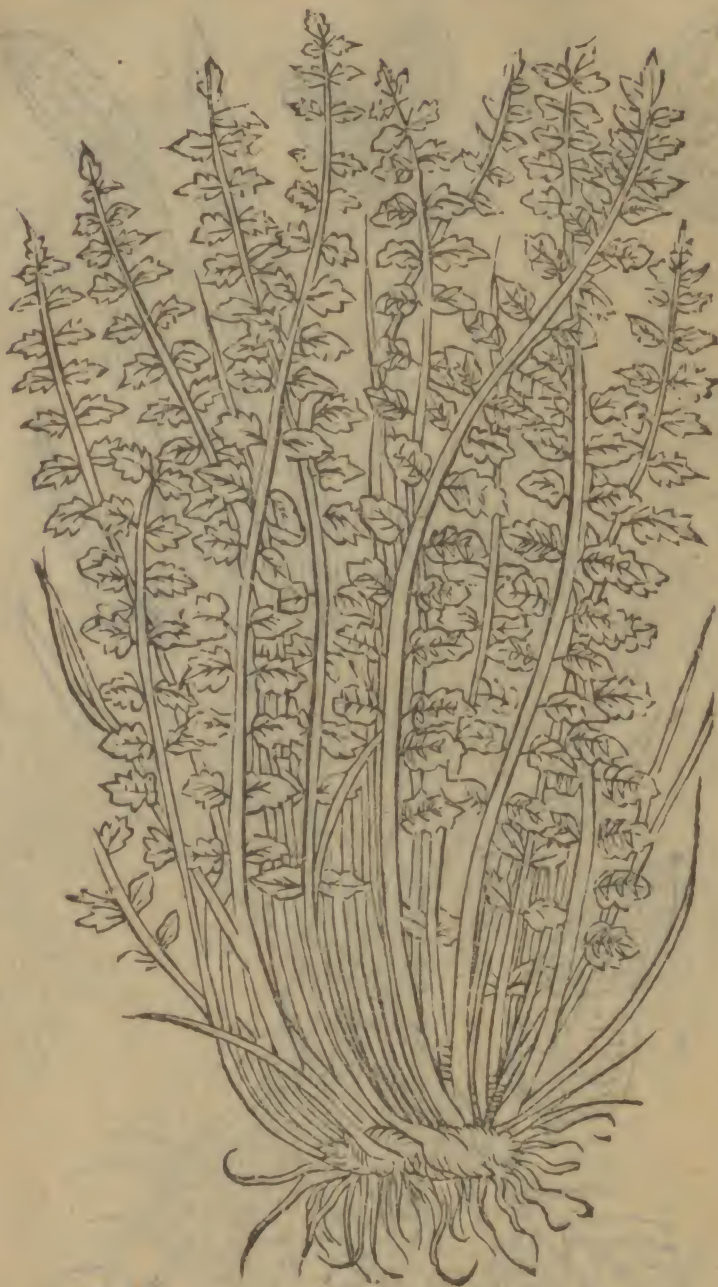


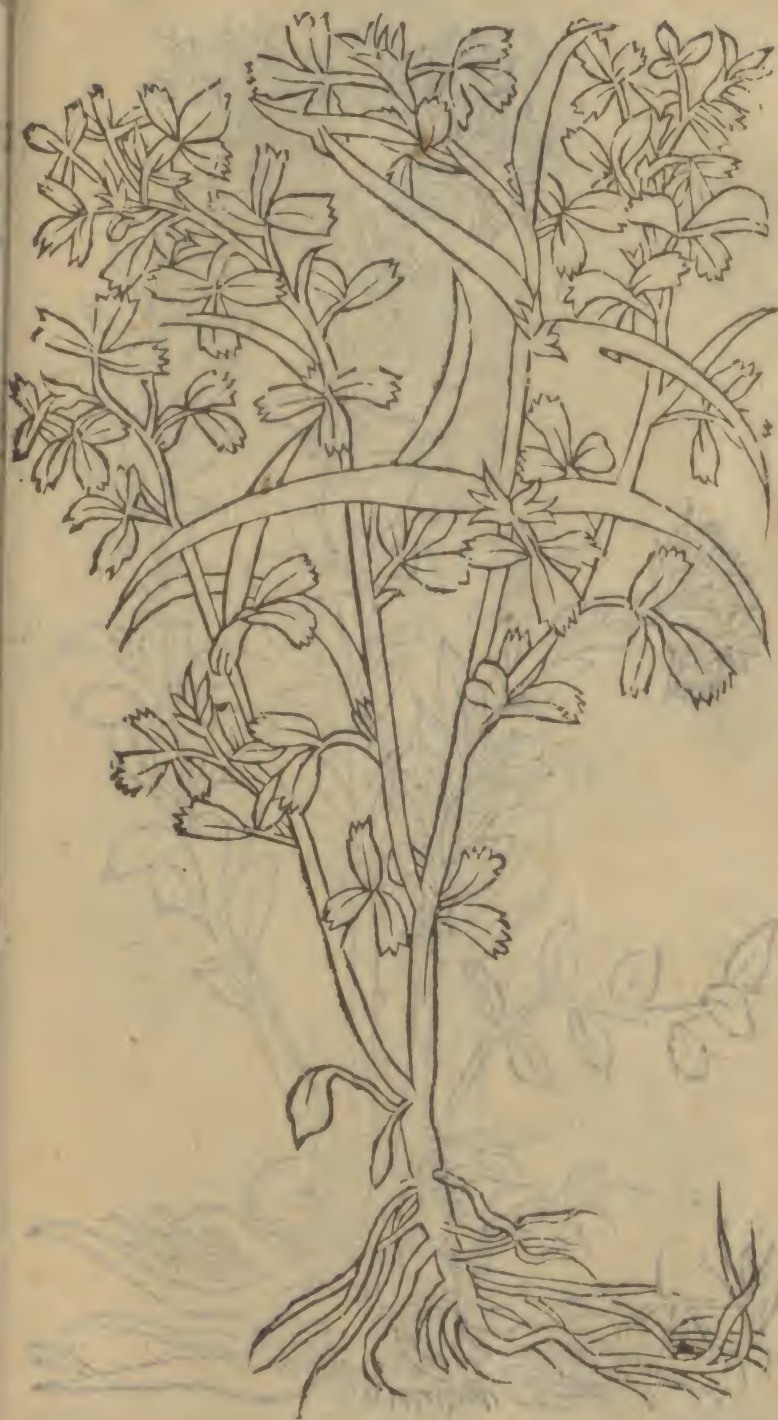


Criase cerca los fetos y espinales. Lleva la simiente en Otoño, no difiere mucho en la virtud del Huarraz, porq̃ limpia mucho, y por esto el gūmo es bueno contra la sarna: y mas saca y tira fuera del cuerpo sin dolor espinas y hierros anſi como Xiphio o el Espadaña, y Xiris, q̃ es Lirio cardeno agreste, o Espadaña. Tambien mata y haze huir las chinchas.

Criaſe en lugares ſom-
brios, y humi-
dos, y cabo
las viejas cer-
cas cerca de
las fuentes, ni
mas ni me-
nos que el cu-
lantrillo del
pozo, y dize
Dioſcorides q̄
es de ygual
virtud q̄ el.

La decoction
del aproue-
cha a los que
tienen aſma,
y a los q̄ ſon
de eſtomago
debil y flaco,
y que toſſen
con gran pe-
na. Y tambié
para la tiri-
cia, hincha-
zon del baço
y dificultad
de la orina.

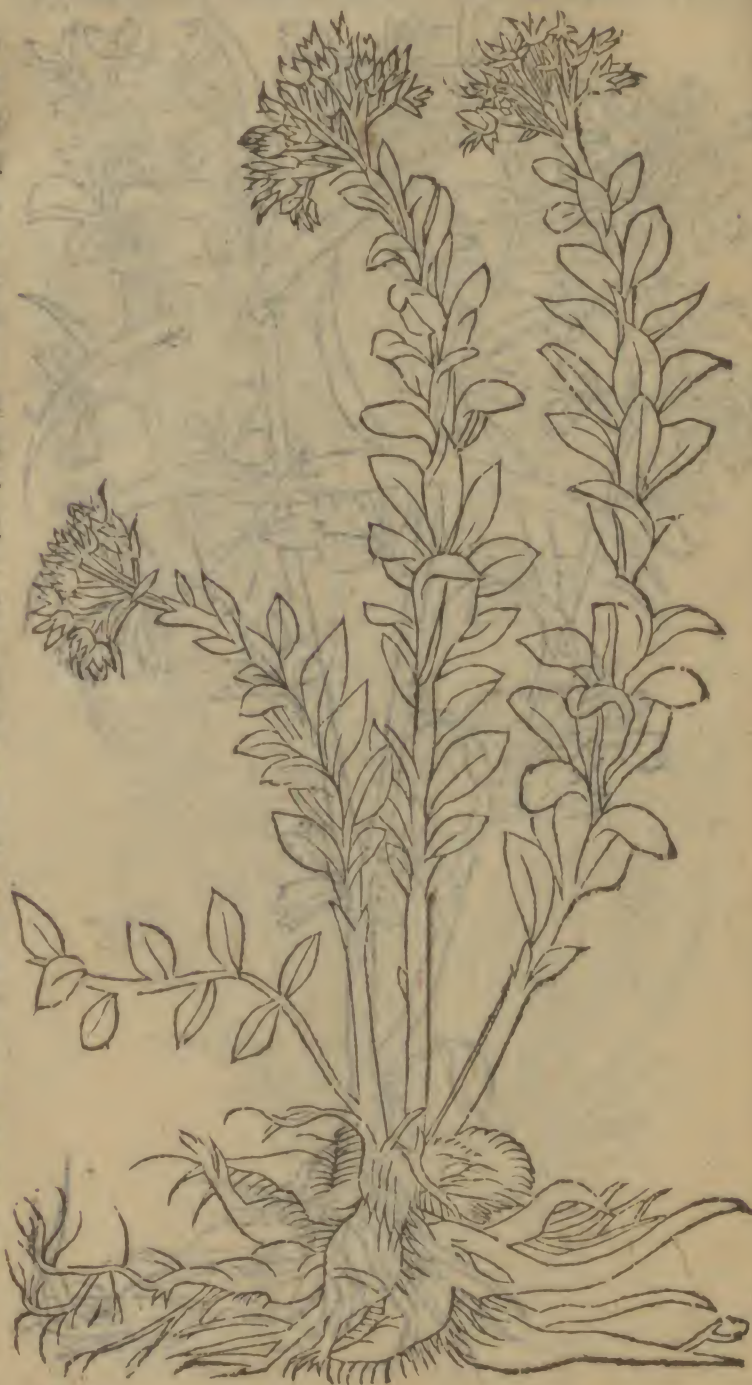




Las Alholuas vienen casi por todas partes. Lleva flores blancas en el mes de Julio, y de allí llevan ho-
llejos que parecen cuernos de cabra. Dioscorides dice que la harina de Alholuas ablanda, y refuelve, y cozida en aguamiel ablanda así de dentro como de fuera. Hazen un buen emplastro con salitre y vinagre contrainchaduras del bazo: recibiendo el humo por una silla horada ablanda la matriz.

F iij

El Telephio
o Piñuela blā
ca nasce en las
viñas, y en lu
gares humi-
dos y no la-
brados; Sale
a fuera desde
la prima ve-
ra. Floresce
en el mes de
Julio y Ago-
sto. Dioscori-
des dize que
las hojas de
Telephion sa-
nan los Alua-
razos, mas es
menester re-
fregar des-
pues la parte
cō harina de
ceuada. Y ma-
jadas tambiē
con vinagre,
y puestas al
sol, sanā qual
quiera sarna.





El Telephio
hembra nasce
en las viñas: y
no difiere del
macho sino q̃
las flores son
mas blancas
en el macho,
y las rayzes
mas peq̃ñas.
Floresce en el
mes de Julio
y Agosto. El
Telephio es
seco en el se-
gũdo grado,
o cierto al co-
miẽço del ter-
cero. Tiene
gran virtud
cõtra quales-
quiera corta-
duras.

F. iiii

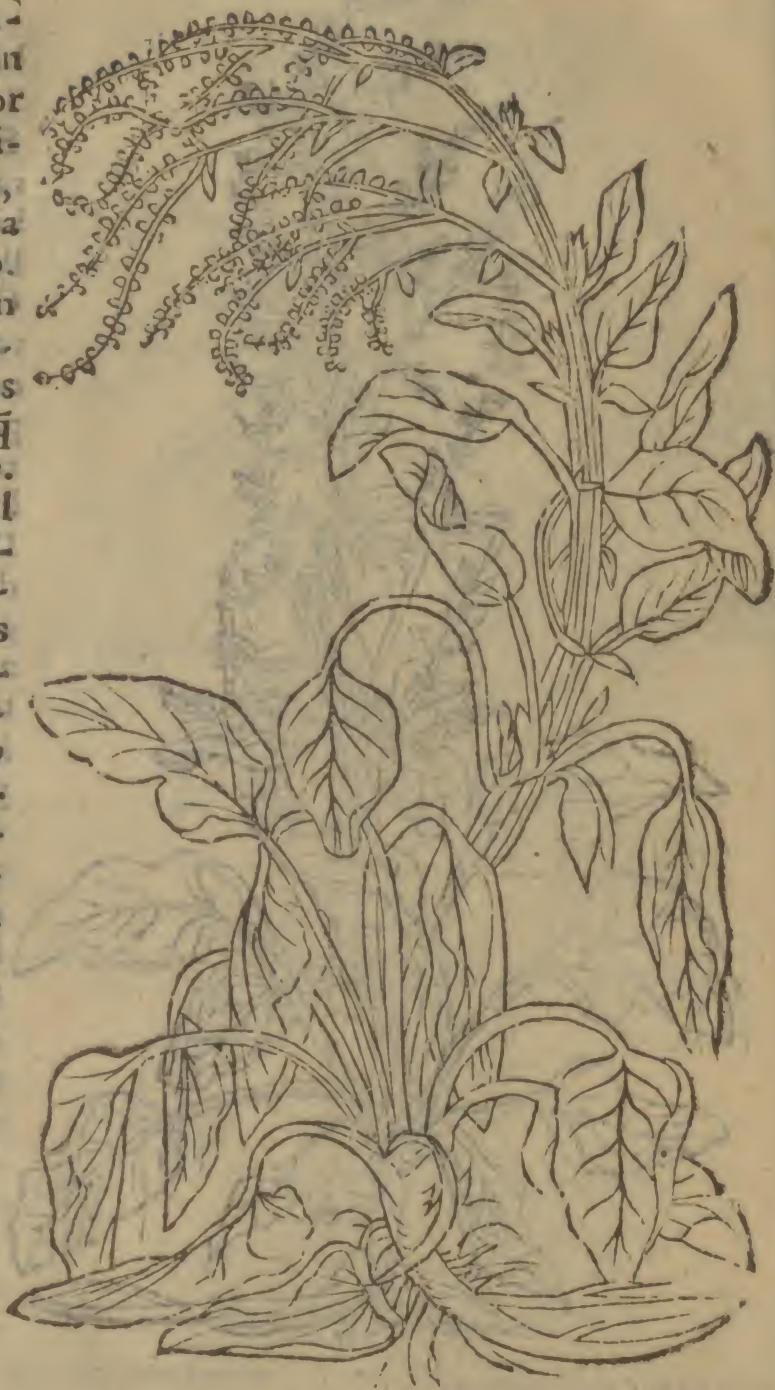
Esta Violeta se dize en el vulgar Trinitatis porq̃ la flor tiene tres colores. Viene y criase en los câpos casi por todas partes. Y agora la ponen en los huertos y vergeles, por amor de la flor q̃ es muy hermosa. Florefece casi todo el Estio. Los Medicos modernos dicen que purga y limpia el pecho, y los pulmones o liuianos: y por semejan- te razon ayuda y da remedio a la Epilepsia, o gota coral de los niños. Y tambien es buena contra sarnas y comezones, y otros suziedades de la tez. Es buena tambien para hazer pegar llagas porque es glutinante y que apegas.





Al Acelga
blanca llamo
Theophrasto
Sicula, y ago
ra quitando
la letra u, la
llaman Sicla.
Criase en tier
ras labradas
casi por todas
partes. Flo
resce en Ju
lio y Agosto.
Dioscorides
dize q el Acel
ga blanca ha
ze buen vien
tre. La vna y
la otra Acel
ga engendrã
mala sangre
por causa de
su calidad sa
lada. Hazese
vn purgamiẽ
to de la cabe
ça con miel y
el çumo de
lla.

A la otra A-
celga llaman
colorada, por
que ni es blā-
ca ni negra,
mas toda via
tira al negro.
Es algun tan-
to astringen-
te, y esto mas
en la rayz q̃
en otra parte.
Es seca en el
segundo gra-
do. La deco-
ction de las
rayzes y ho-
jas sana que-
maduras : y
para los fua-
ñones y frie-
ras no me-
nos es vtil ba-
heandola cō
ella. Y como
sea absterfua
limpia todas
las llagas que
roen el cuero
de la carne.



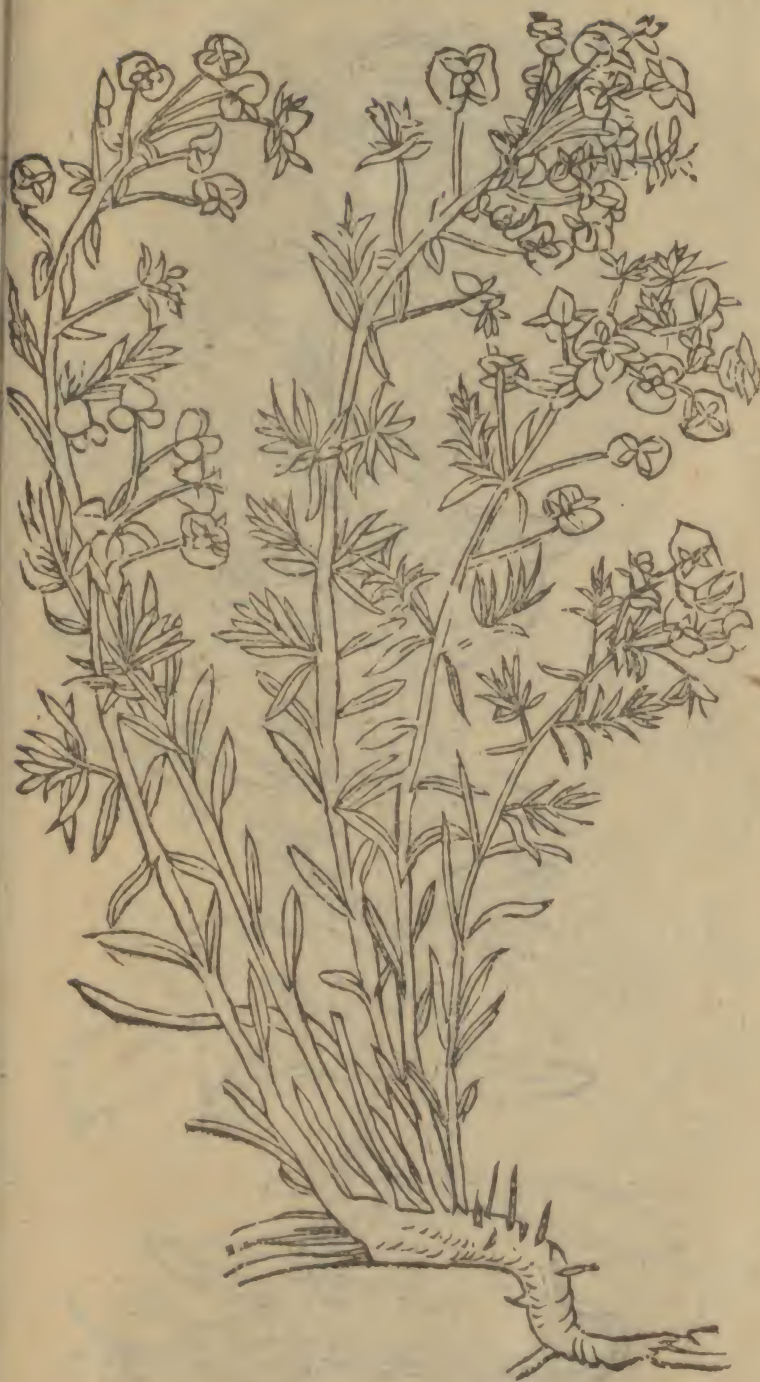


Esta yerua
no es muy de
femejante de
la Hiniesta.

Criase en lu-
gares altos y
no labrados,
y secos, y en
algunos pra-
dos. Floresce
en el mes de
Junio, es a-
marga como
la Hiniesta,
por lo qual es
claro que es
caliente en el
segundo gra-
do. Porq̃ ansi
como en la
forma es fe-
mejante a la
hiniesta y en
el tempera-
méto ansi tie-
ne tales virtu-
des, como
los Medicos
hallaron.

La Lechitresnaq sigue el Sol se cria cabo las casas y cerca las aldeas. Cogé la fimiéte en Otoño. Sacá el çumo della antes que tenga flor: es caliente y seco. Dioscorides dize q la Lechitresna tiene vn liquor blanco que tiene virtud de purgar el viétre. Haze también salir la fíema y la colera tomando la en peso de dos obolos q cada obolo es la quarentena y octaua parte de vna onça, con oxicrato medicina que cósta de vina gre. Beuen lo con miel y agua para hazer vomitar.





La Lechi-
trefna dicha
Cyparissias
echa vn tallo
luengo de do-
ze dedos, vie-
ne por los ca-
minos y vi-
ñas. Cogenla
en Otoño.

En el tiempo
de las vendi-
mias se ha de
allegar su li-
quor: cō este
liquor vntan
la cabeça con
azeyte al Sol
para hazer
caer el pelo,
y despues q̄ se
ra caydo lo q̄
tornara a na-
cer sera ru-
uio, y delga-
do.

La otra Lechitresna tiene las hojas mas anchas q̄ las dichas, viene en los mesmos lugares: el çumo desta Lechitresna puesto en lo hueco de los diētes mitiga el dolor, mas es menester poner guarda q̄ no cayga en la boca porq̄ la gasta, y para esto hazer ha se de tomar cera y poner la al derredor del diēte. El mesmo çumo haze caer las verugas. Es bueno tambien contra inflamaciones q̄ vienen en las vñas delos dedos de los pies.





Dioscorides
dize que las
hojas beuidas
con la simien
te dan aliuio
a los dolores
del costado,
y a la dificul
tad de orinar
al palmo, a la
hydropesia q̄
comiença, es
bueno para
hazer venir
la purgacion
a las muge
res, y para el
ahogamien
to de la ma
driz. Dan se
tres adarmes
de la simien
te y de las ho
jas para lo di
cho.

En todos los prados se hallan casi tres fuertes de trebol. El primero se llama trebol colorado o q̄ parece a purpura o carmesí, por sus flores que son de tal color. Tiene el tallo redondo y alto de vn cobdo, los ramos delgados, las hojas de tres en tres, la rayz luenga y leñosa. Los prados estan llenos deste trebol. Floresce en el mes de Mayo, y Junio. Es astringente quanto al gusto.



Trifolium pratense album.
Trebol de los prados con flor blanca.

465



El Trebol blanco lleva el tallo alto de vn cobdo, los ramos delgados como los otros Treboles. Los prados estan llenos de los Treboles, es a saber Trebol blanco, olo-roso, colorado, amarillo de los quales se da aqui la pintura. Flo-rescen en el mes de Junio y Julio. Sin duda que tienen virtud de hazer madurar y secar. Ya esta causa muchos Herbolarios dicen que qualquiera trebol es bueno contra el fluxo blanco de las mugeres.

G

Tambien se llamo el Trebol amarillo a causa de las flores q̄ tiene que son de tal color. Tiene las hojas menos redondas que las otras maneras de Trebol, y que tiran hazia la forma de las hojas de Alholuas. Algunos dizen q̄ es Lagopus: mas ya se dixo en su lugar harto della. Criase en los prados como los otros. Florece en Mayb. Todos los quatro Treboles machados, y puestos sobre las inflamaciones, las maduran, resueluen, y quitā.

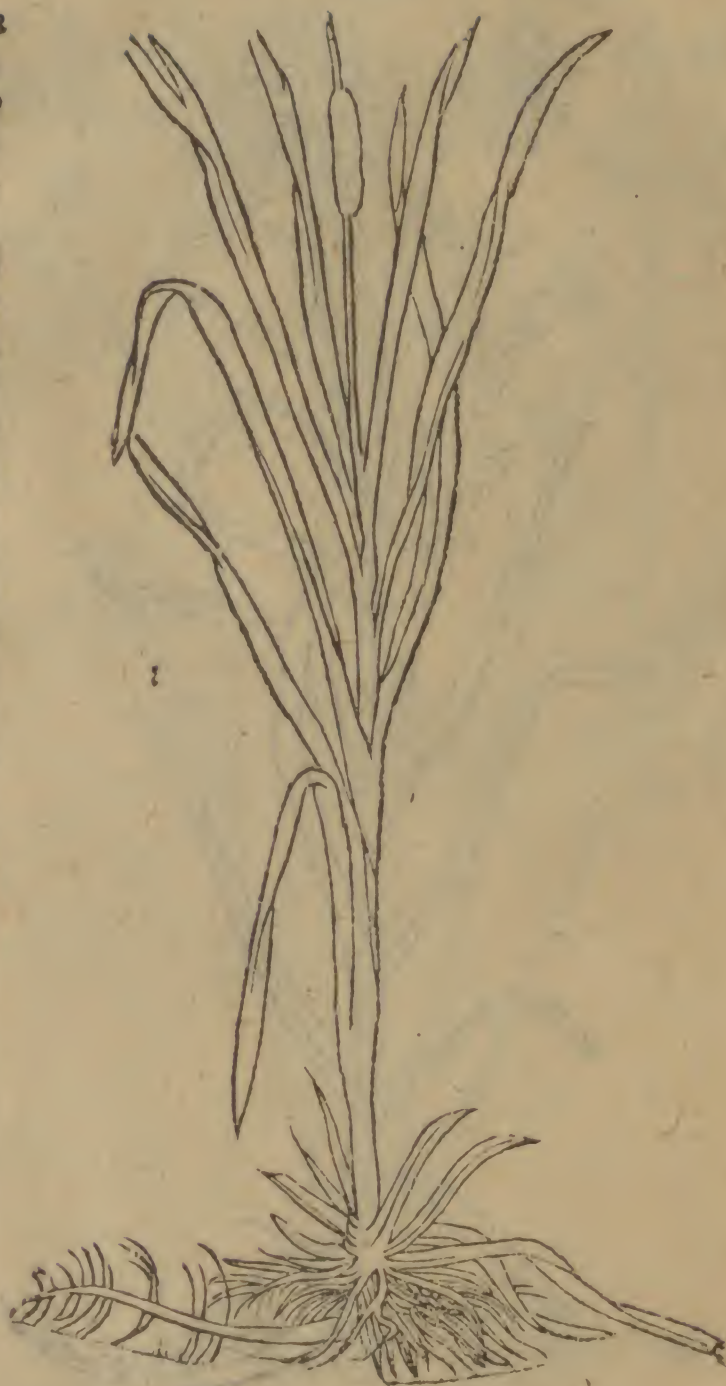




La Barba de Cabron yerua tiene las hojas semejantes al Açafrá. La rayz es luenga y dulce. Viene en los prados de su grado. Floresce en Junio. Dioscorides dize q̃ la Barba de cabron es buena de comer así cozida como cruda. Tambien es buena para el estomago muy ardiente y escaldado, y contra enfermedades del hgado, del pecho de los riñones, y de la bexiga. El çumo da remedio a los dolores del costado.

G ij

La Typha
 produze la
 hoja de la Cy-
 peride: el ca-
 llo liso, blan-
 co, & ygual:
 y encima del
 vna flor muy
 espessa, la q̃l
 toda se va en
 fluecos, y de
 algunos es lla-
 mada Pano-
 ja. Esta flor
 encorporada
 con vnto de
 puerco añejo
 y lauado, sa-
 na las quema-
 duras de fue-
 go. Nace por
 las lagunas, y
 en lugares a-
 quosos.





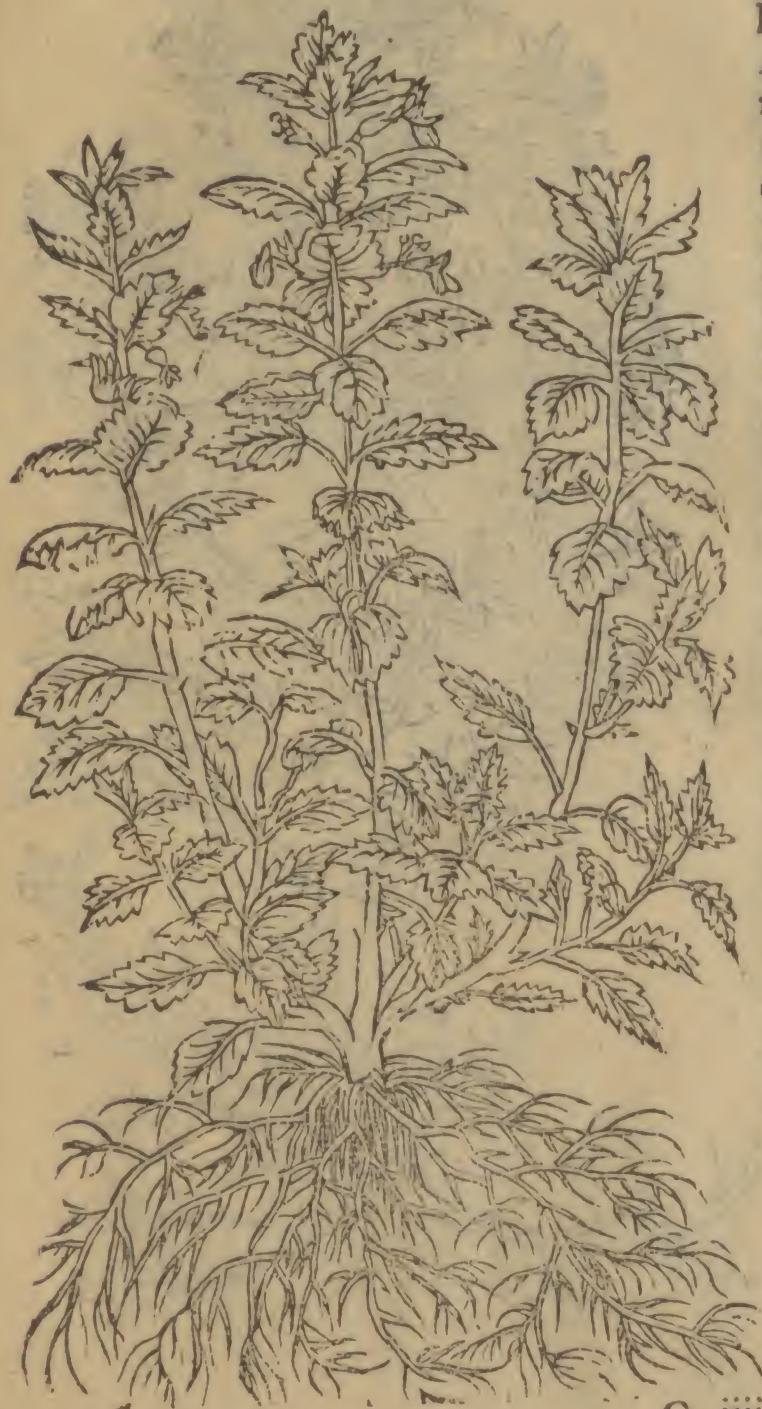
El Trigo de Turquía, es entre los que se traé de fuera. Hallanfe quatro fuertes deste Trigo de granos amarillos, colorados, roxos o ruuios, y blancos. Agora lo siembran en los huertos: y primeramente fue traydo de Grecia. Siembran lo en Abril: esta en sazón ala fin de Agosto. Hazese pan del así como de otros mieffes mas el pan es muy pegadizo, y engédra opilaciones. Dizen q̃ los Turcos no vfan deste Trigo sino en tiepo de hábre.

G iij

El Tomillo
se cria por to-
das partes en
los huertos.
Floresce bien
tarde. Las a-
bejas recogē
la substancia
de las hojas
para hazer
miel. Diosco-
rides dize, q̃
el Tomillo be-
uido con sal,
y vinagre pur-
ga la flemma
por el viētre.
La decoction
del con miel
aprouecha a
los que tienē
asma o ace-
go, y a los do-
lores del esto-
mago. Echa
fuera del vien-
tre las lom-
brizes, la pur-
gacion de las
mugeres, la
criatura, las
parias. Hazē
vn electuario
con açucar q̃
purga los li-
uianos.



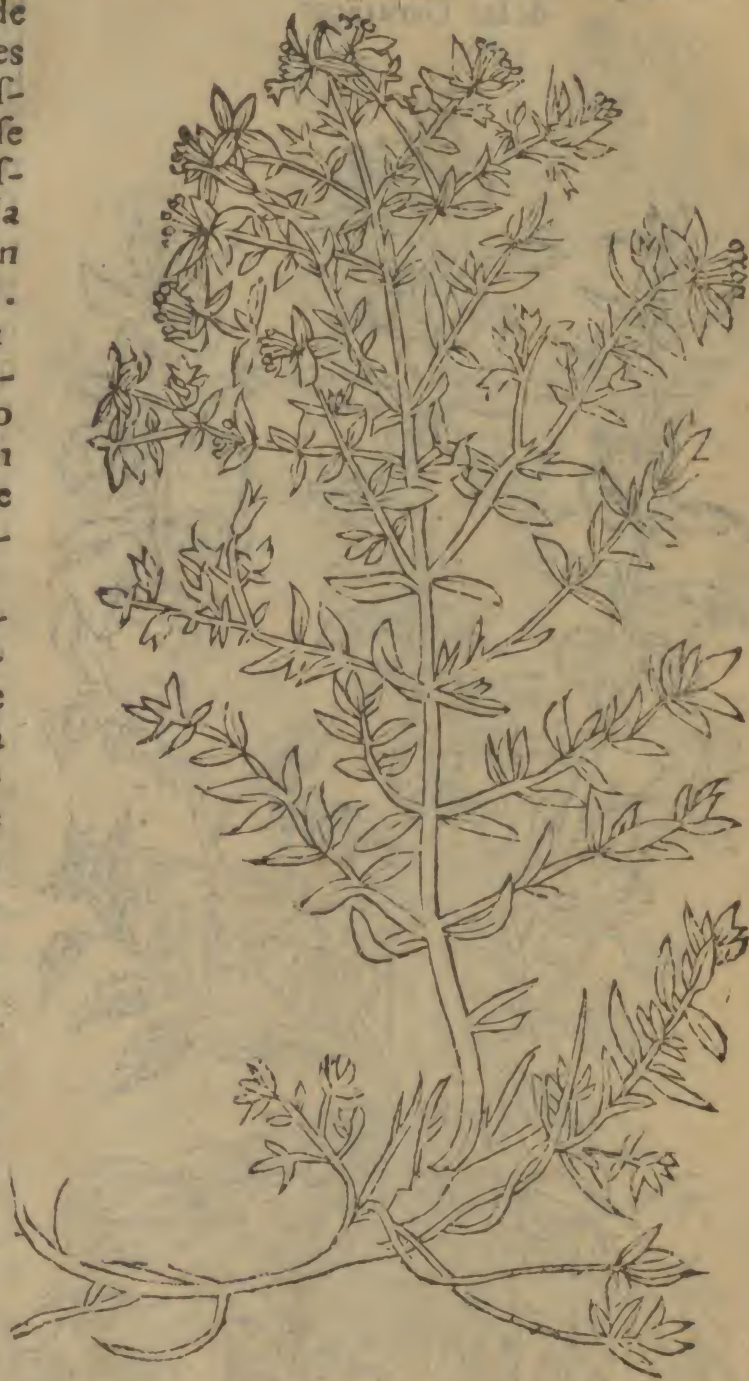
τεύκριον. *Teucrium.* Teucrio.
Yerua que tiene las hojas semejantes a las
de los Garuanços.



G iiii

471
Teucrio se di-
ze porque la
hallo Teucro
hermano de
Ajax; y es se-
mejante a la
Chamedris o
carrasquilla,
y en las hojas
a los Garuan-
ços. Floresce
en el mes de
Junio y Julio.
Es frio y se-
co. Dioscori-
des dize q̄ teu-
crio beuido
cō oxicato,
disminuye el
baço, mezcla-
do con higos
y vinagre. Y
tambien con
vinagre sola-
mente es bue-
no cōtra mor-
deduras de a-
nimaes pon-
çoñosos. Ga-
leno dize que
Teucrio es de
muy sotiles
partes: la pro-
priedad del es
que corta, y
por esto sana
el baço.

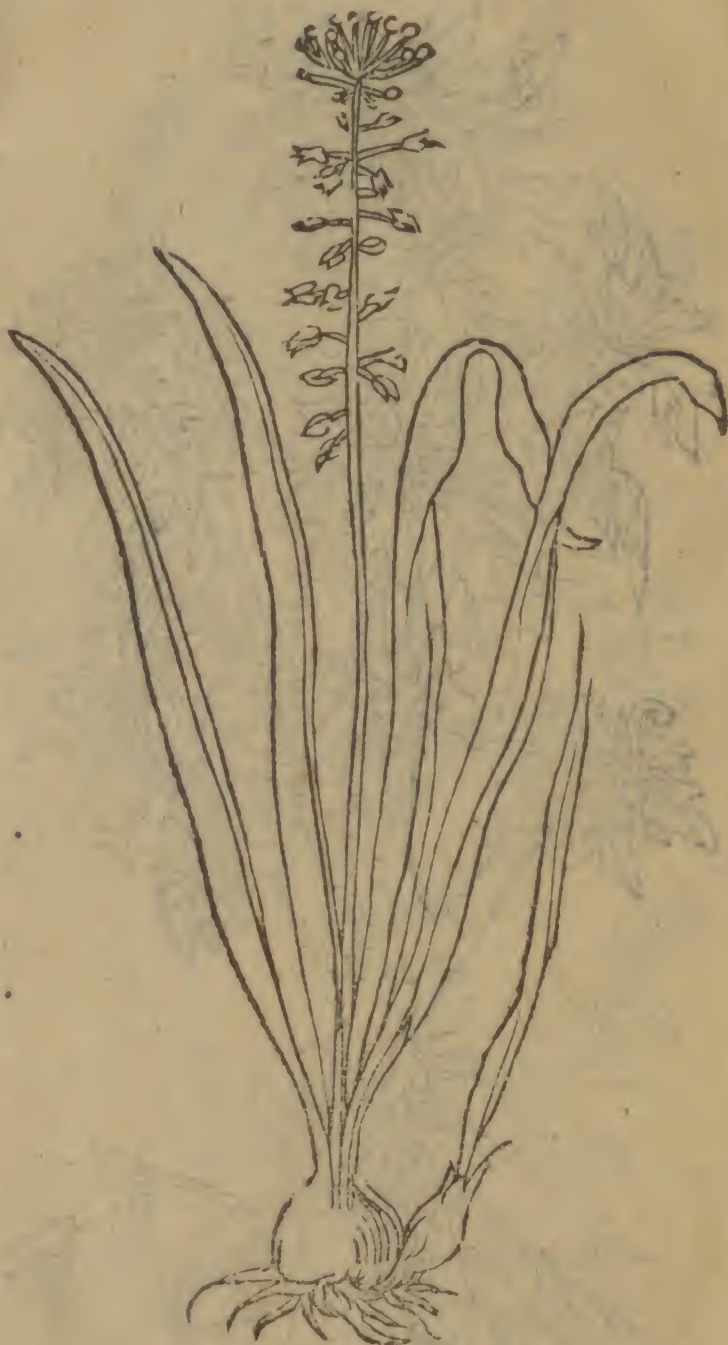
La yerua de sant Iuan es harto conosci-
da. Criase en lugares as-
peros y no la brados, y en
los campos. Floresce en
Junio y Ju-
lio. De las flo-
res se haze vn
azeyte, que
es bueno pa-
ra quales-
quier corta-
duras. Dios-
corides dize
que despierta
la orina: po-
nen la por de
fuera para ha-
zer venir la
purgacion a-
costumbrada
a las muge-
res: y beuida
con vino sa-
na las tercia-
nas y las quar-
tanas.

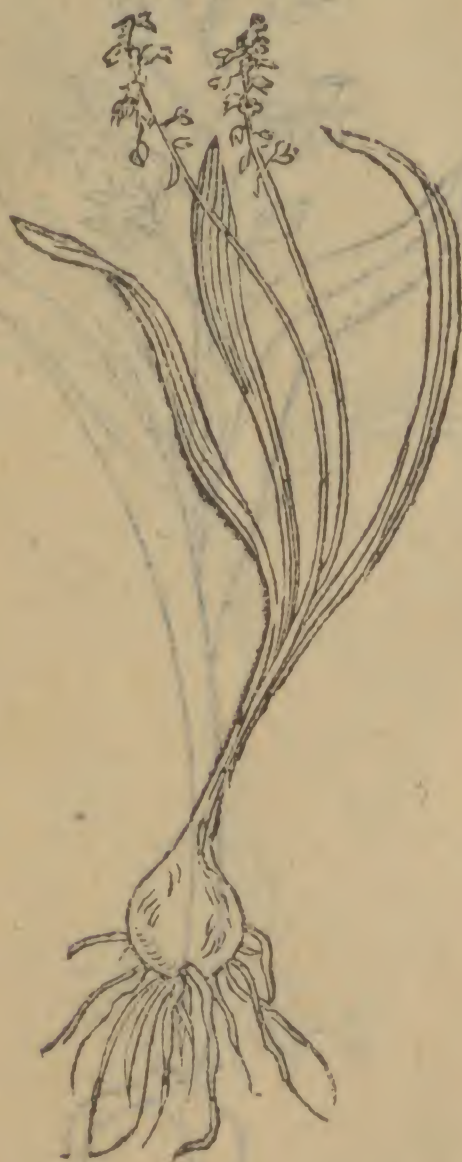




Muchas ma-
neras ay de
Veleño. Ha-
llanse las flo-
res en el estio,
y criase quasi
por todos los
caminos. Co-
gen la simien-
te quãdo esta
seca. Diosco-
rides dize q̃
majan el Ve-
leño aun estã
do con su si-
miente q̃ no
sea muy aña-
jo para auer
el çumo, el
qual secan al
Sol. De la si-
miente hazẽ
çumo con a-
gua caliente,
mojada la si-
miente, y des-
pues majada
y esprimida:
las hojas res-
frian.

Los Iacintos
vienen y salē
quādo las vio-
letas de Mar-
ço. Ay de dos
maneras blā-
cos, y azules.
El Iacinto
nasce en las
filuas, bosqs,
y panes. Diof-
corides dize
que tomado
en breuaje o
beuida estan-
ca el vientre.
Y tambien ha-
ze q̄ no nazca
pelo a los mo-
ços pequeños
sobre el pe-
cho, ni en o-
tra parte, po-
niendola en-
cima biē ma-
jada, y es cau-
sa que en lar-
go tiēpo no
les venga.





Tiene las ho-
jas semejates
a las del puer-
ro: el tallo de
doze dedos
largo. Ruel-
lio llama a
los Iacintos
Cepas nemo-
rales, que es
tanto como
Cebollas de
los bosques:
no difiere del
primero en la
virtud. Estan-
ca el vientre:
tambie mue-
ue a orinar, y
da remedio a
la tericia.

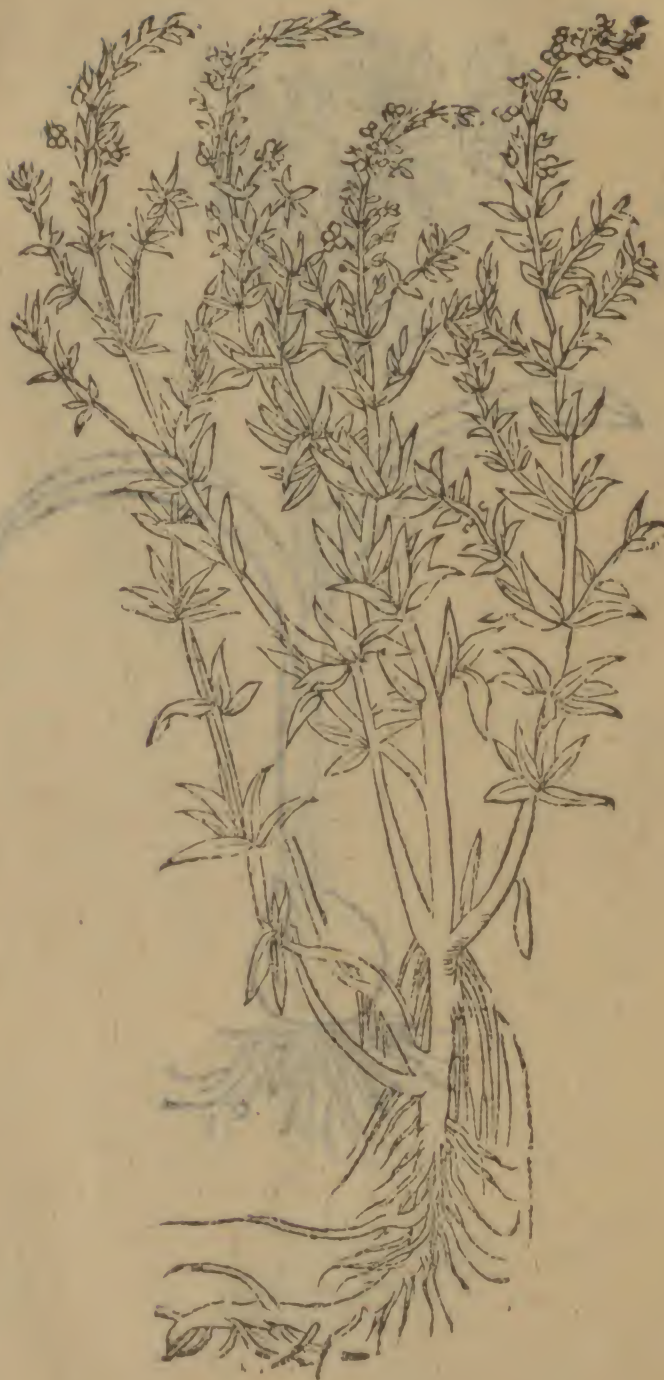
El pequeño
Iacinto difiere
del grande
porque en el
primero las
flores son
mas grandes,
y mas abier-
tas. Criase en
los mesmos
lugares q̃ los
otros. Haze
orinar. La si-
miente de los
Iacintos es
mas astringe-
te y que aprie-
ta y cierra
mas q̃ la yer-
ua o la rayz,
porque apro-
uecha a los q̃
padecen do-
lencias de las
tripas: la rayz
cozida ayuda
a los que tie-
né la tericia.

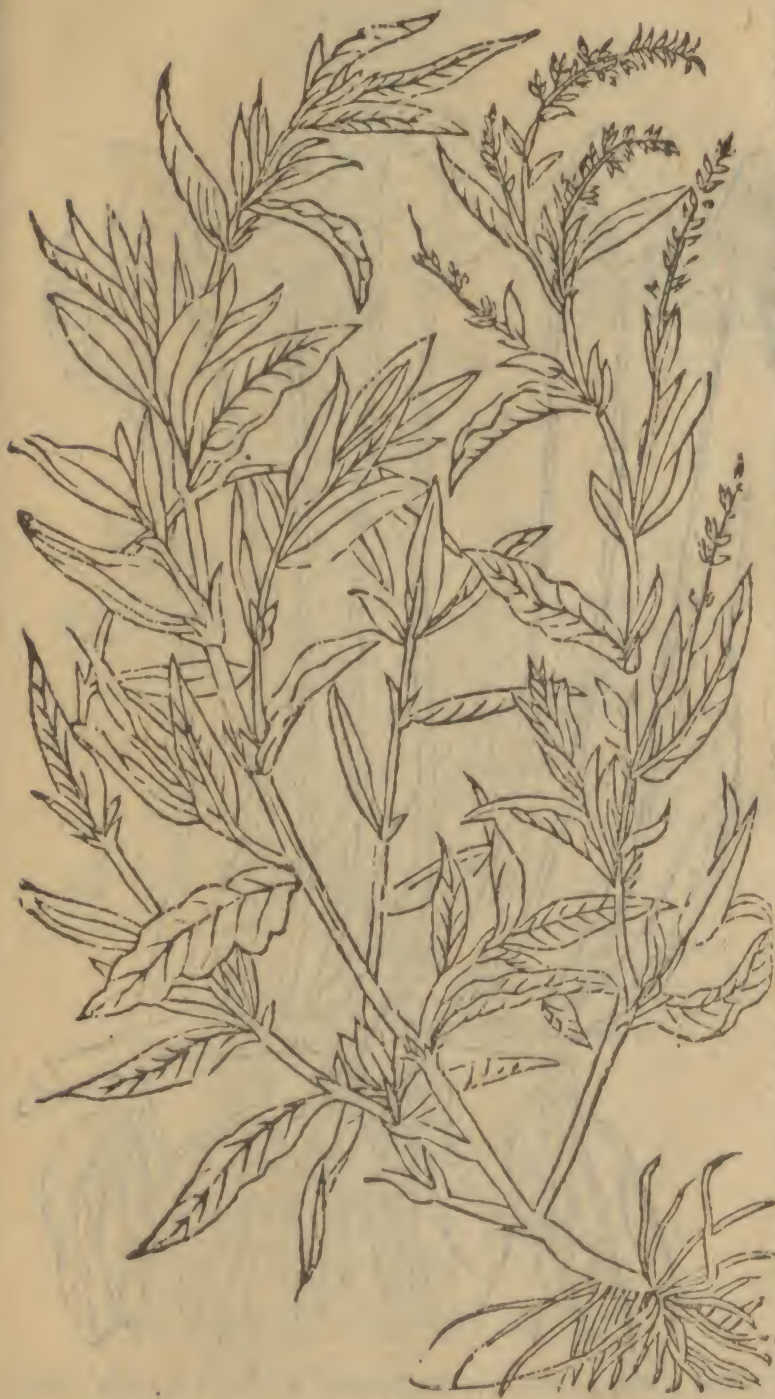




El menor Iacinto hem-
bra es diferē-
te de los o-
tros, porque
sus hojas son
mas peqñas,
y ay mas po-
cas que en los
otros. Criaſe
en las flore-
ſtas y boſq̃s.
Plinio dize q̃
la rayz de Iacinto, puesta
con vino dul-
ce impide q̃
los moque-
los no barbē,
y no dexa naſ-
cer el pelo de
las partes ge-
nitales. Reſi-
ſte a las mor-
deduras de-
las arañas. Ha-
ze mear.

Dos mane-
ras ay de Iso-
po, el vno de
los huertos,
y el otro agre-
ste. El agreste
se cria en Gre-
cia: el otro se
cria y nasce
en los huer-
tos. Dize Di-
oscorides q̄ el
Hopo tiene
virtud de a-
delgazar, y ca-
lentár. Cozi-
do con agua-
miel y ruda,
y despues to-
mado en be-
nida da reme-
dio, a las do-
lencias de li-
uianos, y a
los que tienē
dolor del co-
stado, a los q̄
no pueden ar-
rancar escu-
piendo, y que
tienen dificul-
tad del huel-
go.





Esta yerua se
dixo Hydro-
piper, que es
pimienta del
agua, porque
pica como pi-
mienta. Nas-
ce en las a-
guas estanca-
les, y que no
corren, o que
corren sosse-
gadamente.
Floresce en el
Agoſto, y las
flores son blã-
cas. Dioscori-
des dize q̃ las
hojas toma-
das con la ſi-
miente pue-
den deſhazer
y reſoluer las
apoſtemas du-
ras, y enuejeſ-
cidas, y quitã
los magulla-
mientos. Ha-
zen las ſecar,
y deſpues pue-
den vſar de-
llas en los mã-
jares como pi-
mienta. La

rayz no ſirue para nada en medicina. La ſimiente es muy mas
caliente que la pimienta.

La tercera especie de Taragoncia tiene las hojas como el larrillo yeroa, y la fimierte no es muy de semejate. Crece en los montes y otras partes. Trae el fruto colorado a figura de vn razi-mo de vuas o grupo, el qual antes de ser maduro es verde, las hojas son muy rezias. La rayz es muy caliète: haze hinchar la parte que fuere refregada y tocada con ella, lo qual se vio en vn hombre q̃ tenia los be-gos todos hin-chados.





Dos mane-
ras ay de Gor-
dolobo, el v-
no tiene las
hojas blácas,
y el otro ne-
gras. Allende
desto el blan-
co se diuide
de dos mane-
ras, macho y
hembra. Aun
ay otra espe-
cie q̄ es agre-
ste. El Gordo
lobo blanco
se cria en lu-
gares campe-
stres y siluas.
Es mensaje-
ro del vera-
no, porque
quando el sa-
le se espera el
bué tiempo.
La proprie-
dad del gor-
dolobo blan-
co es que lim-
pia y seca, y
alstiñe o aprie-
ta, y por esto
se da en can-

tidad de vn dado a beuer en el vino, para los que tienen cor-
rencia.

H

La hembra
viene en los
campos. Ha
se de cogervn
mes despues
que fuere sali
do de tierra.
La decoction
deste Gordo-
lobo es bue-
na para que-
bramientos,
contusiones,
pasmos, rom-
pimientos, y
tos antigua.
Lauando la
boca con ella
mitiga el do-
lor de diētes.
El Gordolo-
bo que lleva
la flor ama-
rilla haze los
cabellos ru-
uios como el
oro. Cuezan
las rayzes del
contra infla-
maciones de
ojos.





El negro Gordolobo es yqual en todos sus partes al blanco, fino que tiene las hojas mas anchas y mas negras. Criafe en los campos y florestas, y principalmete en tierras secas y pedregosas. Beuese la decoction con agua y ruda contra mordeduras de alaçranes, y inflamaciones de la garganta.

El Gordolobo agreste viene en lugares pedregosos y secos: cogelo en Otoño. Todo Gordolobo es astringente y seco, y limpia, porque las hojas con miel limpian las llagas malas; también es bueno contra llagas mortificadas, con vinagre y miel. Entre las otras virtudes del Gordolobo agreste es que mitiga las quemazones.

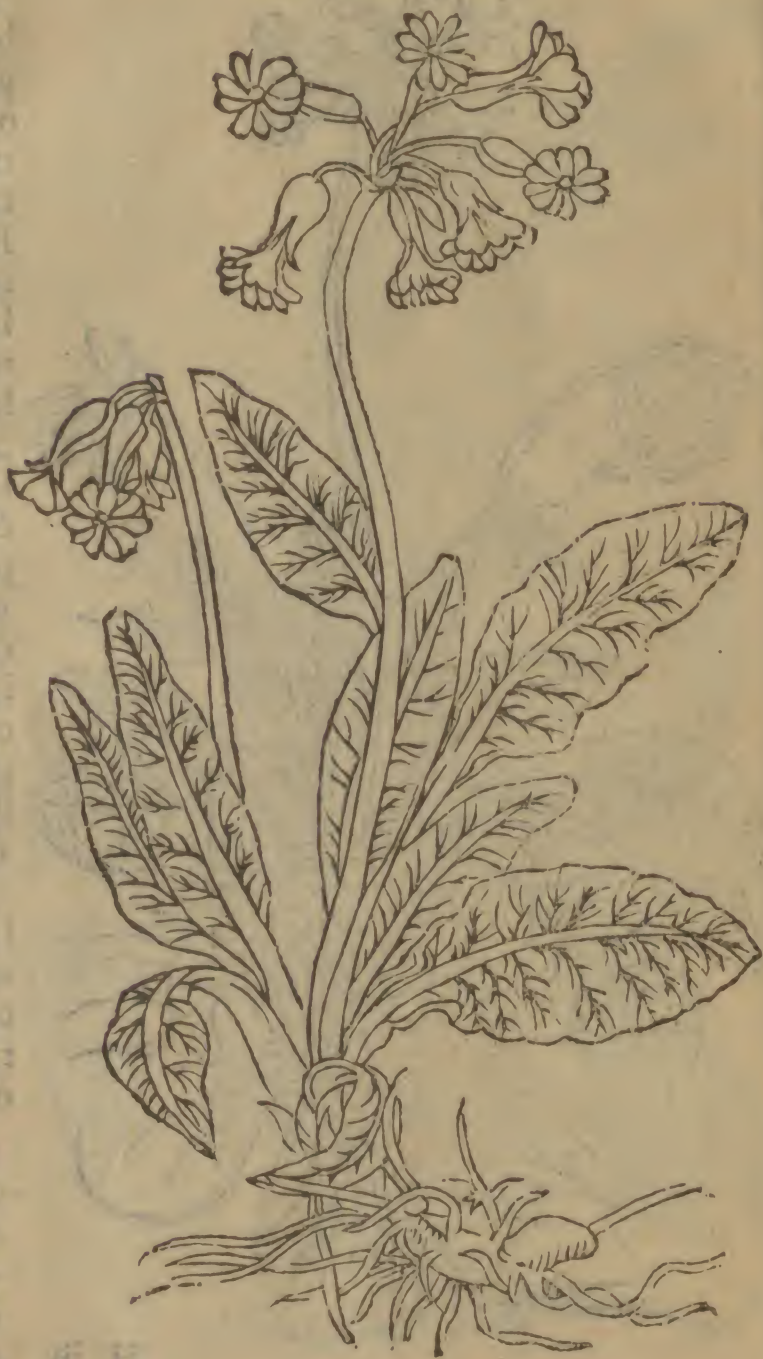




Al Gordolo
bo oloroso,
primulaveris
obellorita, lla
man los Boti
carios herba
Paralifis. Flo
resce antes q̃
las otras flo-
res. Criase en
los prados y
caminos. Dá
la en deco-
ction a los rō
pidos, y a los
que cayeron
de algun alto
lugar, y a las
contusiones,
pasmos, y al
fluxo del viē-
tre: la rayz es
vtil cōtra do
lores de dien
tes, cō vn po
co de pimien
ta y cortezas
de granadas.

H iij

El Gordolobo no oloroso, *Primula veris femina*, o Bellorita hembra, tiene las hojas mas luengas q̃ el oloroso. Criase en los prados, y lugares humidos. Floresce quãdo el oloroso comienza a salir. Es tambiẽ astringente, y de y-gual virtud q̃ los otros. Y por esto es claro q̃ es bueno contra el dolor del pecho, cerramiẽtos de los riñones, y dolores de la bexiga. En general todos son buenos contra rompimientos, cõtusiones, y herimientos.





El Miezgado
o Mayueta
yerua flores-
ce en el Estio.
Los moder-
nos dicen q̃
las hojas de
Miezgado co-
midas en bre-
uaje son vti-
les a los que
crian baço, y
semejâtemen-
te el çnmo cõ
miel beuido.
Dase a los q̃
tienen asma
o aceço, y a
los que tienẽ
dolor del e-
stomago. El
fruto q̃ es aze-
do, es vtil pa-
ra el estoma-
go, y mayor-
mẽte para vn
çolerico.

La grande
Valeriana de
los huertos,
quiere luga-
res cerca de
las aguas. Lle-
ua flor por
todo el estio.

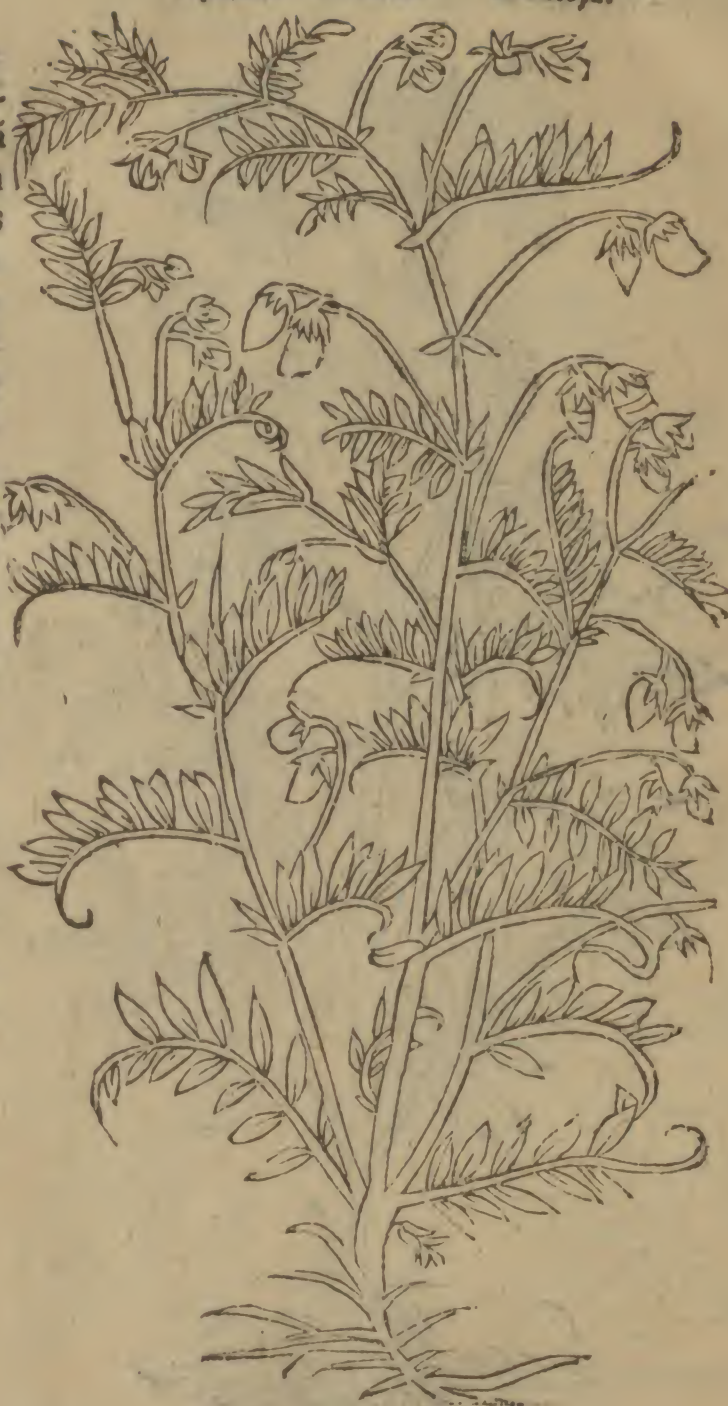
Dioscorides
dize q̄ la Va-
leriana calien-
ta y seca haze
mear, y otro
tanto haze la
decoction o
el agua: es
vna yerua
muy excellen-
te contra pō-
çoñas. Gale-
no dize q̄ su
virtud es y-
gual a la del
Nardo. Toda
via es de me-
nor efñcacia.

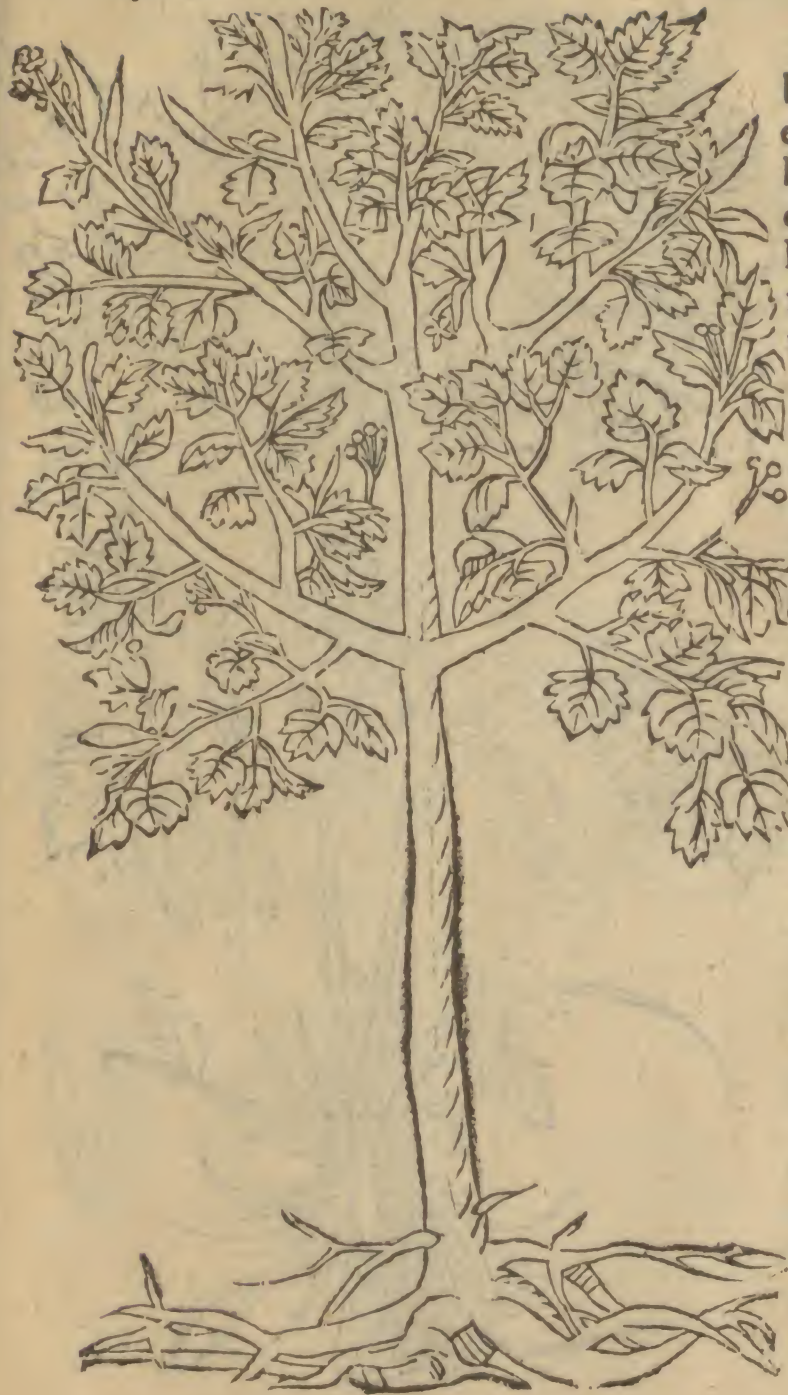




La pequeña
Valeriana no
esta muy le-
jos del traço
que Diolcori
des le da. Es
caliente y se-
ca, mueue
mas a orinar
que el Nar-
do. Plinio di-
ze que la rayz
de Valeriana
majada, y da-
da en breua-
je vale cõtra
escalentamié-
tos, y dolo-
res del costa-
do y pecho.
Mueue la pur-
gacion aco-
stumbrada a
las mugeres,
para lo qual
la han de be-
uer en vino.

Las Lentejas son bien conocidas. Criãse en los campos por todas partes. Florescen en Julio. Dioscorides dize, q̃ las lentejas comidas a menudo empecen y dañan a la vista. Son difíciles de digerir, por la q̃l dañan al estomago, y lo llenan de viento, y también a las tripas comiendolas con sus módaduras o hollejos cierran el vientre. Tambien hazen soñar cosas terribles y espantosas.





La Teja arbol se goza en montes o bosques adō de ay grande humedad: flo resce en el mes de Junio. Dioscorides dize q̄ la corteza de dētro de la Teja es buena para sanar el bazo crecido. Las hojas haze lo mesmo quando son remojadas en vinagre. Muchos dize que la corteza bien maseada, es muy buena para las llagas.

La Celidonia es bien conocida. Cria se en paredes viejas, y en lugares no labrados. Dioscorides dize que la Celidonia cozida en las brasas dentro vna caldera o vasija de cobre, provecha contra la obscuridad de la vista. La rayz beuida con anis y vino bláco ayuda a los q̄ tienen la tericia. Mojada en vino, sana los herpes: y mascada quita el dolor de dientes.



Χελιδόνιον μικρόν. *Chelidonium minus*. Celidonia menor,
o Scrophularia menor, porque sana las
puercas o lamparones.

495



Criafe en los
prados y lu-
gares cerca-
nos a las a-
guas. Las flo-
res se veen en
el mes de Mar-
ço, quãdo las
golondrinas
comiençan a
venir. Dize
Dioscorides
que es muy
caliète, de tal
fuerte q̃ des-
fuella la len-
gua. Sana las
sarnas. El çu-
mo puesto dé-
tro las nari-
zes purga el
celebro, y la
rayz cozida
y tomada en
gargarismo
sana muy bié
las llagas de
la garganta y
del estoma-
go.

La Chamæ-
drys, o peque-
ña carrasca o
enzina nasce
y se cria en lu-
gares asperos
môtes y bos-
ques. La pri-
mera especie
floresce en el
mes de Iunio
y Iulio. Gale-
no la haze se-
ca en el tercer
grado. La de-
coctiõ es bue-
na a los q̃ tie-
nen los ner-
uios encogi-
dos, como di-
ze Dioscori-
des. Tambiẽ
es buena con-
tra dificultad
de la orina, y
para las dure-
zas del baço.
Semejante-
mente es vtil
a los que co-
miençan a ser
hydropicos.
Haze tãbien
venir la purgacion a las mugeres, y haze salir la criatura fuera
del vientre.





Aunq̃ Dioscorides y los otros no hizieron q̃ vna especie de carraquilla, todavia damos dos especies della. Nasce en lugares asperos y pedregosos, y algunas vezes tambien en los montes. Dioscorides dize que la Chemedris beuida en vino desminuye el baço: y beuiédola en ayunas haze contra todos venenos.

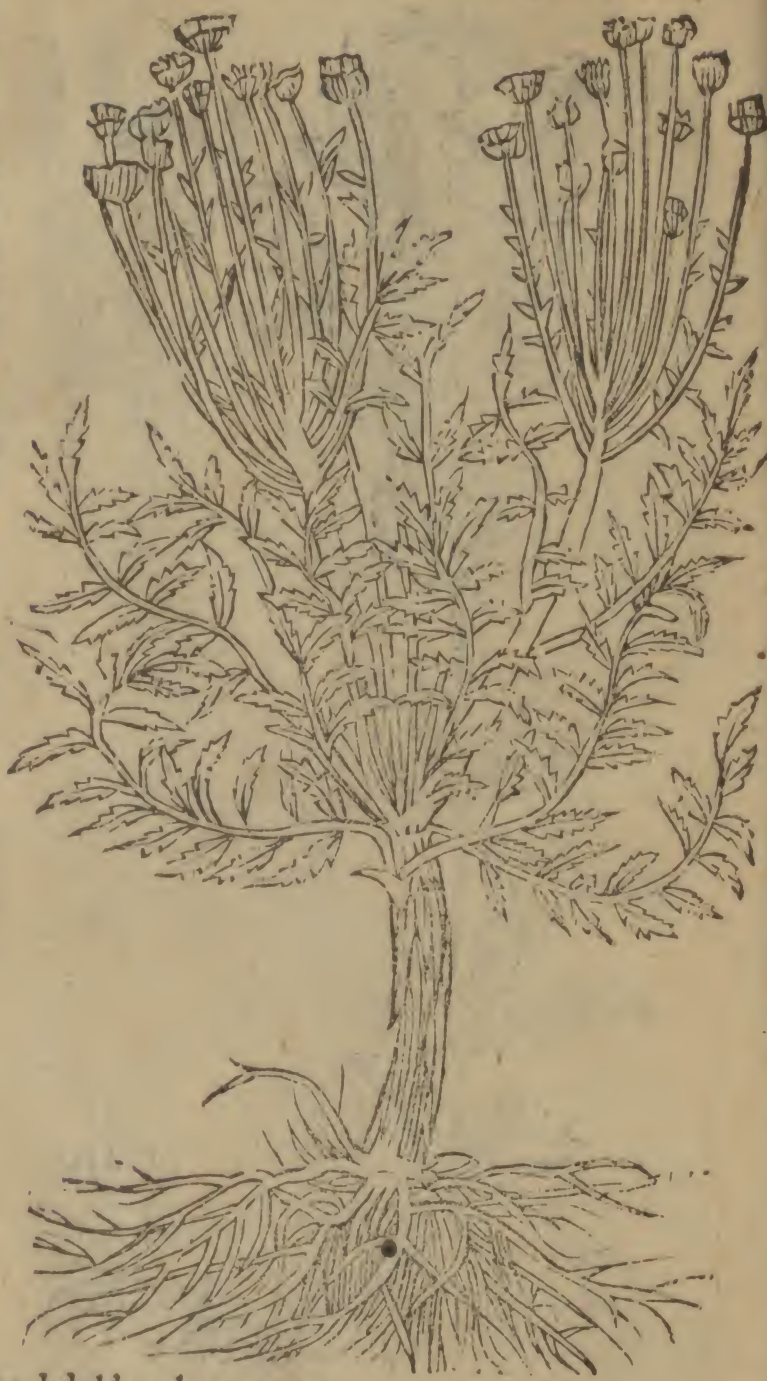
Aun ay dos
 otras mane-
 ras de Cha-
 medris las
 quales entrá-
 bas son vul-
 gares. y lavna
 se allega a la
 descripcion y
 traço de Dios-
 corides, y es
 el macho que
 dizen. La o-
 tra es la hem-
 bra, porq̃ no
 las pudimos
 diferéciar de
 otra manera.
 Hallase en los
 mesmos luga-
 res que las o-
 tras. Floresce
 a la prima ve-
 ra. Hazé de-
 lla pildoras q̃
 resisten a to-
 da ponçoña,
 purga las lla-
 gas viejas.





La hembra vulgar es semejante a las otras en virtud, aunque no tanto como la primera: en lugares asperos y pedregosos se cria, y algunas vezes también en los montes y campos. Florece en el verano. Mezclan la con miel para purgar las llagas viejas. Maian la con azeyte, y despues es menester ponerla en los ojos para quitar la obscuridad. Galeno dize que es algun tanto amarga y rezia, y por esto no es de maravillar si disminuye el baco.

Esta mata se
dize Chamæ
cypressus, q̃
es baxo Ci-
pres, porque
tiene el olor
y forma de
cipres. Ponen
la casi por to-
das partes, en
tierras grues-
sas y pedrego-
sas. Lleua la
flor amarilla
como el oro.
Dioscorides
dize q̃ resfria
y astringe. Las
hojas del be-
uidas con vi-
no cozido y
vn poco de
Myrra, sanan
el fluxo de la
bexiga, y la
grande difi-
cultad y tra-
bajo de ori-
nar: las pelo-
tillas del Ci-
pres cozidas
en vino son
vtils a las dy-
senterias, cor-
rencias, dificultad del huelgo, y tos.



Χαμαίωσος.

Hedera terrestris.

499



I ij

La Yedra terrestre se cria algunas vezes en tierras cultiuadas, mas las mas vezes cerca los setos, y espinales. Sale fuera en Mayo, y floresce en el Estio. Dioscorides dize q̃ las hojas desta yerua en cantidad de adarme y medio con medio vaso de agua, por espacio de quarenta o cinquenta dias es muy prouechosa a hōbres apasionados de la sciatica: y beuiendola seys dias arreo o cōtinos sana la tercia.

Criafe en lugares humidos, cerca las ciudades, en los prados y lugares de aguas, porque en el mes de Mayo los prados estan llenos. la virtud desta yerua es de tal temperamento y natura como Buphtalmos, o ojo de buey yerua, de adonde es cierto q es caliente y seca. Dioscorides dize q las flores desta yerua machadas con ceroto pueden resolver los apoplemas.





vaziar el agua que tienen dentro del cuerpo.

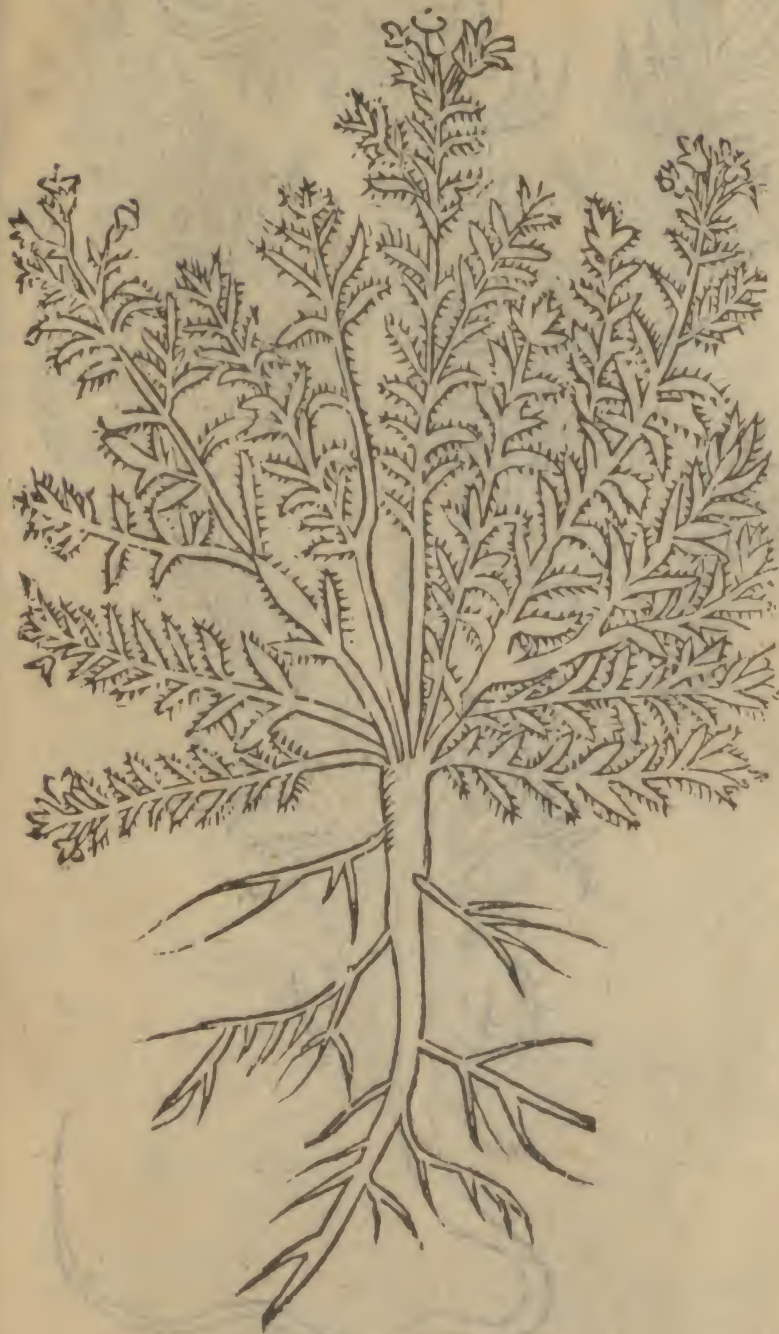
I iij

El Cardo al-
jongoero blan-
co, tiene las
hojas semeja-
tes al cardo
de comer.

Criafe en el
lugar mas se-
co de los mō-
tes, en los bos-
ques y flore-
stas. Dioscori-
des dize q̄ la
rayz beuida
en cantidad
de tres onças
haze salir las
lōbrizes fue-
ra del viētre.
Mas para ha-
zer esto es me-
nester sola-
mente beuer
la decoction
con vino al-
pero al gusto:
pueden lo or-
denar a los
hydropicos
con vino, en
cantidad de
vn adarme,
para hazerles

El Cardo al-
jongo ne-
gro como di-
ze Dioscori-
des nasce en
lugares secos
y campestres.
Floresce en el
mes de Julio.
La simiente
se halla dētro
las pequeñas
cabeçuelas.
Dioscorides
dize q̄ la rayz
majada haze
caer las far-
nas, añadien-
do vn poco
de caparrosa,
azeyte de a-
lerse, y enxun-
dia. Es buena
para los dien-
tes huecos,
poniendo la
con pimienta
y cera, y des-
pues ponien-
do la dentro
del diente.





Criase el Pi-
nillo por to-
das partes en
los campos
pedregosos,
despues q los
trigos son co-
zidos. Sale de
tierra vn po-
co antes: flo-
resce en Ago-
sto. Dioscori-
des dize q la
decoction de
las hojas be-
uida en espa-
cio de siete
dias, sana la
tericia, y si la
benieren qua-
renta dias sa-
na y cura la
Sciatica. Dan
la tambien pa-
ra opilatio-
nes del higa-
do.

Pinillo hembra tiene los ramos de vn cobdo altos encorvados a manera de ancora. Lleva flor blanca en el estio. El Pinillo es mas amarga q̃ agro. Dioscorides dize q̃ aprouecha al torçon. El çumo del ablanda el viētre. Hazē vna medicina cō el majado cō miel, y escoria de cobre y resina para purgar, y limpiar: poniendolo cō miel vazia la purgacion de la matriz.

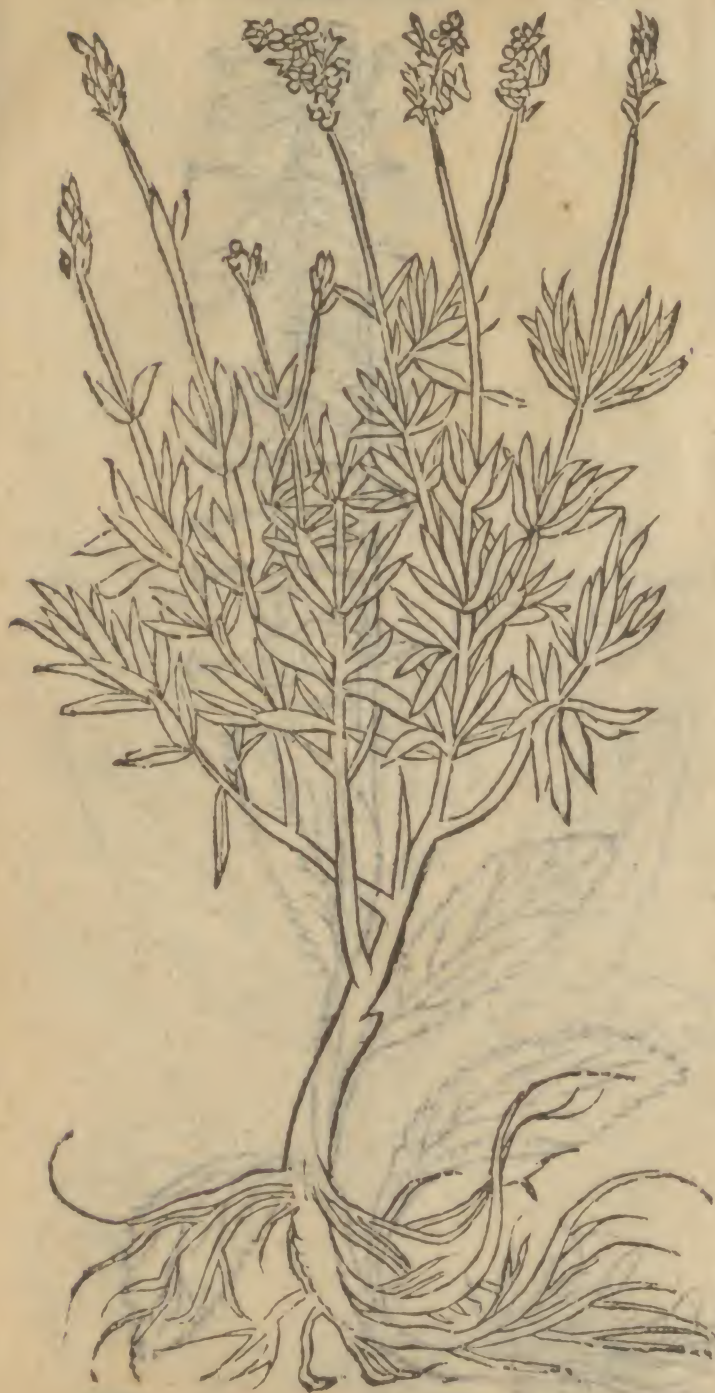




La Zargatona, tiene las hojas semejantes a coronopo yerua. Criase en los campos no labrados. Las flores parecen casi por todo el Estio. Dioscorides dize que la Zargatona tiene virtud de resfriar. Puesto con azeyte rosado en vinagre o agua, sin otra cosa aproueche a los dolores de las junturas, y artejos y tambien para los dolores de la cabeza. Tambien aproueche a los quebrados puesta en vinagre.

Dos maneras
ay de Lauen-
dula o Esplie-
go, la vna es
mayor y tie-
ne mejor o-
lor q̃ la otra.
Quieren lu-
gares pedre-
gosos. Son ca-
lientes y se-
cas en el segū-
do grado. Di-
zen que tienē
tal virtud co-
mo muchos
Nardos. Vsan
desta yerua
en dolores
por frio del
estomago, y
en las hincha-
zones del
mesmo.





Los Erbolarios la llamaron Lauendula, porque usan mucho della en lauamientos de baños, por el olor q̃ les da: ayuda a los que no pueden mear: poniendola sobre la cabeça seca los humores.

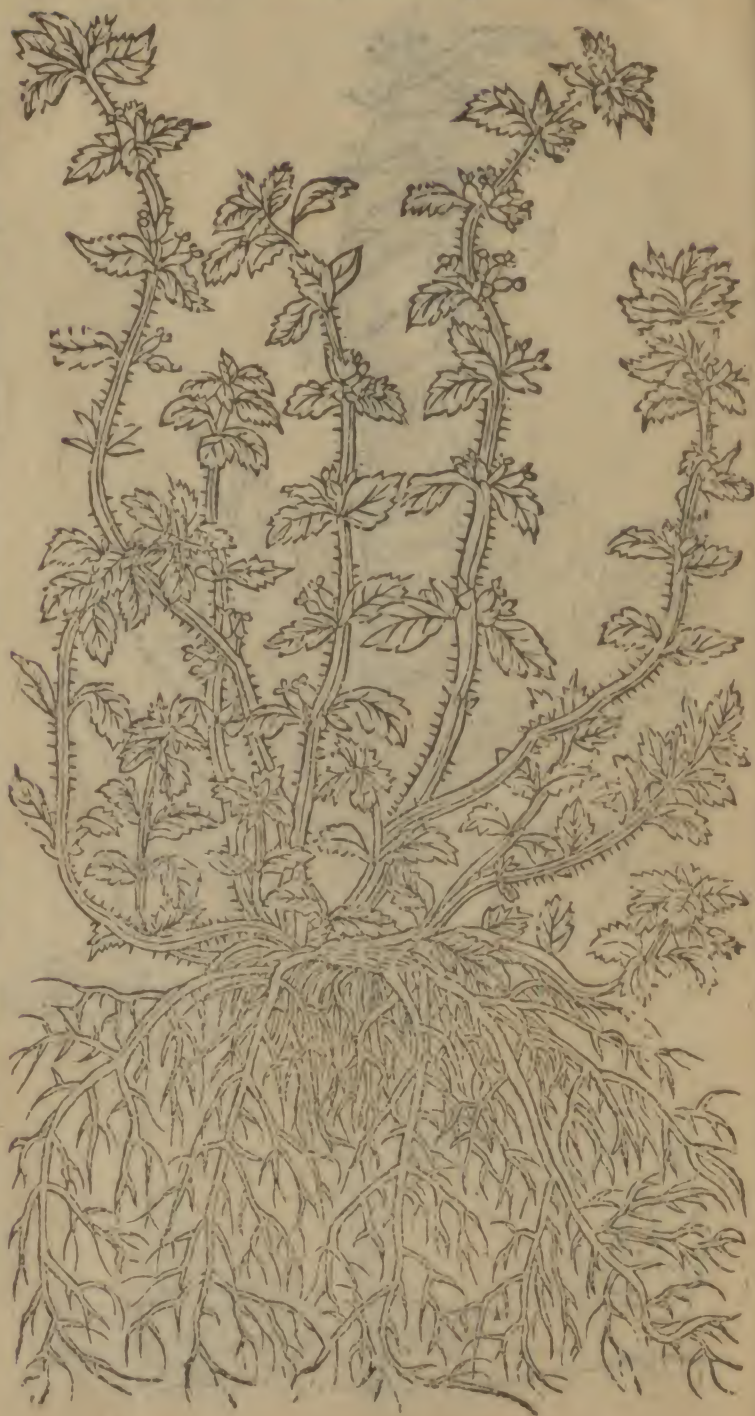
Esta yerua se
dize anfi por
que parescen
sus flores de-
dales : y ay
dos maneras,
la vna tiene
las flores co-
loradas, y es
de la q̃ aqui
hablamos, y
los Herbola-
rios la llama-
ron *Digitalis*
purpurea.
Nasce en los
montes y lu-
gares pedre-
gosos. Flores-
ce en el mes
de Iulio. Es
de gran effica-
cia para cor-
tar, adelga-
zar, limpiar,
purgar, y qui-
tar la opila-
cion de las
partes princi-
pales.





La otra especie lleua y produce las flores amarillas, y por esto la llamaron *Digitalis lutea*, en la resta todas son yguales. Nasce en los montes y lugares sombrios: floresce en el mes de Julio. Dizen q̃ esta yerua tiene tan gran virtud como la rayz de Genciana, la qual tiene grandes virtudes, como se podran ver en su capitulo. Vsan algunos della para hazer salir fuera la materia de podre del pecho.

El Albahaca agreste se cria en lugares arenosos, tiene las hojas como el Albahaca de los huertos. Florece a la fin de Setiembre. Dioscorides dize que la simiente desta Albahaca resiste cōtra picaduras de las biuoras y serpientes. Dan la también a los atormentados de la Sciatica cō Myrra, y pimienta. Gale no dize q̄ la rayz es vtil, mas la simiente seca sin mordicaciō, o mordedura.

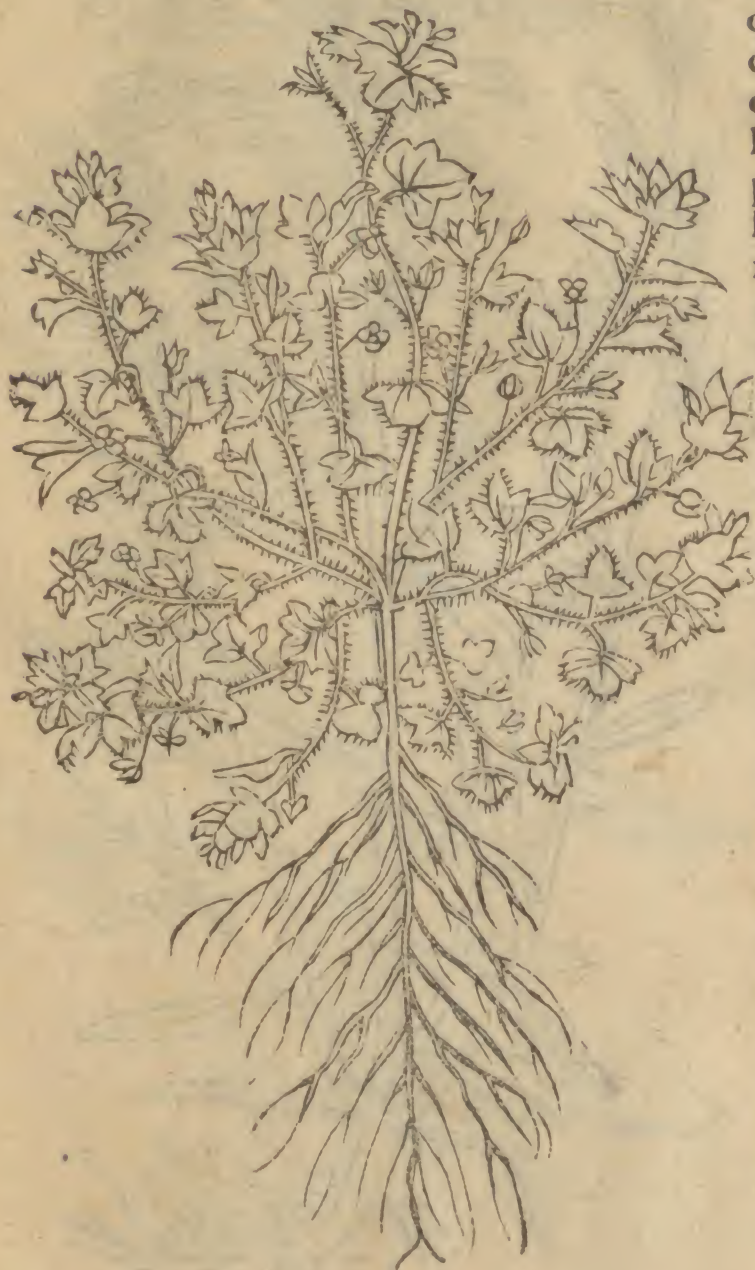




La pequeña
Llanten se
cria por los
caminos. Flo-
resce en Ju-
nio y Julio,
su simiente
esta en sazón
en Agosto.
Dioscorides
dize que sus
hojas tienen
propriedad
de secar y a-
pretar, y por
esto la ponen
sobre las lla-
gas malas, y
en las infla-
maciones y
fluxos de san-
gre: cuezen la
y despues ha-
zen tristeles
para estancar
el fluxo del
vientre.

El Jacinto
que descriue
y traça Dios-
corides es di-
uerso del que
los Poetastra-
gan. Diosco-
rides le dio so-
laméte color
violado o de
violetas: mas
Virgilio lo ha-
ze de diuer-
sos colores.
Cresce en los
bosques, y flo-
resce en el ve-
rano. Diosco-
rides dize q̃
la rayz de la-
cinto vntada
con vino blá-
co haze q̃ no
les nazca pe-
los a los man-
cebitos. La
rayz beuida
estáca el vié-
tre.

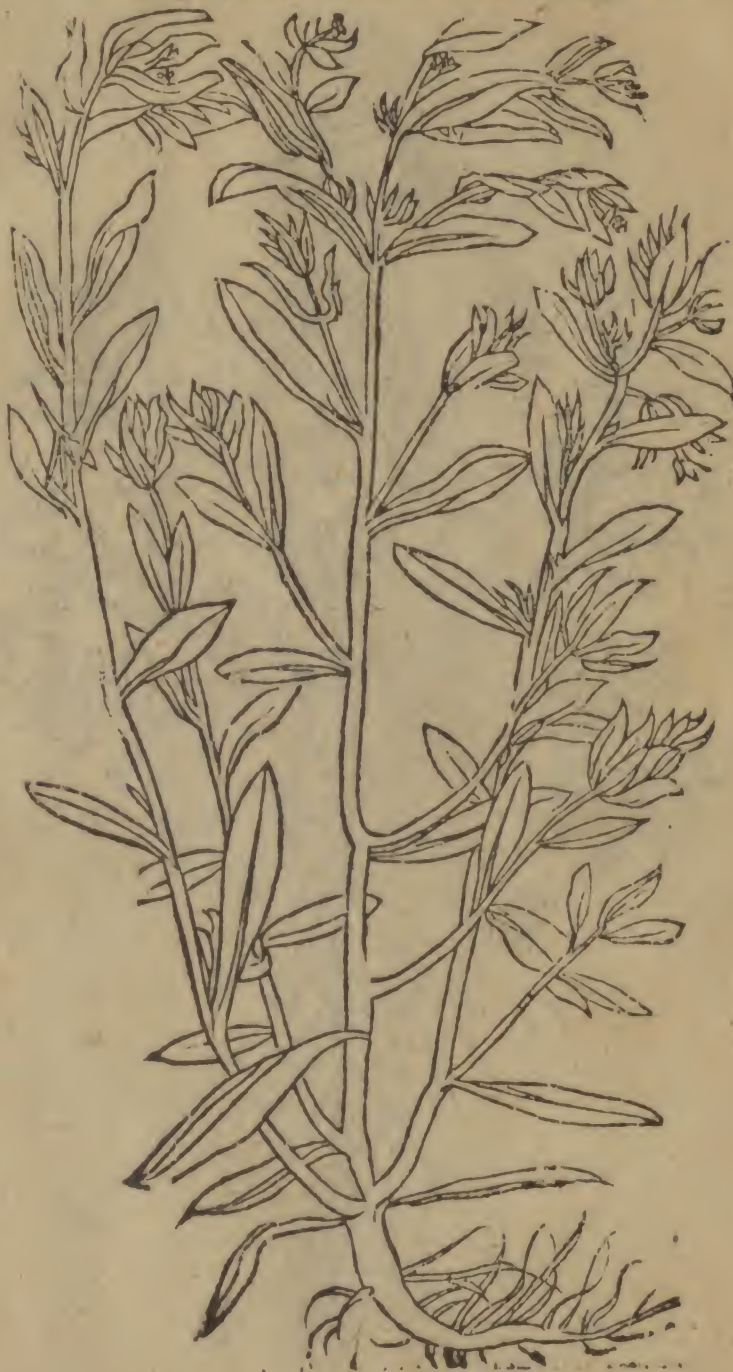




Lllamanla au-
ricula muris,
que es oreja
de raton, por
que tiene las
hojas que se
parecen con
las orejas de
raton. Dios-
corides no po-
ne q̄ vna fuer-
te della, mas
han se halla-
do otras mu-
chas. Cria se
en los huer-
tos al derre-
dor de las pa-
redes y edifi-
cios, y en lu-
gares som-
brios. Diosco-
rides dize q̄
tiene virtud
de resfriar, y
por esto es
buena para
inflamacio-
nes de los o-
jos, y de las
apostemas.

K

El Mijo del Sol agreste tiene la hoja como vn oliuo, pero mas luenga, y ancha. Criase en tierras no labradas, y floresce en junio. Dioscorides dize que la simeete beuida en vino blanco quiebra la piedra en la bexiga y haze orinar. Plinio dize q vn adarme de la simeete beuido en vino blanco haze mear.

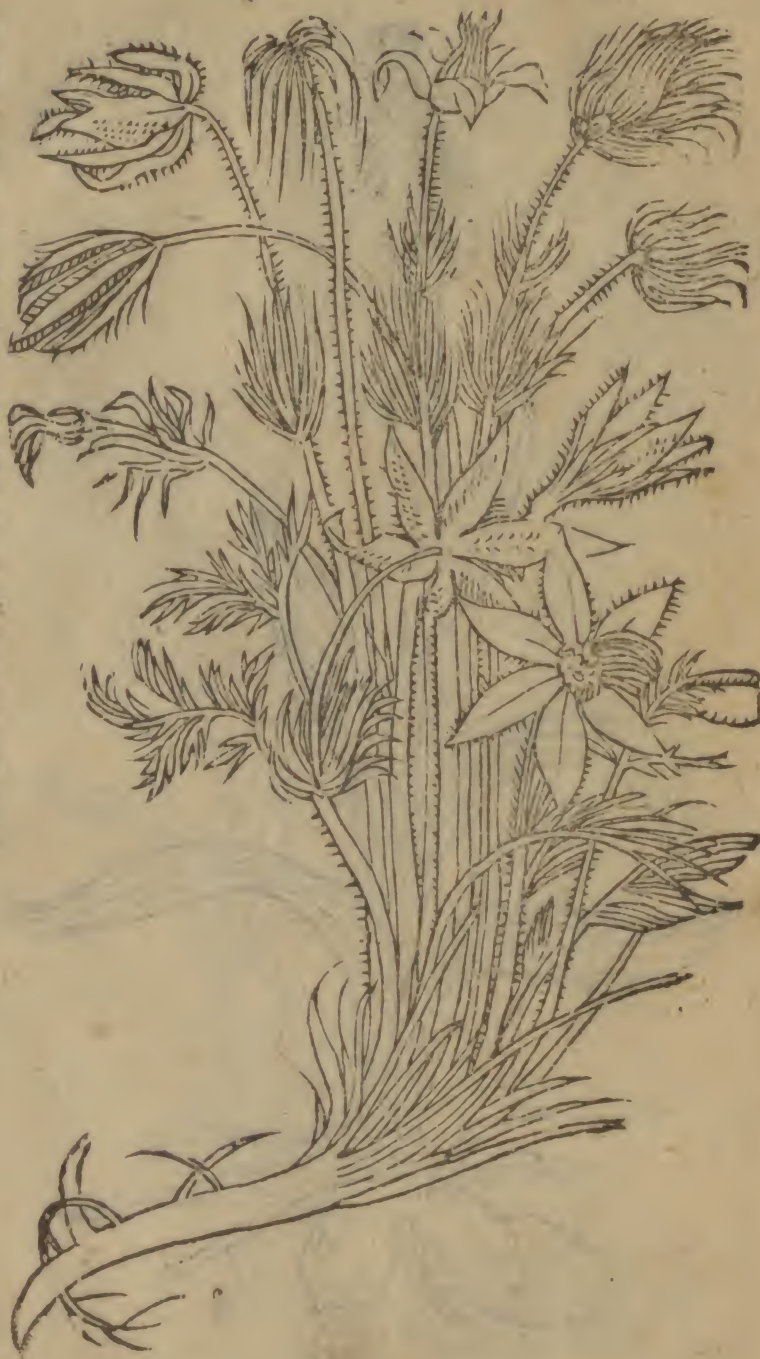




Satyrio, se llama así porq̃ tiene dos rayzes como dos cópañones. Ay de muchas maneras, entre las quales ay machos y hēbras. Cria se en lugares arenosos, y cogelo en el mes de junio. Dioscorides dize que la rayz se come cozida como cebollas.

K ij

Anemone
 yerua semeja
 te al Hama-
 pola se dixo
 así porq̃ flo-
 resce quando
 el viento la
 sopla y toca,
 y ay dos ma-
 neras. Dios-
 corides, dize
 que su virtud
 es rezia, y su
 çumo vazia
 humores por
 las narizes, y
 purga la cabe-
 ça. Su rayz
 comida saca
 la flema y
 purga las lla-
 gas fuzias.



ἀκασία. *Acacia arboris nuper erumpentis rudimentum.*

El verdadero arbol del Acacia.

517



ses vn cobdo y medio en alto. Puedese ver su virtud en Dioscorides. La mayor virtud q̄ tiene es q̄ cierra y aprieta mucho.

K iij

Dos maneras ay del Acacia, es a saber la primera y la segunda.

Dioscorides no escriue sino las virtudes, dexando la descripciō y traço de las otras partes sin determinar. Hemos vsado de brunos en lugar del Acacia, creyēdo que fuesse la verdadera Acacia, mas esta figura dela verdadera Acacia muestra lo contrario, q̄ fue trayda su simiēte de debaxo de su arbol del Arabia desierta a la costa del mar Bermejo la qual crescio en tres me

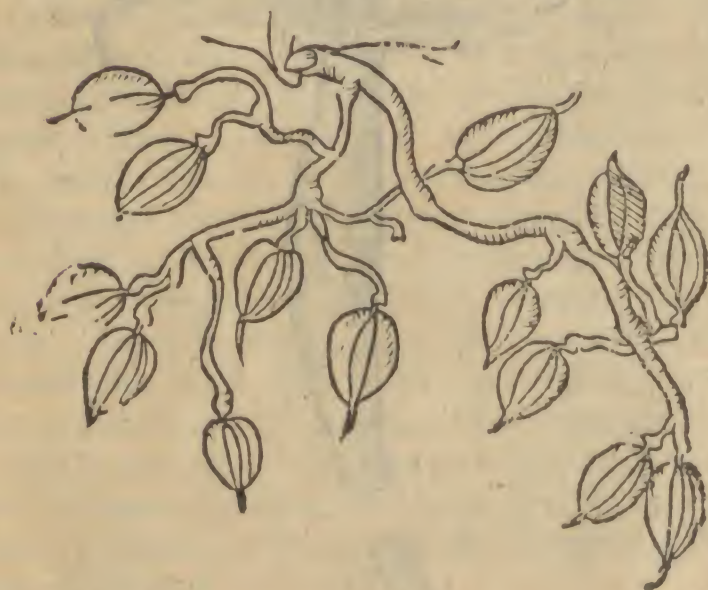
Dioscorides dexa al Isopo como yerua vulgar y conocida sin traçarlo como cosa muy comun en su tierra. Pero nosotros no tenemos el verdadero, si no q se truxo de Asia en grano, el qual en Paris se halla ya por muchas partes. Mesue autor Arabigo dezia que el Isopo lleva la flor colorada de la qual se auia de vsar en medicina: mas no auiendola vsamos del otro porque como dize Dioscorides, ay dos maneras de Isopo, domestico y agreste.



κατ' ἰχθὺς μέγα.
κατ' ἰχθὺς μικρόν.

Capsicon magnum.
Cardamonum minus.

519



Los Cardamones son drogas q̄ venden los Boticarios, y aunque no sean yeruas no dexen de ponerlas en pintura, porque es cosa nueva de verlas enteras, y fuerō traydas al Cayro adonde los mercaderes las venden enteras. En Dioscorides se veā sus virtudes y propiedades.

K iij

Naturaleza,
madre de to-
das las cosas,
parece q̄ de
loçana cō grā
de fertilidad
y ornamento
de colores se
regalo en pro-
duzir esta yer-
ua. Porque la
rayz desta siē-
do larga vn
palmo, senzi-
lla y no mas
de vna, sosten-
tase con vnas
hebras que le
nacen al der-
redor por to-
das partes. Es
de gordura
de vna çana-
horia, es en si
carnosa, rara,
redonda, y fe-
nece en pun-
ta: su corteza
con q̄ esta cu-
bierta, es sen-
zilla, delga-
da, algo mo-
rena, aspera,
y por la seque-
dad que to-
ma del lugar donde nace, tiene algunas sotiles resquiebras. Es

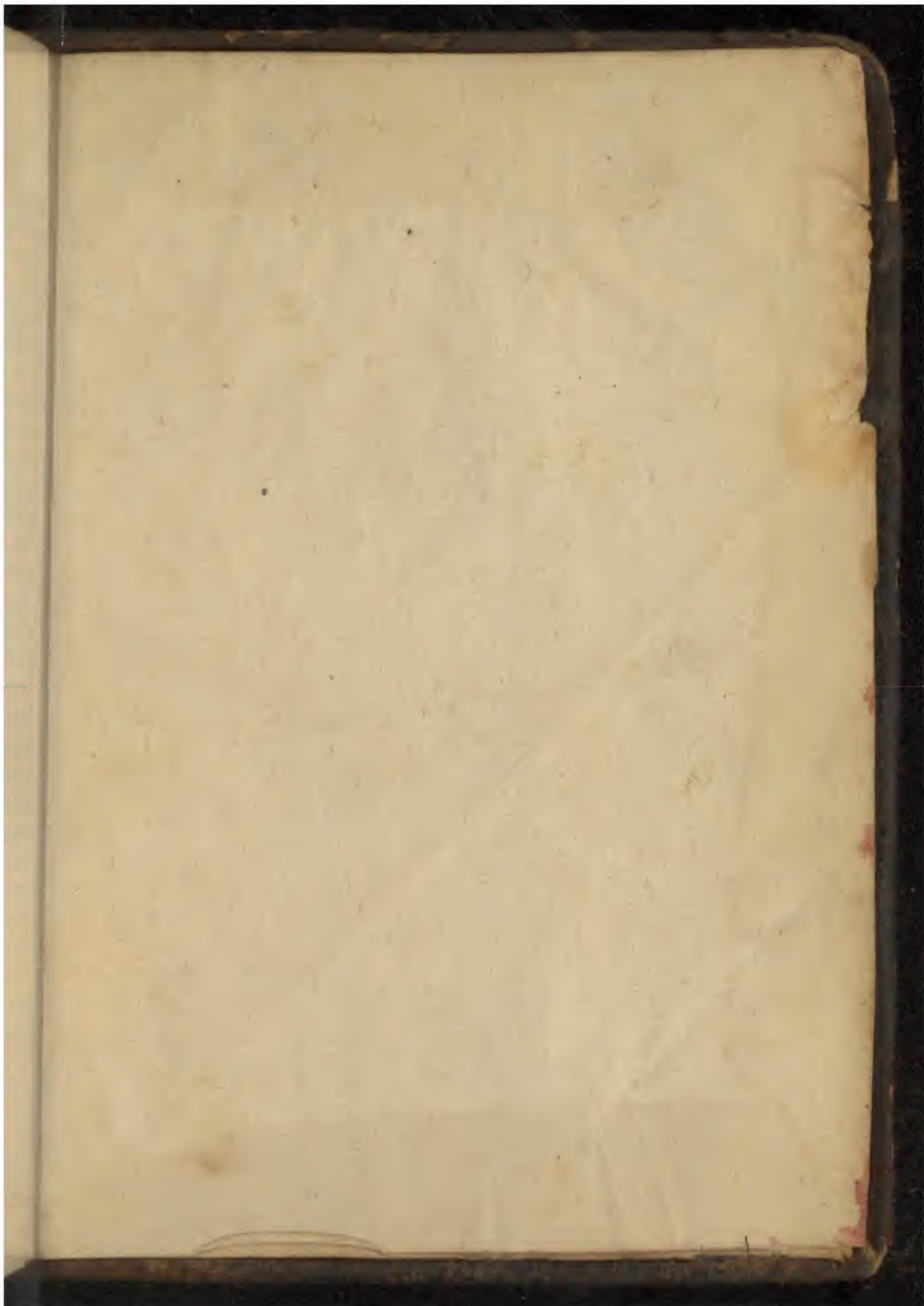


Es
por

por de dentro blanca, lechosa, con vn çumo que della nasce gordo y pegajoso, cuyo sabor es algo dulce como casi el delas auellanas. Salen desta rayz sobre la haz de la tierra vnas hojas torcidas, orgullosas, carnosas, luengas, por arriba acaban en puntas, son de color verde, pero claro. Estas hojas estan separadas por cierta distancia las vnas de las otras, y visten vnos colmos redondos, loçanos, ñudosos, muy duros, en lo alto de los quales ay vnas cabeças largesitas, gorditas, redondas, con vna boca, hecha como dentelitas menudas de sierra. Por la boca destas cabeças, la qual se abre por el mes de Mayo, salen vnas flores amarillas con tanta multitud de hojas y tan espessas, que con su multitud suplen assaz lo que les falta por estar en lugar angosto y pequeño. Despues que la boca esta del todo abierta, las dichas flores se ponen en orden circular, de manera, que como en el color, tambien paresce que esta flor quiere ser semejante al Sol en la figura, al qual siendo subjeta esta yerua, tiene raras y excelentes virtudes, y ansi viniendo el solsticio, con admirable mutacion desfloresce. Porque las cabeças se secan con vna multitud de aristas, las quales con ordenança defienden el hollejo, paraque la simiente me or se cõserue, y salga a su tiempo, como naturaleza lo ordena. Nasce esta yerua en tierra grassa y humida, aunque por la mayor parte crece por los collados de los montes. Es prouechosa a los hombres: porque el çumo de las hojas, o el de la rayz, es muy cierto y muy prompto remedio contra todo genero de ponçõña, y tambien contra la pestilencia. Aliuia mucho a los que tienen gota coral. Dase a los que son sujetos al mal de coraçon, y a los que padecen perturbaciones de cerebro. La rayz, al que la comiere, desecha toda tristeza, y le causa alegria. Tambien el çumo que sale de la rayz, siendo machucada, que es claro, y blanco, restituye la vista. Finalmente es de muy gran prouecho para todas cosas.

K v

EN ANVERS,
En casa de Iuan Lacio.
M. D. LVII.



Sci

Lyrae II, 642

600

